17

永井 豪

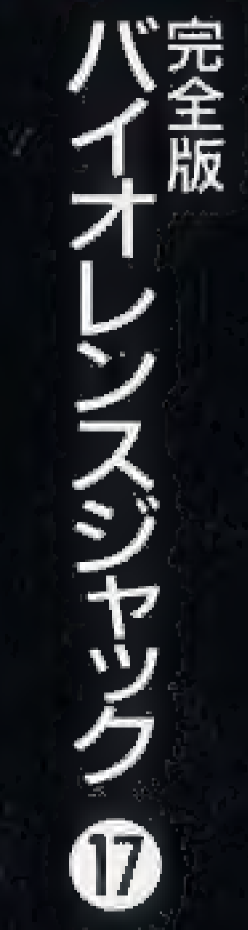
完全版

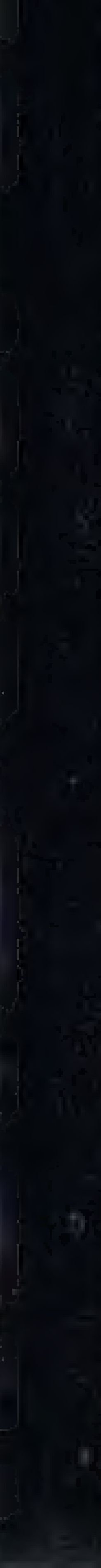
バイオレンスジャック

COMPLETE EDITION

中公文庫コミック版

C COMICS





永井 豪

Cな1 34

中公文庫コミック版

933

目次

完全版
バイオレンスジャック　第17巻

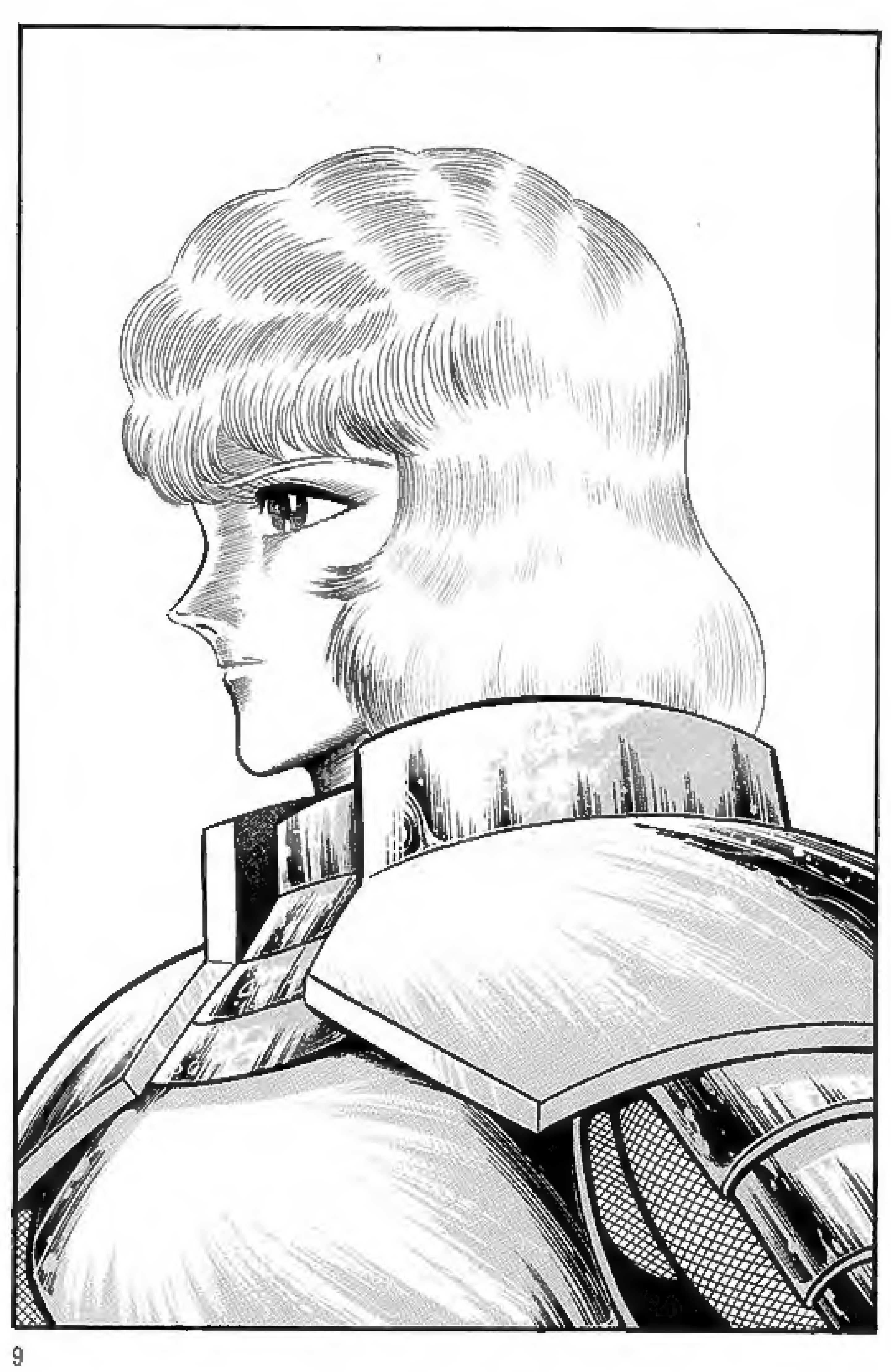


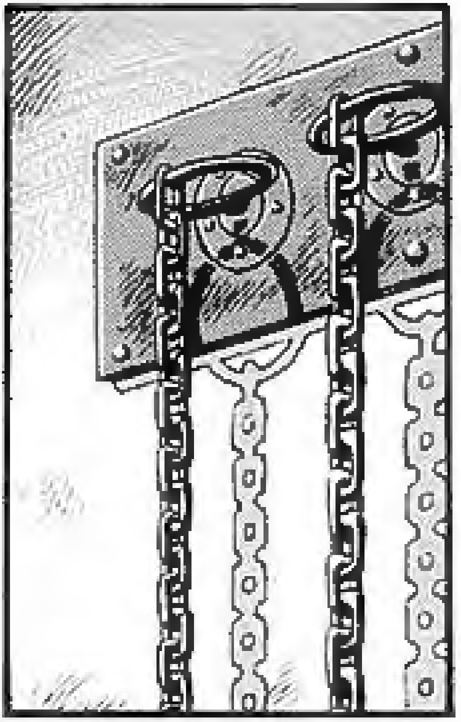
TRAMA DE JEANNE

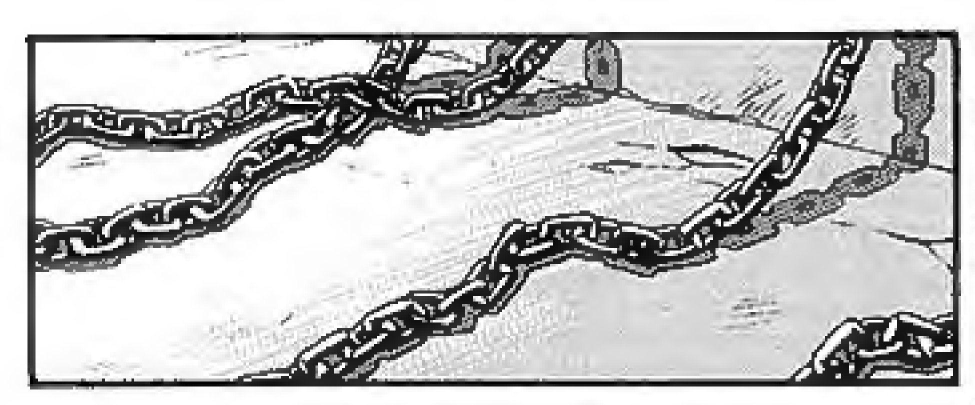
CONTINUACIÓN DE VOLUMEN 16

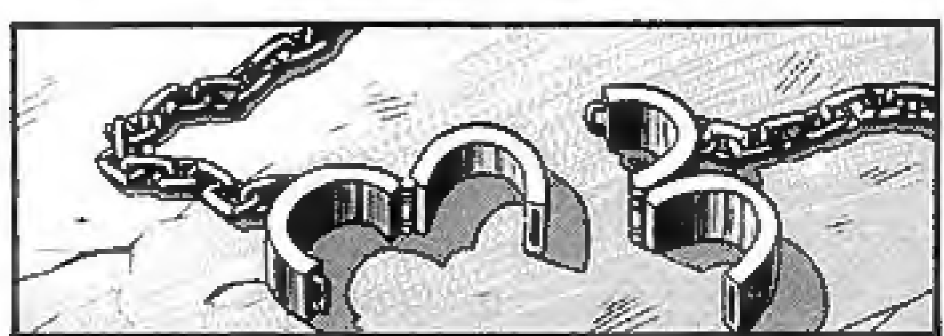


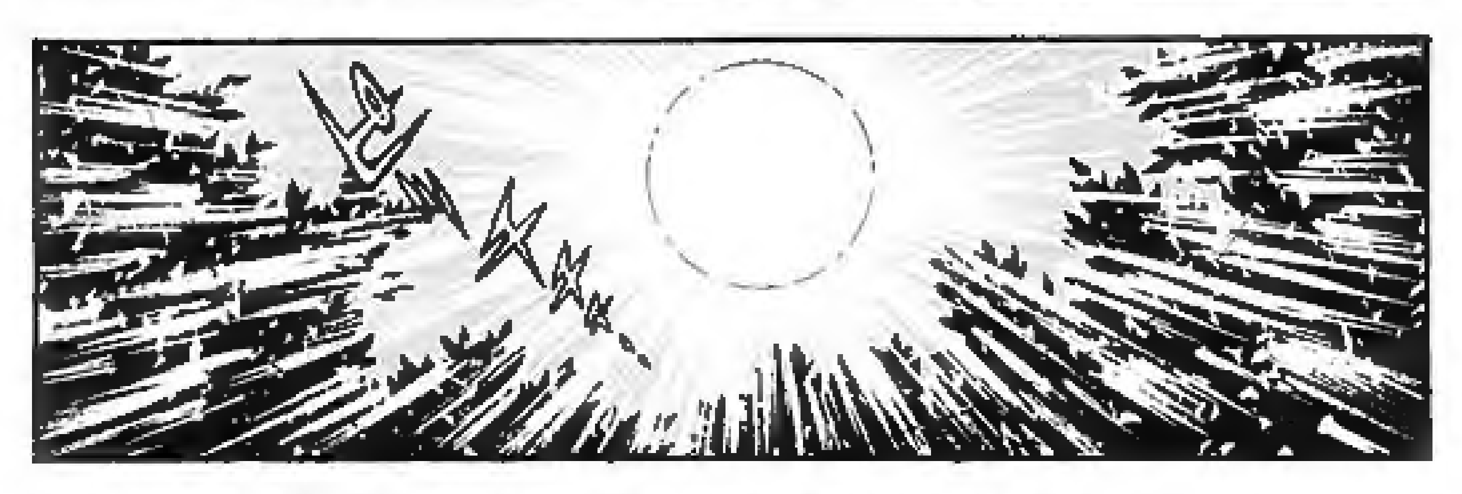
TRADUCCIÓN Y
TÍTULOS: RIKI OH











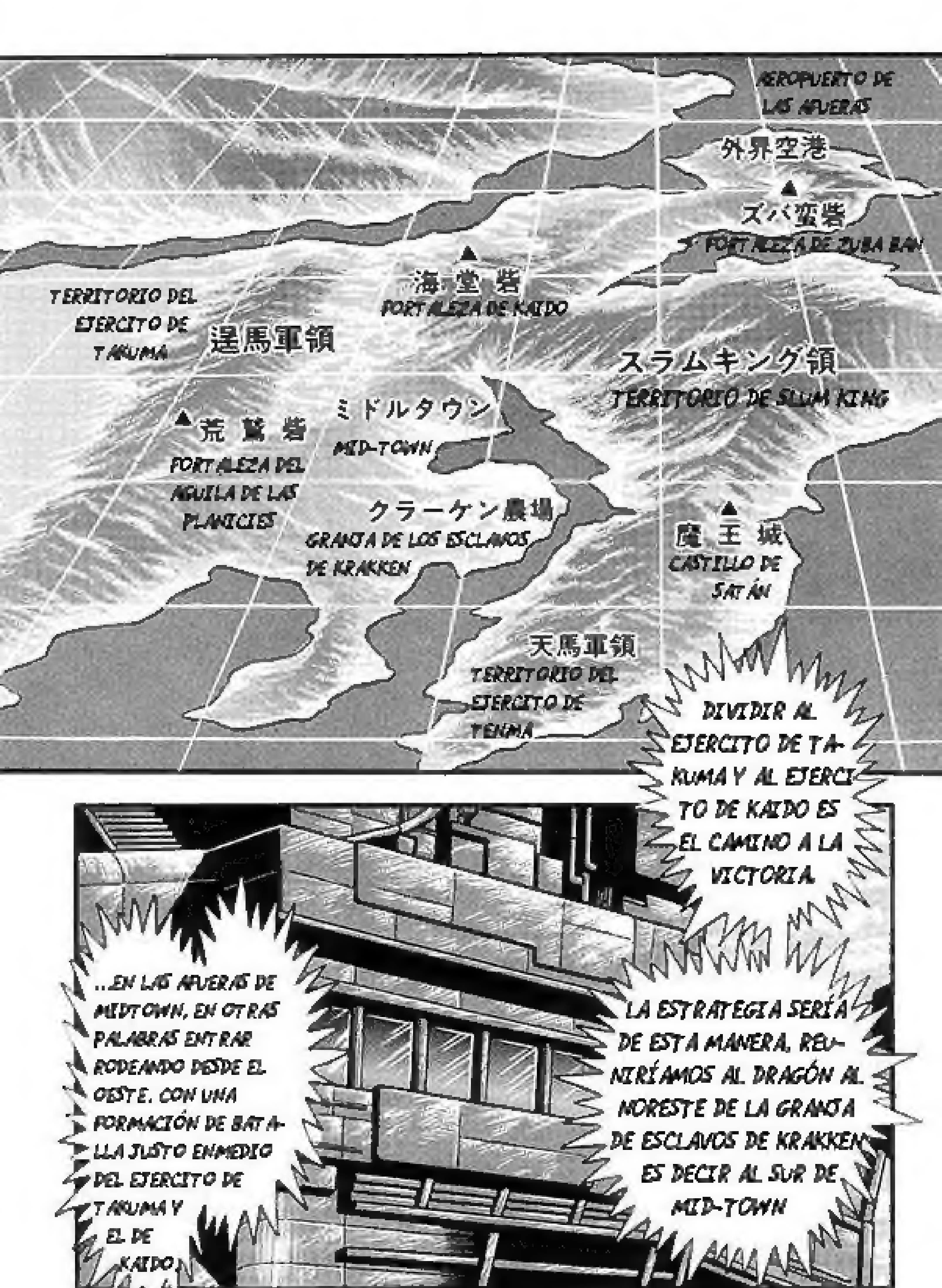






YA CASI
YA CASI...
RÁPIDO... RÁPIDO...
¡LLE-GA!
¡LLEGO! ¡¡LLEGO!!(*)

(*) EN REALIDAD EN ESTA PÁGINA ELLOS SOLO HACEN SONIDOS QUE SON: KYAA KYAA... MOU MOU... HOI... KYAAA... PERO PREFERÍ PONERLE ALGO DE PALABRAS. RIKI OH


外界空港
AEROPUERTO DE LAS AFUERAS
ズバ蛮砦
FORTALEZA DE ZUBA BAN
海堂砦
FORTALEZA DE KAIDO
TERRITORIO DEL EJERCITO DE TARUMA
逞馬軍領
スラムキング領
TERRITORIO DE SLUM KING
ミドルタウン
MID-TOWN
荒鷲砦
FORTALEZA DEL AGUILA DE LAS PLANICIES
クラーケン農場
GRANJA DE LOS ESCLAVOS DE KRAKKEN
魔王城
CASTILLO DE SATÁN
天馬軍領
TERRITORIO DEL EJERCITO DE TENMA
DIVIDIR AL EJERCITO DE TAKUMA Y AL EJERCITO DE KAIDO ES EL CAMINO A LA VICTORIA.
LA ESTRATEGIA SERÍA DE ESTA MANERA, REUNIRÍAMOS AL DRAGÓN AL NORESTE DE LA GRANJA DE ESCLAVOS DE KRAKKEN ES DECIR AL SUR DE MID-TOWN
...EN LAS AFUERAS DE MIDTOWN, EN OTRAS PALABRAS ENTRAR RODEANDO DESDE EL OESTE. CON UNA FORMACIÓN DE BATALLA JUSTO ENMEDIO DEL EJERCITO DE TARUMA Y EL DE KAIDO

¡Y ASÍ ATACAR AL EJERCITO DE KAIDO DESDE EL OESTE!
¡POR SUPUESTO, TAMBIÉN NOS OCUPAREMOS DEL EJERCITO DE TAKUMA!
¡ESPERA! ESPERA!
SI HACEMOS LAS COSAS ASÍ... ¡¿TENDREMOS QUE TRANSPORTAR UN GRAN NÚMERO DE TROPAS DEL DRAGÓN HASTA ESE TERRITORIO...?!








(*) FERRY: EN KATAKANA PARA INGLES EN EL ORIGINAL JAPONÉS. RIKI OH
...¡UN FERRY! (*)
¡MUY TARDE EN LA NOCHE CRUZAREMOS TOKYO-WAN(*) EN SECRETO EN UN FERRY GIGANTESCO!
EL LUGAR EN EL QUE DESEMBARCAREMOS EN LA GRANJA DE KRAKKEN ESTÁ MUY LEJOS DE LAS AFUERAS DE MID-TOWN, TENDREMOS QUE RECORRER UN BUEN TRECHO...
...Y POR ESO EN EL MOMENTO DEL DESEMBARCO DIVIDIREMOS AL DRAGON EN DOS REGIMIENTOS.
UN REGIMIENTO SE OCUPARÁ DEL EJERCITO DE TAKUMA Y EL OTRO DEL DE KAIDO ¡PRECIPITANDOSE EN EL ATAQUE DESDE EL OESTE HACIA EL ESTE!
(*) TOKYOWAN: BAHIA DE TOKYO. RIKI OH

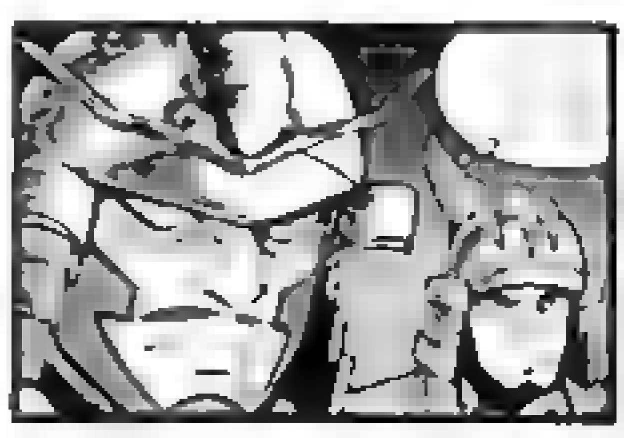
EL FERRY ESTÁ CONSTRUIDO CON PARTES SUELTAS QUE SE AJUSTAN Y ENSAMBLAN PERFECTA-MENTE.

DESPUÉS DE DEJADAS FLOTANDO EN EL MAR SOLO HAY QUE CONECTAR-LAS NUEVA-MENTE.



¡¡ SÍ !!
¡DE ESTA MANERA LA UNICA DIRECCION EN LA QUE PODRA IR KAIDO ES DONDE ESTA LA FORTALEZA DE ZUBA BAN!


¡AL MOMENTO QUE SE DE ESTA BATALLA YA NO PODRÁ ACTUAR DE FORMA EGOISTA Y HACER SOLO LO QUE LE CONVIENE!
¡ASÍ TAMBIÉN ZUBA BAN NO PODRÁ ELEGIR, TENDRÁ QUE PELEAR!

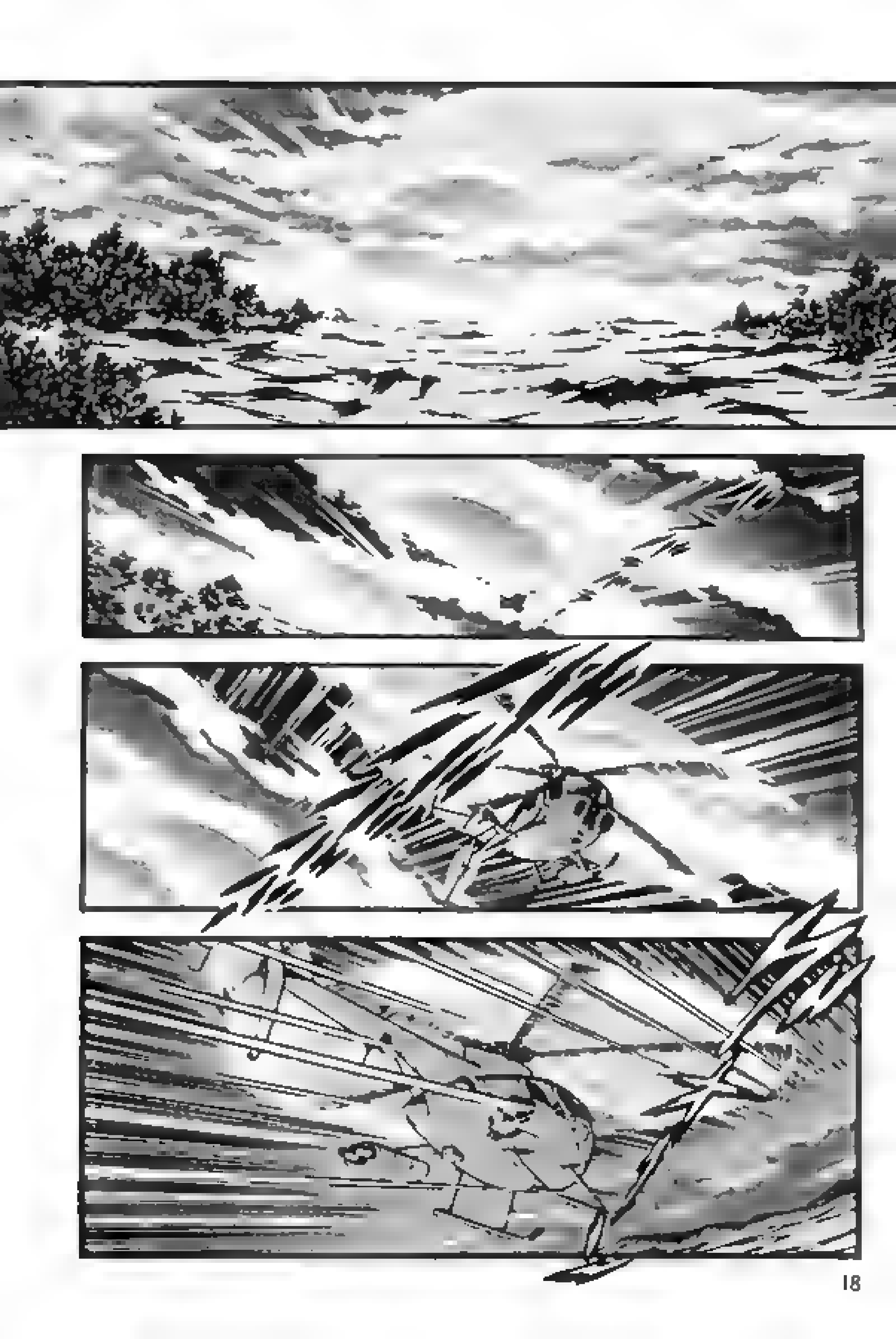





JUJU SE JODIO

¡SI QUIERE SOBREVIVIR NO LE QUEDARÁ OTRA MÁS QUE DERROTAR AL EJERCITO DE KAIDO!


¡ASÍ SEAN PEQUEÑOS O AUN MI PROPIO HIJO QUIENES SE ME OPONGAN, A TODOS ELLOS LOS HARÉ PASAR POR UNA EXPERIENCIA TAN DOLOROSA QUE DESEARAN NO HABER NACIDO!
A JA JA JA JA JA ...
¡¿LO HAN ENTENDIDO?! ¡¡QUE ZUBA BAN NO SE ENTERE DE ESTA ESTRATEGIA POR NINGÚN MOTIVO!!
¡¡SÍ!!




¿QUÉ COSA?!
¡¿EL DRAGÓN ESTÁ REUNIENDO SUS TROPAS?!
SÍ... HAY ALGO...
REALIZAN MOVIMIENTOS INUSUALES

¡MH...!

ADEMÁS DE ESO, UN GRAN EJERCITO CONTINUA AGRUPANDOSE AL NORTE. SE DIRÍA QUE SE PREPARAN PARA UNA GRAN BATALLA CONTRA LOS EJERCITOS DE KAIDO Y TATSUMA.



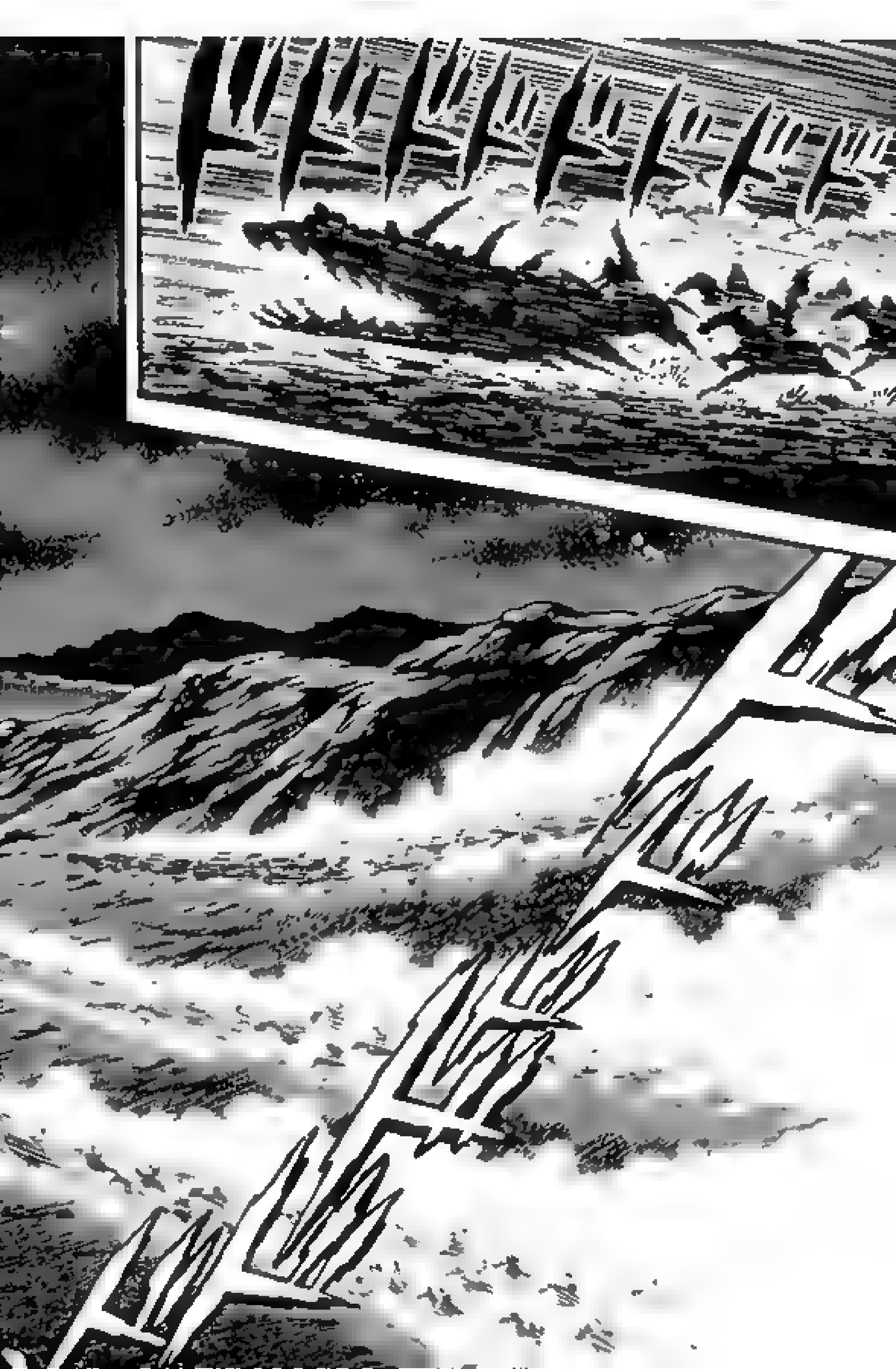





...PERO ALGO SE ESTÁ INICIANDO...
¡MUY BIEN! ¡ES UNA PROBABILIDAD EN DIEZ MIL... ¡QUE EL ESCUADRÓN COMPLETO HYAKKU REGRESE A LA FORTALEZA!
¡¡Y QUE DE INMEDIATO SE CIERRE EL AEROPUERTO DE LAS AFUERAS!!
¡QUE SOLO LOS TESATSU(*) DEL DRAGÓN SEAN EXCEPTUADOS!
¡¡LOS VUELOS DE HELICÓPTEROS DE RECONOCIMIENTO ALTERNOS DIURNOS Y NOCTURNOS NO SE INCLUYEN EN LA ORDEN. ELLOS SÍ DEBEN DESPEGAR!!









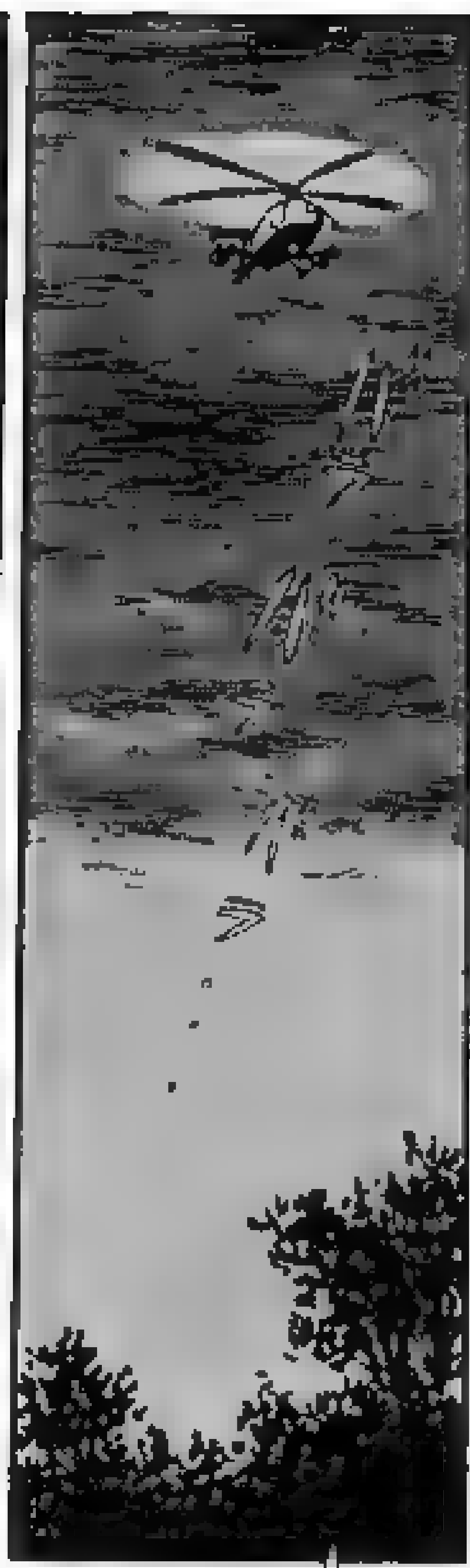


ゴウンゴウンゴウン

ブルル!



WAA
JAA
JAA
JAA
JAA
JAA
JAA
JAA
JAA

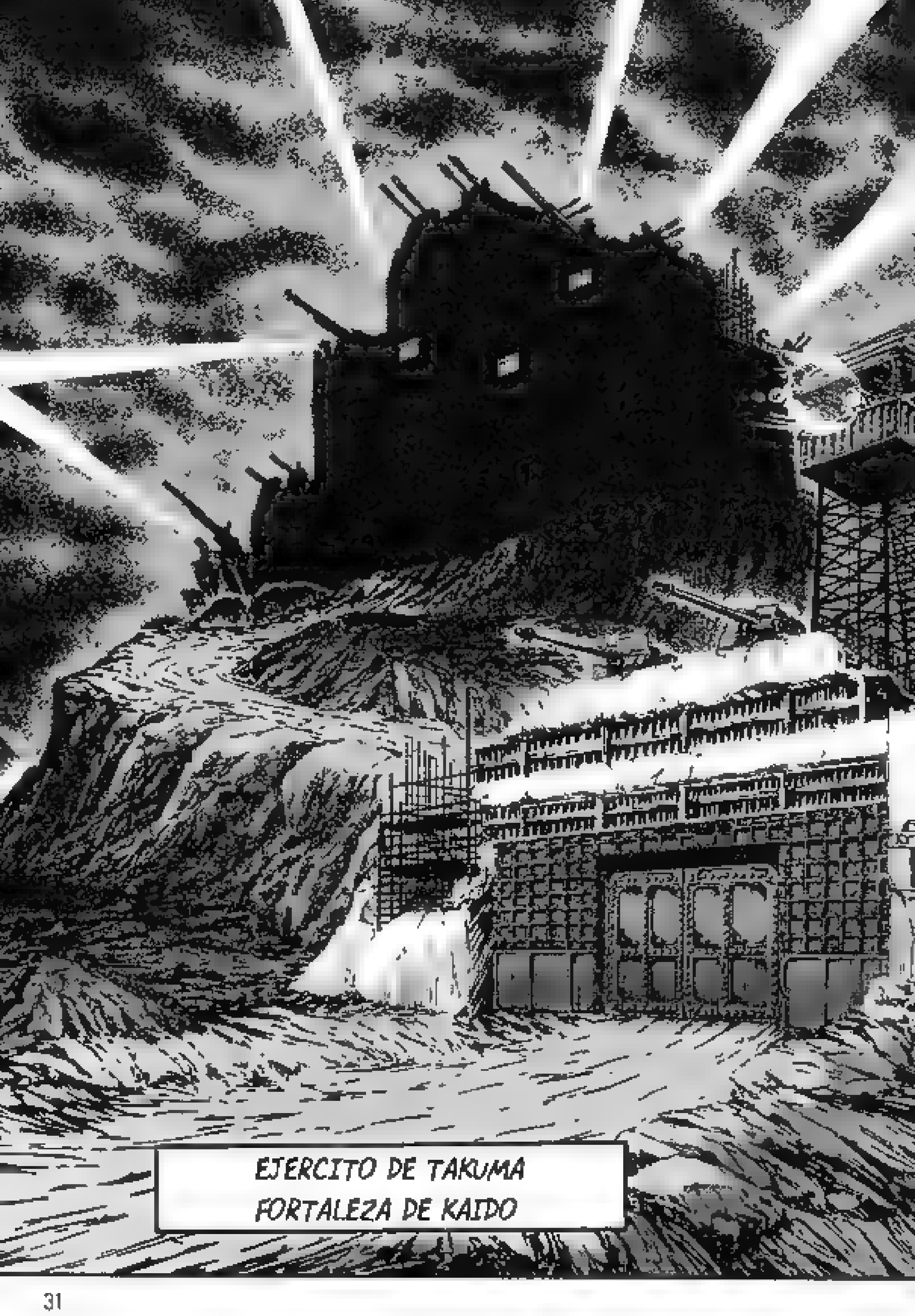



¡¿QUÉ?!
¡¿CON UN FERRY?!

CON ESE CURSO, EL LUGAR DE DESEMBARCO SON LOS ALREDEDORES DEL SUR DE MID-TOWN.
UNO TRAS OTRO, GRANDES REGIMIENTOS DEL DRAGÓN CRUZAN EL MAR EN FERRY.
PUTA MADRE...






EJERCITO DE TAKUMA
FORTALEZA DE KAIDO


¡KAIDO! ¿¡LO HAS ESCUCHADO?!
¡EL REGIMIENTO HYAKKI SE ESTÁ REUNIENDO!




MHH...
¿¡ME PREGUNTO SI SE MOVERÁN?!

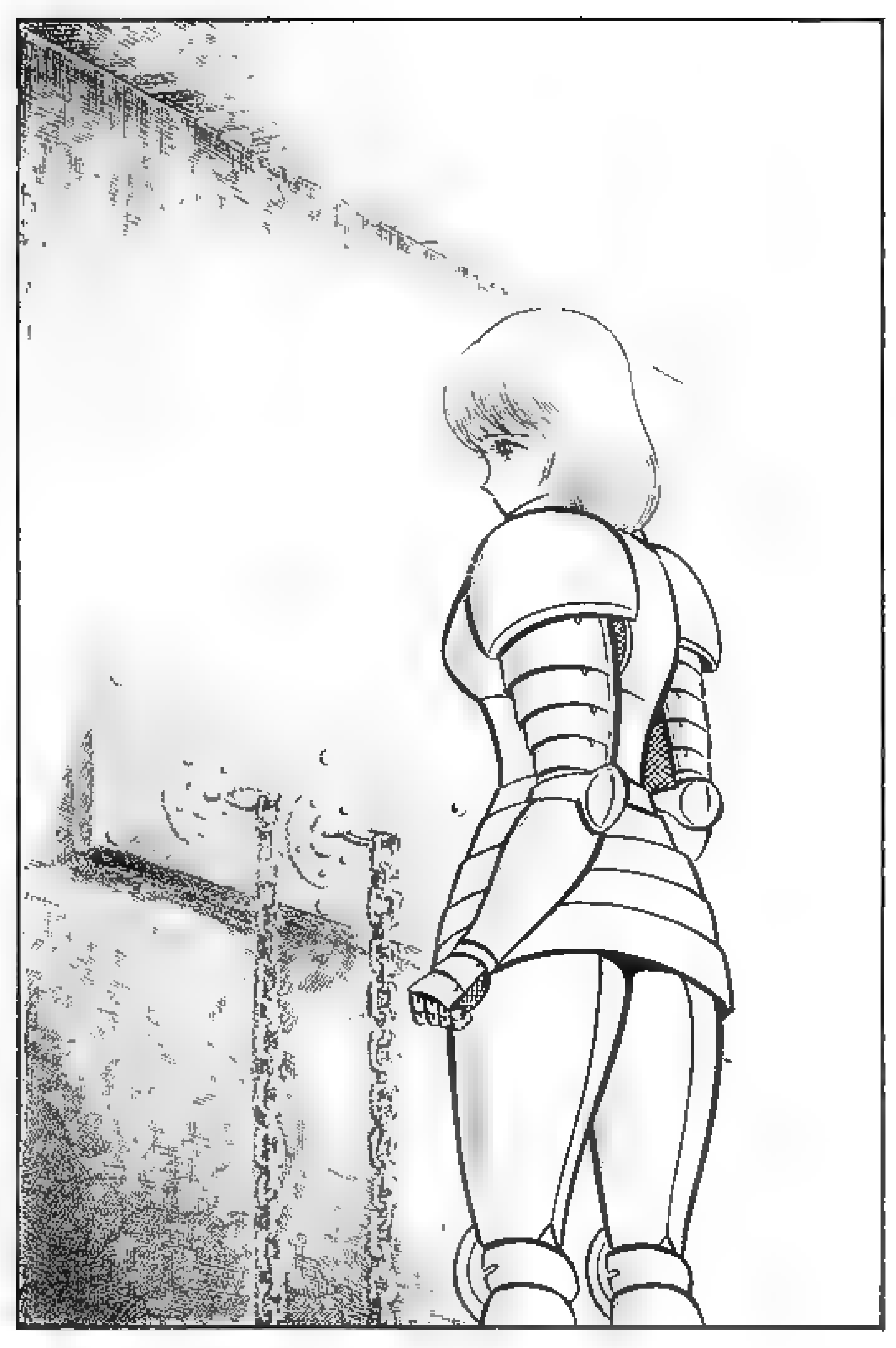

EL QUE HAGAN MOVIMIENTOS ES EXTRAÑO, POR...
AQUÍ NO HAY NADA. LOS HELICOPTEROS VUELAN EN LA DIRECCIÓN DEL CASTILLO DEL REY DE LOS DEMONIOS.
AL PARECER...
...ALGO ESTÁ PASANDO CON KING...

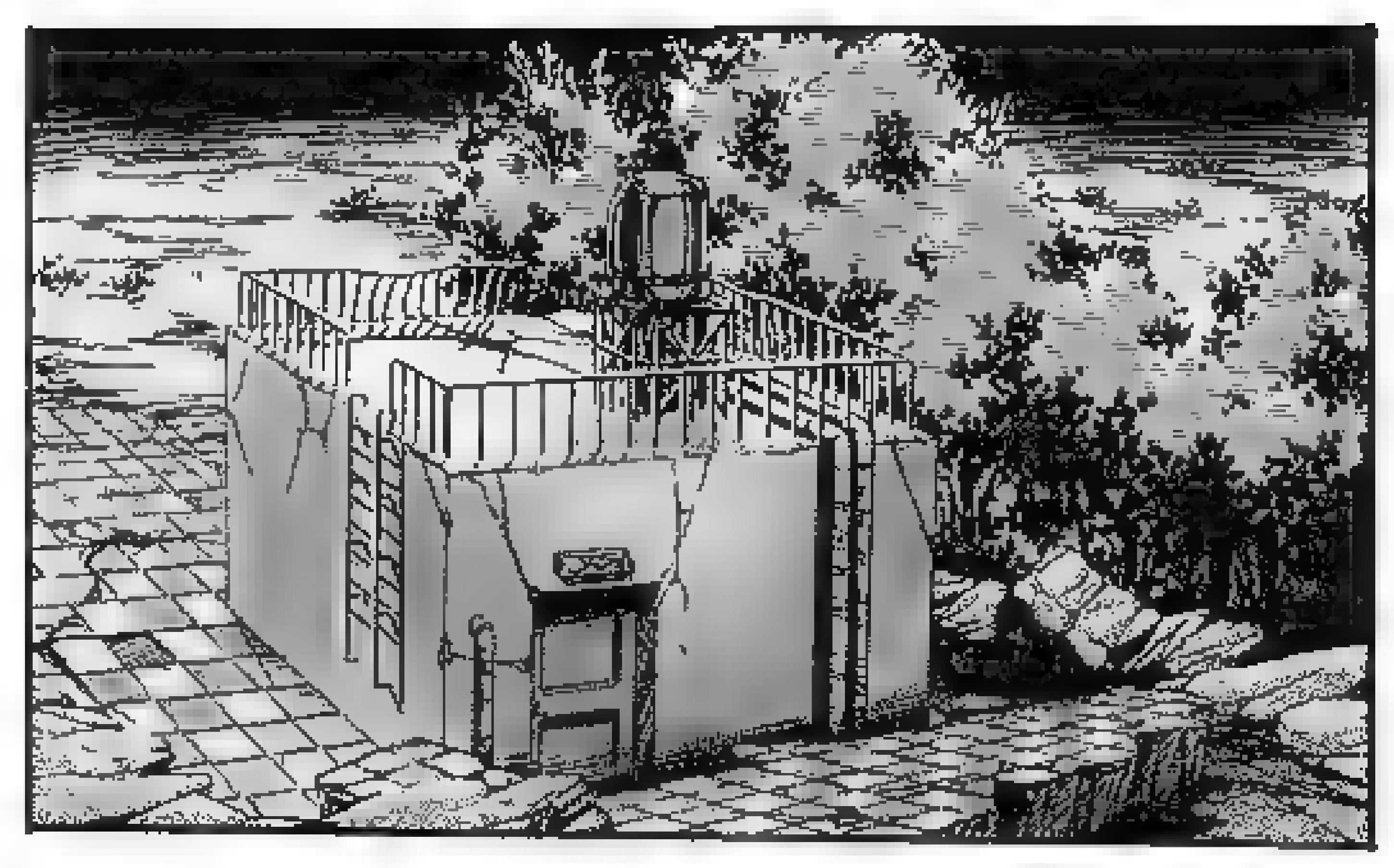

NINGUNA COSA RELACIONADA CON EL HIJO DE KING ES BUENA...
ES MEJOR TOMAR PRECAUCIONES Y COMENZAR A REALIZAR PREPARATIVOS PARA EL COMBATE EN LA FORTALEZA DEL AGUILA NEGRA
HAY QUE HACERSELO SABER TAMBIÉN A TAKUMA...
¿HA QUE HABRA SALIDO ESTA VEZ EL HIJO DE PUTA DE ZUBA BAN?


¡¡PUTA!!
¡¿QUÉ...?!
¡¿QUÉ EL OBJETIVO DEL DRAGÓN NO ES LA GRANJA DE KRAKKEN?!
¡¿QUÉ HAN DECIDIDO RODEAR MID-TOWN POR LA DERECHA Y DIRIGIRSE AL AREA QUE ESTÁ ENTRE LA FORTALEZA DE KAIDO Y LA FORTALEZA DEL AGUILA DE LAS PLANICIES?!

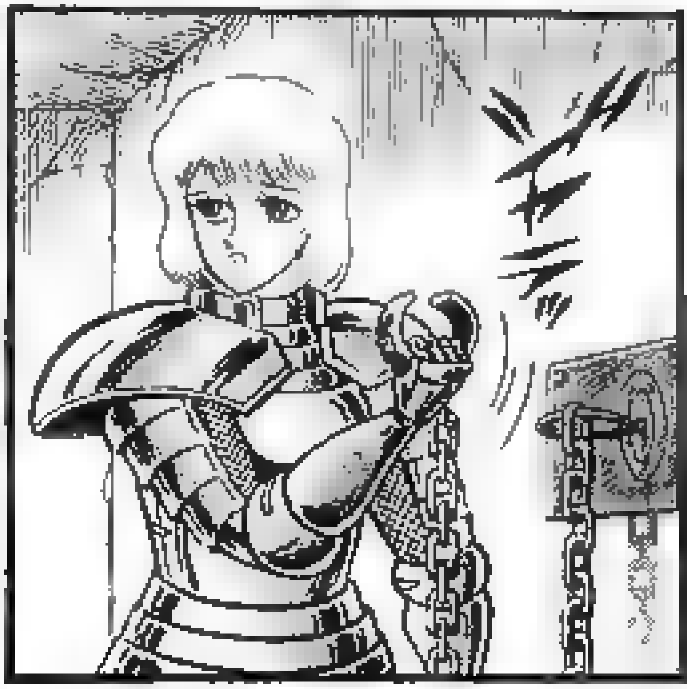

¡¡DOMA-
NAKA(*) DE DOS VERDADE-
ROS ENE-
MIGOS!!
¡¿POR QUÉ VA EL DRAGÓN A UN LUGAR ASÍ DE DESVENTA JOSO?!
¡¿CÚAL ES EL OBJETI-
VO DE KING?!
(*) DOMANAKA: JUSTO EN EL CENTRO, JUSTO EN MEDIO. RIKI OH


¡¿SOY YO?!
¡¿PLANEAS ARRINCONAR AL EJERCITO DE KAIDO HASTA LA FORTALEZA DE ZUBA BAN?!
¡¡PADRE!!
SI ES ASÍ... ¡¿POR QUÉ NO ME LO HICISTE SABER?!
¡¡¿POR QUE?!!






NO... ¡NO! ESTÁ BIEN... YO... YO CONFIO EN TI...






SI DUERMES EN UN BUEN Y BONITO CUARTO TODO ESTA-RÁ BIEN.
TAMPOCO TENDRÁS MALOS SUEÑOS.
SÍ.
ASÍ TAM-POCO TE VIOLENTA RAS.







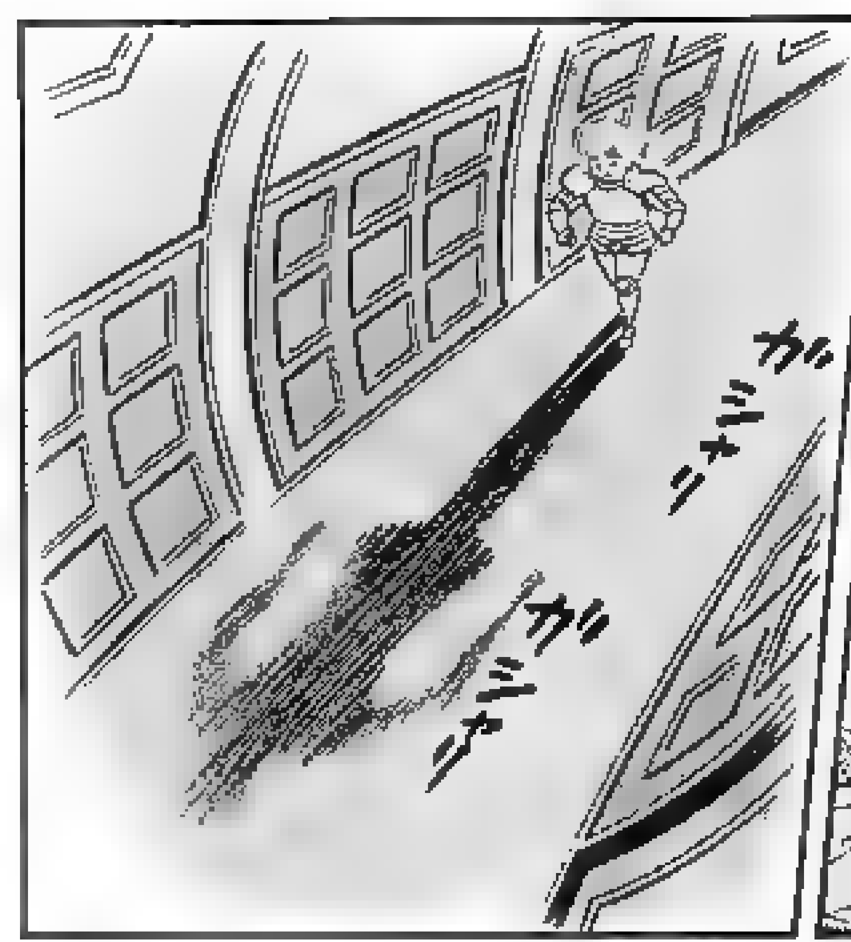
JEANNE VOLVERSE HERMANA MAYOR...

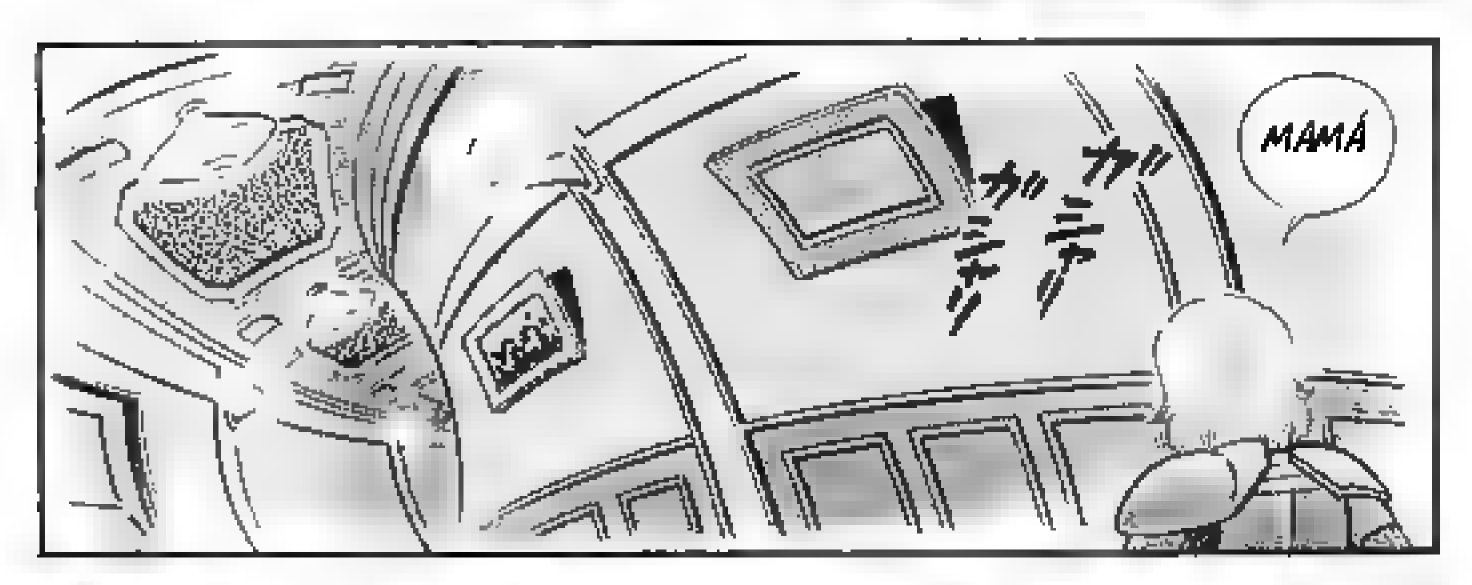
MAYOR...

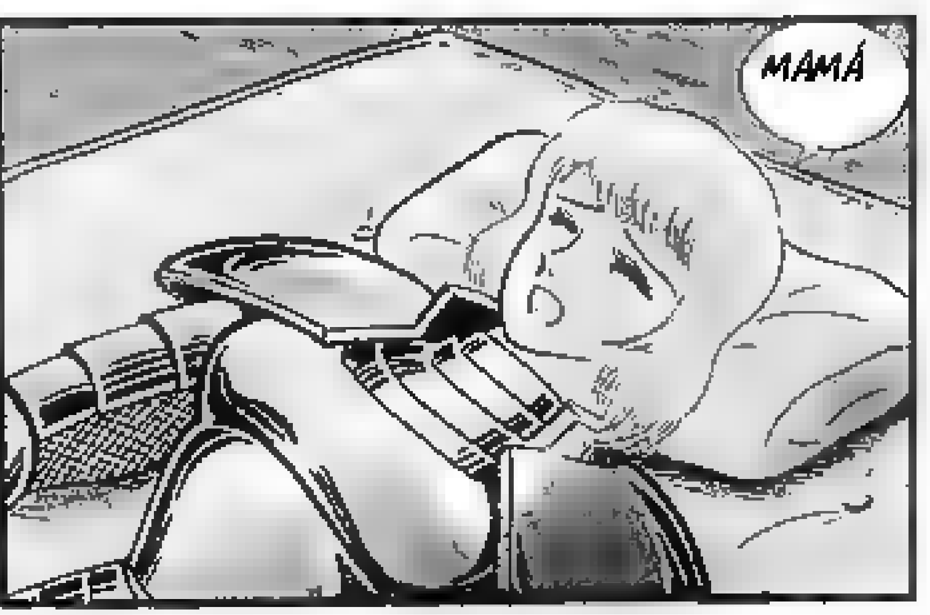
ASÍ ES... ASÍ ES...

¡¡PRONTO LLEGARÁS A SERLO!!


ガシャリ
ガシャリ
ガシャリ
ガシャリ
ガシャリ


ガシャ
ガシャ


MAMÁ
ガシャ
ガシャリ


MAMÁ


MAMÁ... MAMÁ...

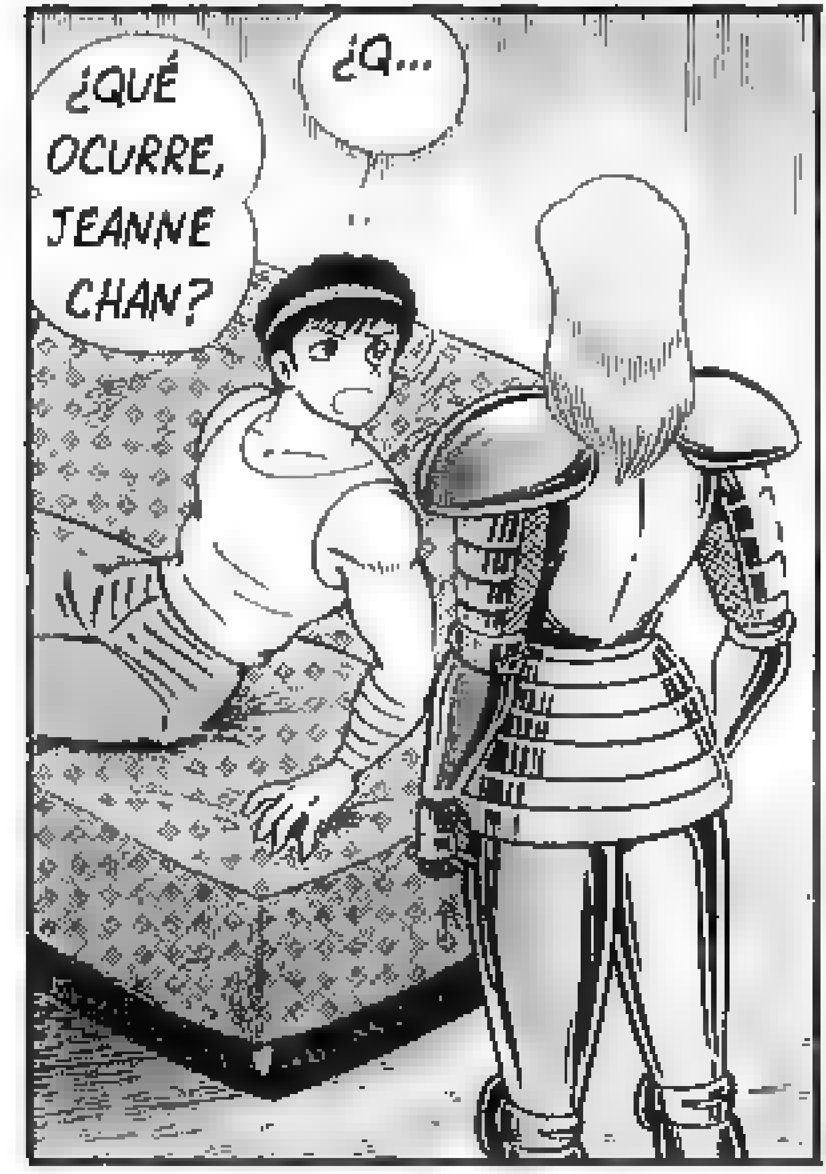

(*) CREO QUE ESTO ES UNA INCONSISTENCIA EN LA HISTORIA, SEGÚN RECUERDO, LA MADRE DE ZUBA BAN SE LLAMABA JEANNE Y ERA FRANCESA MURIÓ QUEMADA FRENTE A ZUBA BAN Y NO DECAPITADA COMO SE MUESTRA AQUÍ Y NO CREO TAMPOCO QUE SE TRATARA DE DOS MUJERES DISTINTAS LLAMADAS JEANNE. AUNQUE QUIZAS SOLO SEA UNA PESADILLA PROVOCADA POR LA DURA INFANCIA DE JEANNE Y QUE NO REFLEJA LO QUE DE VERDAD PASÓ O TALVEZ ME LO ESTOY TOMANDO DEMASIADO EN SERIO Y SOLO DEBERÍA DISFRUTAR LA HISTORIA Y NO CRITICAR AL MAESTRO GO NAGAI, JAJAJA... RIKI OH
MAMÁ...
!?

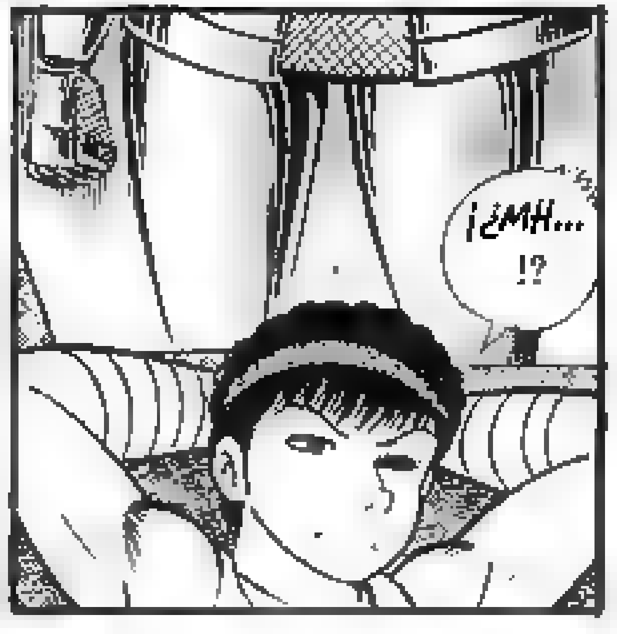



NGUU...
ZZZZ...

シャリ…

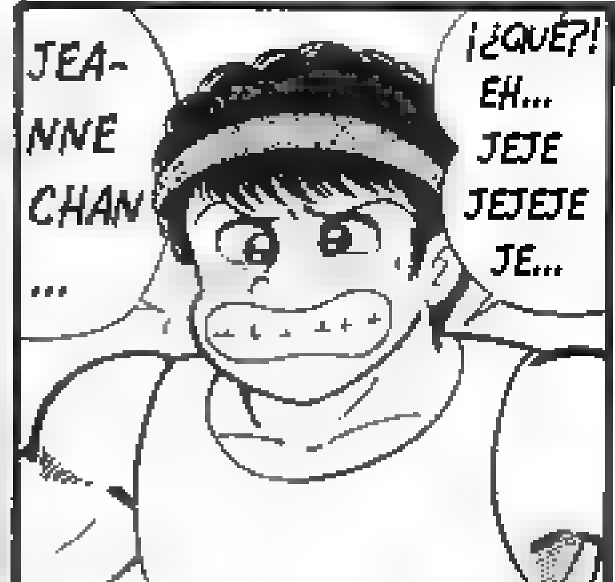


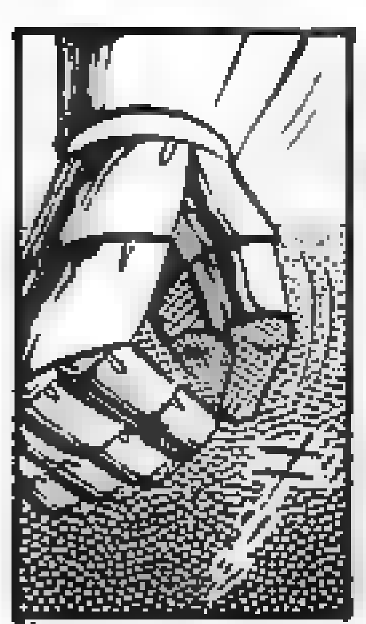







!!


¡¿QUÉ?! EH... JEJE JEJEJE JE...
JEA-NNE CHAN ...




EHEHEH... ESTA ES UNA ATMOSFERA DESAGRADABLE...
JEANNE... JEANNE CHAN...
SE UNA BUENA CHI-CA...




うわっ!!
¡CALMA!
¡CALMA!
¡CALMA!


¡¡¡JODER!!! ¡¡SE CABREÓ...!!

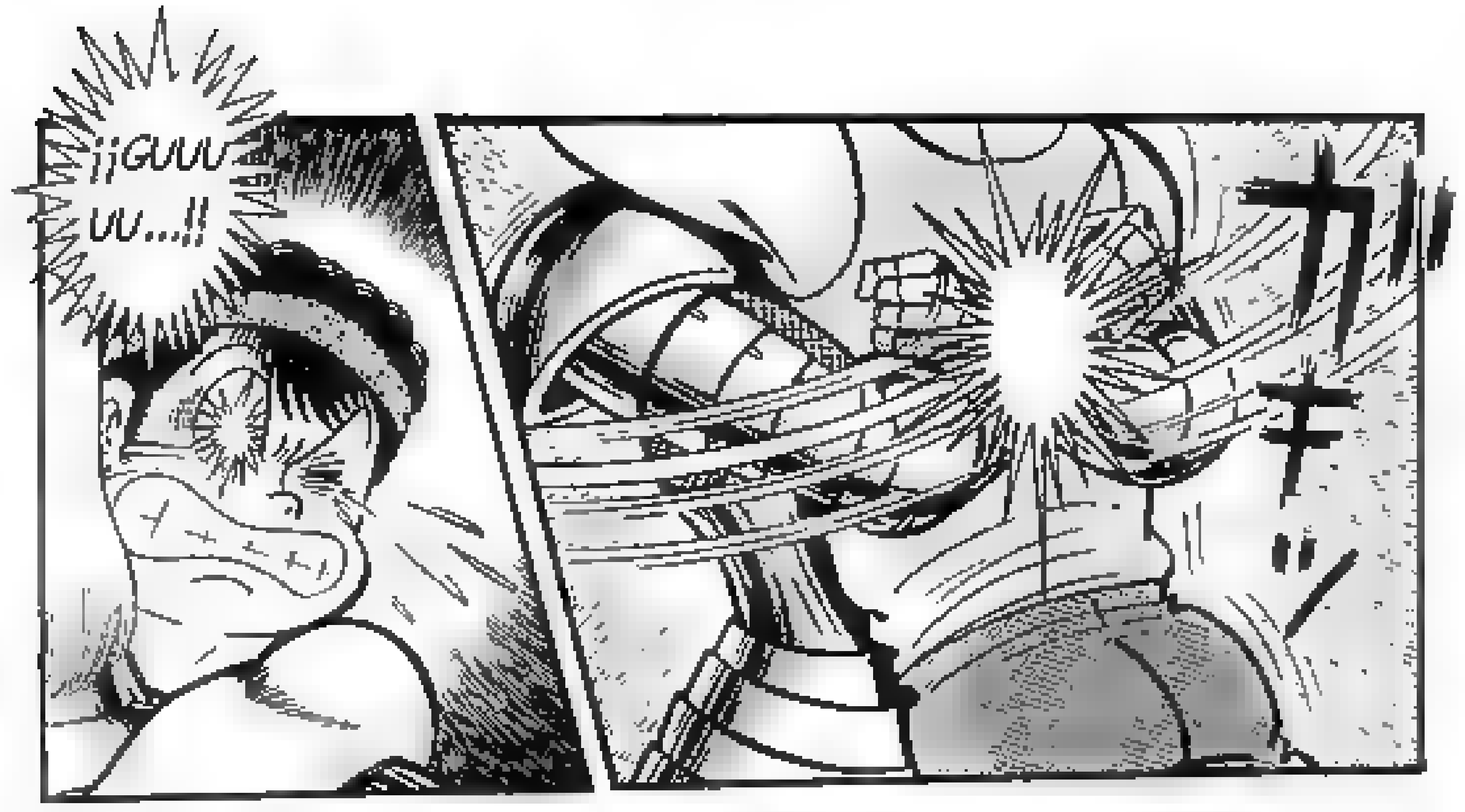


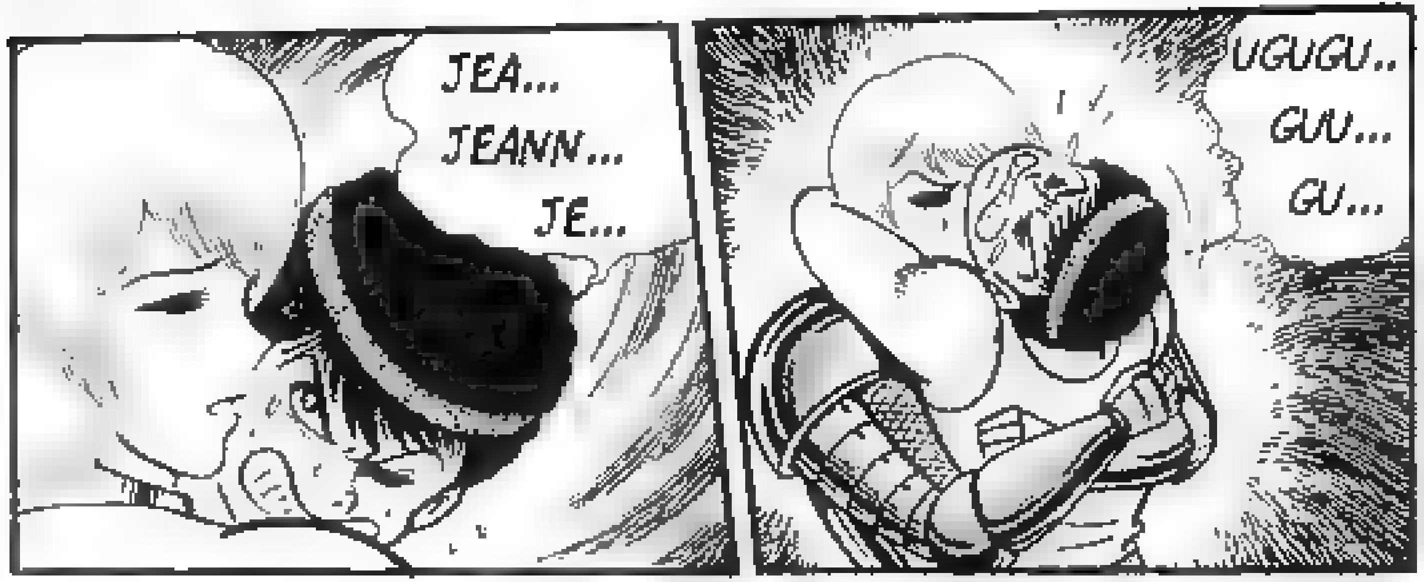




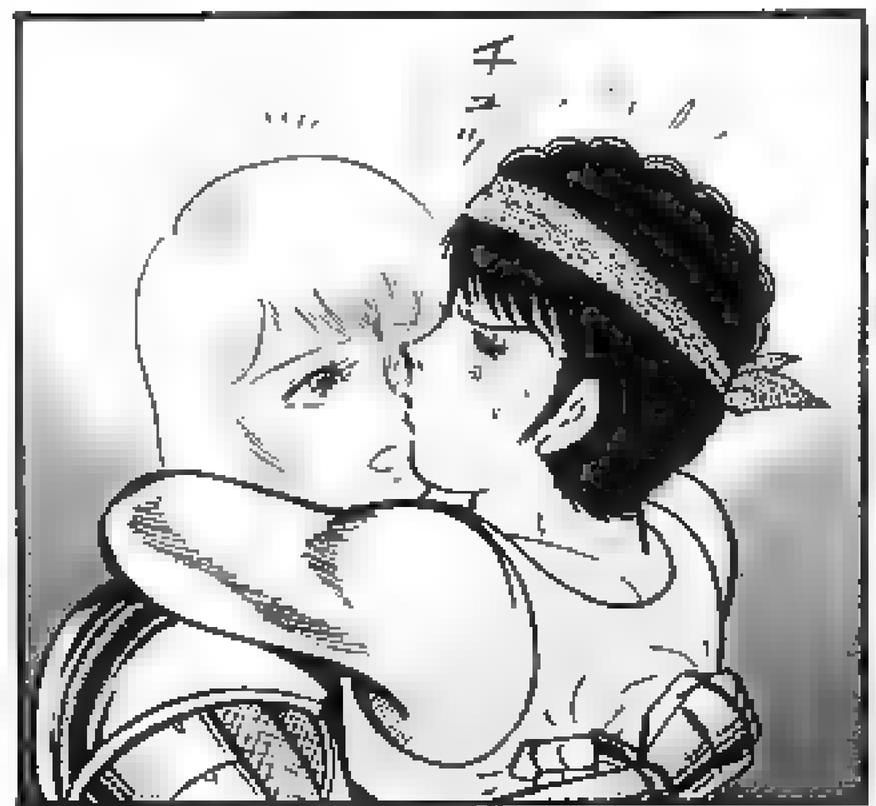

DIOS...
HIII...


ビク!


¡¡GUUU UU...!!


UGUGU..
GUU...
GU...
JEA...
JEANN...
JE...


BA...
BAJA LA
FUERZA
AAA...




POR...
FAVOR



EJERCITO DE TAKUMA

FORTALEZA DE KAIDO






EN OTRAS PALABRAS LA ESTRATEGIA ES: MUKAEUTSU (*) AL DRAGÓN EN ESTA AREA.


ALGO MUCHO MÁS ESCALOFRIANTE QUE EL REGIMIENTO HYAKKU ES EL DRAGÓN Y POR ESO PARA RESTRINGIR SUS MOVIMIENTOS HAY QUE TOMAR POSICIONES EN EL CAMPO DE BATALLA.
¡KUROBE PARTIÓ DE LA FORTALEZA DEL AGUILA NEGRA COMANDANDO UN EJERCITO!


SI EL REGIMIENTO HYAKKI DECIDE VENIR ENCAMINANDOSE MAS AL NORTE NO COLISIONARA CON EL REGIMIENTO DEL AGUILA NEGRA...
...ELLOS SE ESTÁN RESERVANDO PARA EL DRAGÓN Y POR ESO, DEJARÁN...
...PASAR AL REGIMIENTO HYAKKI.
LA ESTRATEGIA DEL ENEMIGO ES ALGO QUE SOLO LOS MIEMBROS DEL REGIMIENTO HYAKKI CONOCEN EN ESTE MOMENTO...


¡EL REGIMIENTO DEL AGUILA NEGRA PODRÍA SER ATACADO POR LOS HYAKKI DESDE LA RETAGUARDIA!
PERO... ESO NO SUCEDERÁ...
NO IMPORTA QUE TAN ATREVIDO Y TEMERARIO SEA ZUBA BAN, ÉL NO COMBATIRÁ SIN EL DRAGÓN...

SEGÚN EL REPORTE DE LA PATRULLA DE RECONOCIMIENTO NO HAY INDICIOS DE QUE EL REGIMIENTO HYAKKI VAYA A MOVILIZARSE









PERO... ¿POR QUÉ...?

¡¡EL QUE ZUBA BAN SE FORTIFIQUE Y PROTEJA APRESURADAMENTE ES PORQUE PIENSA QUE VOY A ATACARLO!!

SOLO YO PODRÍA HACERLO

YA QUE NO ES GAZENETA(*) EN ESTAS CIRCUNSTANCIAS TENEMOS QUE PREPARARNOS PARA LO QUE OCURRA...



(*) GAZENETA: INFORMACIÓN FALSA. RIKI OH

(**) JINARI: ESTRUENDO EN LA TIERRA, VIBRACIÓN EN EL PISO. RIKI OH


¡¿QUE COSA?!
¡¡NO PUEDE SER!!
¡EL LADO CONTRARIO DE LA FORTALEZA!
¡EL LADO CONTRARIO!
¡¡ES UN EJERCITO ENORME DEL DRAGÓN!!

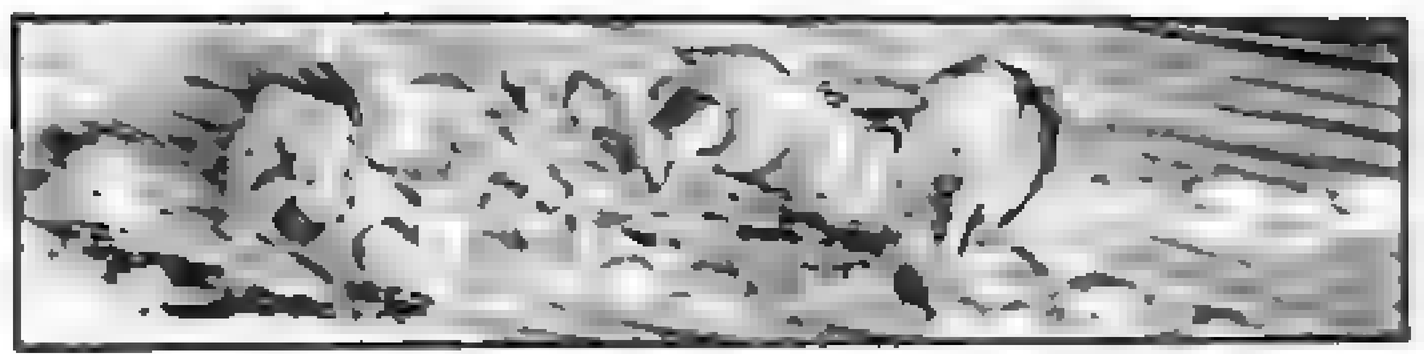





¡ES AL OTRO LADO!
¡¡EL ATAQUE SE ESTÁ DANDO EN EL OTRO LADO!!


AL PARECER ES UN ASALTO COMPLETO POR DETRÁS, LOS MOVIMIENTOS DE ZUBAAN FUERON SOLO PARA CAPTAR TODA LA...
...ATENCIÓN MIENTRAS EL DRAGON TENIA LA OPORTUNIDAD DE RODEAR Y ATACAR POR LA RETAGUARDIA.
Y SIN EMBARGO, AL DESLIZARSE AL PUNTO ENTRE EL EJERCITO DE TAKUMA Y EL DE KAIDO EL DRAGON SE HA ENCERRADO A SI MISMO...
¡¡ES UNA APUESTA QUE COLOCA AL DRAGON EN UN ALTO RIESGO...!!
MMMH...
¡¡TAL Y COMO SE ESPERARIA, SLUM KING ES UN HIJO DE PUTA TEMIBLE!! ¡¡SIN LUGAR A DUDAS ES EL REY DE LOS DEMONIOS, SATAN!!

!! WA
AA
AA... !!





ドドドドドドド

ドドドドン!






¡¡DESPUES DE MUCHO TIEMPO, MIS DRAGONES VUELVEN A CAUSAR DES-TRUCCION Y CAOS!!
JAJAJA
WAJAJA


ドドドドドドドド
ドドドドドドド
ドドドドドドド…




¡ES INU-TIL!
¡NO PODEMOS CONTENERLOS! ¡ES UN EJERCITO INMENSO Y FORMIDABLE!



(*) ¡¡EN ESTE MOMENTO ESTAMOS TAN CONFUNDEDOS QUE NO SABEMOS QUE HACER!!
LO SIENTO, TODO ESE TEXTO NO CABIA ALLÍ, JAJAJA... RIKI OH

¡¡SI VAMOS EN DIRECCIÓN AL AEROPUERTO, EL EJERCITO DE ZUBA BAN ESTARÁ ESPERANDONOS!!

PERO... SI ABANDONAMOS LA FORTALEZA ¡¿A DÓNDE VAMOS?!

¡¡ESE ES EL OBJETIVO DE ESOS CABRONES!!

¡Y CON UN HASAMEUCHI(*) USANDO AL EJERCITO DE ZUBA BAN SEREMOS ANIQUILADOS!!

(*) HASAMEUCHI: ATAQUE DE PINZA, ATAQUE EN AMBOS FLANCOS RIKI OH

¡¡PERO DE SEGUIR COMBATIENDO COMO HASTA AHORA, LA ANIQUILACIÓN TAMBIÉN SERÁ EL RESULTADO INEVITABLE!!

DEJAMOS LA FORTALEZA Y EL REGIMIENTO HYAKKI SE PREPARARÁ PARA CHOCAR CON EL REGIMIENTO DEL AGUILA NEGRA.

¡Y LUEGO NOS APRESURAMOS A LLEGAR AL AEROPUERTO DE LAS AFUERAS!!

SI ZUBA BAN ESPERA Y SE PREPARA NO IMPORTARA...

...A MUESTRA RETAGUARDIA TENDREMOS EL FUEGO QUE ENCENDIÓ ESE MONSTRUO...

...DETENER A ZUBA BAN EQUIVALDRÁ A APLASTAR LA FORTALEZA DE ZUBA BAN...

¡Y DE ESTA MANERA OBTENDREMOS FACILMENTE EL AEREOPUERTO DE LAS AFUERAS!

¡UNA CONTRAOFENSIVA AL DRAGÓN ES BUENA!

¡ABANDONAR LA FORTALEZA NO SIGNIFICA HUIR, SIGNIFICA APLASTAR LA FORTALEZA DE ZUBA BAN CON UN DEVASTADOR ATAQUE!

¡ESO ES MAGNIFICO, KAIDO!

¡ESTÁ BIEN QUE LLEGUEN HASTA ESTE LUGAR!

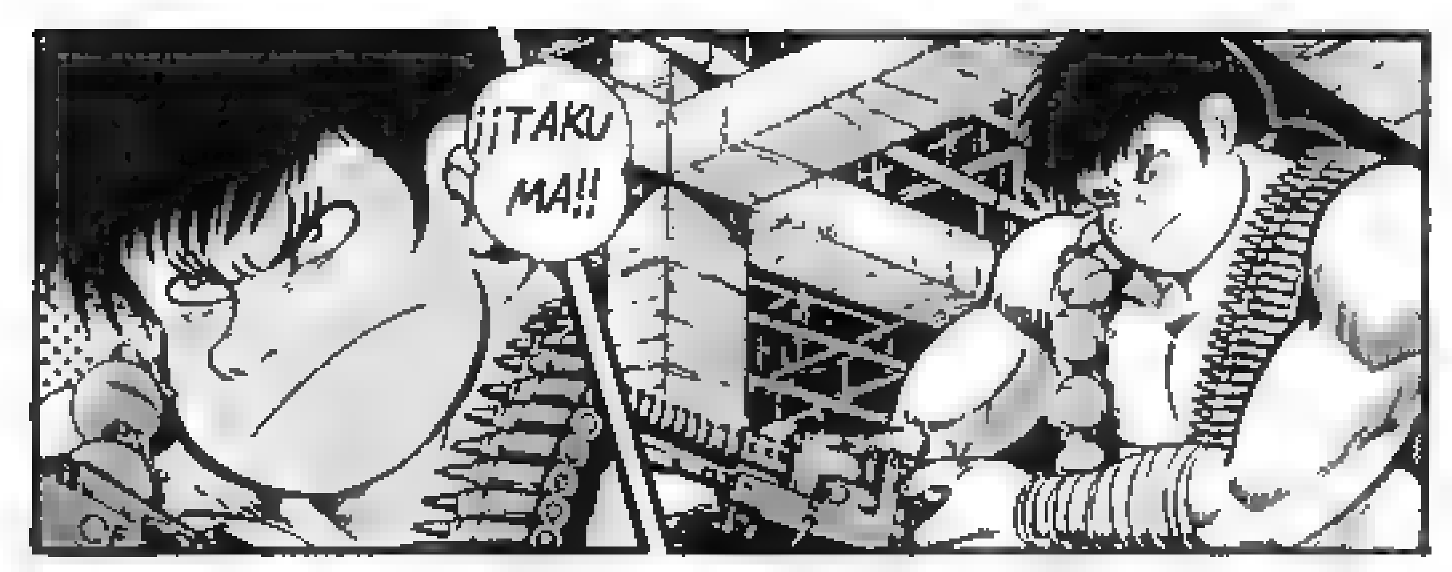
INCLUSO SI EL DRAGÓN TOMA LA FORTALEZA VALDRÁ LA PENA SI...

...¡VAMOS A DERROTAR A ZUBA BAN!


¡¡ABANDO-
NEN LA
FORTA-
LEZA!!







(*) PARA LOS QUE COMO YO NO SE RE- CORDA BAN DEL NOMBRE DE ESTE PERSO NAJE ES: "GORO". RIKI OH


!?
¡A PARTIR DE AQUÍ NO PUEDEN PASAR, MALDITOS!


うわあああ
おおおお




¡¡ADIÓS,
TAKUMA!!










¡¡AH...!!
LA FORTA
LEZA...

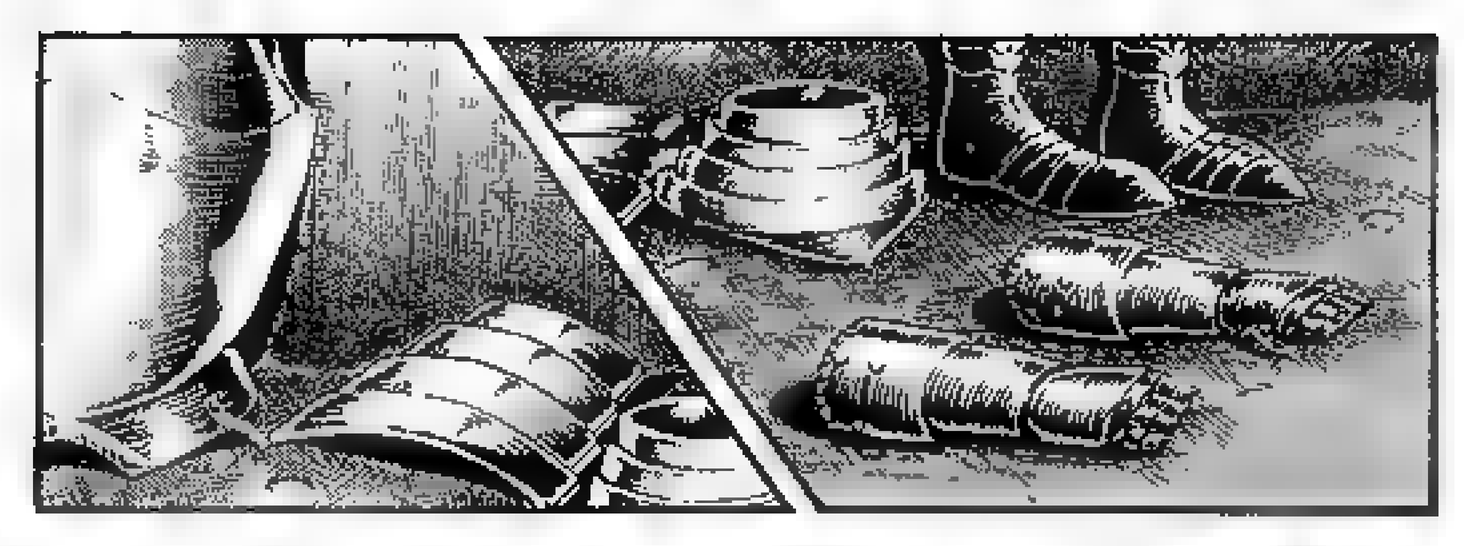

¡¡NO MIREN ATRÁS!!
¡ESTO NO ES UNA RETIRADA!
¡¡ES UN ATAQUE!! ¡NUESTRO OBJETIVO ES LA FORTALEZA DE ZUBA BAN!
¡¿LO HAN ENTENDIDO?!

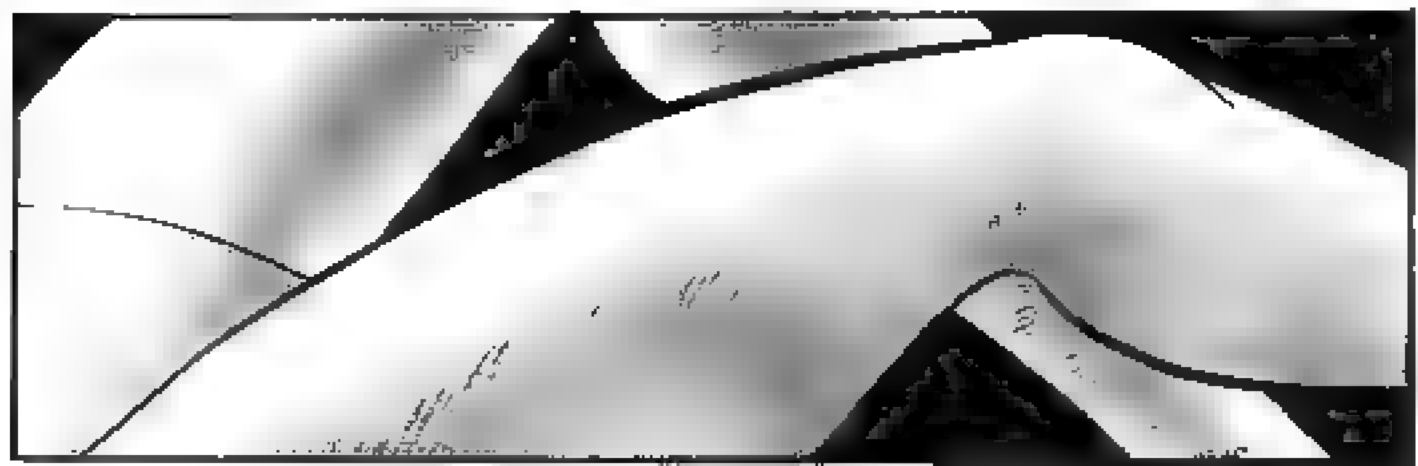

¡¡VAMOS!!
¡ANTES DEL AMANECER IRRUMPIREMOS EN LA FORTALEZA DE ZUBA BAN!
¡EL DRAGÓN NO SE CANSA DE PERSEGUIR! ¡¡CORRAN INMEDIATAMENTE HASTA LA FORTALEZA DE ZUBA BAN!!
¡EL DRAGÓN CRUZÓ EL MAR UTILIZANDO UN FERRY, DESEMBARCÓ EN LA RETAGUARDIA DE LA FORTALEZA DE KAIDOU Y LA ATACÓ VIOLENTAMENTE; KAIDO ABANDONÓ LA FORTALEZA Y SE ENCAMINÓ HACIA LA FORTALEZA DE ZUBA BAN!
¡¡LA FORTALEZA DE KAIDO CAYÓ!!
¡¡¿QUÉ COSA?!!
MMHH...
¡QUE HIJO DE PUTA ES EL REY DE LOS DEMONIOS! HACER ALGO ASÍ...



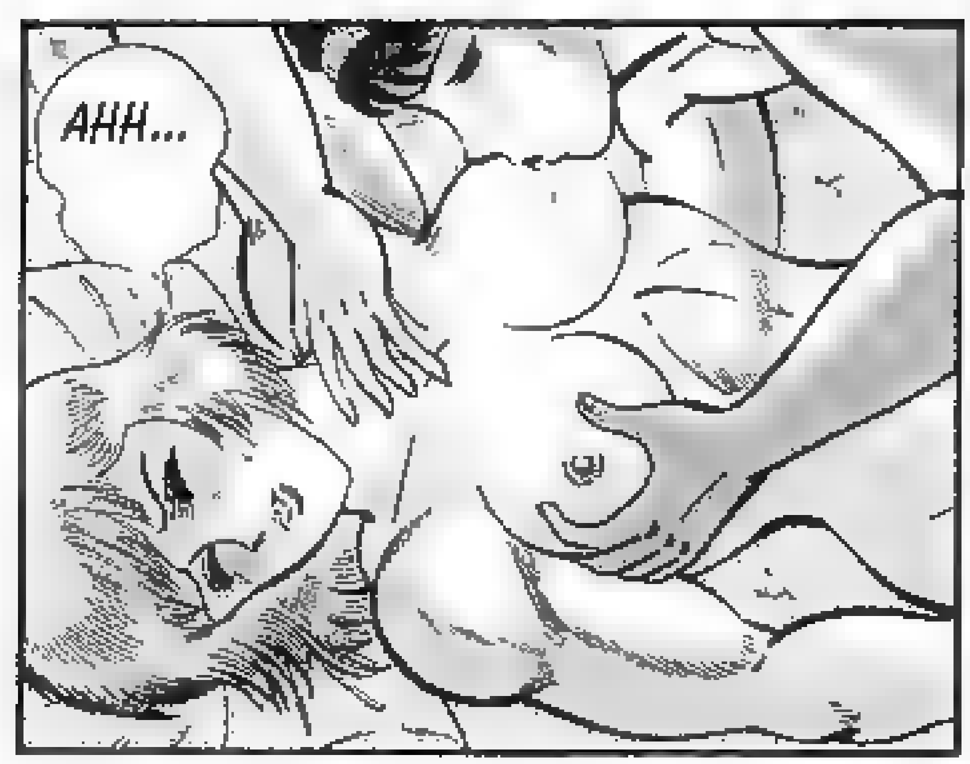
(*)TOMURAIGASSEN: BATALLA DE VENGANZA. RIKI OH

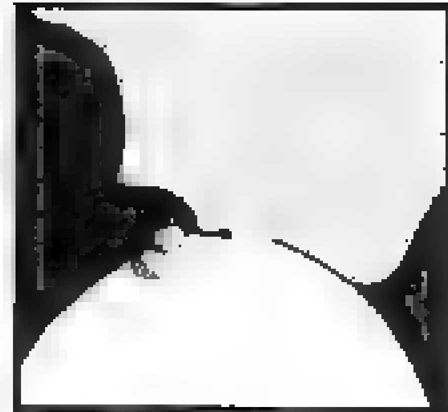

¡MALDITO! ¡KING, HIJO DE LA GRAN PUTAA AAAA AA...!
¡¡HUNDIREMOS A ZUBA BAN Y COMPAÑIA EN EL MAR DEL AEROPUERTO DE LAS AFUERAS!!
¡¡EL EJERCITO COMPLETO DE TAKUMA SE PONDRÁ EN MARCHA!!
¿GORO?








AHH...






SÍ, QUIE RO...
AAH... SÍ...


¿NO DESEAS QUE LO HAGA...?
¿NO?


MÁS...
MÁS...
¿MÁS...?
MUCHO MÁS...


¿NO TE VIOLENTARÁS?


JEANNE...
NO SE VIOLENTARÁ...

¿AUNQUE TE TOQUE... MÁS DE ESTA MANERA...?
¡¿AH...?!
NO SE VIOLENTARÁ...
DE HECHO... LE GUSTA.

¡OH! ¡VI-NO!
¡ES EL EJER-CITO DE KAE DO!


¿PUEDES VER AL DRAGON?


TODA-VIA NO PUEDO.
PARECE QUE SE HA APARTADO POCO DE LA FORTA-LEZA.


¡MUY BIEN! ¡REUNANSE! ¡EL OBJETIVO ES LA FORTA-LEZA DE ZUBA BAN!


¡ES EL REGIMIENTO DEL AGUILA NEGRA!
¡UNAMONOS CON ELLOS!
TAL Y COMO LO PLANEAMOS...
¡¡LA ALIANZA DE LAS UNIDADES DE KAIDO Y KUROBE NO SERÁN FACILES DE DERROTAR!!
¡ESPERA ZUBA BAN. VAMOS A ARRANCARTE LA CABEZA!




¡PER-SIGAN-LOS!
¡PER-SIGAN-LOS!
¡APRE-SUREN-SE!
ZUBA BAN SERÁ EL QUE CAIGA, ESTAMOS ATRASADOS EN EL CAMINO HA-CIA EL COMBATE ATACAREMOS DESDE LA RE-TAGUARDIA

¡¡ALLI VIENEN!!
¡¡KAIDO VIENE!!
¡¡ESA GENTUZA VA A DESCUBRIR PRONTO QUE...
...ES PELIGROSO NO TOMARME EN SERIO!!


¡¡FUEGO!!





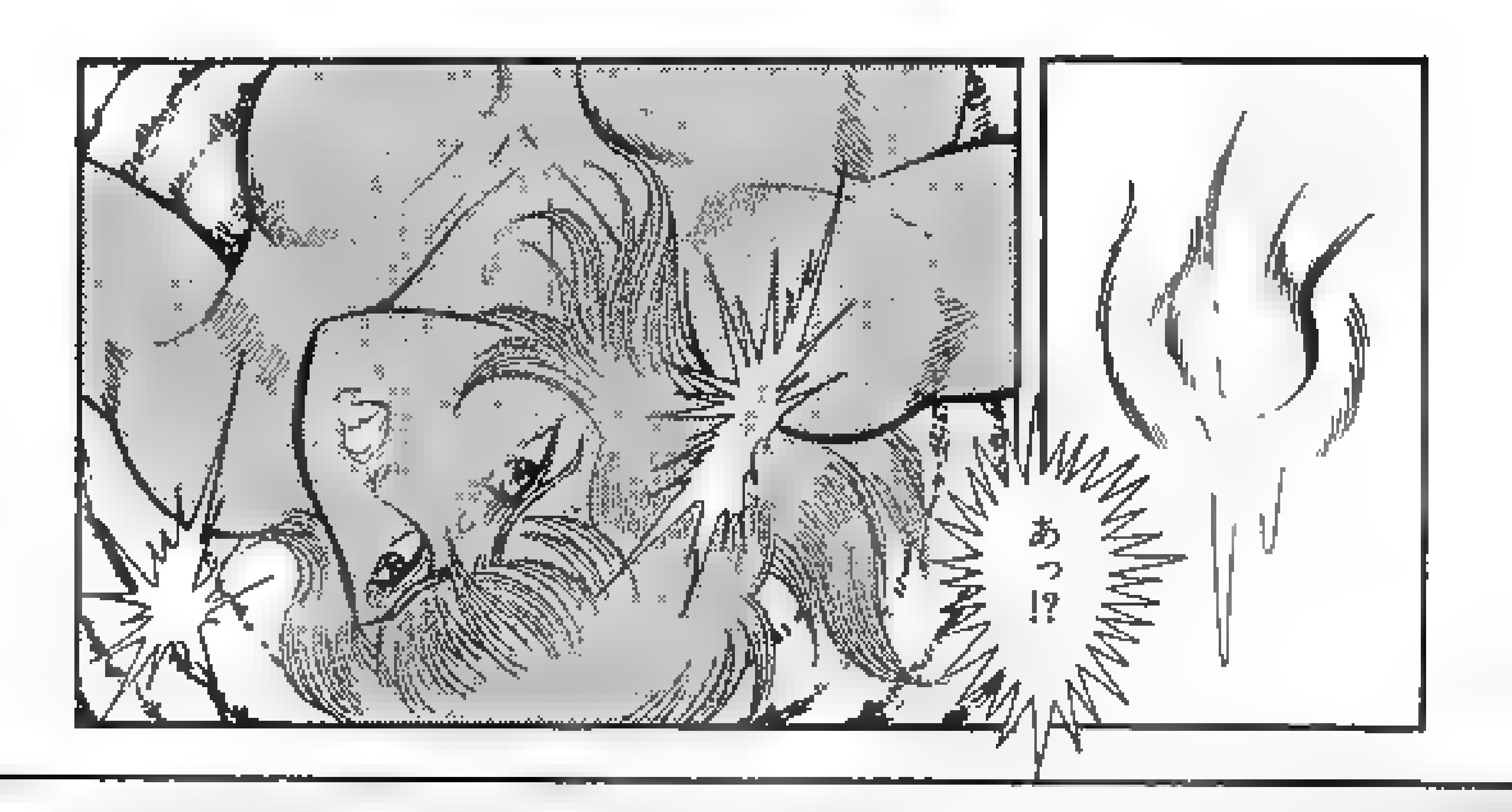

¡¡NO VACILEN, HAY QUE PENETRAR EN LA FORTALEZA!!





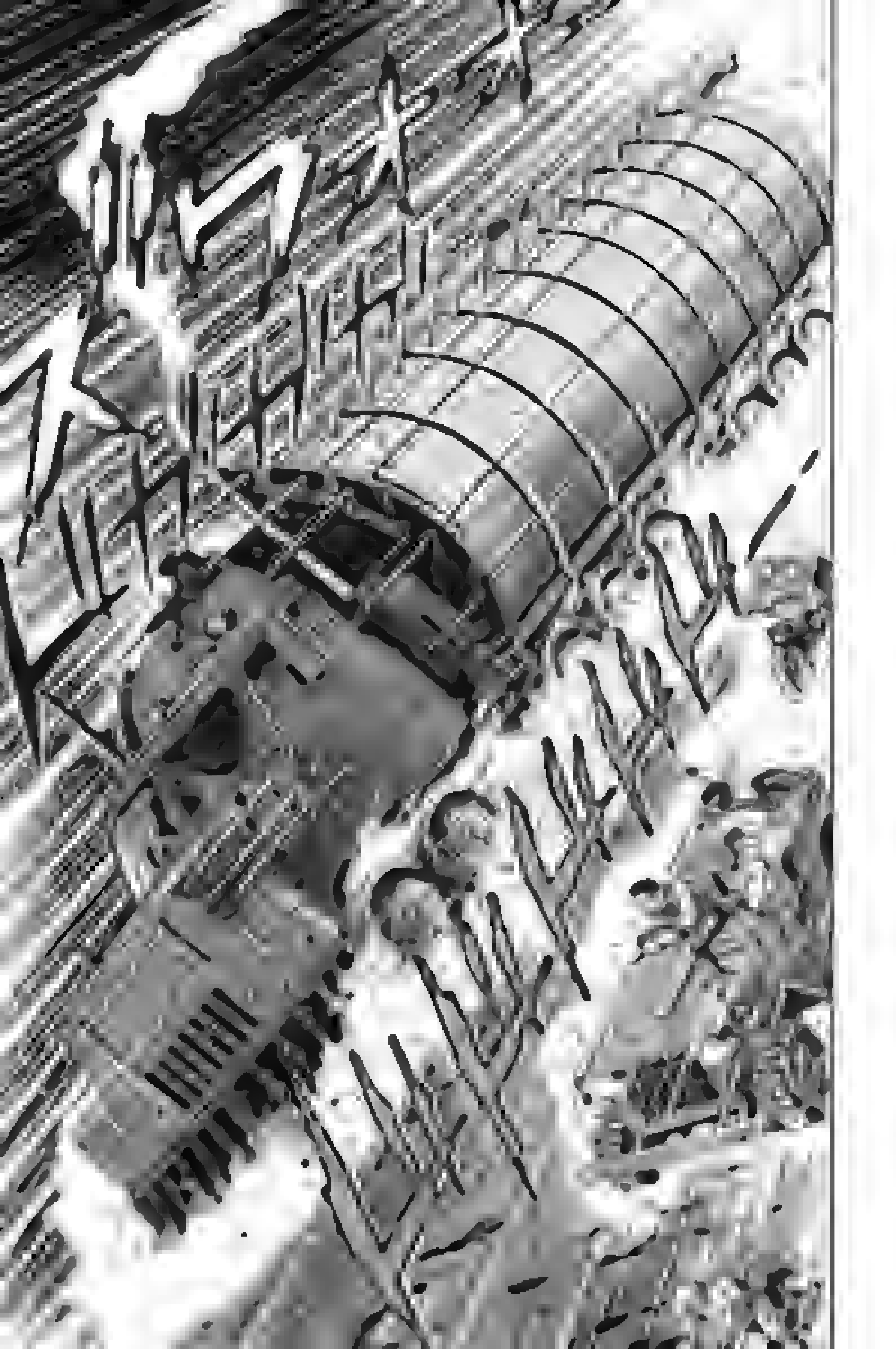





あっ!?



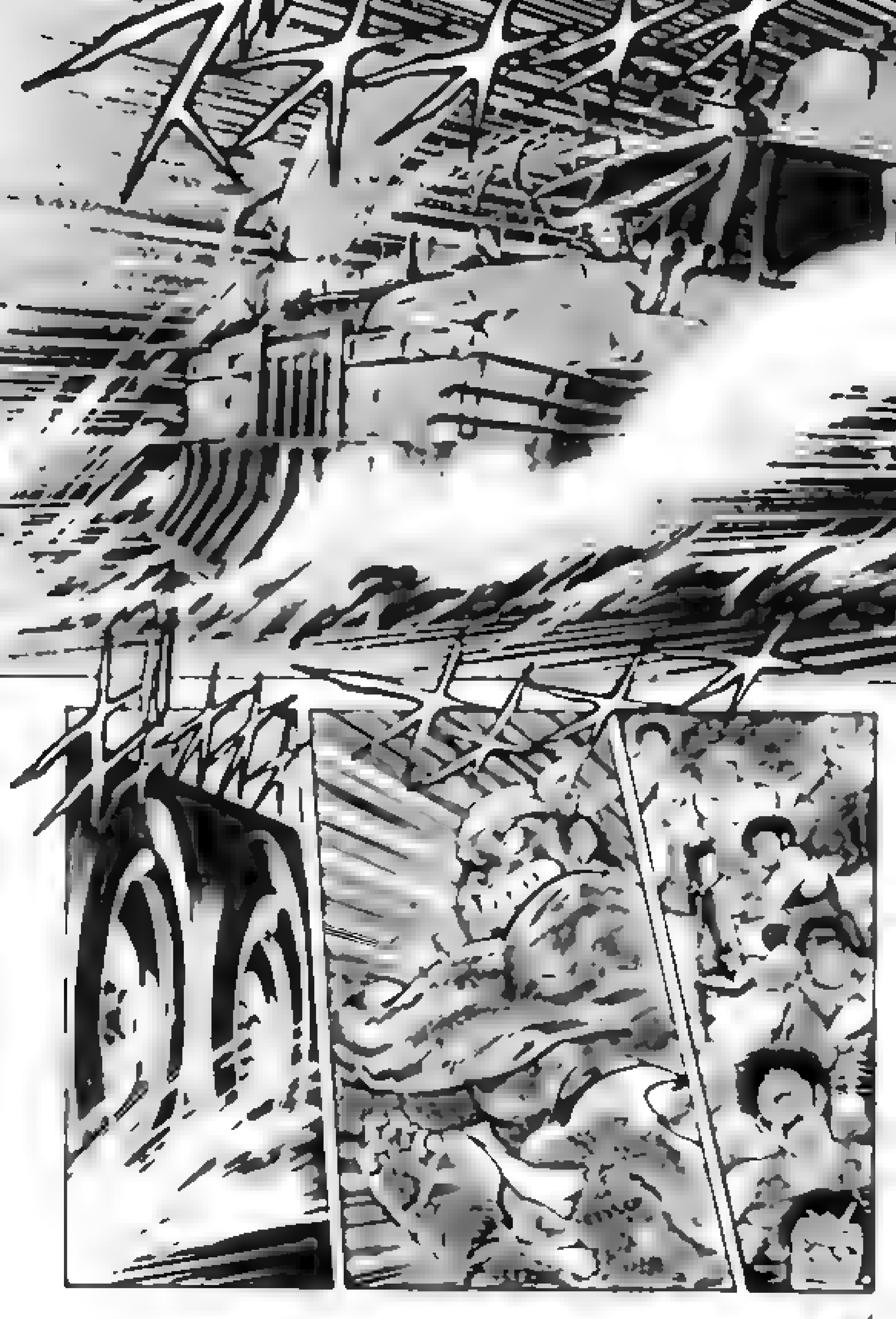
(*) LITERALMENTE: EL MOMENTO DE DETENERSE ES EL MOMENTO DE MORIR. RIKI OH



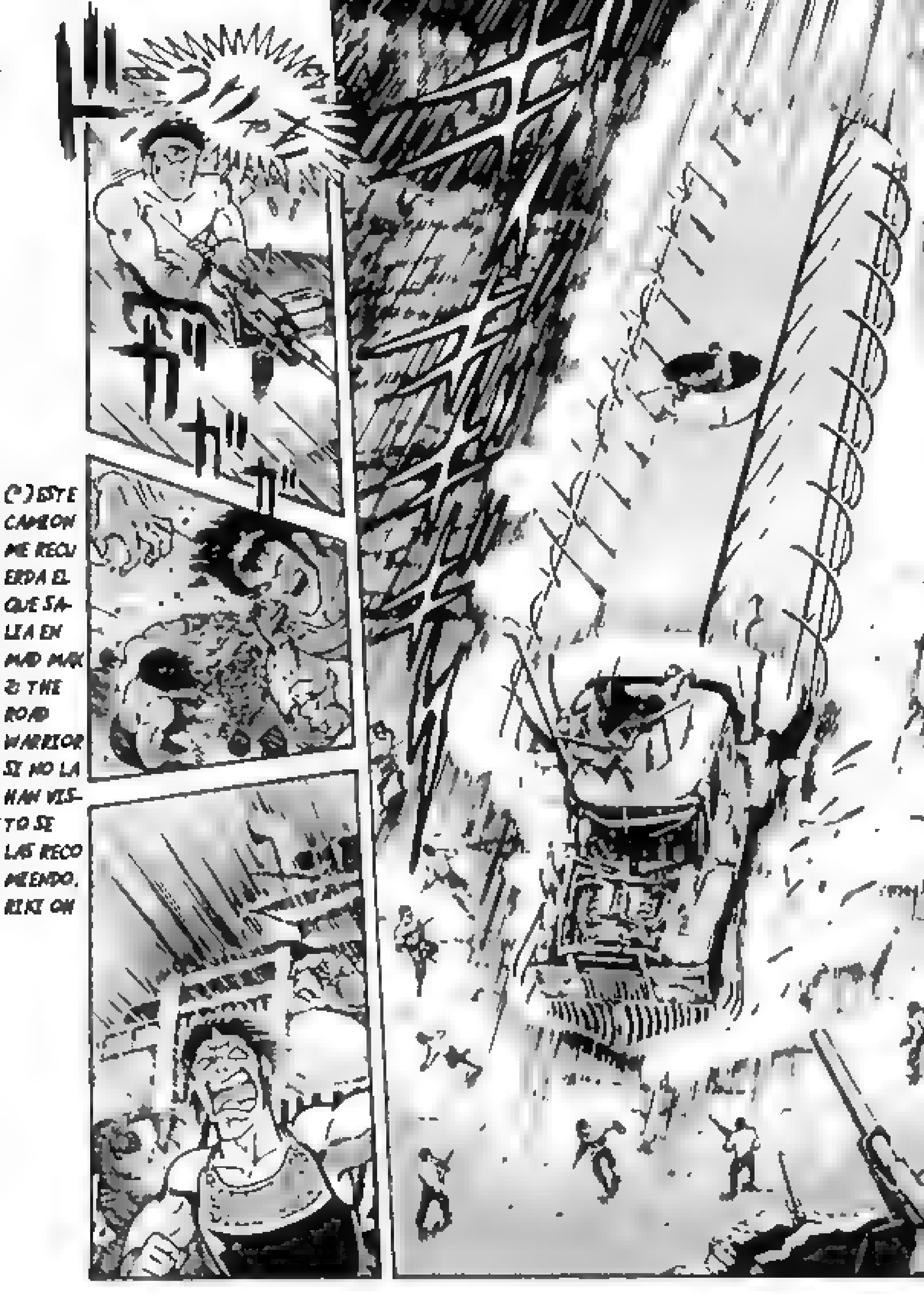

¡ATRÁS, MALDITOS! ¡ATRÁS! ¡RETROCEDAN! ¡LOS ARROLLAREMOS PARA ABRIRLE PASO A NUESTROS AMIGOS!
うおお
¡¡ESE CAMIÓN VA PENETRAR A TODA VELOCIDAD!



¡LO CONSI GUIE- RON!



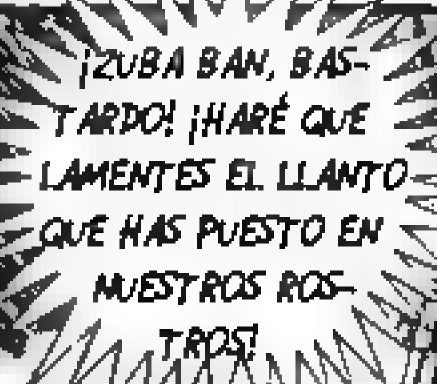



ガ
ガ
ガ
(*) ESTE CAMION ME RECUERDA EL QUE SALIA EN MAD MAX 2: THE ROAD WARRIOR SI NO LA HAN VISTO SE LAS RECOMIENDO. RIKI OH




¡MUY BIEN! ¡LOGRAMOS APODERARNOS DE LAS PUERTAS DE LA FORTALEZA!
¿NO RESPONDERAN A ESTA ALEGRE INVITACIÓN?
¡¡KAIDO, SIGUE ADELANTE CON EL REGIMIENTO DEL AGUILA NEGRA!!

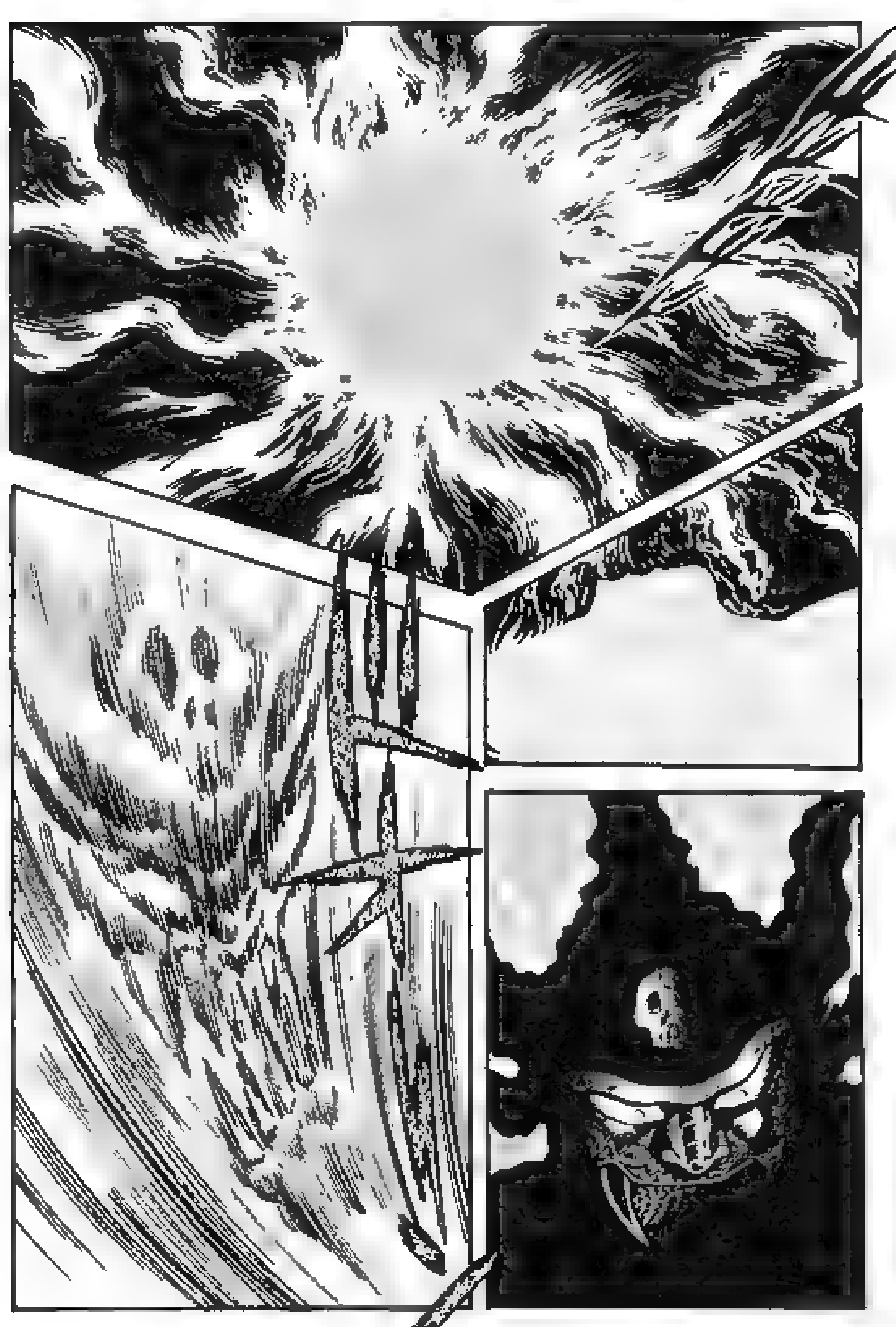

¡¡KUROBE SIGUE ADELANTE!!
MUY BIEN


¡VAMOS! ¡PREPARENSE PARA APLASTAR A ZUBA BAN EN LA FORTALEZA!
¡DEVOLVAMOS LA HUMILLACIÓN QUE RECIBÍMOS!
¡ZUBA BAN, BASTARDO! ¡HARÉ QUE LAMENTES EL LLANTO QUE HAS PUESTO EN MUESTROS ROSTROS!


ドドドドドドド



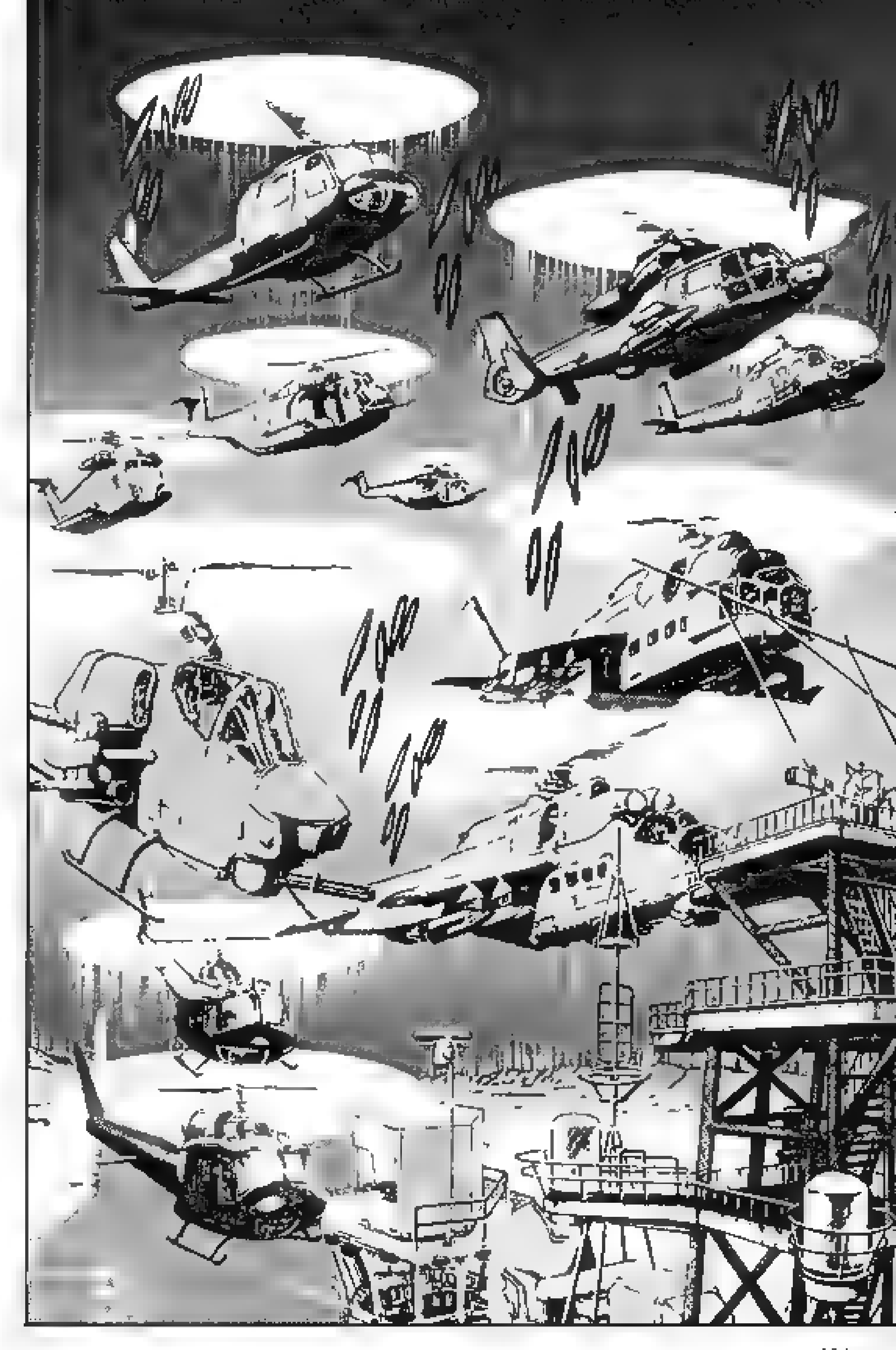




JEA-NNE...
AH...


NAMITA... QUIERO A NAMITA...
JEANNE, YO TAMBIÉN...
¿ME AMAS, NAMITA?
POR SUPUES-TO QUE TE AMO... JEANNE





(*) KOMA: PIEZA CORRESPONDIENTE AL CABALLO EN EL SHOGI (AJEDREZ JAPONÉS) RIKI OH

¡MI SEÑOR PADRE! ¡¡YO NO ME CONVERTIRÉ EN UNO DE TUS KOMA(*)!!

JUJUJUJU JUJUJAJA JAJAJA...

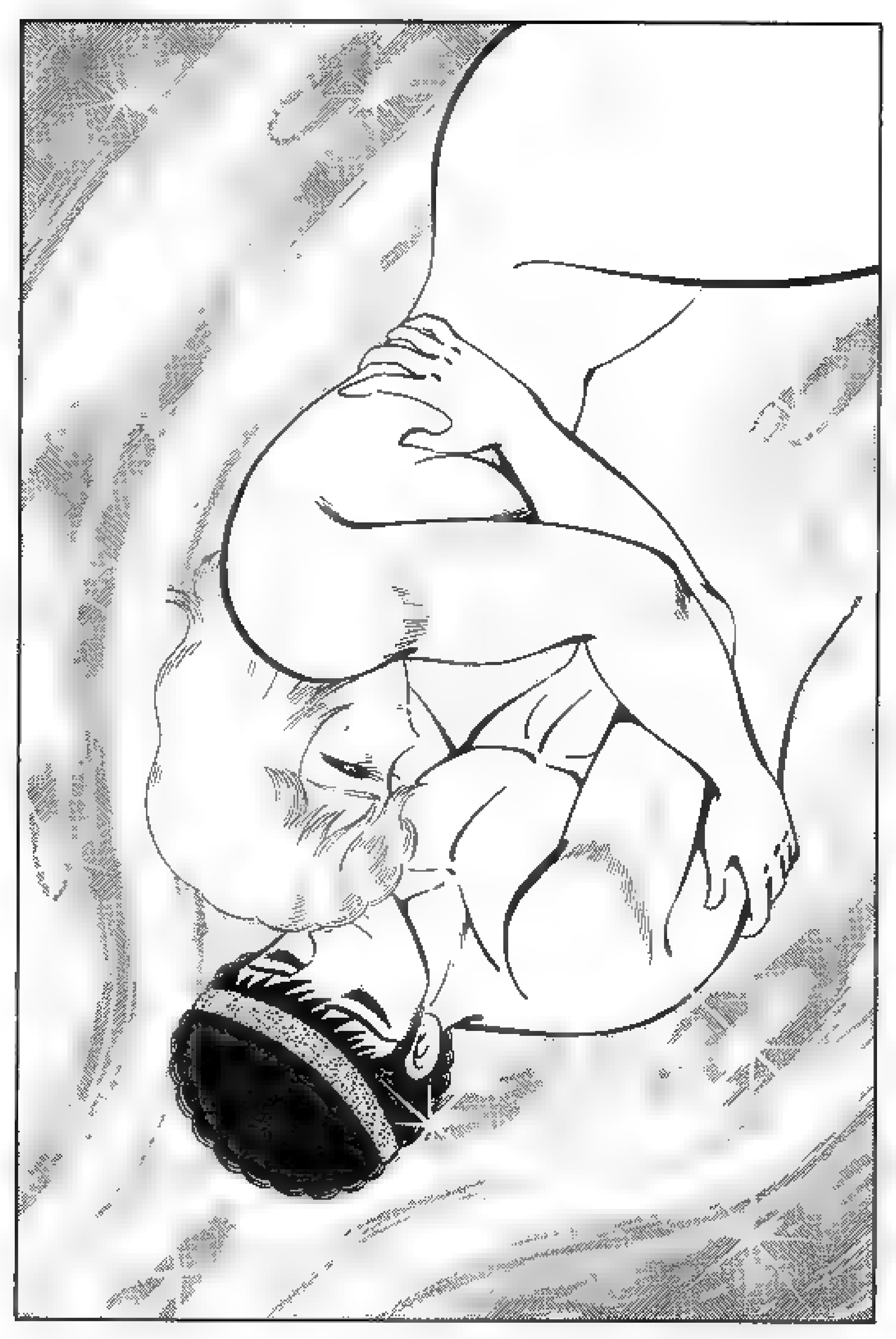
JUJUJU

PENSASTE QUE IBA A INTENTAR SER TRANSPORTA-DO...

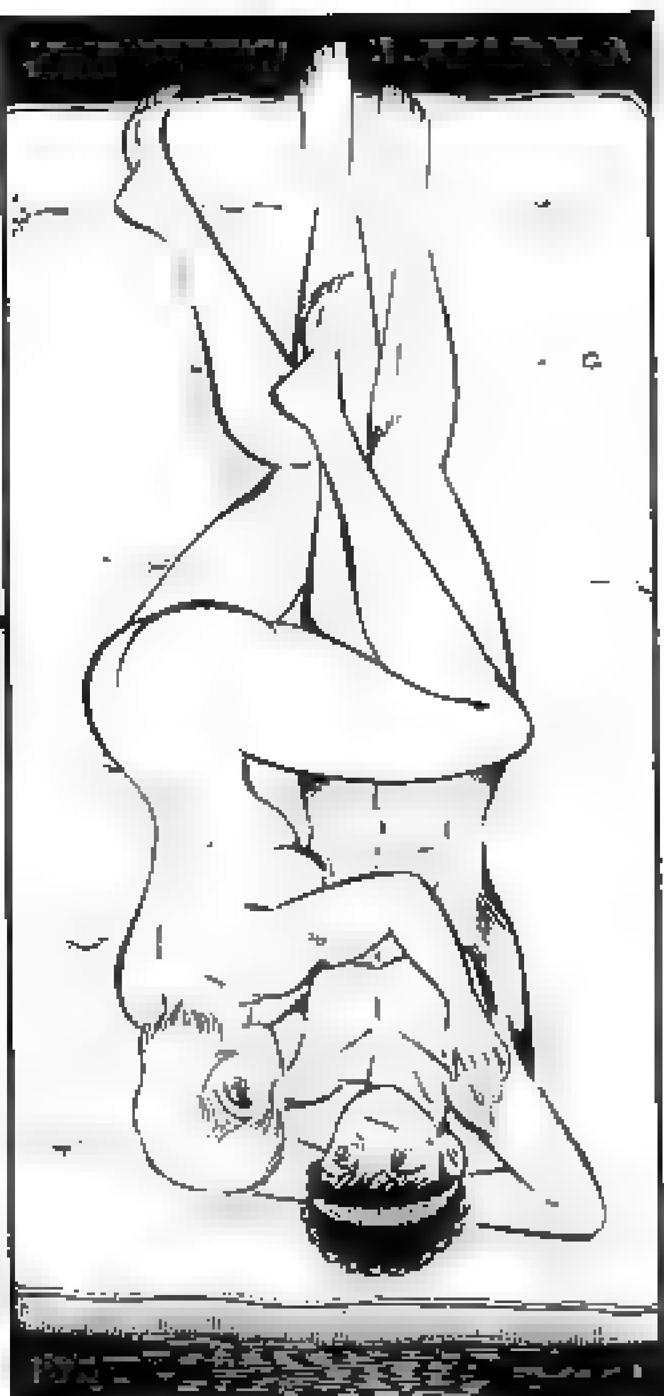
EN ESTA BATALLA...

..TODAS TUS ESTRATEGIAS Y PLANES NO VAN A CONCRETARSE... ¡¡EN EL ÚLTIMO MOMENTO VAN A REVERTIRSE!!

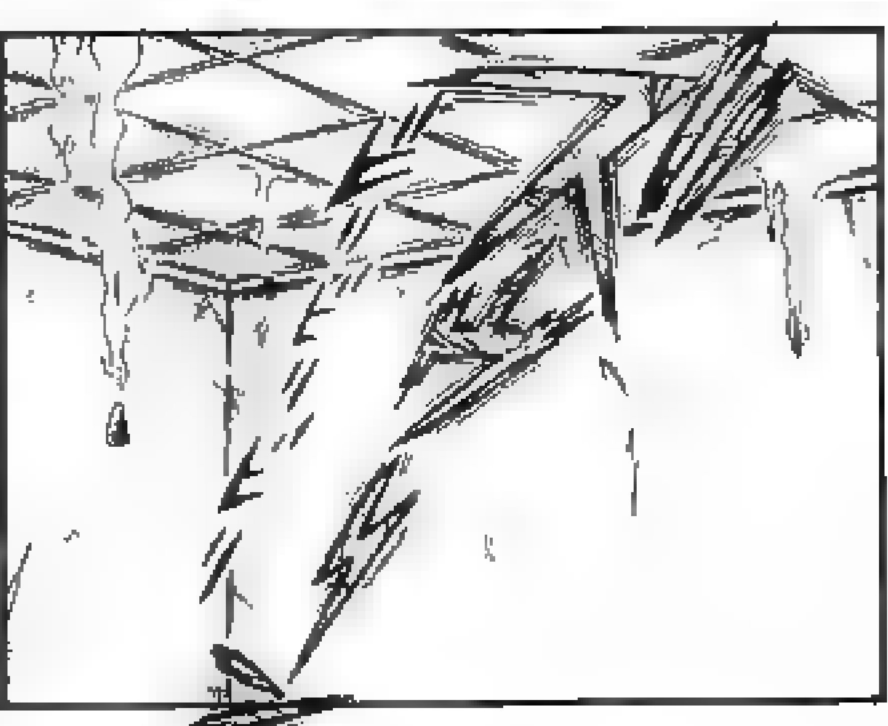

¡¡Y ESA REVERSIÓN SERÁ OBRA MÍA!!
A JA JA JA JA JA JA JA ...



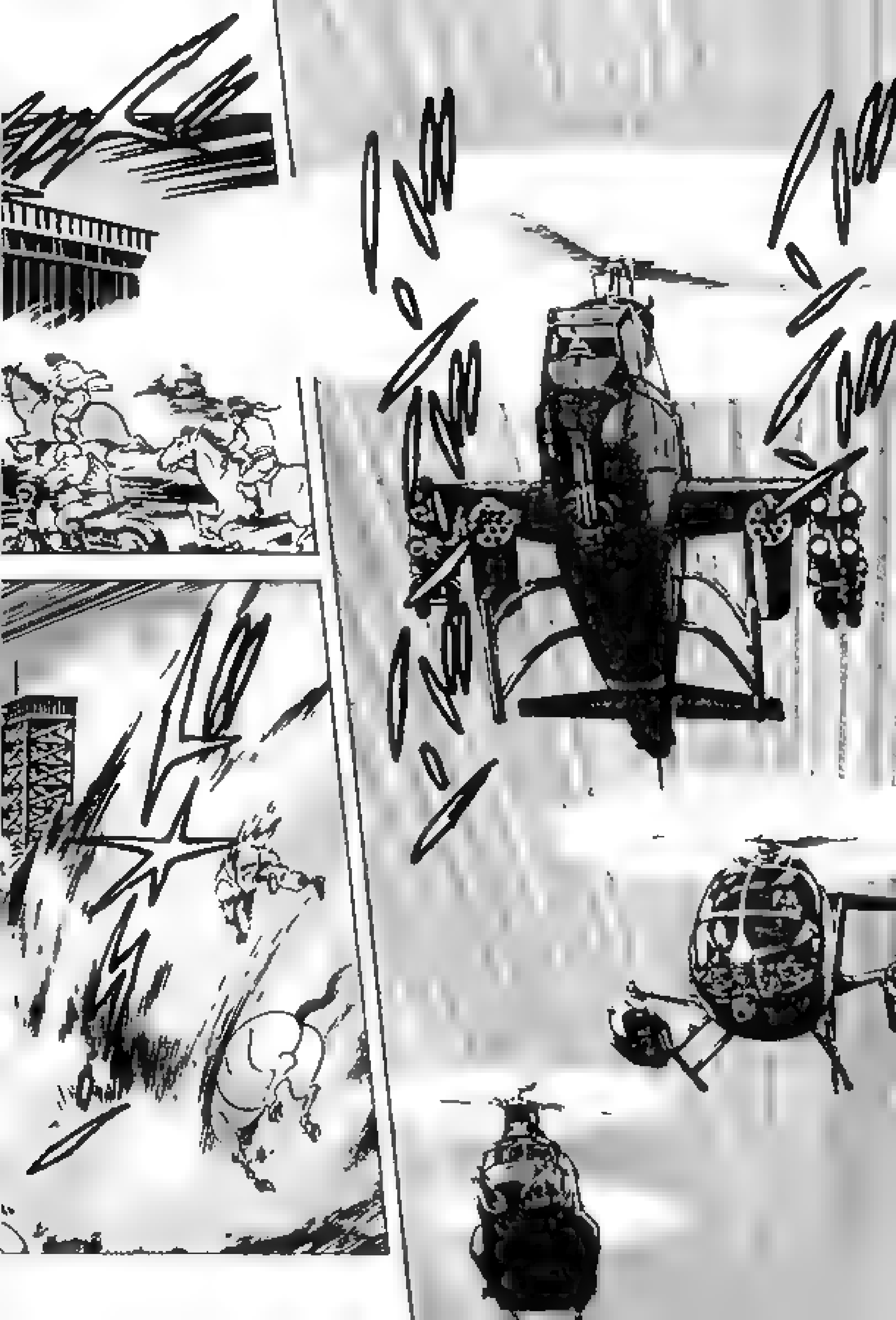


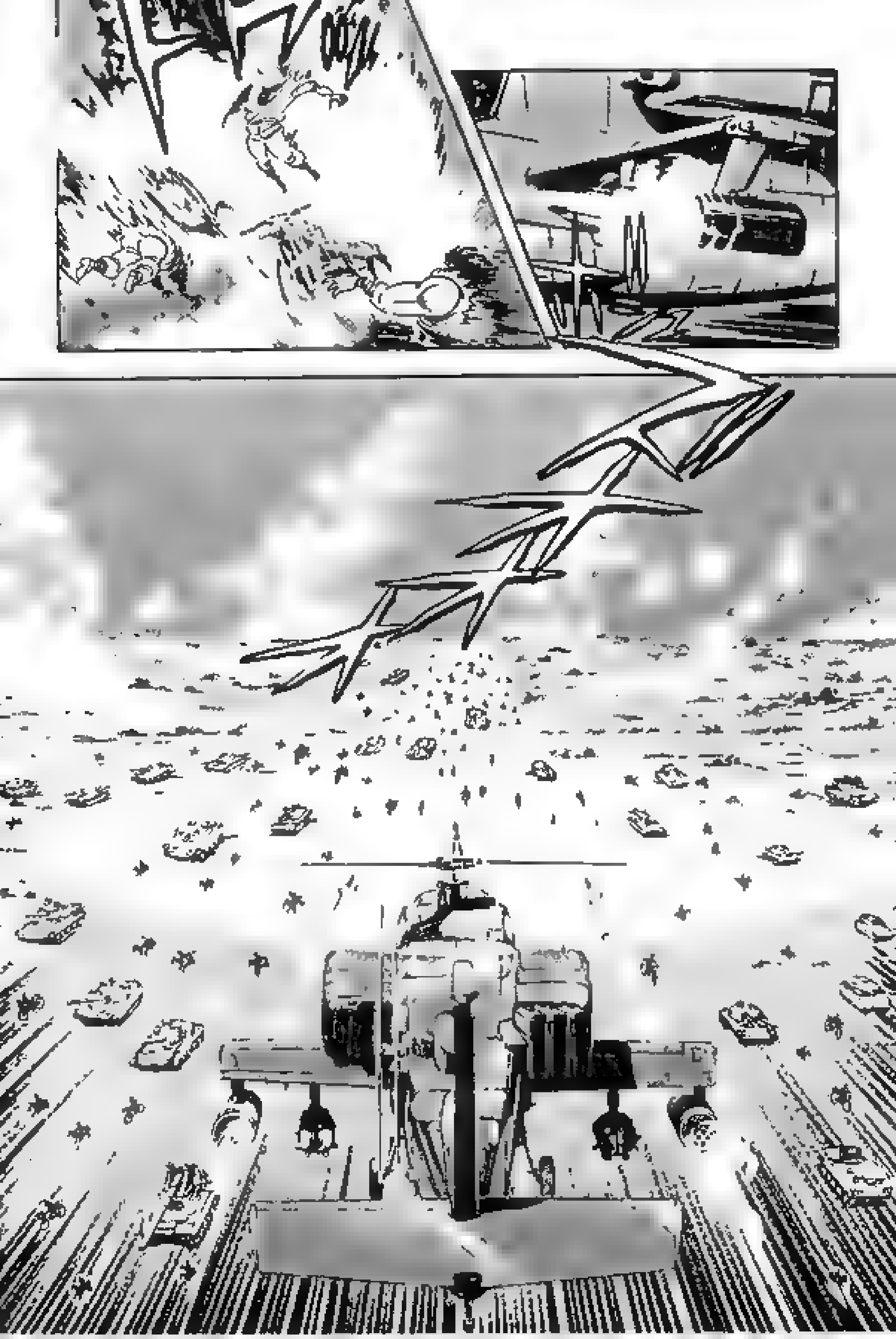
¡¡KYAAA!!


¡¿Y ESTO...?!

¡¿HABRÁ COMEN-ZADO...?!
¡¿EL COM-BA-TE?!



¡¡VAMOS!!
¡¡LA FORTALEZA DEL ENEMIGO ESTÁ ANTE NUESTROS OJOS!!
ドドドド






YAHOO!
きゃん

¡CONTINUAR DE ESTA MANERA SERA BUENO PARA LOS QUE NOS DISPARAN!

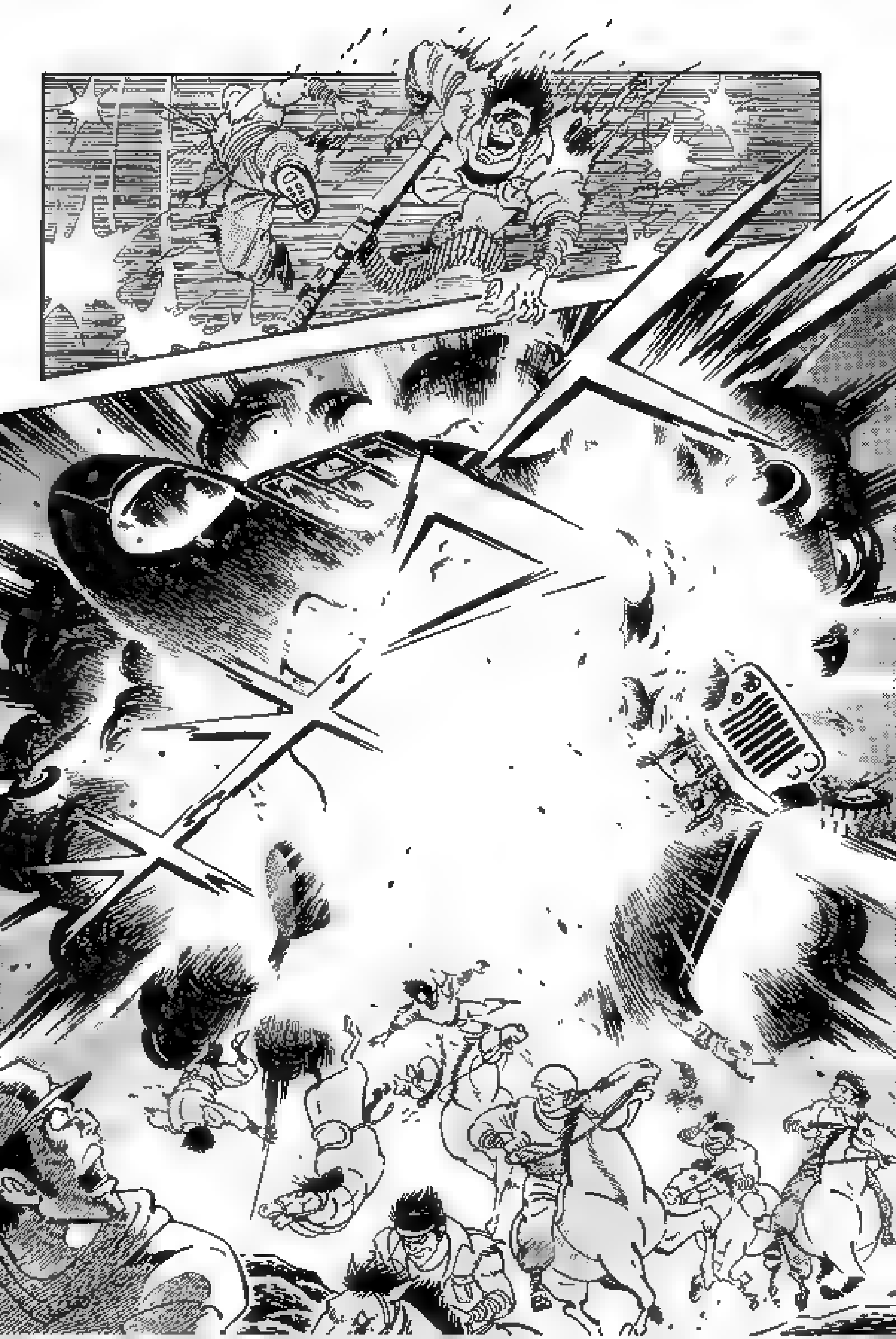

¡ENTREMOS EN LA FORTALEZA!
¡SI NOS MEZCLAMOS CON EL ENEMIGO, LOS HELICOPTEROS NO PODRÁN ATACAR!
ENTENDIDO




¡AH! ¡YA LLEGA-RON!



¡¡VA-MOS!!
SÍ
おおお




INVA
DA-
MOS


¡¡TOMEMOS ESTA FORTALEZA!!
¡ATAQUEMOS AL DRAGON Y HAGAMOS DE ESTE LUGAR NUESTRA NUEVA BASE!
NO MENOSPRECIES AL REGIMIENTO NYAKI!


¡¡ES EL DRAGÓN!!








¡QUE TODOS SE REPORTEN! ¡¡QUE SIGAN AL REGIMIENTO DEL AGUILA NEGRA!! ¡¡INVADAN Y OCUPEN LA FORTALEZA DE ZUBA BAN Y EL AEROPUERTO DE LAS AFUERAS!!
¡EL DRAGÓN VIENE TRAS NOSOTROS! ¡¡NO HAY CAMINO DE RETIRADA!! ¡ESTO ES UNA SHOUNEN-BA(*)! ¡¡INVADAN Y OCUPEN TODO!!
(*) SHOUNEN BA: SITUACIÓN DE VIDA O MUERTE, MOMENTO CRITICO. RIKI OH




ME PREGUNTO SI FINALMENTE VINO MI SEÑOR PADRE...
¡¡ANDANDO!! ¡ESTA ES LA MANERA EN LA QUE HACE ZUBA BAN LAS COSAS!
¡¡NO SERE EL JUGUETE DE KING!!



¡OH!
EL SOL YA ESTÁ SALIENDO...

TRAIGO UN REPORTE DE LA SITUACIÓN DE LA BATALLA

¡OH!

¿YA ARRINCONARON AL EJERCITO DE KAIDO?





MIENTRAS ERAN PERSEGUIDOS POR EL DRAGÓN, EL EJERCITO DE KAIDO Y DEL AGUILA NEGRA SE ATRINCHERARON EN LA FORTALEZA DE ZUBA BAN Y EN EL AEROPUERTO DE LAS AFUERAS

¡¡AL PARECER NO OFRECIÓ MUCHA RESISTENCIA PARA EVITAR QUE EL EJERCITO DE KAIDO ENTRARA EN EL AEROPUERTO DE LAS AFUERAS!!

ESO ES LO QUE NO ENTIENDO BIEN...

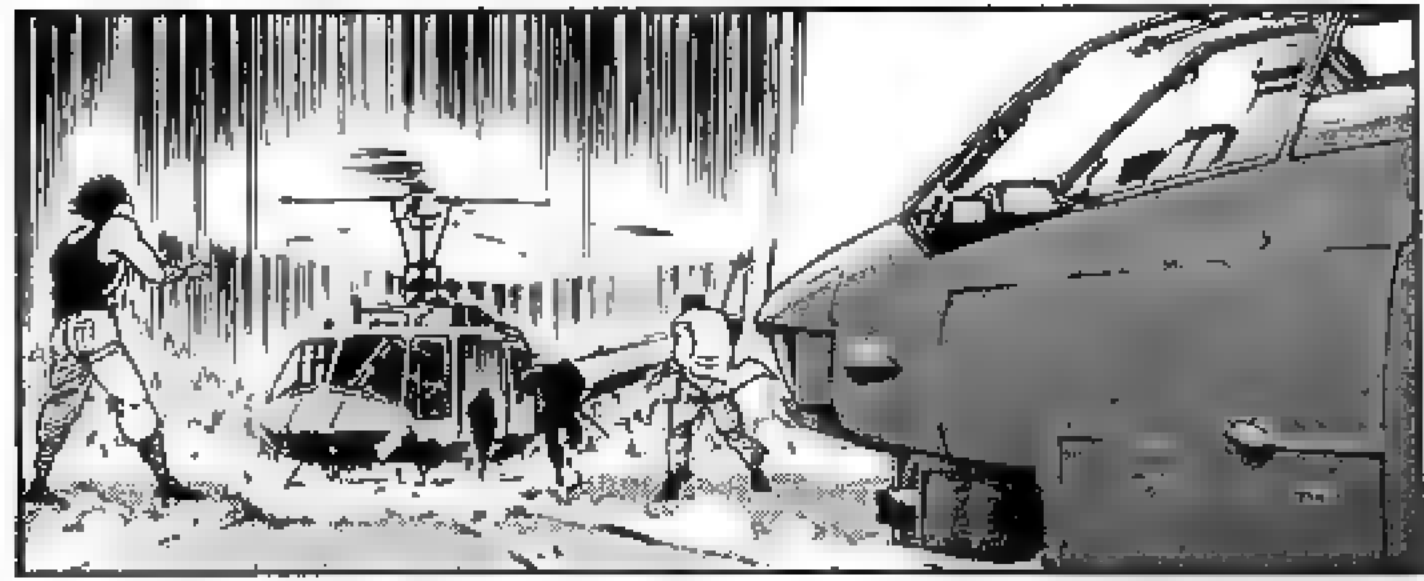
SI ES COMO DICES... ¿ENTONCES ESO...?


ESO PARECE SOLO... ES ALGO... ES SOLO QUE...
EN OTRAS PALABRAS PARECE QUE... BUENO... ABANDONÓ EL AEROPUERTO Y LA FORTALEZA Y ESCAPÓ...


¡¿ QUÉ ?!


ES...

¡¿ES-CA-PÓ?!
¡¿ESCAPÓ SIN OPONER NINGUNA RE-SISTENCIA AL EJÉRCITO DE KAIDO?!




JUJU
JUJU...

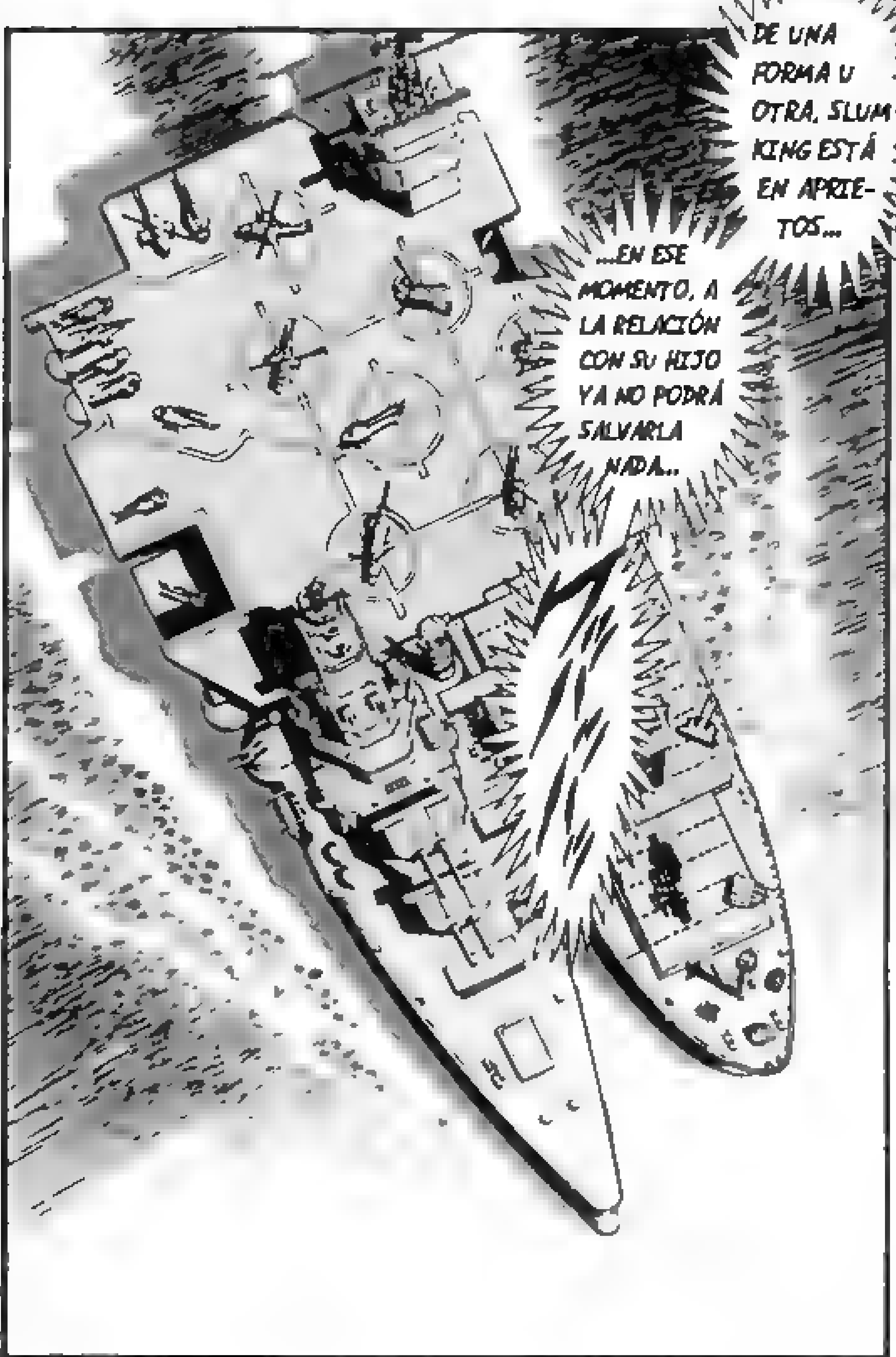
POR AHORA, VEREMOS COMO SE DESARROLLAN LAS COSAS DESDE LA SUPERFICIE DEL MAR...

LO QUE LE DIRÉ A MI PADRE LO PENSARÉ MIENTRAS ME RELAJO BEBIENDO ALGO DE SAKE... JAJAJAJA...








DE UNA FORMA U OTRA, SLUM KING ESTÁ EN APRIE-TOS...
...EN ESE MOMENTO, A LA RELACIÓN CON SU HIJO YA NO PODRÁ SALVARLA NADA...
UUU JAA JAA JAA JAA AAA AAA AAA

¡AL TENER EL CONTROL DE LA FORTALEZA TENEMOS TODAS LAS DE GANAR!

¡EL COMBATE NO DEPENDE DEL NÚMERO!

¡A ESE INMENSO EJÉRCITO DEL DRAGÓN QUE ESTÁ ALLÍ AFUERA POSIBLEMENTE NO PODREMOS CONTENERLO!

ES UN NÚMERO ATERRA DOR...

¡¿PUEDE ACASO PERDER AQUEL QUE POSEE LA VENTAJA DEL TERRENO?! (*)

¡MALDITO IDIOTA! NO ENLOQUEZCAS POR EL PÁNICO

FORTALEZA DE ZUBABAN

EJÉRCITO DE KUROBE

¡ES UN EJÉRCITO ENORME! ¡MALDITO DRAGÓN! ¡¡ANTES DE QUE UNO SE DE CUENTA CRECE DE FORMA DESMEDIDA!!

¡¡ESTÁN LLEGANDO!!

¡VIENEN!

AEROPUERTO DE LAS AFUERAS

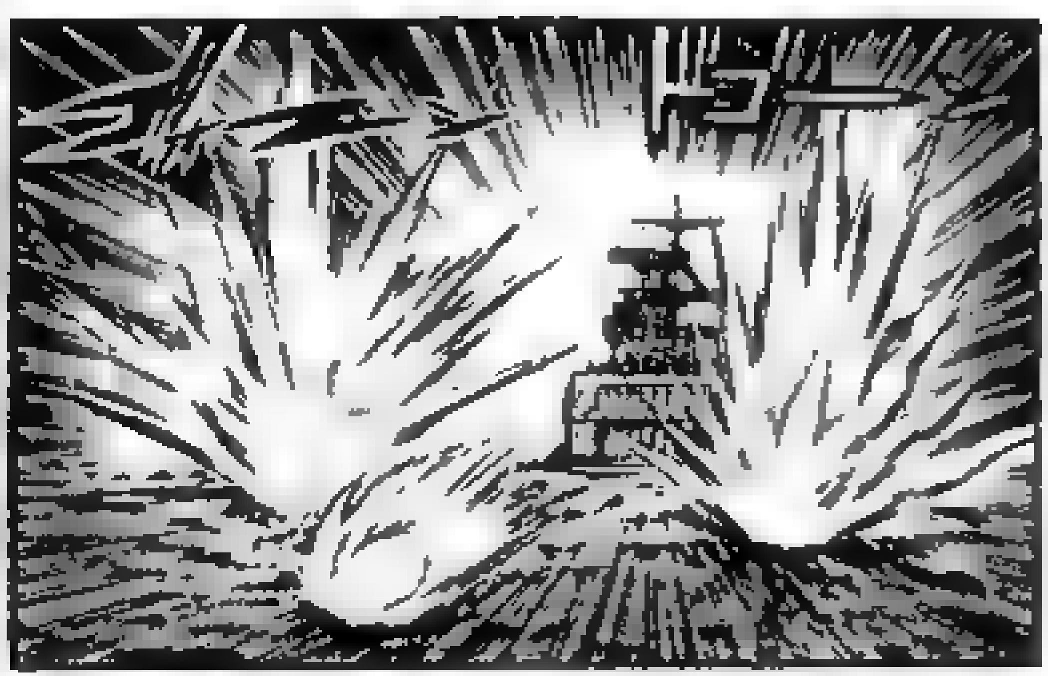
EJÉRCITO DE KAIDO

(*) REFERENCIA AL "ARTE DE LA GUERRA" DE SUN TSU AUNQUE MAQUIAVELO EN "EL PRINCIPE" TAMBIEN ASEGURA QUE EL QUE POSEE ESTA VENTAJA, LA DEL TERRITORIO DONDE SE LUCHA, POR LO GENERAL GANA. RIKI OH




UWA
AA..


UU
UU..



LA GUERRA CON ZUBA BAN SIGUE PRODUCIENDO BAJAS

HASTA QUE PODAMOS MOVER EL REGIMIENTO LO UNICO QUE HACEMOS ES CONTAR LOS MUERTOS...

MUY PRONTO LAS MUNICIONES PARA CUALQUIER TIPO DE ARMA SE HABRAN AGOTADO TAMBIEN.



LOS QUE SE PUEDEN MOVER SOLO DAN VUELTAS AL FRENTE DE LA FORTALEZA PERO DENTRO DE POCO, EL DRAGON HARA QUE SE DETENGAN.

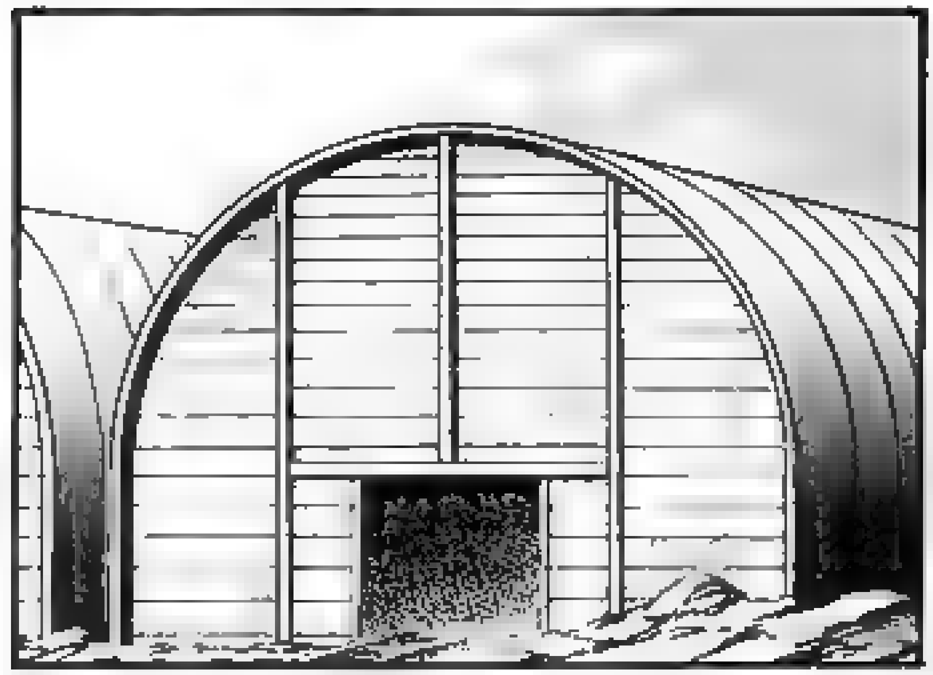
UU

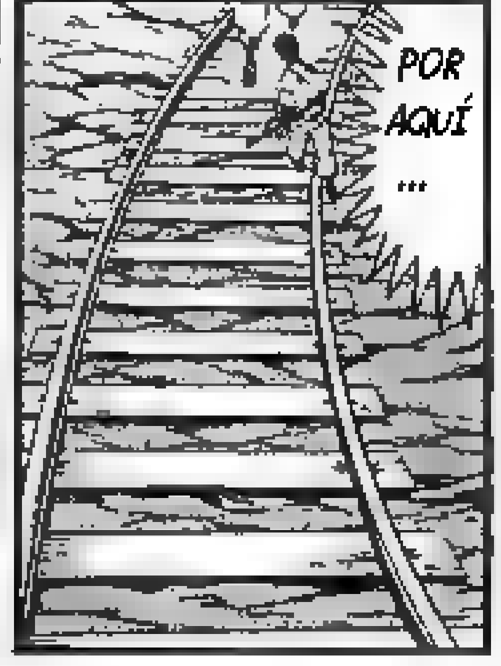



JEFE, VENGA UN MOMENTO POR FAVOR


GORO... CREO QUE MUY PRONTO TE SEGUIRÉ
¿HASTA AQUÍ LLEGÓ KAIDO TAKESHI?


NO HAY ARMAS DEL EJERCITO DE ZUBA BAN QUE PODAMOS USAR PERO...
...HAY UNA COSA EXTRAÑA
¿UNA COSA EXTRAÑA?

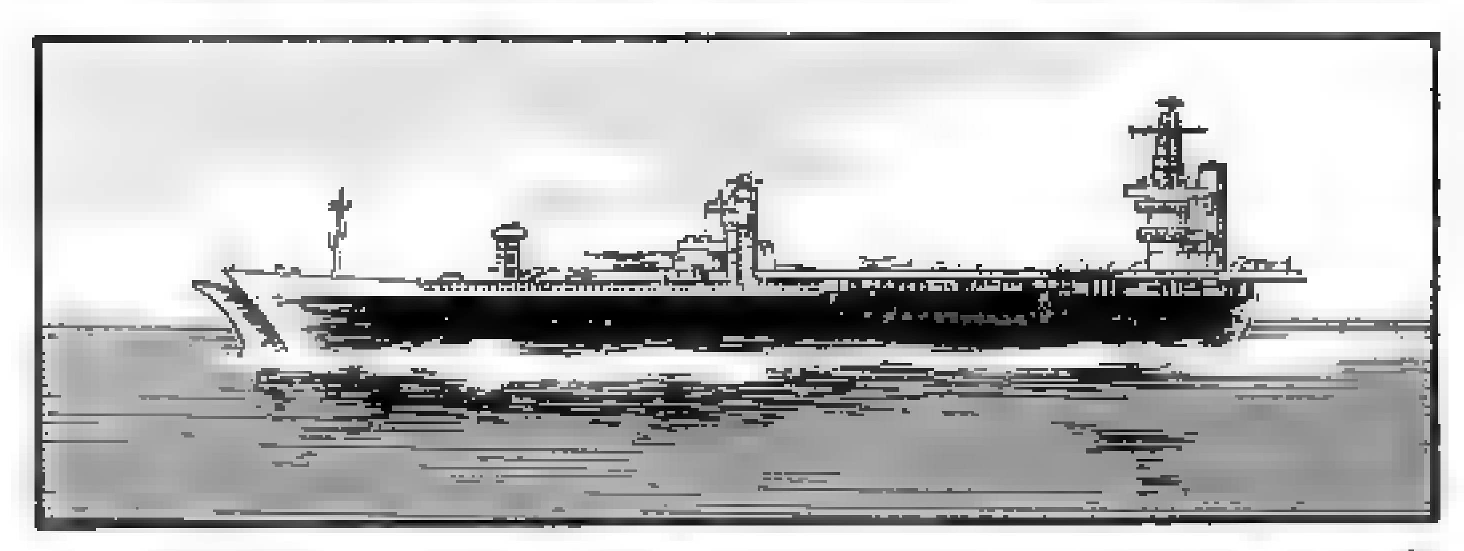



POR AQUÍ ...

¡¡ES AQUELLO!!

¡¿QUÉ ES ESO?!









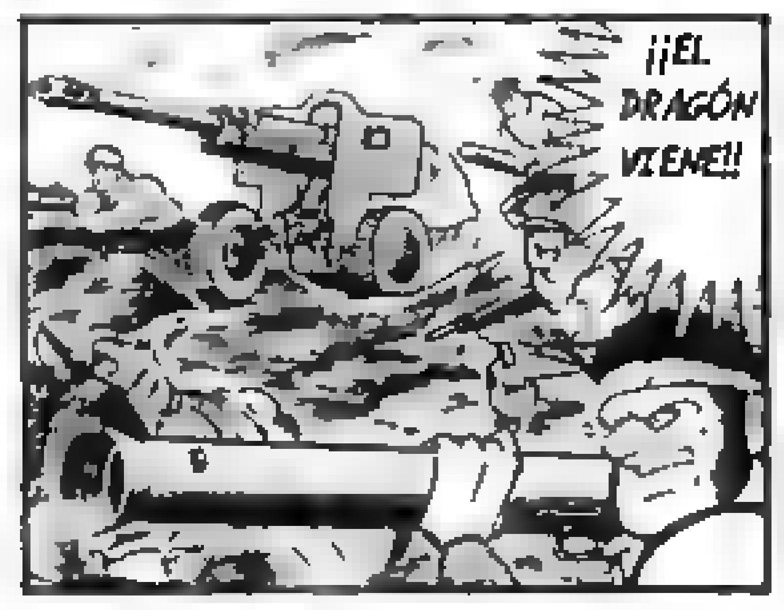




(*) BASICAMENTE LO QUE DICE EN ESTA ULTIMA VIÑETA ES QUE YA SEA QUE PUEDAN USAR "AQUELLO" O NO EN AMBOS CASOS LE ES "KOUTSUGOU" CONVENIENTE, FAVORABLE RIKI OH

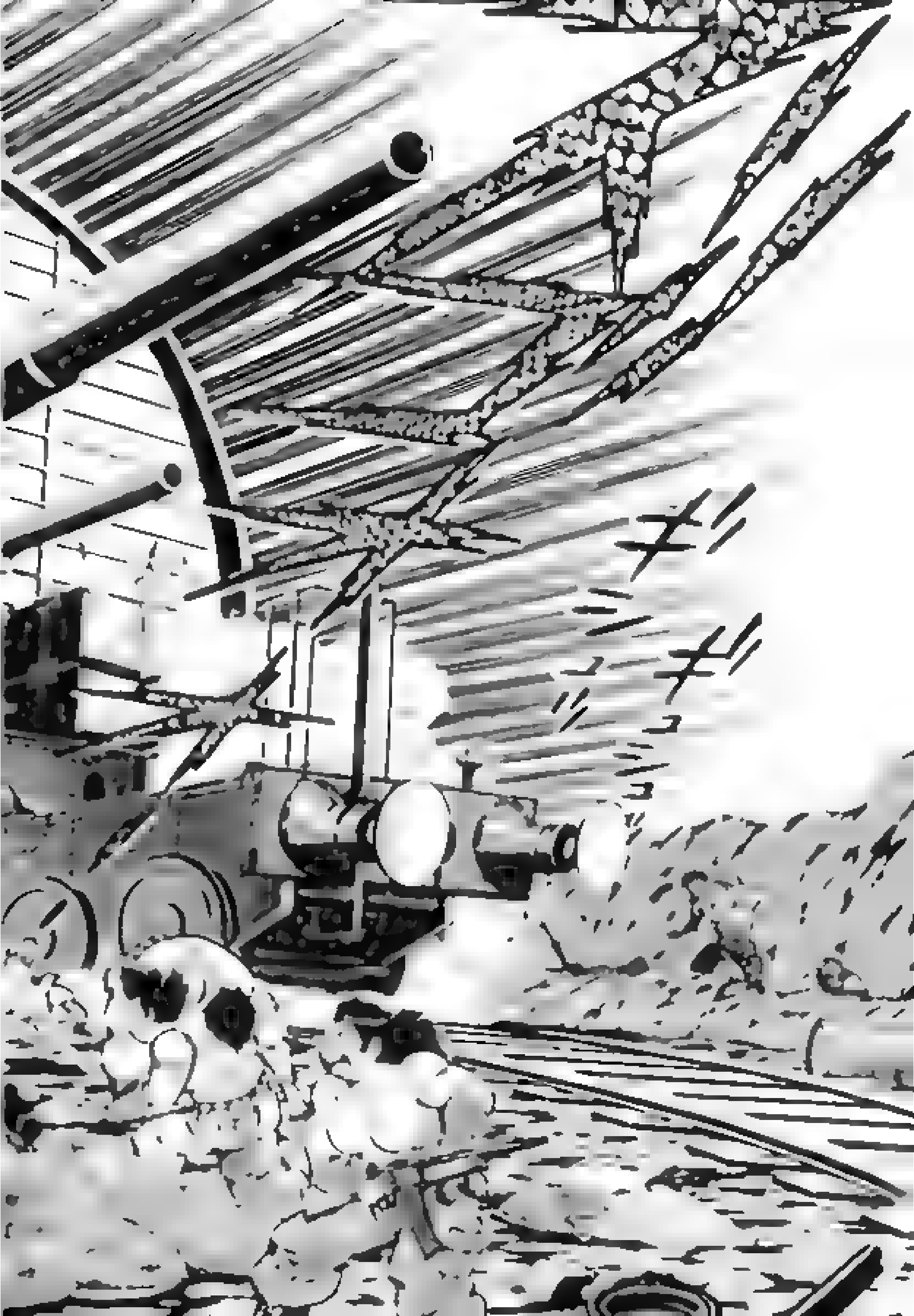
¡LA OFENSIVA DEL REGIMIENTO GARRAS DE DRAGÓN INICIÓ!

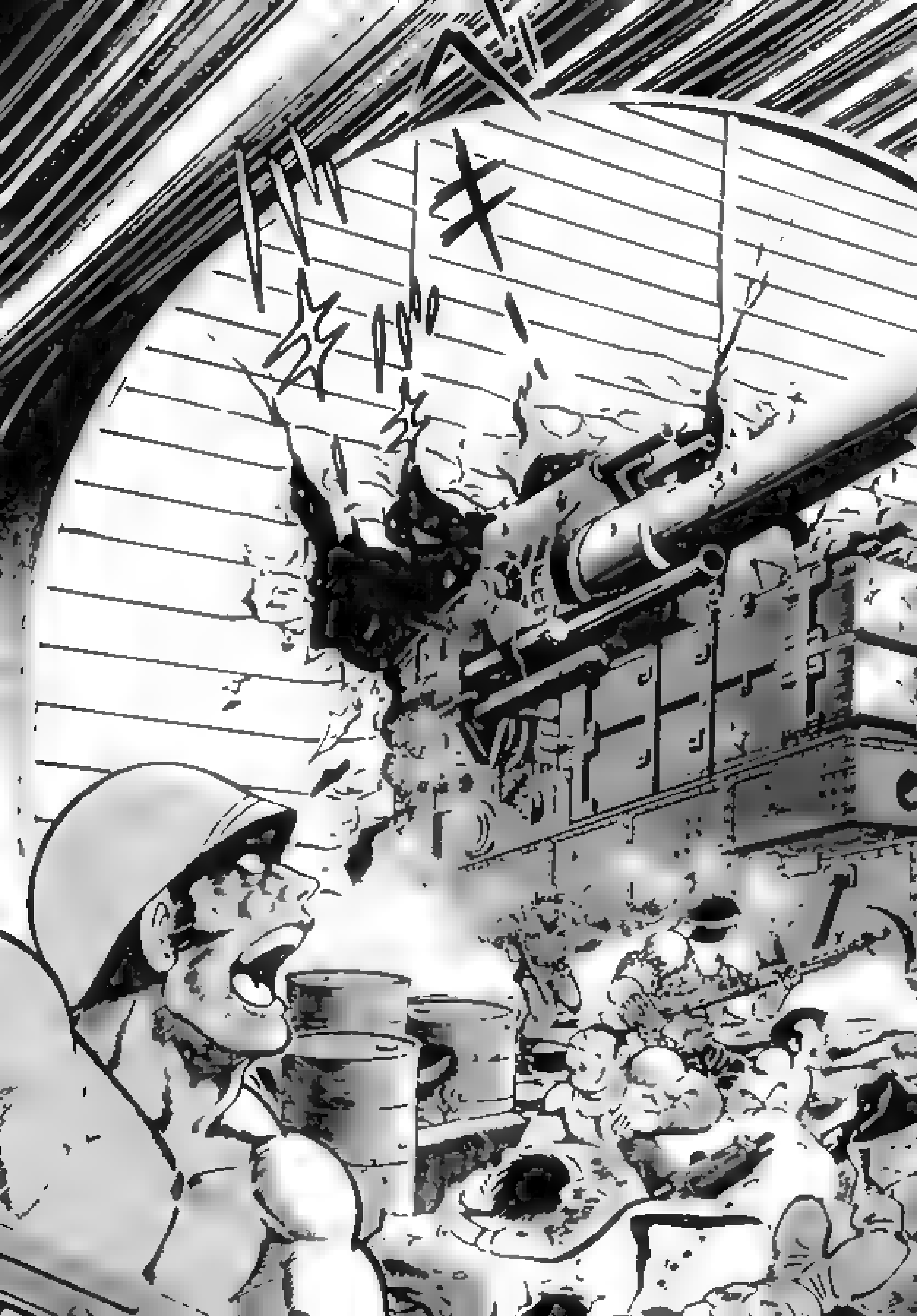
ドドドゴオオオ

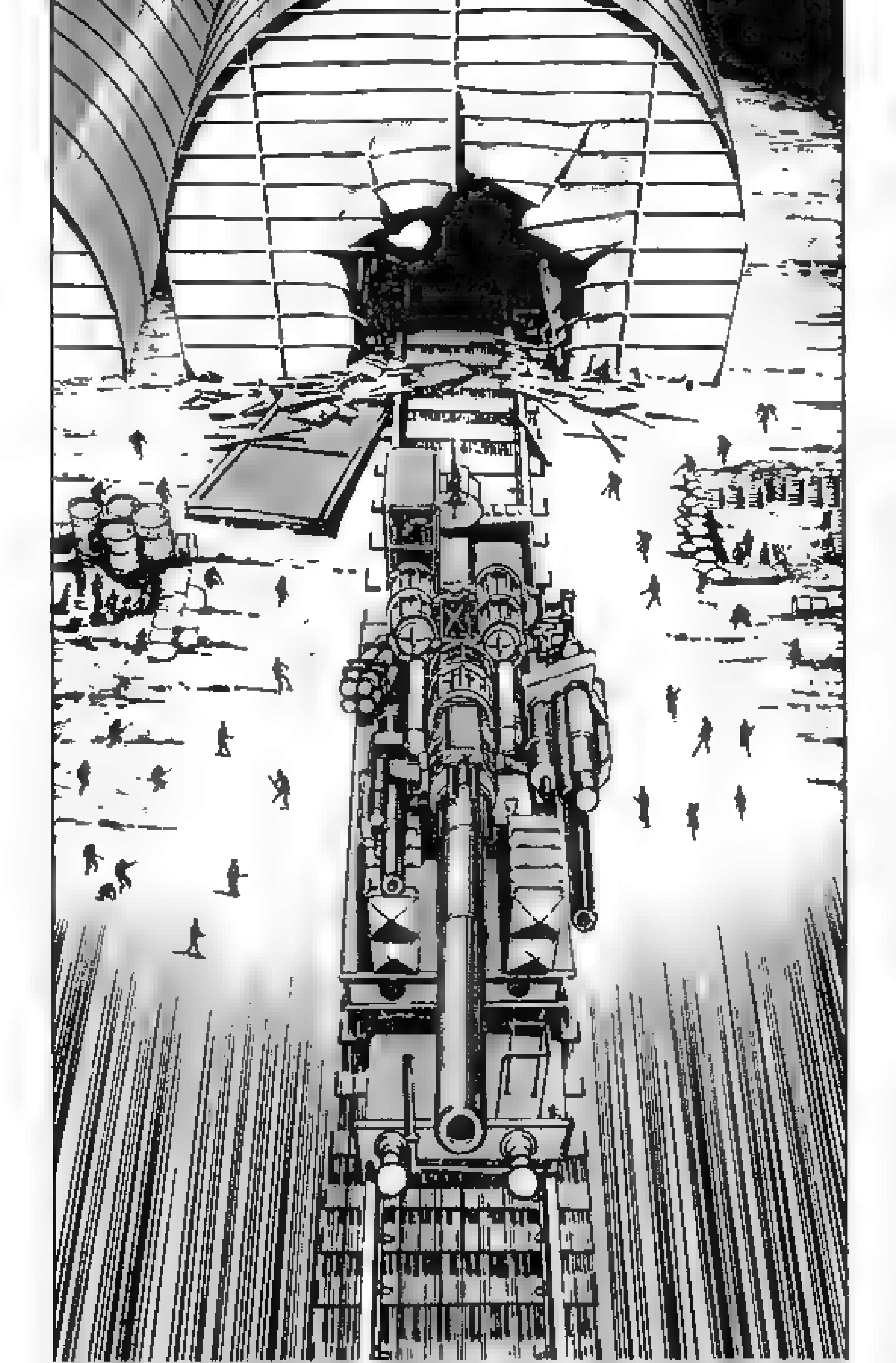





¡ES INU-TIL!
¡YA ES INU-TIL!
















416

¡¿QUÉ?!

¡MUY BIEN! ¡¡ES UN ÉXITO!!

¡¡CON FIRMEZA HAGAN-LOS PEDAZOS!!




¡¿QUÉ?!
¡¡ES UN CAÑON GIGANTESCO, ENORME!!
¡¡UN CAÑON MONTADO EN UN RIEL DE TREN!!

!?

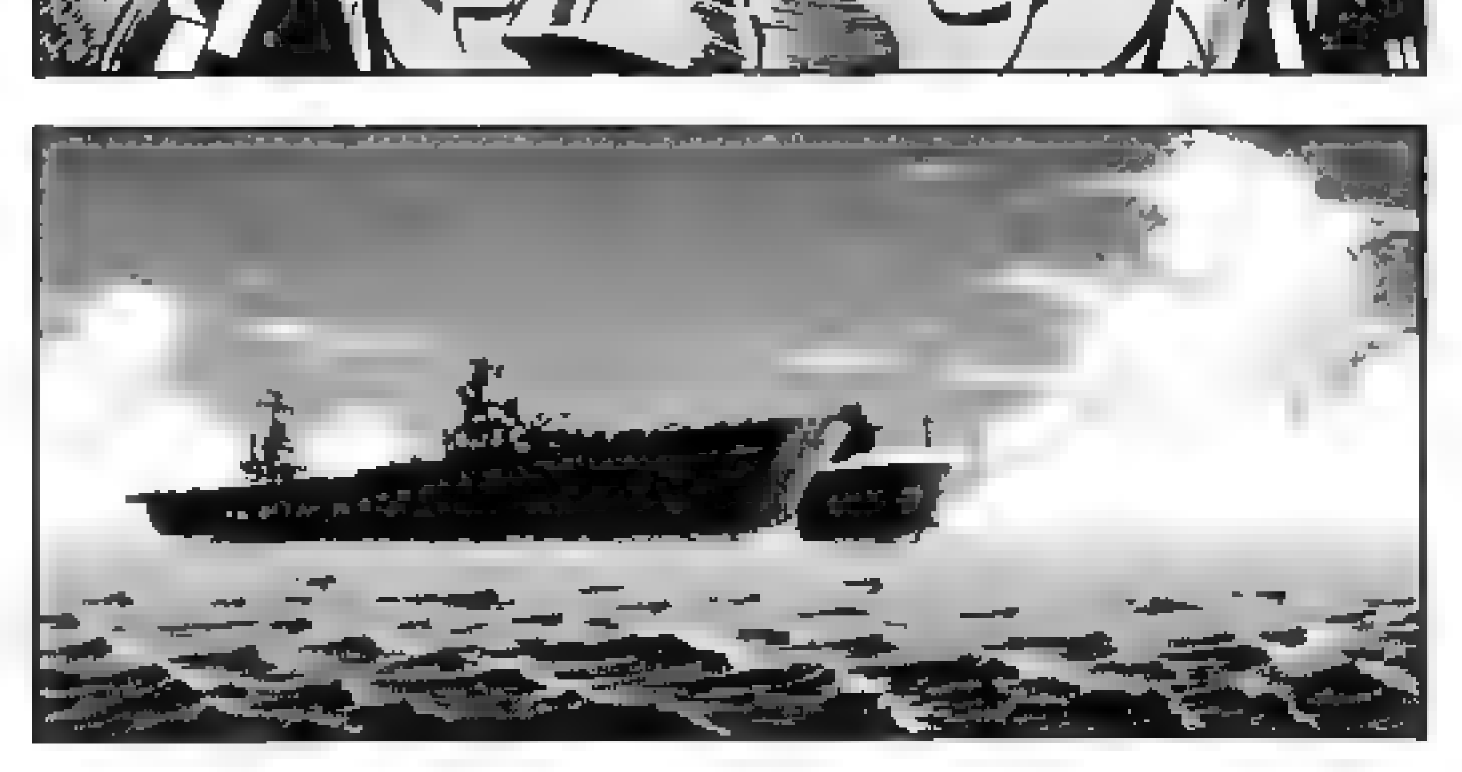
QUIZÁS... EL EJERCITO DE ZUBA BAN ABANDONÓ ESA ARMA...

EL QUE EL EJERCITO DE KAIDO TUVIERA UN ARMA COMO ESA ES IMPENSABLE...

¿POR QUÉ ESTABA UN ARMA COMO AQUELLA EN ESA FORTALEZA?

¡¿POR QUÉ?!

¡¡ZUBA BAN!!



JUJU JU...

ESE CAÑON DEL TAMAÑO DE UNA CUADRA EN LAS MANOS CORRECTAS PUEDE LLEGAR A SER ALGO ATERRADOR CONTRA MI SEÑOR PADRE

ESTA VEZ TU DECISION HIZO QUE EL FUEGO SE ENCENDIERA CONTRA TI...



¡¿Y ESTO?!

ドドドドド

¡¡LA DIRECCIÓN DEL DRAGÓN HA CAMBIADO!!

¡REPORTASELO AL SEÑOR ZUBA BAN!







TAL VEZ...

...DECIDIERON QUE PROLONGAR EL COMBATE EN EL AEROPUERTO SERÍA DESVENTAJOSO PARA EL COMBATE CONTRA EL EJERCITO DE TAKUMA...

MMHH...

PROLONGAR EL USO DEL CAÑON DEL TREN SERÍA...

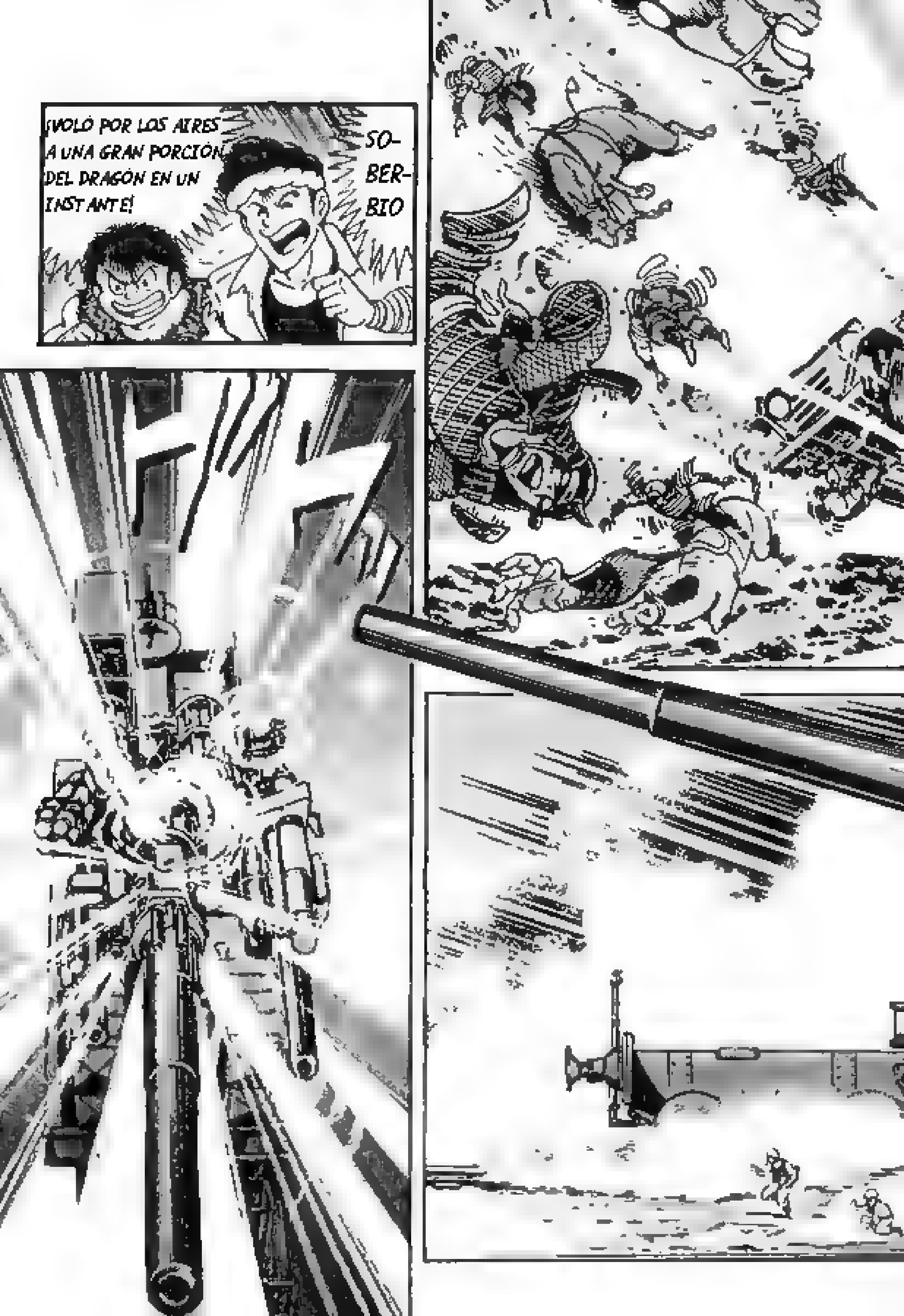
...MUY MALO...



¡EL QUE EL DRAGÓN ABANDONE EL COMBATE HARÁ QUE KAIDO RETENGA EL AEROPUERTO Y LA FORTALEZA!
¡JODER!
¡QUE HIJO DE PUTA ERES, PAPÁ! ¡A TODA COSTA QUIERES ARRASTRARME AL SENJOU(*).
(*) SENJOU: CAMPO DE BATALLA. RIKI OH
MUY BIEN... ¡VAMOS A RECUPERAR EL AEROPUERTO!
SÍ
SÍ
¡QUE TODO EL REGIMIENTO HYAKKI SE MOVILICE! ¡QUE NADIE SE QUEDE ATRÁS!
Y TAMBIÉN...


¡¡PONGAN A FUNCIONAR LA BOMBA DE AUTODESTRUCCIÓN QUE ESTÁ EN EL CAÑÓN!!
¡¡HAGANLA ESTALLAR JUNTO CON EL EJERCITO DE KAIDO!!

¡¡UOOOOOOOO...!!


¡VOLÓ POR LOS AIRES A UNA GRAN PORCIÓN DEL DRAGÓN EN UN INSTANTE!
SO-BER-BIO


'84




EL
ATAQUE AL
AEROPUER
TO COMEN
ZO

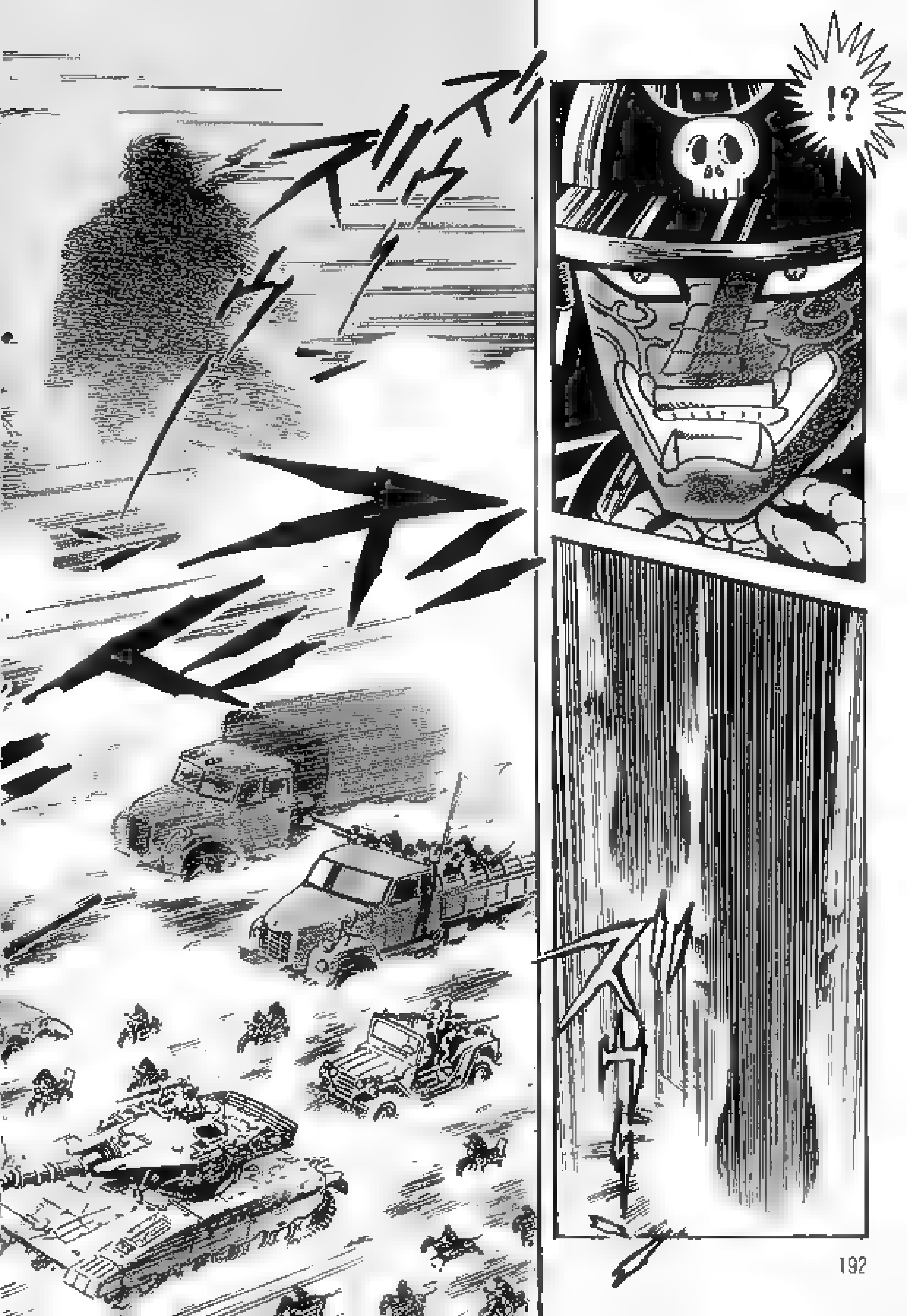



¡KING SAMA, POR FAVOR, VEA EL AEROPUERTO!
¡EL REGIMIENTO HYAKKI HA INICIADO UN ATAQUE CON HELICOPTEROS!
¡FUU...! ¡FINALMENTE SALIÓ DE SU ATURDIMIENTO!
¡ZUBA BAN, HIJO DE PUTA!

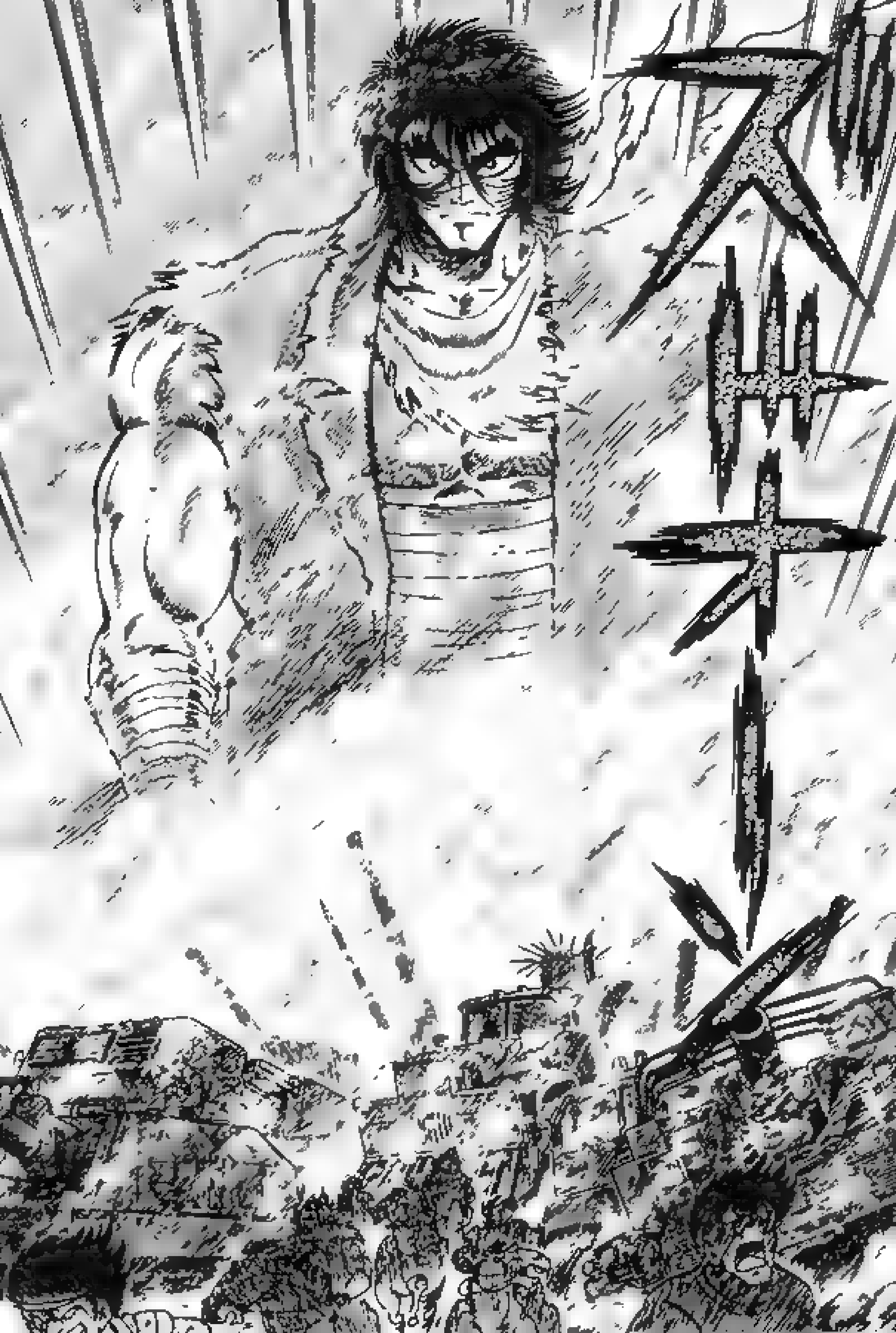

¡ZUBA BAN, SI QUIERES RECUPERAR EL AEROPUERTO HAZ LO QUE TE DE LA PUTA GANA!
¡SI NO COMBATO CONFORME A MIS PROPIOS PENSAMIENTOS NO LO HARÉ!
¡PUTO IDIOTA!
UNA ESTRATEGÍA DE FRENO NO CAMBIARÁ NADA...
SIN EMBARGO, YA ES DEMASIADO TARDE...


SIN EMBARGO, PARECE QUE TAMBIÉN YA ES DEMASIADO TARDE PARA QUE NOSOTROS NOS RETIREMOS...
¡¿QUÉ?!
¡ES EL EJERCITO DE TAKUMA!
MMHH ...
¡¿VENDRÁS TAKUMA?!


TAKU
MA...







¡¡JACK!!

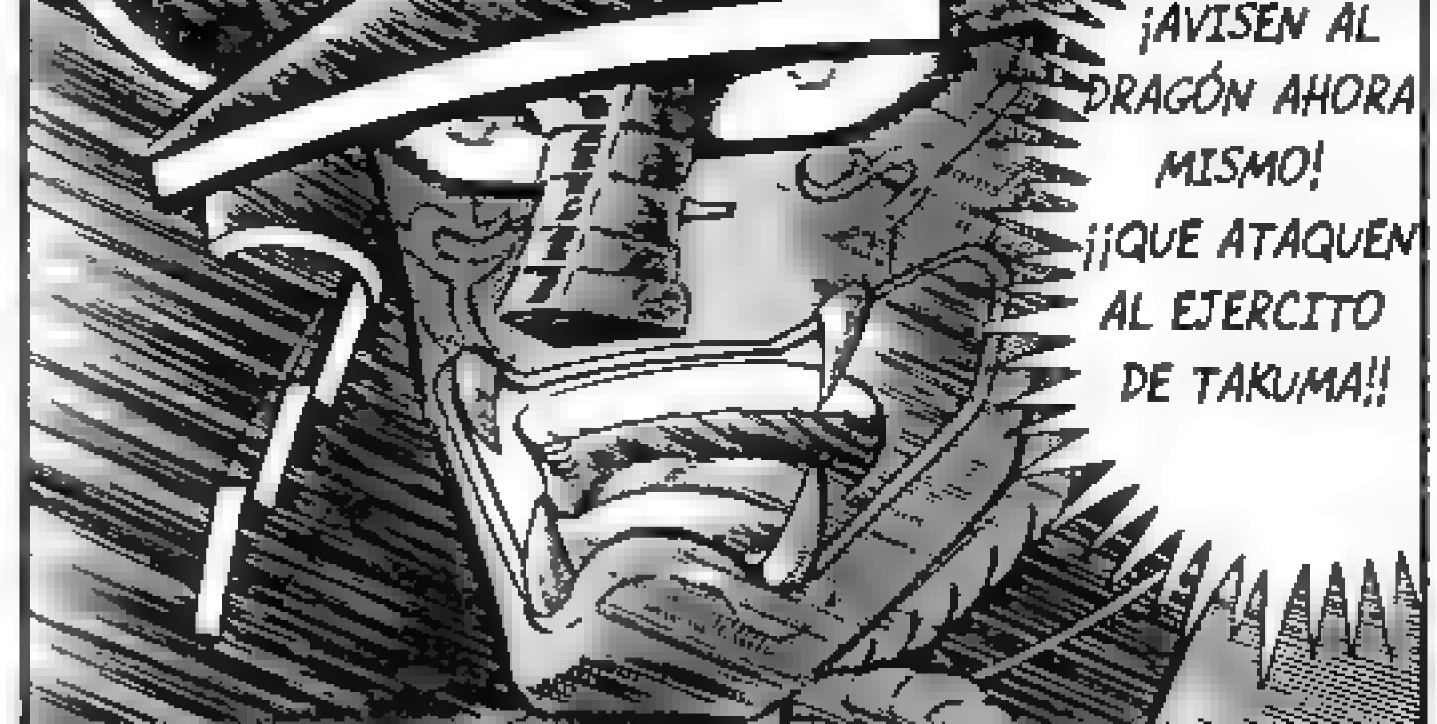
¡¡JACK ESTÁ EN ESE EJERCITO!!

¡¿EH?!

¡¿DO... DÓNDE ESTÁ JACK?!

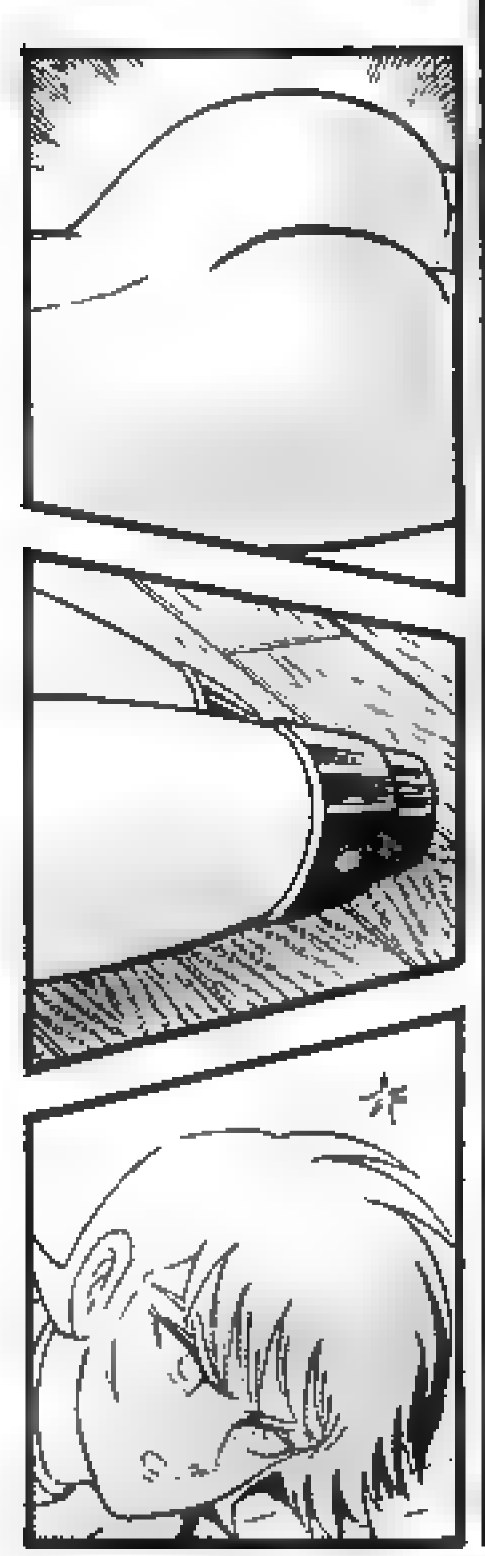
DETRÁS DE ELLOS Y DESDE ARRIBA, ÉL LOS ARRASTRA...

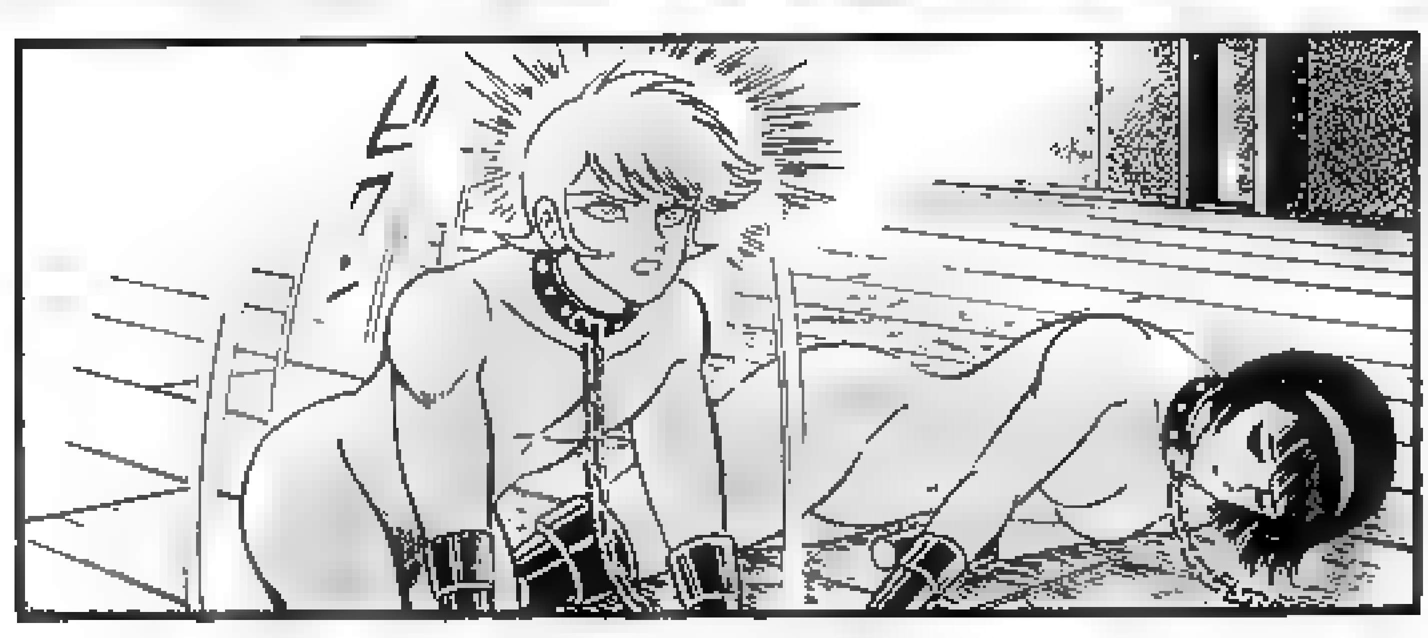
¡ABANDONEN LA RETIRADA!





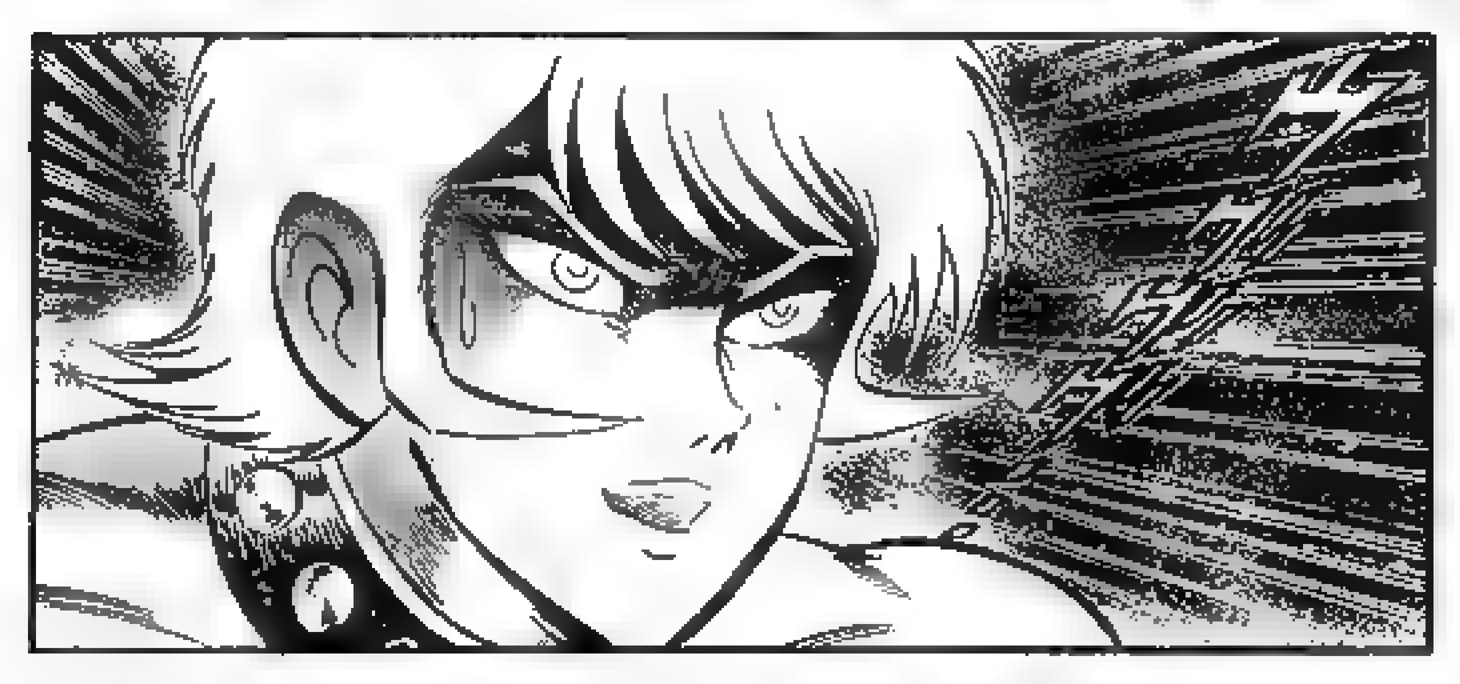
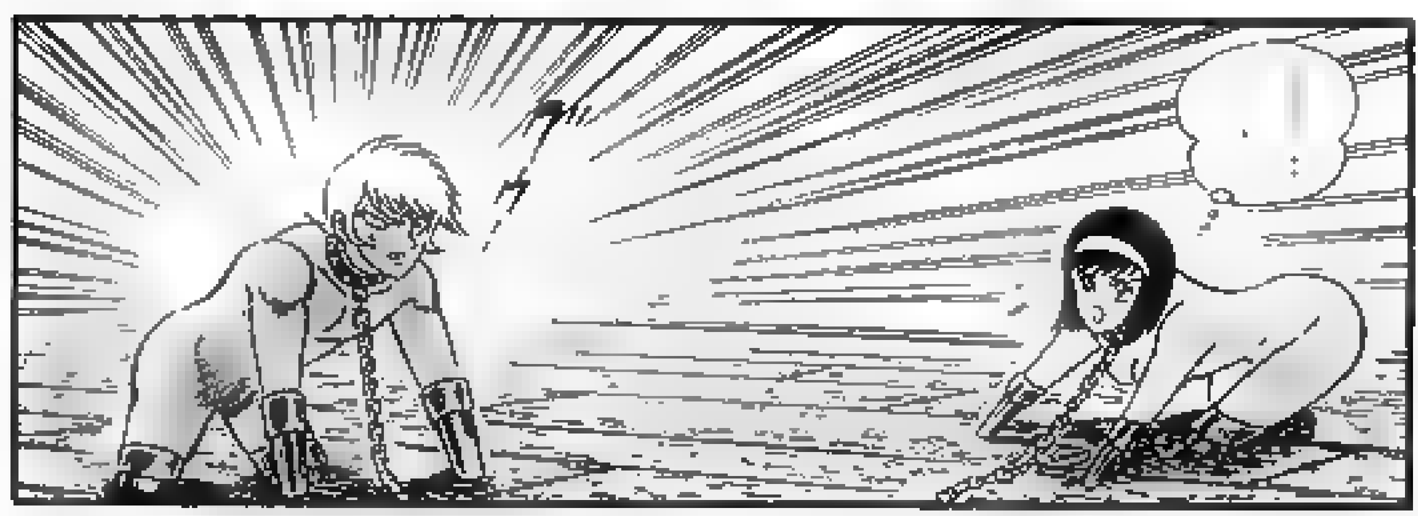


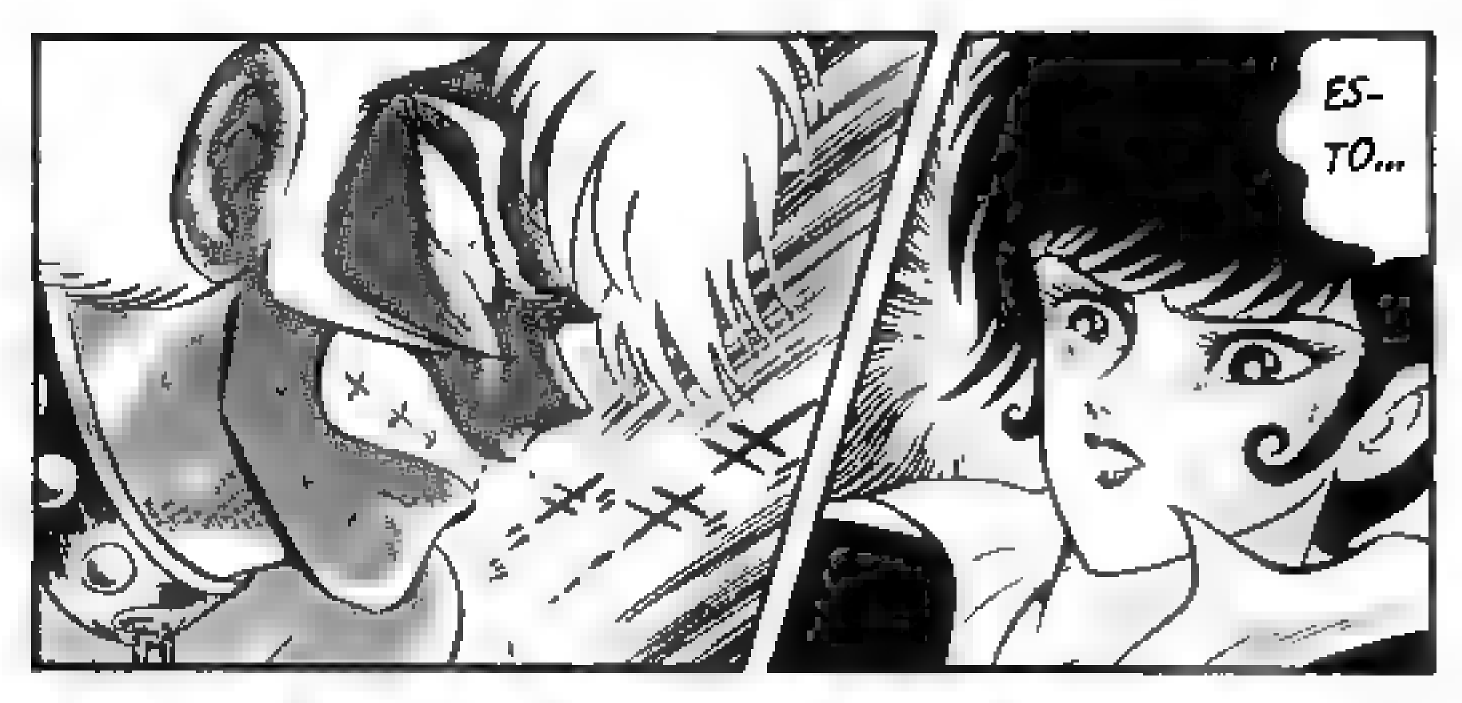


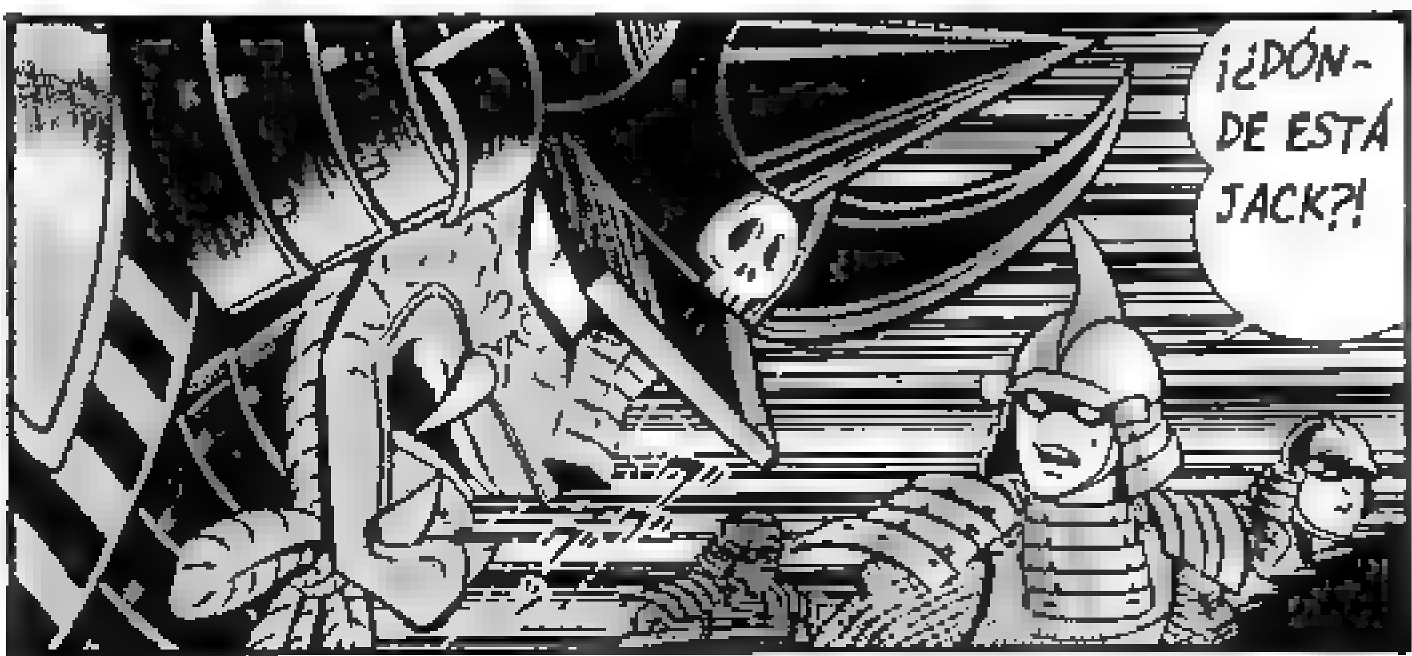




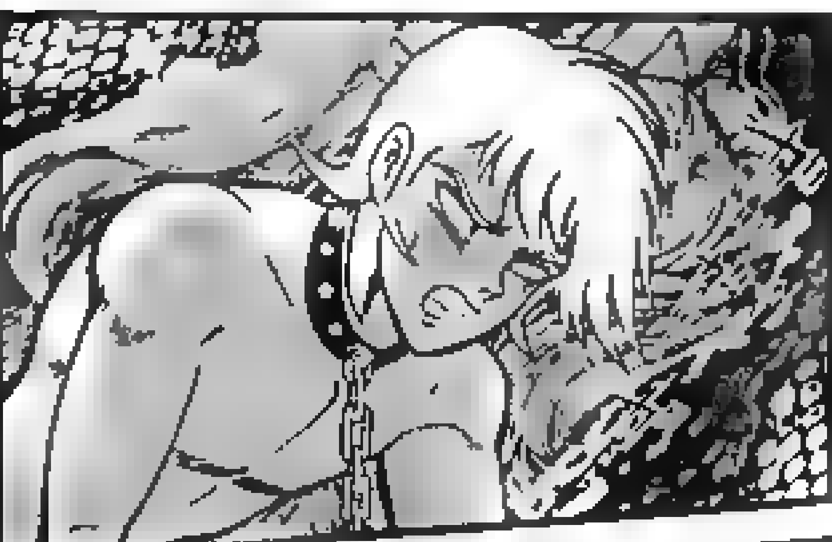


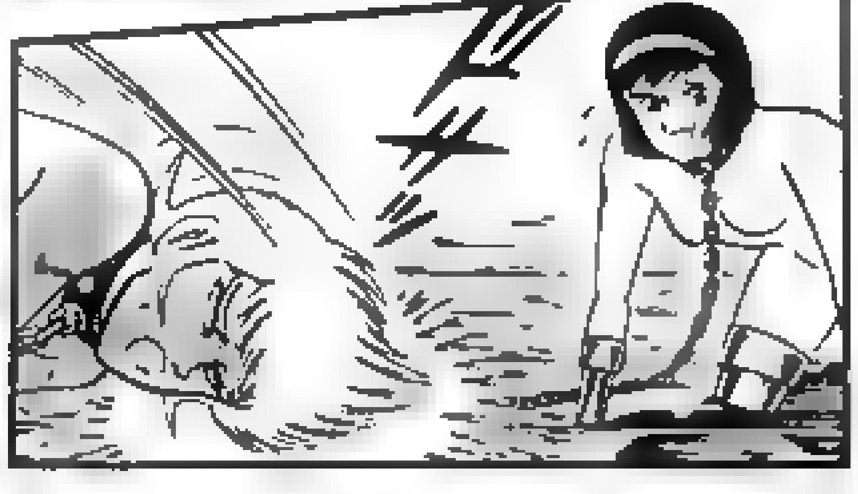

ES-
TO...

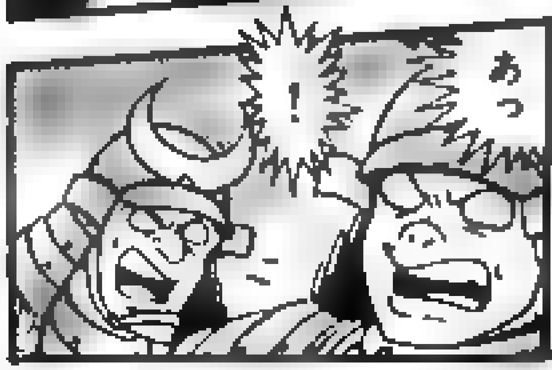

¡¿DÓN-
DE ESTÁ
JACK?!


KI...
¡¿KING SAMA?!








あっ
!


ズ
ズ
ズ
ズ
わお

¡ES INUTIL! ¡¡EN ESTE AEROPUERTO HAN SIDO COLOCADAS BOMBAS EN VARIOS LUGARES!!

¡¡ES UNA TRAMPA DE ZUBA BAN!!

¡¡NOS ACRIBILLARAN AL SALIR DEL AEROPUERTO PERO NO TENEMOS OPCIÓN!!

MIERDA

¡MUY BIEN!

¡ABANDONEN EL AEROPUERTO! ¡KUROBE ESTÁ EN LA FORTALEZA DE ZUBA BAN, CORRAMOS HACIA ALLÁ!


ドドドド
¡NO SE PREOCUPEN POR LOS HELICOPTEROS! ¡SOLO PODEMOS AVANZAR! ¡¡AVANCEN!!


ICK
U
R
O
B
E?!

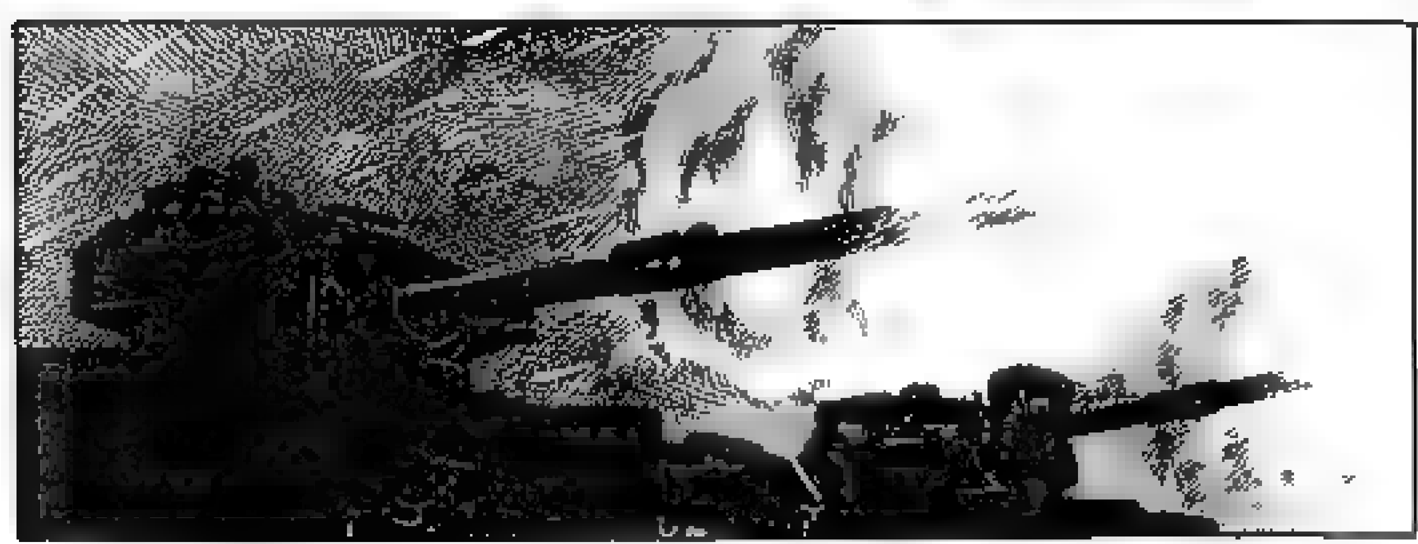


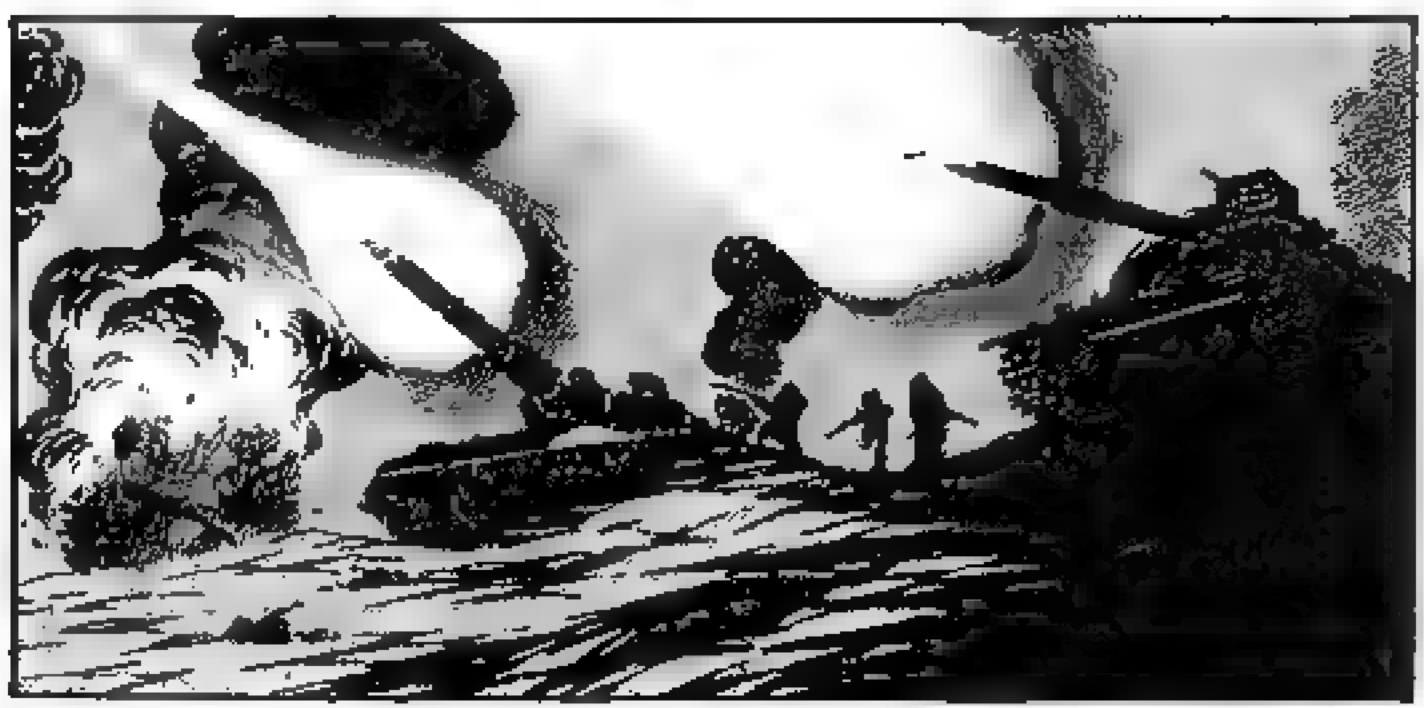

DE PRONTO HA COMENZADO A SOPLAR EL VIENTO...

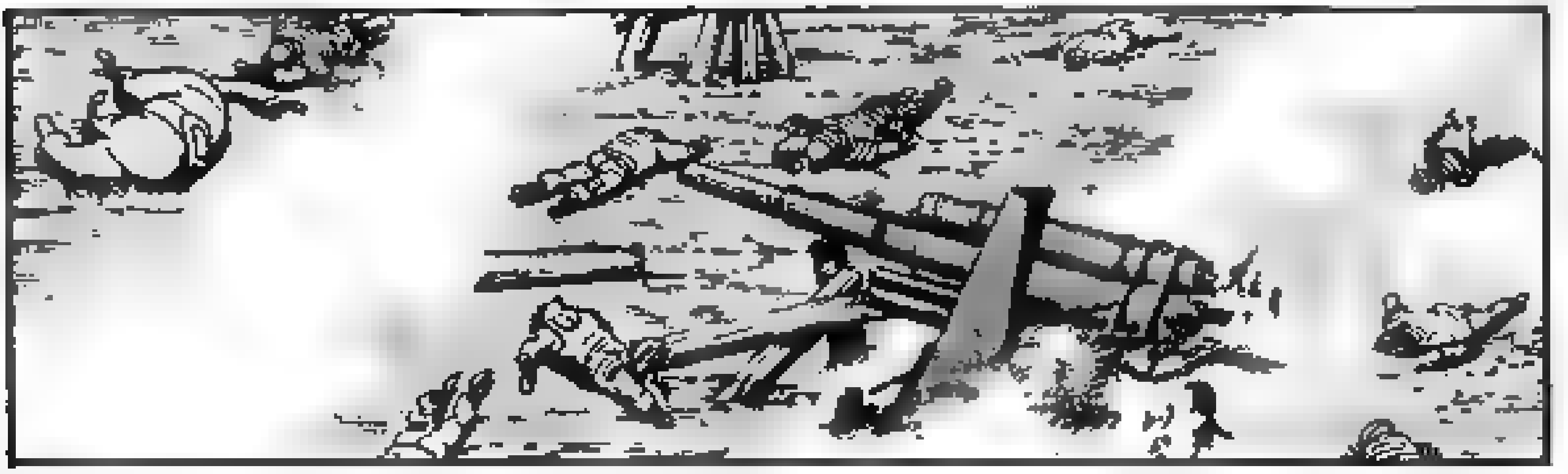

¡HEY! ¿¡QUÉ ES ESO?!
!?

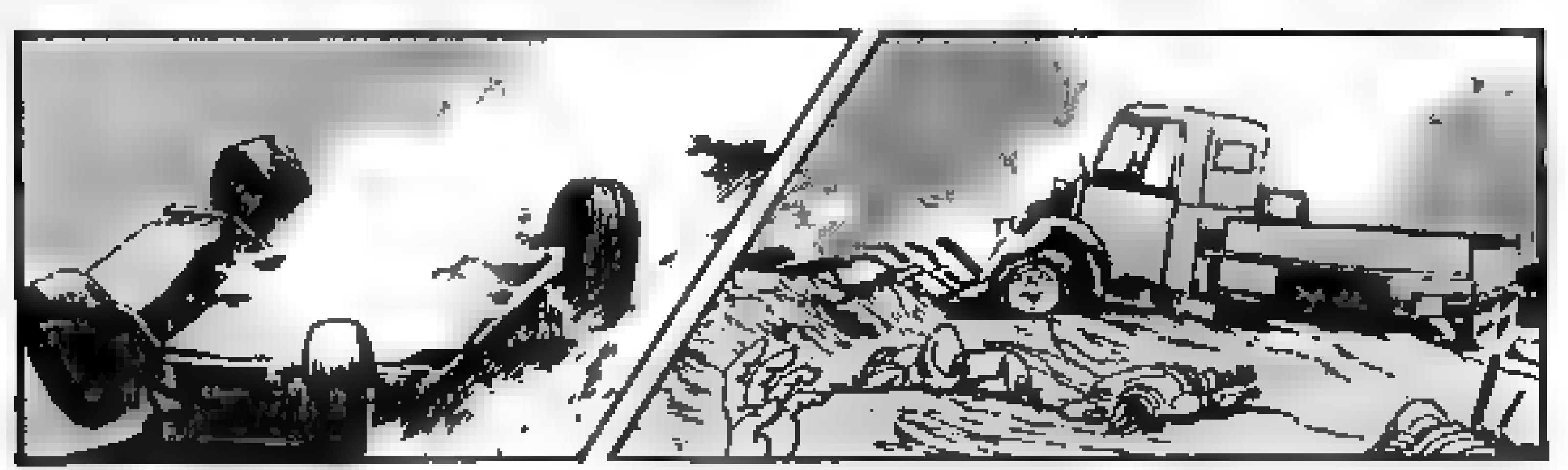

¡¿ES...
ESTO
ES...?!


¿ESE ALGO? ¿NO ES AL GO GIGANTESCO?
¡¡MI... MIRE!!
¿UN FANTASMA? ¿UNA ILUSIÓN? ¡¿O HAY ALGO SOBRE LAS NUBES?!










ザシュッ




ザッ
ザッ




¿ESE KUROBE HABRÁ MUERTO?
NO LO SÉ...
TODA LA FORTALEZA ESTABA MINADA HASTA LO INDECIBLE, POR LO QUE...
ES POSIBLE...
JUJU JU...
PERO, AUNQUE TODAVÍA ESTÉ VIVO, TENDRÁ MUCHA SUERTE SI NO SE ENCUENTRA TOTALMENTE SOLO

(*) ITAMIWAKE: TERMINO DE LAS LUCHAS DE SUMO, CONSISTE EN UN ENCUENTRO DECLARADO EMPATE DEBIDO A UNA LESIÓN. RIKI OH



JAJAJAJAJA WAJAJAJAAAA

EN OTRAS PALABRAS, ¡PODRÍAMOS DECIR QUE MI EJERCITO FUE EL VERDADERO GANADOR!









¡NO PELEAREMOS! ¡¡PELEAR MÁS ALLÁ DE ESTE PUNTO, LO DESPERTARÍA!!

RE... ¡¡RETIRADA!!







¡¡PARECE QUE POR UN INSTANTE KING SAMA SE VIO COMO UN GIGANTESCO MONSTRUO!!

UN MONSTRUO QUE ERA ALGO ASÍ COMO UN DRAGÓN...








ASÍ QUE PAPÁ SE VIO COMO UN MONS TRUO...
HMM... ALGO ASÍ...


QUE LOS SOLDADOS QUE HAN PERDIDO EL ESPÍRITU GUERRERO VEAN ALUCINACIONES NO ES TAN EXTRAÑO...
SIN EMBARGO...

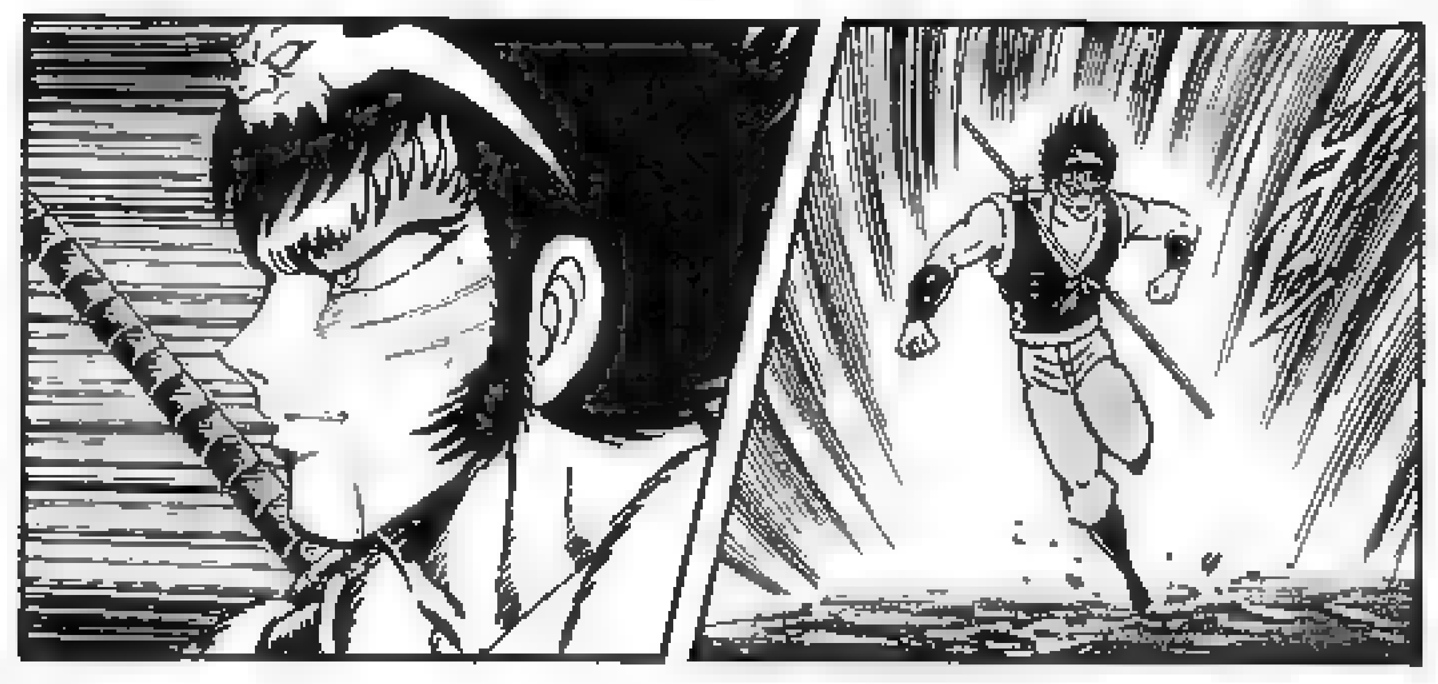

¿ME PREGUNTO QUÉ COSA VI YO ARRIBA DE LAS NUBES...?

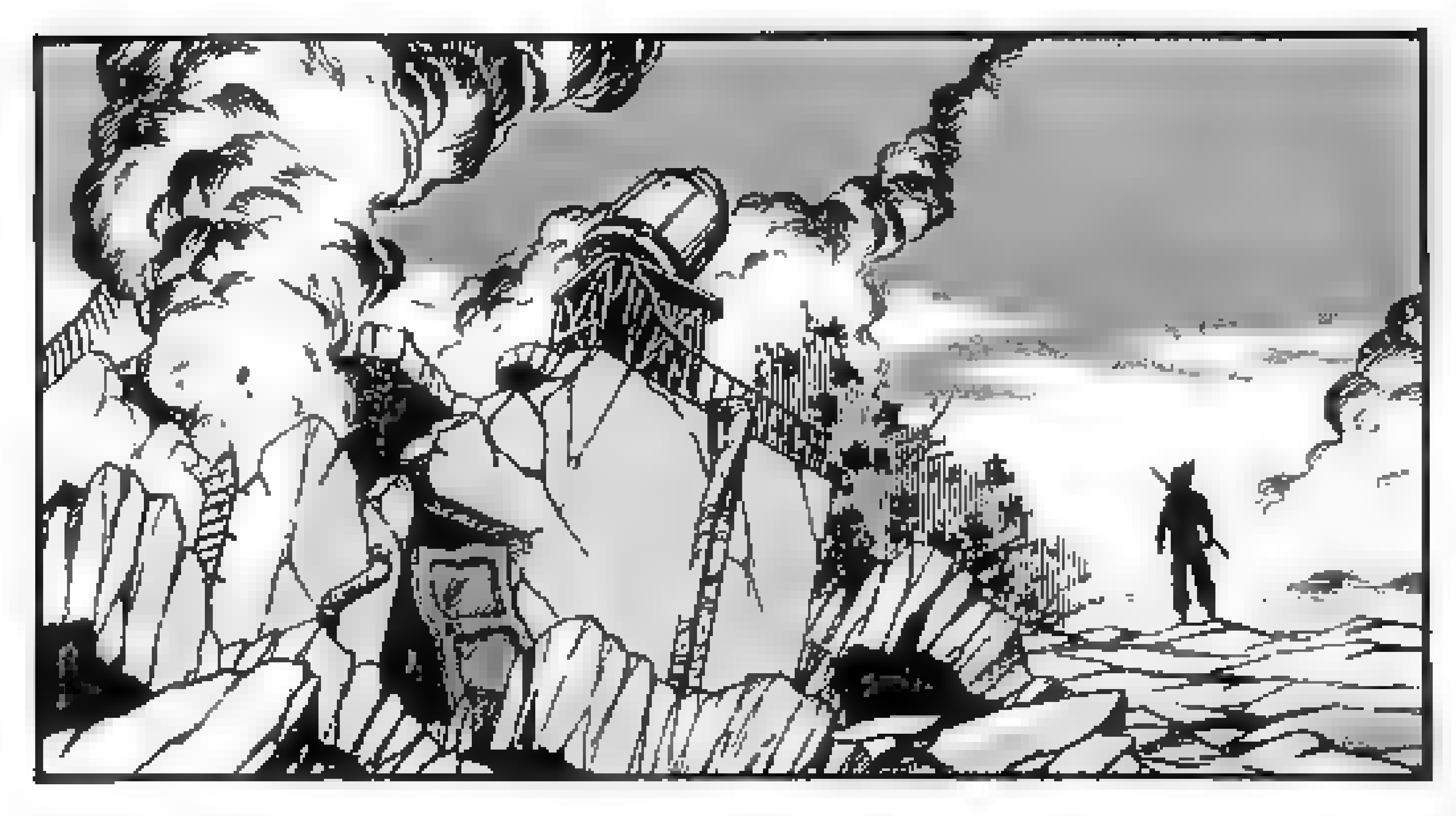

¡¿JEA-
NNE?!

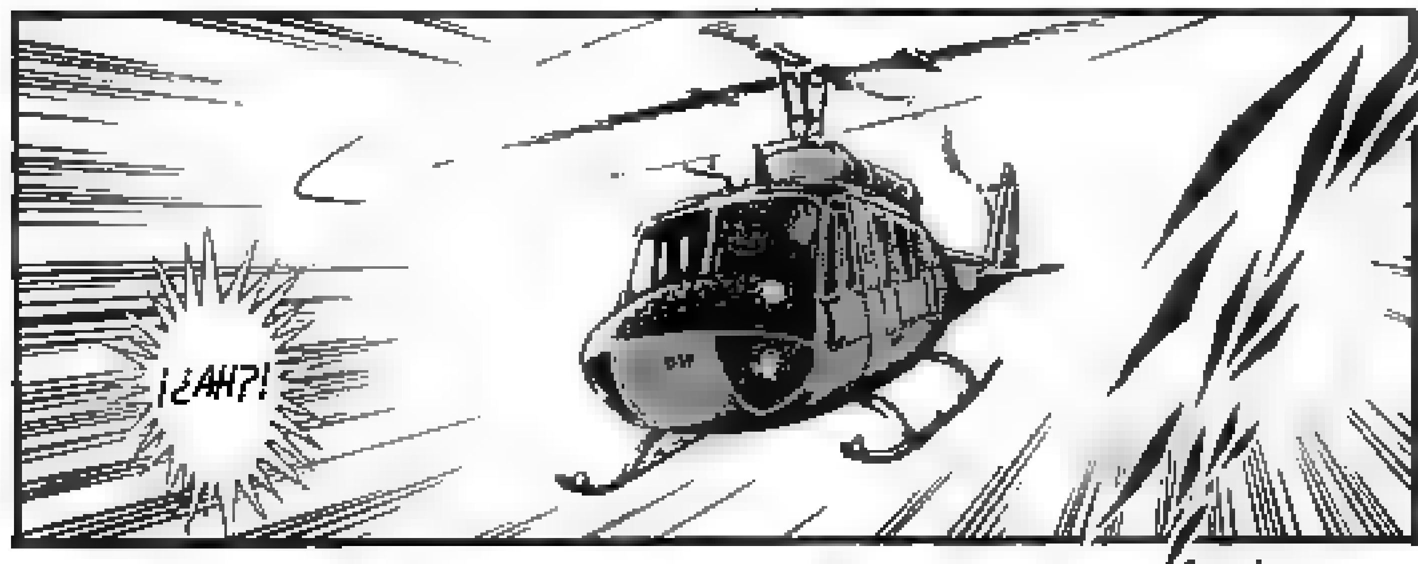

!!


¡¡JEANNE!!


¡¿QUÉ LE PASÓ A JEA-
NNE?! EL COMBATE ERA
TAN IMPORTANTE Y ME
INVOLUCRÉ TANTO EN
ÉL QUE LA OLVIDÉ
¡¡OLVIDÉ EL
QUE JEANNE
ABANDONARA
LA FORTALEZA!!






¡¿AH?!


¡¿POR ALLÁ?!

¡¡ES JEANNE SAMA!! ¡ESTÁ A SALVO!

PARECE QUE OOKURA LOGRÓ SACARLA Y PONERLA A SALVO

SIN EMBARGO

SE ESTÁ ALEJANDO RÁPIDAMENTE DE LA FORTALEZA

¡¿QUÉ TAN LEJOS DE LA FORTALEZA PLANEA HUIR LLEVANDOSELA?!





NUNCA HABÍA VISTO TAL FELICIDAD EN LA CARA DE JEANNE ANTES...

TRAMA DE JEANNE. FIN



(*) EN REALIDAD SERÍA: "TRAMA DEL DEMONIO DE LAS LLAMAS" O "TRAMA DEL DEMONIO DEL FUEGO" PERO COMO PARECE UN MAGO LE PUSE ESE TÍTULO. RIKI OH






¡¡OYE, TÚ!!




¿QUIÉN ERES Y ADÓNDE TE DIRIGES?


SOY UN ENVIADO DEL IN-FIERNO
JUJU JUJUJU
¡¿YO?!
PERO, ¿QUIE-NES SON USTEDES?
¡¿QUÉ?!
¡HIJO DE PU-TA! ¿ACASO NO SABES QUE ESTE ES TERRITORIO DEL DRAGÓN?
¡LAMENTA-RÁS EL BURLARTE!
EL DRAGÓN...
¿DE VERÁS? SI USTEDES SON EL...
...DRA-GÓN, EN-TONCES...


(*) EL CASTILLO DE SLUM KING. RIKI OH
...GUIENME AL CASTILLO DE SATAN(*) PORQUE TENGO QUE...
REUNIR-ME CON EL REY DE LOS DEMO NIOS
¿¡QUE?!
¡¡NO TE BURLES DE NOSOTROS, MALDITO CHICO!!

(*) EN EL JAPONES ORIGINAL ES "STICK" EN KATAKANA PARA INGLES O SEA "PALO" O "VARA", PERO COMO ES UN MAGO Y ES IGUALITO A HARRY POTTER LO TRADUZCO COMO "VARITA" JAJAJA... RIKI OH

TENGAN CUIDADO ESTE CABRÓN TIENE UN ARMA EXTRAÑA

NO TENGO UN ARMA EXTRAÑA...

SOLO TENGO MI VARITA(*)

PERO...

...A CUALQUIER TIPO QUE APUNTE CON ELLA ARDE EN LLAMAS...

¡¿QUÉ?!

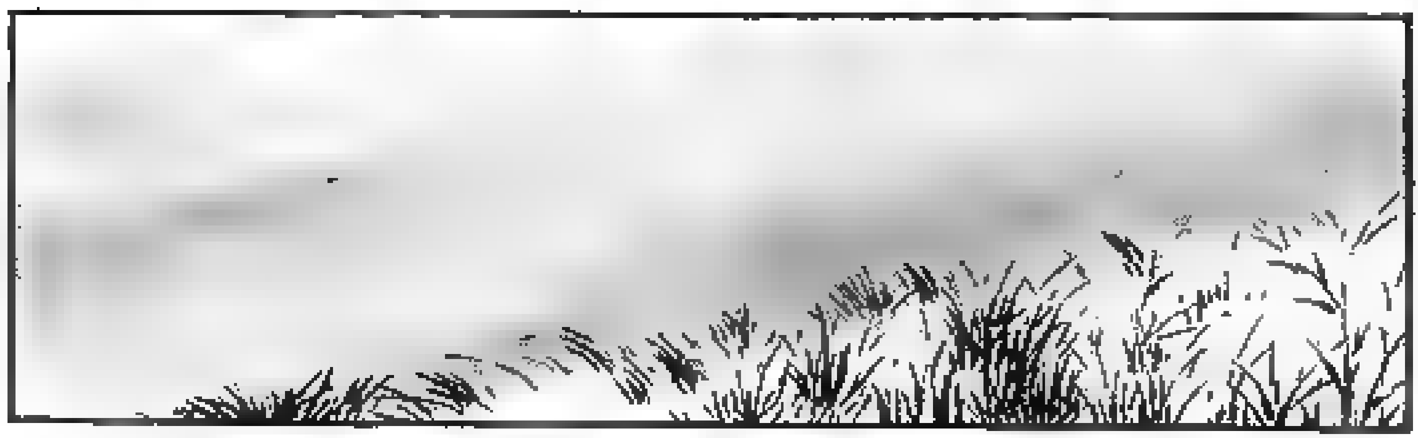
ALGO ASÍ...


うわあ～
RE...
¡¡RE-
TROCE
DAN!!



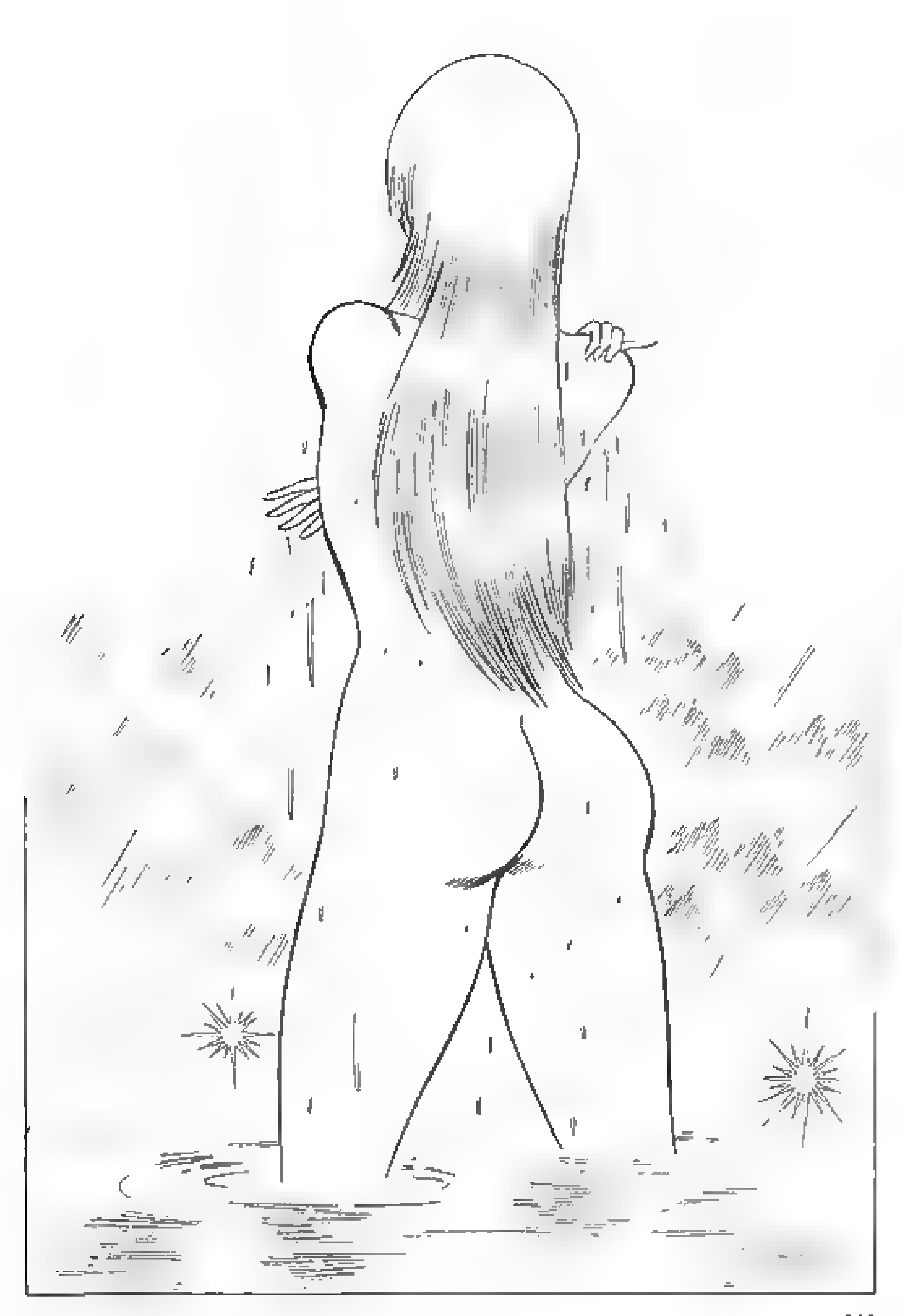

¿LLEGARÉ AL CASTILLO DEL DIABLO SI SIGO LA DIRECCIÓN EN LA QUE HUYERON ESOS CABRONES?


¡IDIOTAS QUE HUYEN A TODA PRISA CON LA COLA ENTRE LAS PIERNAS!










そろっ
ドキッ
そろっ…
GULP…


!?
¡¿QUIÉN ESTÁ ALLÍ?!

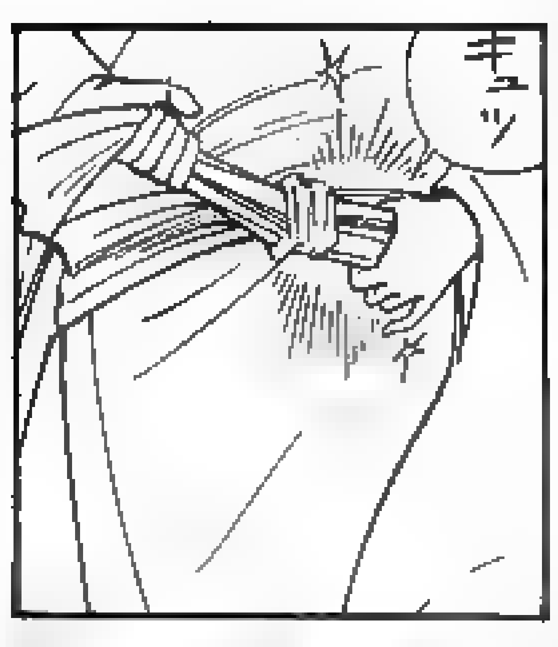

¡¡HY AAA!!
わあ～っ

NO QUERÍA CONGELARTE HASTA ESE EXTREMO...

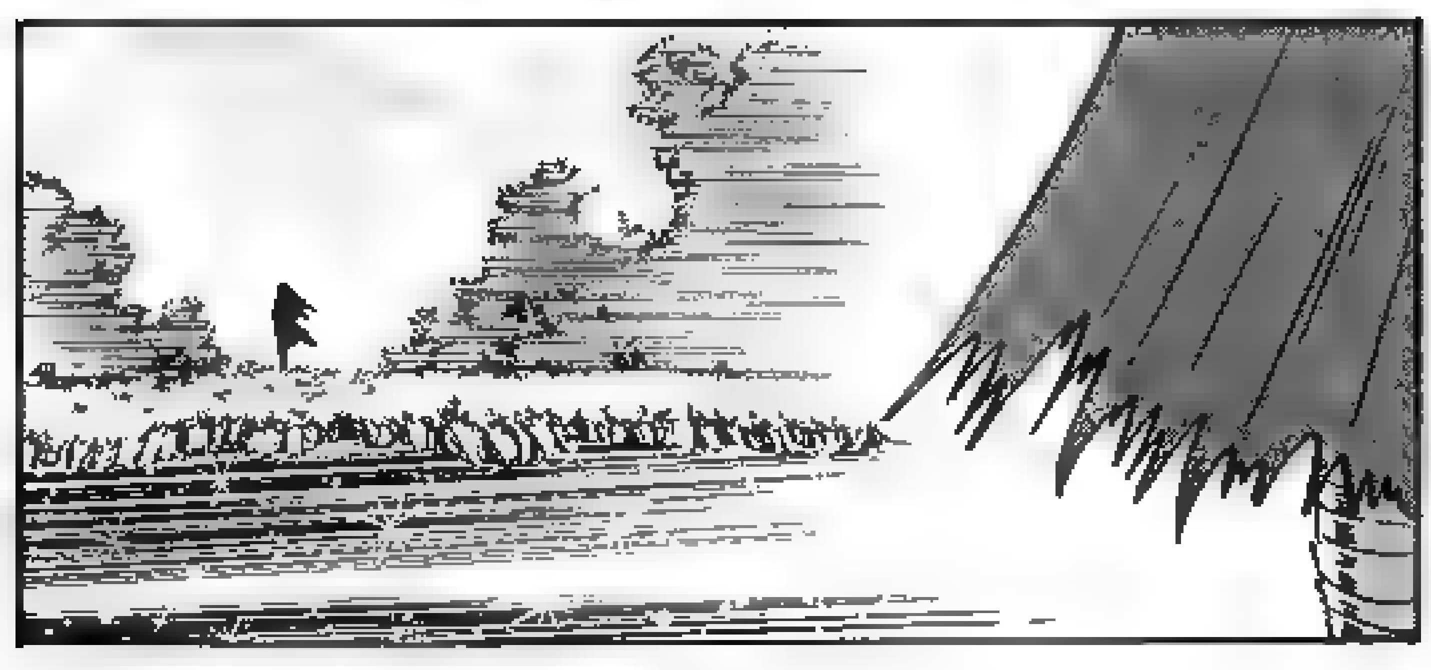
QUÉ LE PASA A ESTE NIÑO CABRÓN....

EL ANDAR ESPIANDO A ESCONDIDAS TE RESULTO BASTANTE MALO.



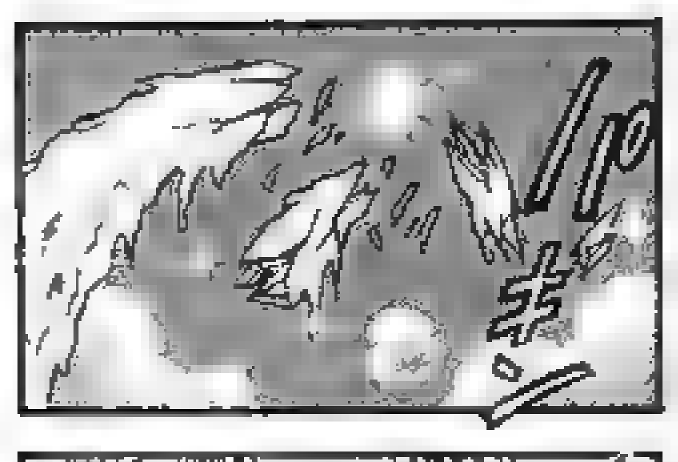

キュッ



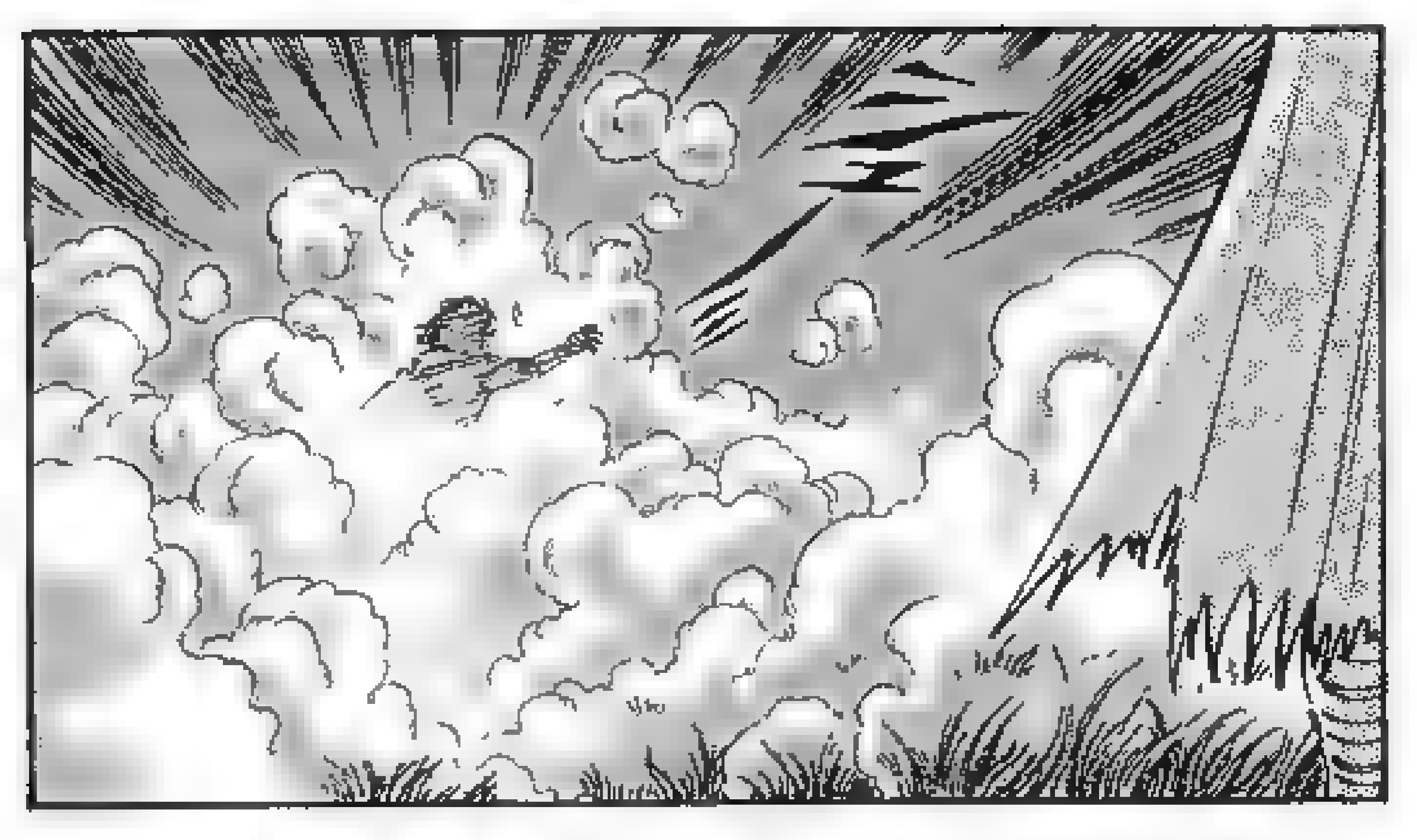


(*) CHOUNOURYOKUSHA: SUPER HUMANO, PERSONA CON PODERES SUPER NATURALES, PERSONA CON PERSEPCIÓN EXTRASENSORIAL. RIKI OH













¿SE PENSARÁN REUNIR?

VI A UN SUJETO ASÍ AYER.

ASÍ ES. HAY UN SUPER HUMANO QUE MANIPULA LAS LLAMAS A VOLUNTAD.

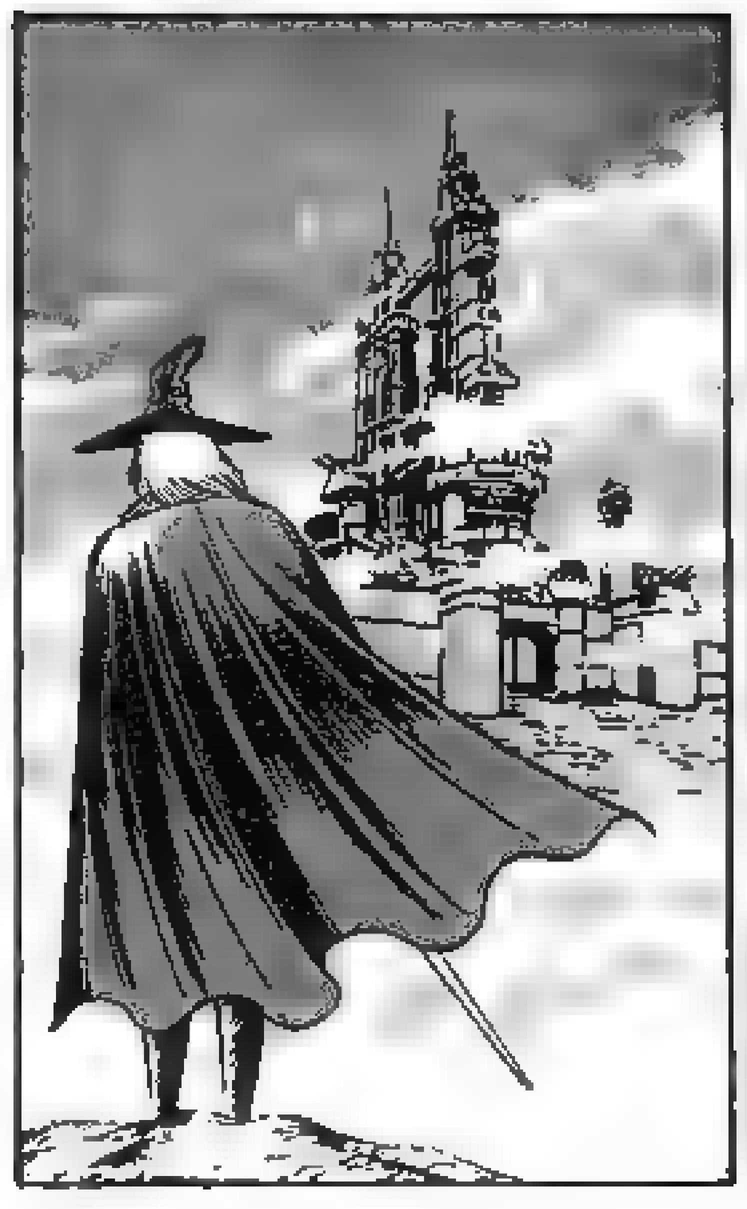
¿DIJISTE FUEGO Y HIELO?

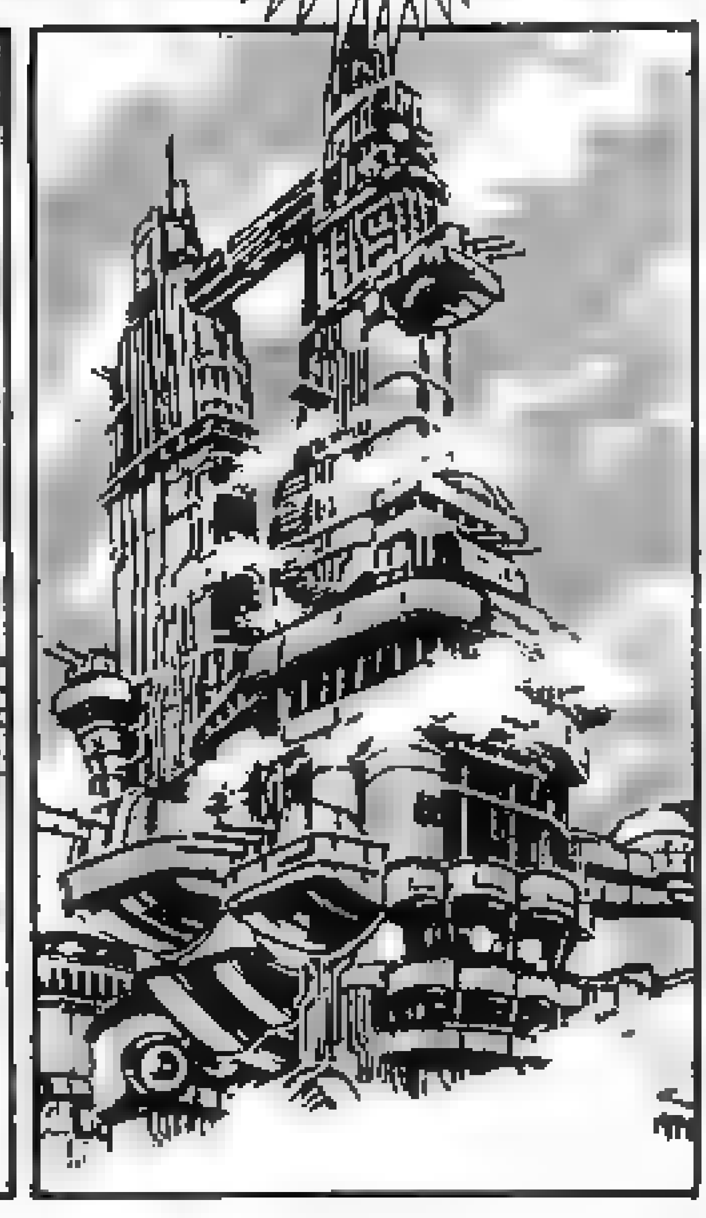
¿NO ES ESO ALGO EXTREMADAMENTE PELIGROSO?

A FIN DE CUENTAS, EN KANTOU APARECEN MONTONES DE TIPOS ASÍ...

SÍ. EXTREMADAMENTE...

QUIZAS LOS DESPIERTA EL ESTAR CERCA DEL VERDADERO REY DE LOS DEMONIOS
ESA TAMBIÉN ES UNA MANERA DE DESPERTAR LA MALDAD...





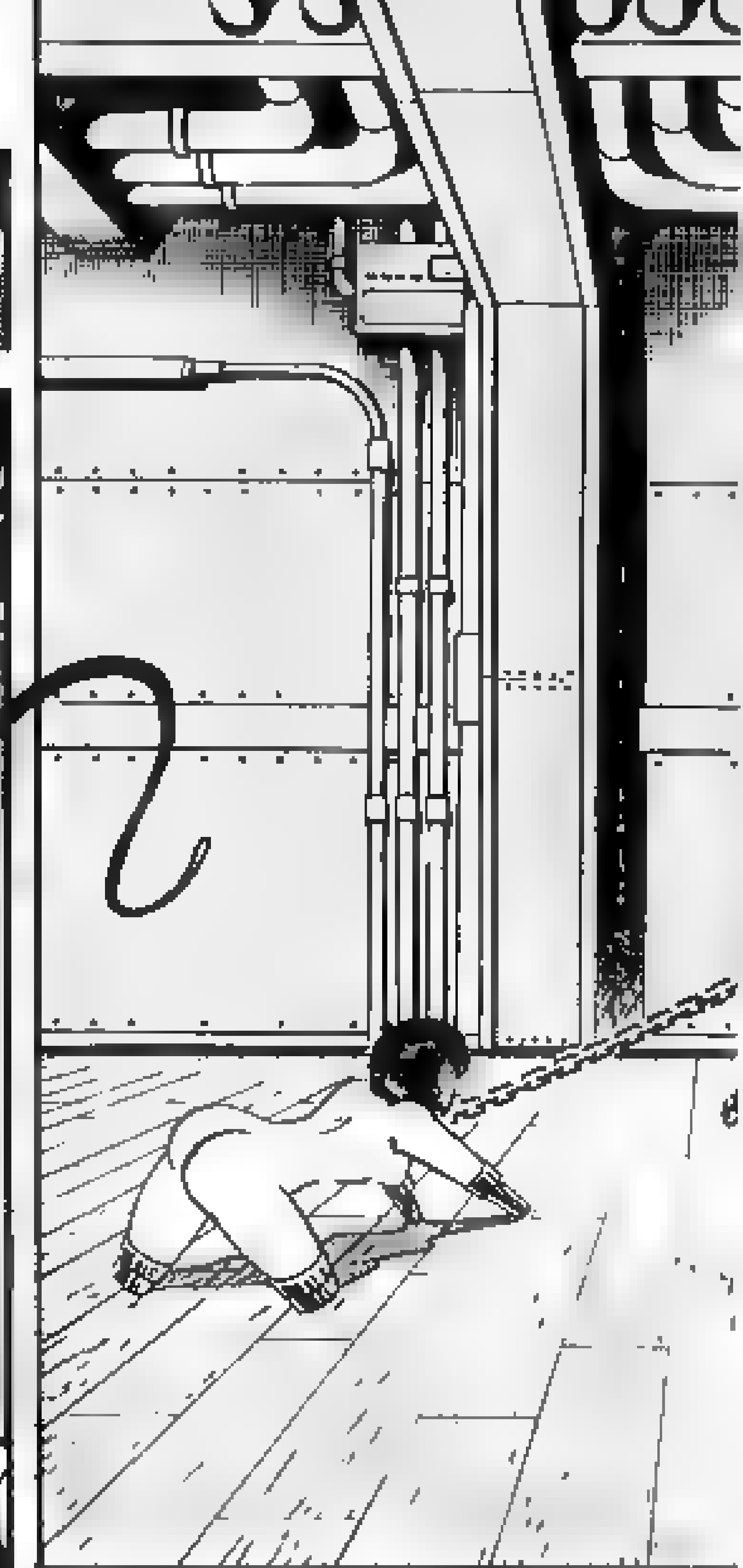






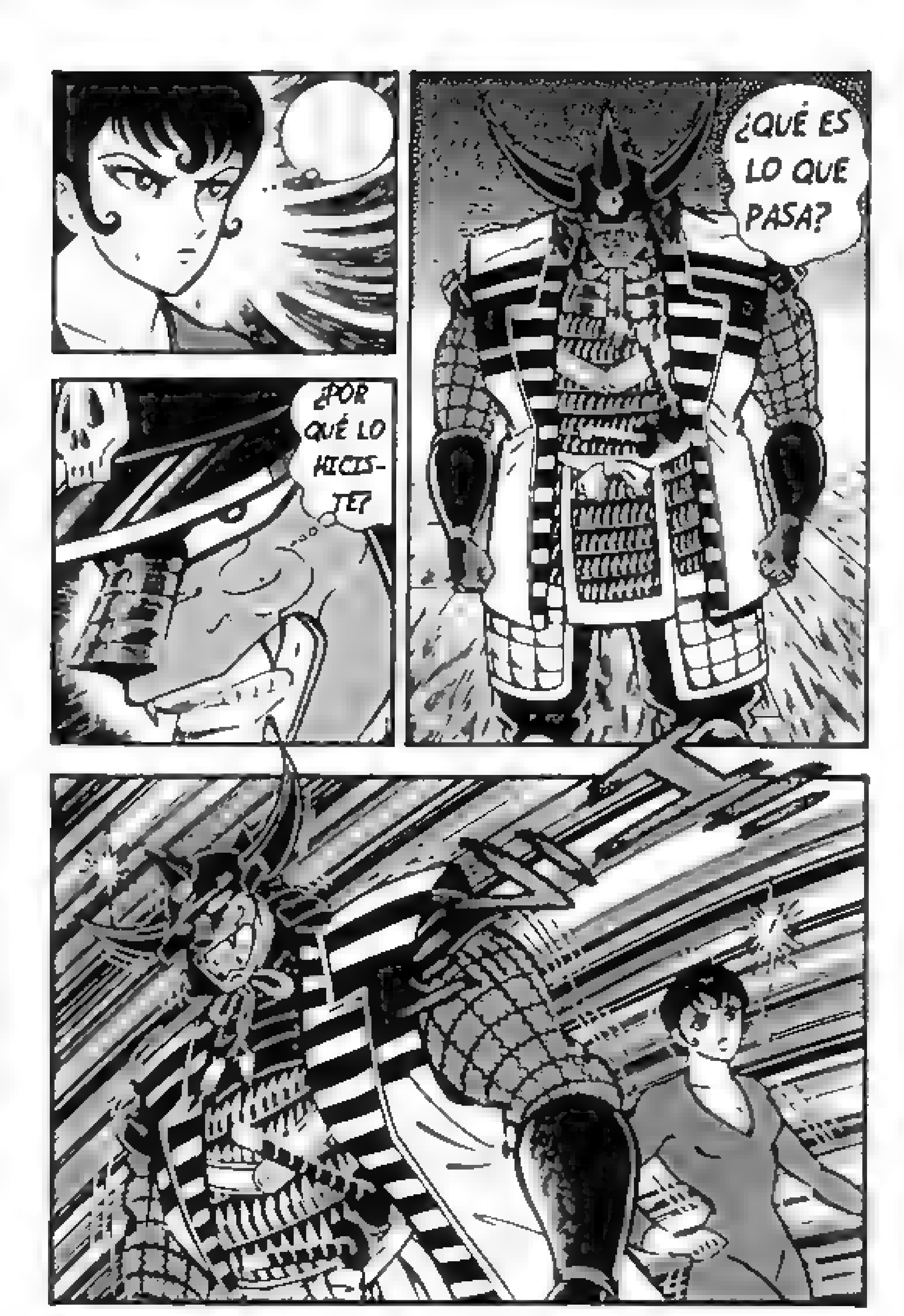
¡POR FAVOR, DETEN TE!

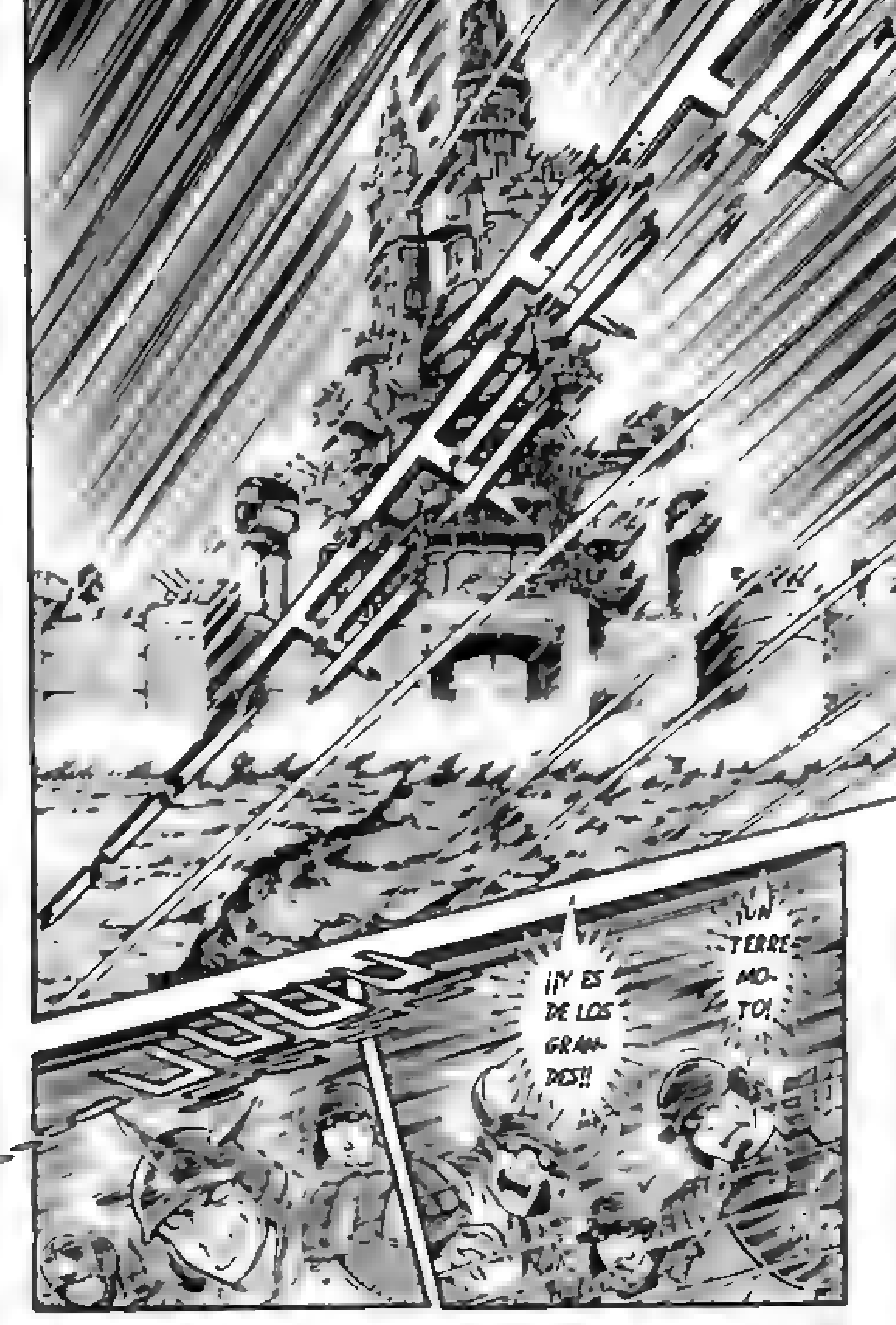


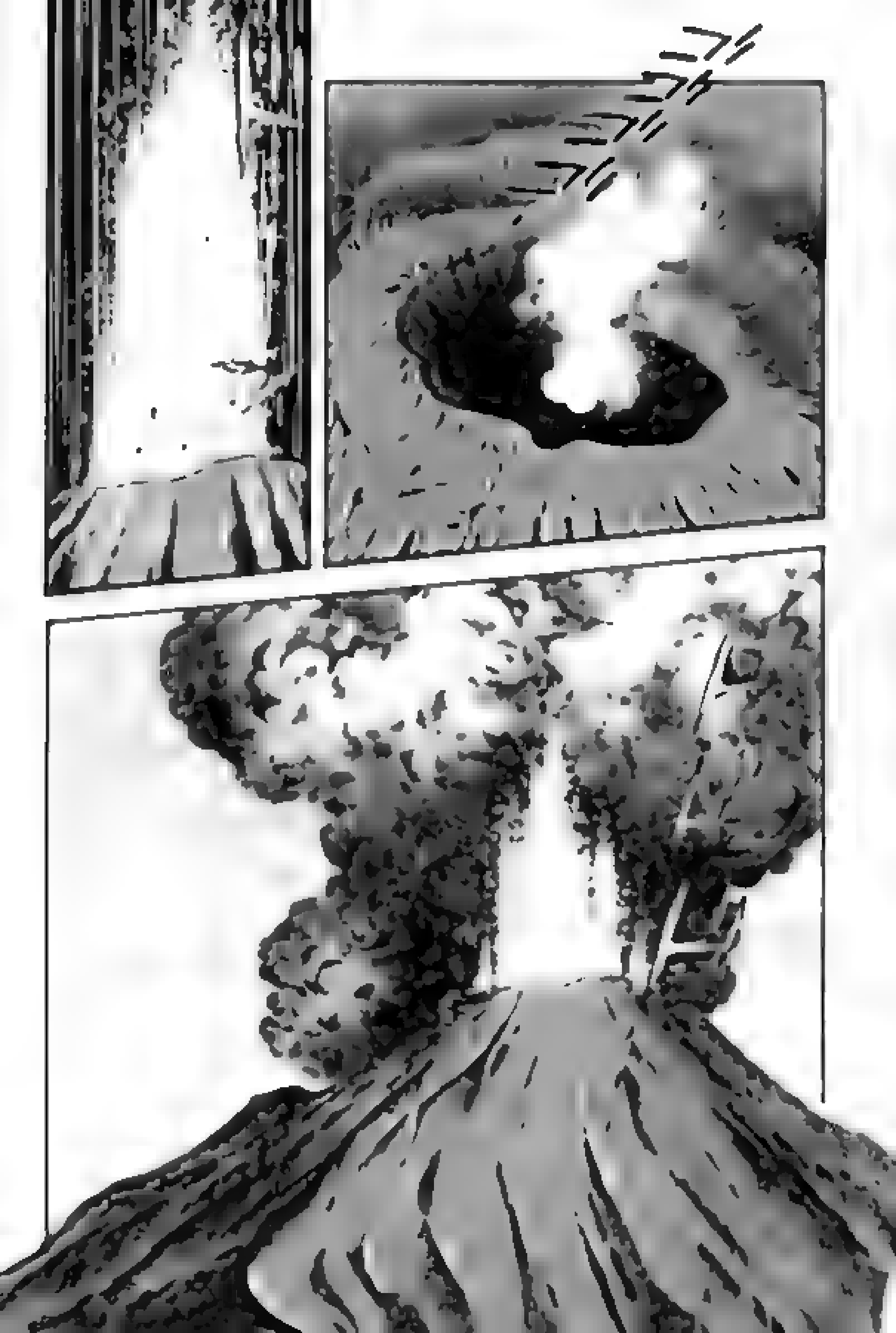





FUUU....
HAHA...


¿QUÉ ES LO QUE PASA?
¿POR QUÉ LO HICISTE?

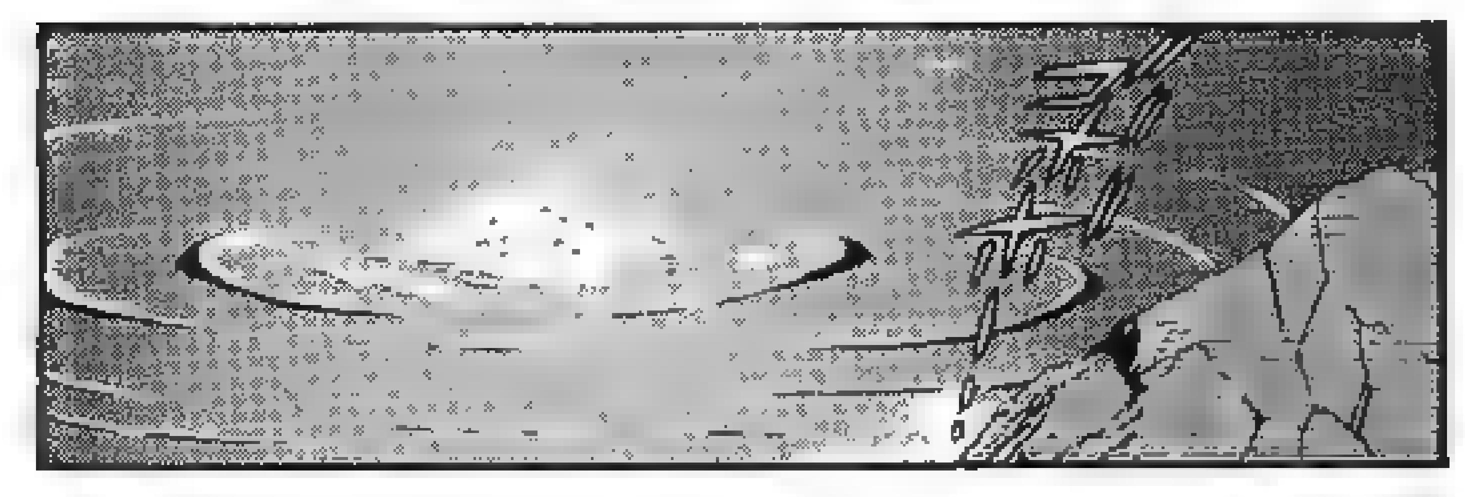

¡UN TERREMOTO!
¡¡Y ES DE LOS GRANDES!!



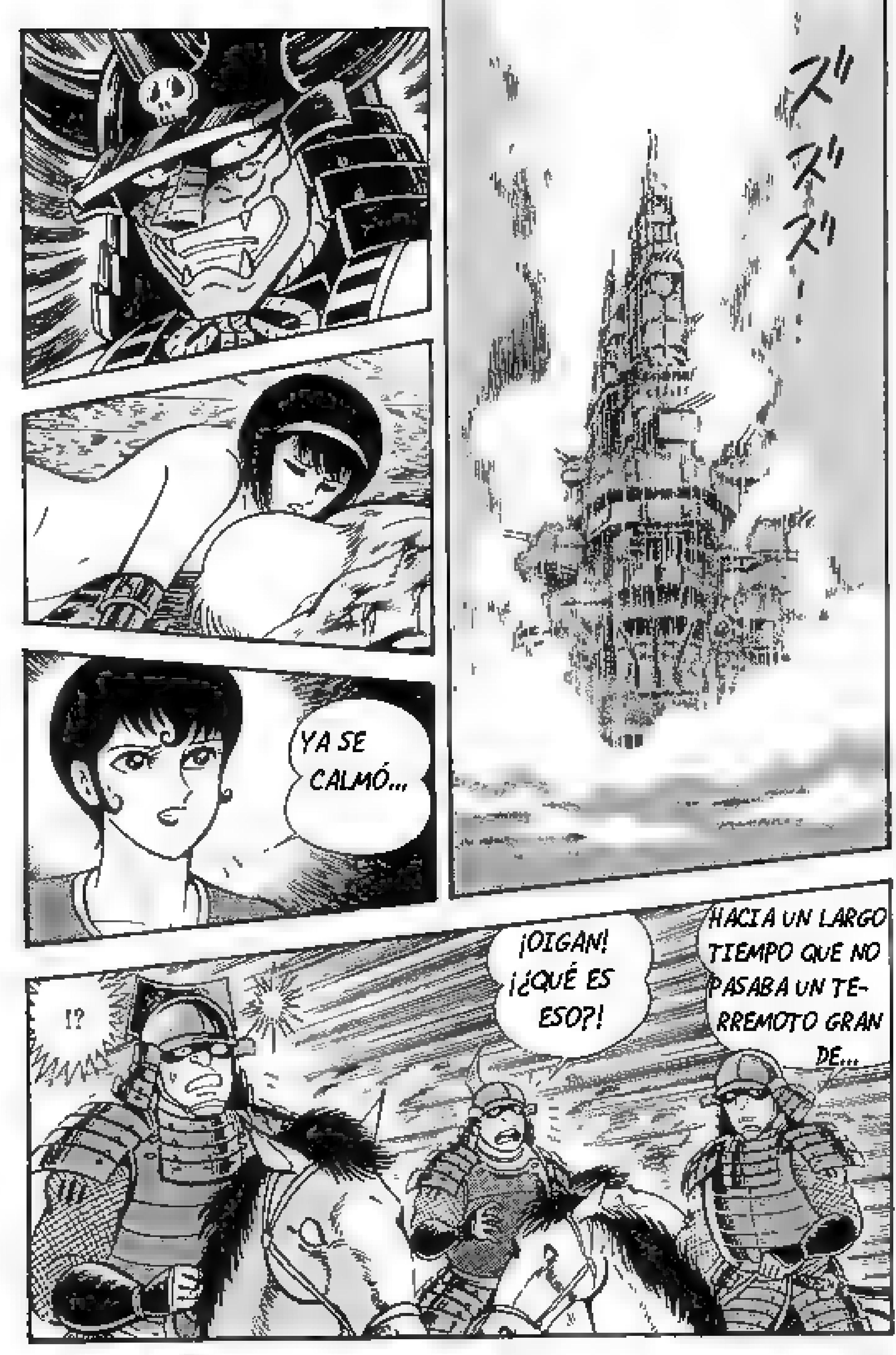

VAYA... ESTA VEZ LA MONTAÑA EN LA VECINA MIHARA ESTÁ LANZANDO LLAMAS...
ES ALGO PELIGROSO...


!!






Q...
¡¿QUÉ?!
!?


ズズズ…
YA SE CALMÓ...
HACIA UN LARGO TIEMPO QUE NO PASABA UN TE-RREMOTO GRANDE...
¡OIGAN! ¿QUÉ ES ESO?!
!?





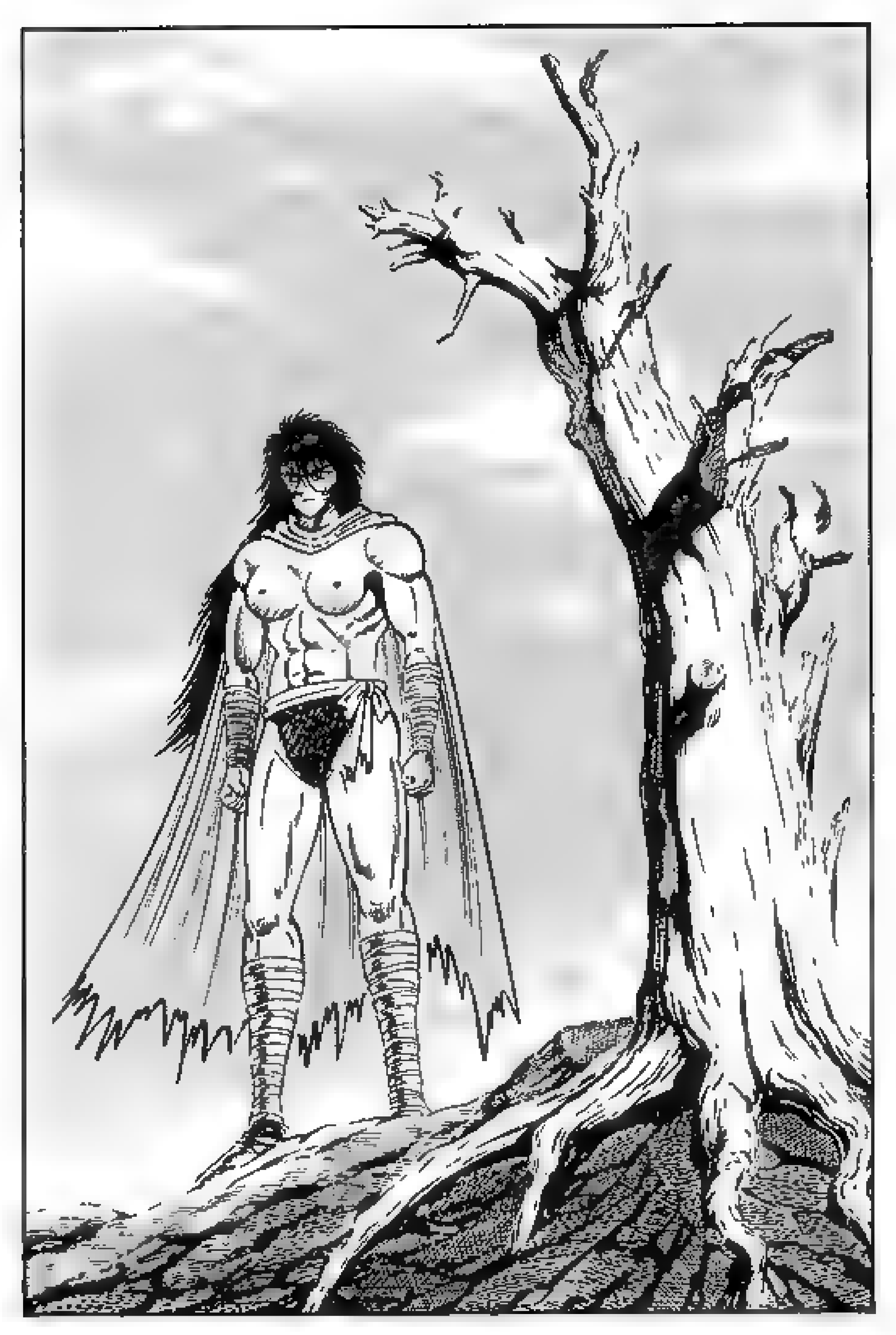


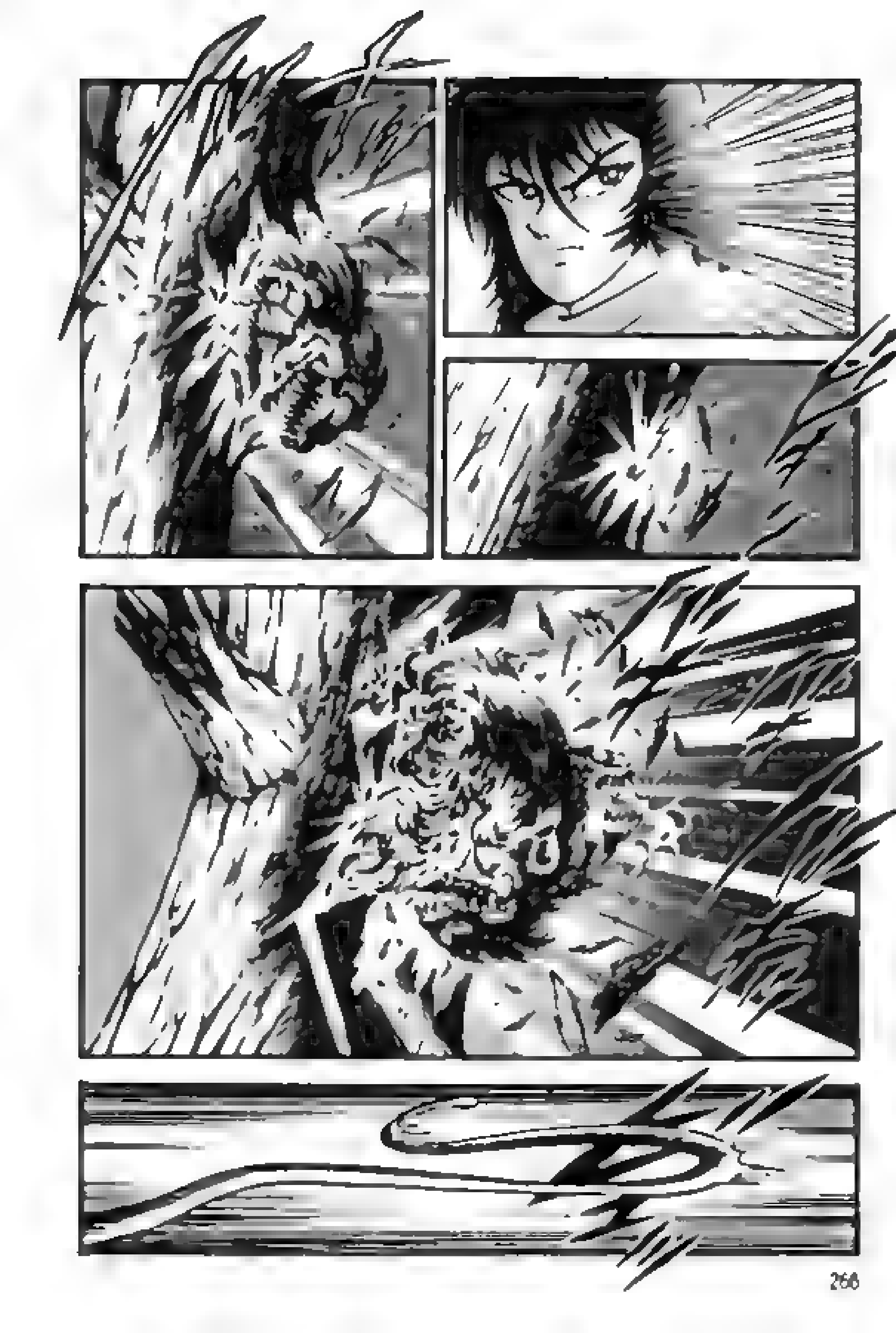


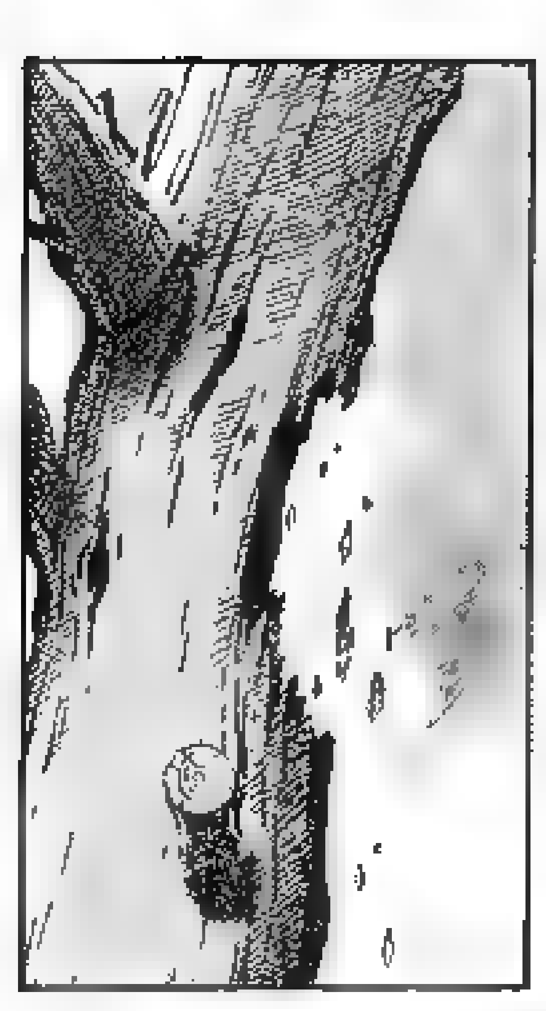
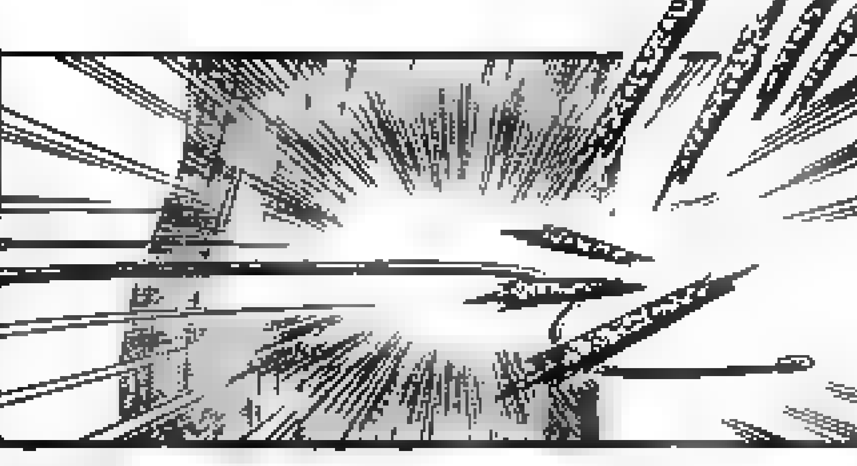





¡¡VINE PARA REUNIRME CON SLUM KING!!
¡¡EN ESTE MOMENTO LE SOY INDISPENSABLE A KING!!






ゴゴ

(*) AKUARUNGU NO OTOKO: EN EL ORIGINAL JAPONES. UN HOMBRE AQUALUNG O SEA UN BUZO. RIKI OH

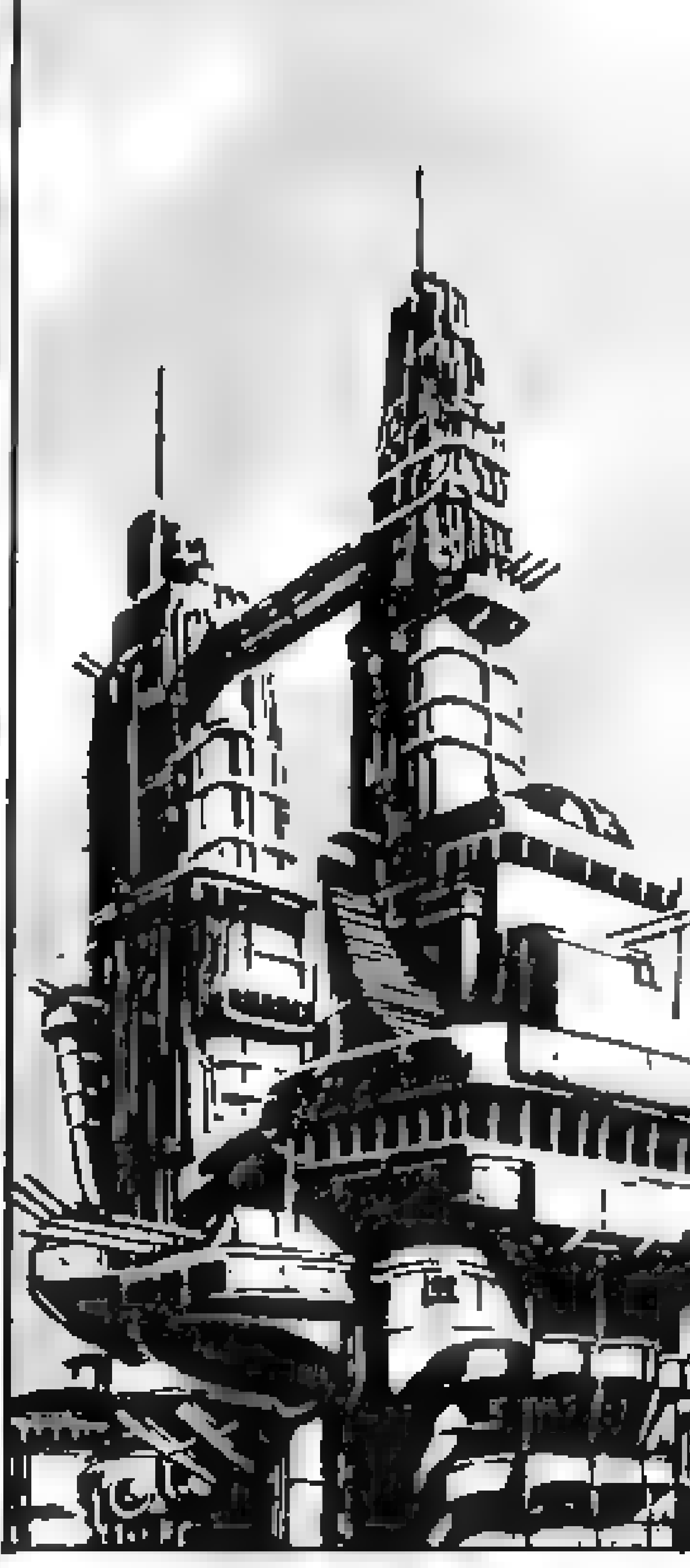
!?

UN BUZO ...(*)

¿POR QUÉ VI A ESE TIPO COMO SI FUERA UN KAPPA(**)?

(**) KAPPA: DEMONIO ACUATICO. RIKI OH












ESTO ESTÁ ABARROTADO...


YO, VINE A CURAR TU ENFERMEDAD. SOY UNA ESPECIE DE MÉDICO...
ESTA TAMBIÉN ES UNA ENFERMEDAD DEL CORAZÓN. DEBES COMPRENDER ESO.
ADEMÁS... ESTA HABITACIÓN...
ESTA DEMASIADO ABARROTADA DE GENTE INNECESARIA ¿NO CREES?
¡¿QUÉ?!

(*) SUENA EXTRAÑO, PERO EL PERSONAJE HABLA EXTRAÑO. RIKI OH




MIREN MI FUEGO, SON PERROS QUE MENEAN LA COLA...
...ANTE SU AMO Y QUE LADRAN BIEN...
JUJUJU...



¡¡BAS TAR DO!!
¡ESTÁ BIEN! ¡RE- TIRENSE!
PE... PERO...

ESTÁ BIEN... QUIERO REUNIRME CON ESTE HOMBRE A SOLAS...

POR ALGUNA RAZÓN, DICE COSAS INTERESANTES







POR ALGUNA RAZÓN, ESA ES UNA INTERESANTE "HABILIDAD" QUE YO PODRÍA UTILIZAR...

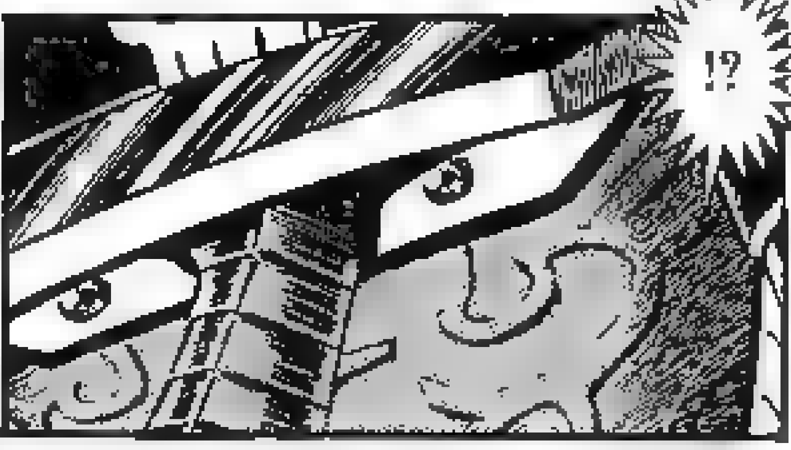
¿QUÉ CLASE DE PERSONA ERES?





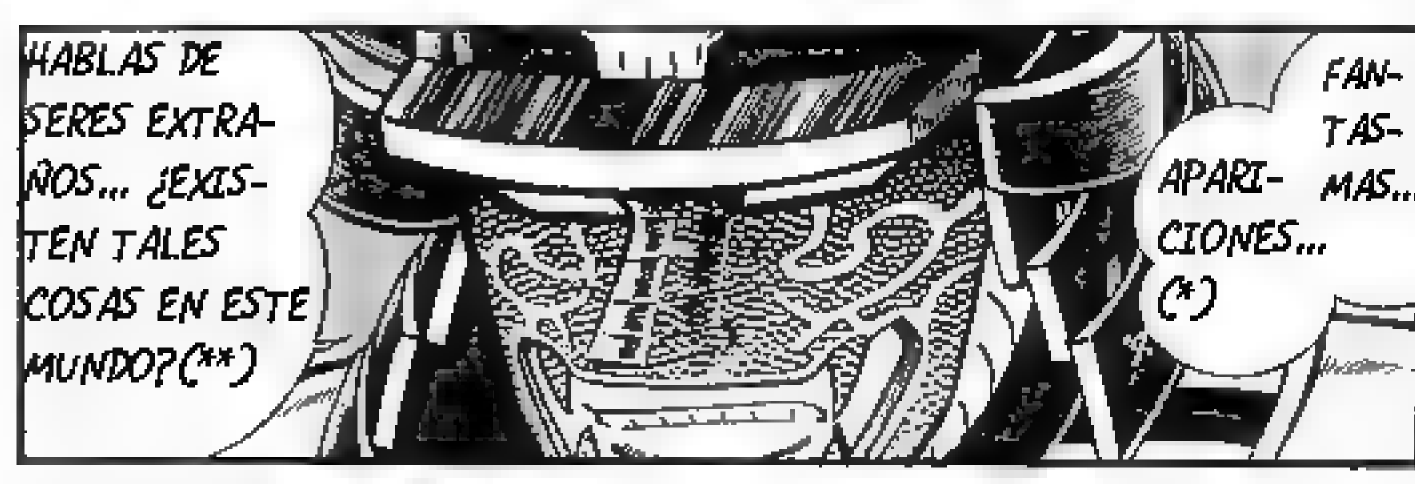
(*) EL PRIMER KANJI "EN" CORRESPONDE AL DE LAS LLAMAS Y EL SEGUNDO "MA" AL DE DEMONIO.
(**) VER NOTA EN LA PRIMERA PAGINA DE ESTA TRAMA. RIKI OH







(**) SOLO HAY QUE VER QUIEN LO ESTA PREGUNTANDO, JAJAJA RIKI OH



SI CREES QUE EXISTEN TALES SERES ENTONCES EXISTEN, SI CREES QUE NO EXISTEN ENTONCES NO EXISTEN...



(*) ESTA TRAMA CORRESPONDE A LA CREACIÓN DE GO NAGAI, DORORON ENMA KUN, EN EL QUE SUS PERSONAJES PRINCIPALES PERSIGUEN FANTASMAS Y DEMONIOS. RIKI OH



HACE UN MOMENTO DIJISTE ALGO EXTRAÑO...

...QUE TENGO UNA ENFERMEDAD DEL CORAZÓN...

Y QUE TÚ ERES UNA ESPECIE DE DOCTOR...

HAY ALGO MAS QUE QUIERO PREGUNTARTE...

¿COMO SE RELACIONAN UN DOCTOR Y UN CAZADOR DE SERES DEL INFRAMUNDO?

JUJU JU...

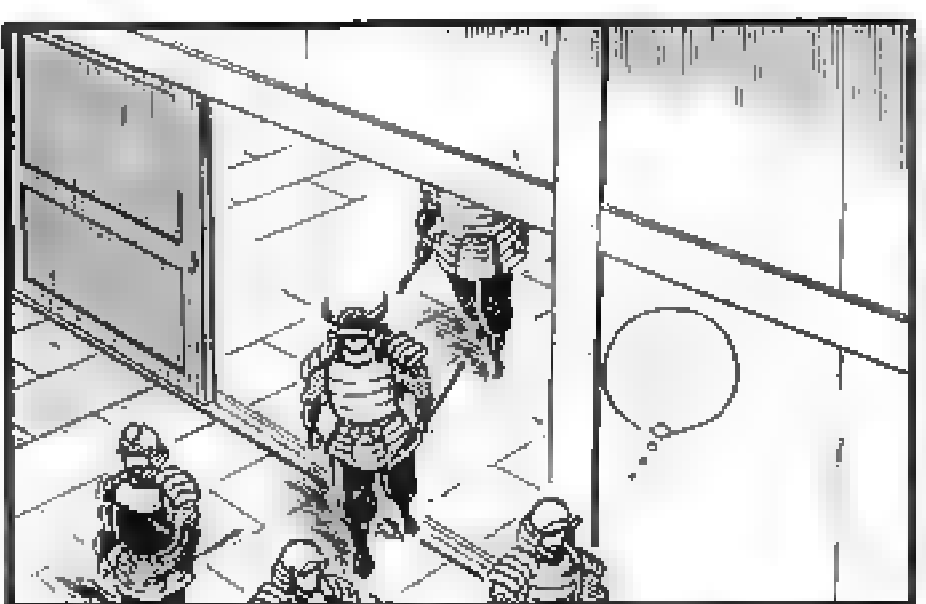
(*) TAMBIEN CONOCIDA COMO "SATANIKUS!" DORORON ES UNA MEZCLA DE HORROR Y COMEDIA Y ES UNO DE LOS TRABAJOS MAS CONOCIDOS EN JAPÓN DE GO NAGAI. SUS PROTAGONISTAS (SIGUE...)



(*) ENMA, YUKIKO Y KAPAERU FORMAN LA PATRULLA "YOUKAI" Y PERSIGUEN ESPECTROS QUE HAN ESCAPADO DEL INFIERNO HACIA EL MUNDO HUMANO. RIKI OH


RETI-
REN-
SE...
QUEEN, TÚ
TAMBIÉN
HAZLO...


SOLO SE-
REMOS
ÉL Y YO




¿QUÉ
PASA?
¿NO TE
RETIRAS?


COMO SE LO
HABRÁ INSINUA
DO AL ESPÍRITU
DE KING SU
CONDUCTA...
ESTE
SUJE-
TO...

...PODRIA SER UN ASESINO.

FUU...

TAMPOCO PUEDO LEER SU CORAZÓN, Y SIENDO UN CHOUNOURYOKUSHA(*) ES PELIGROSO.

LAS COSAS SON COMO LAS DICE ESTE TIPO...

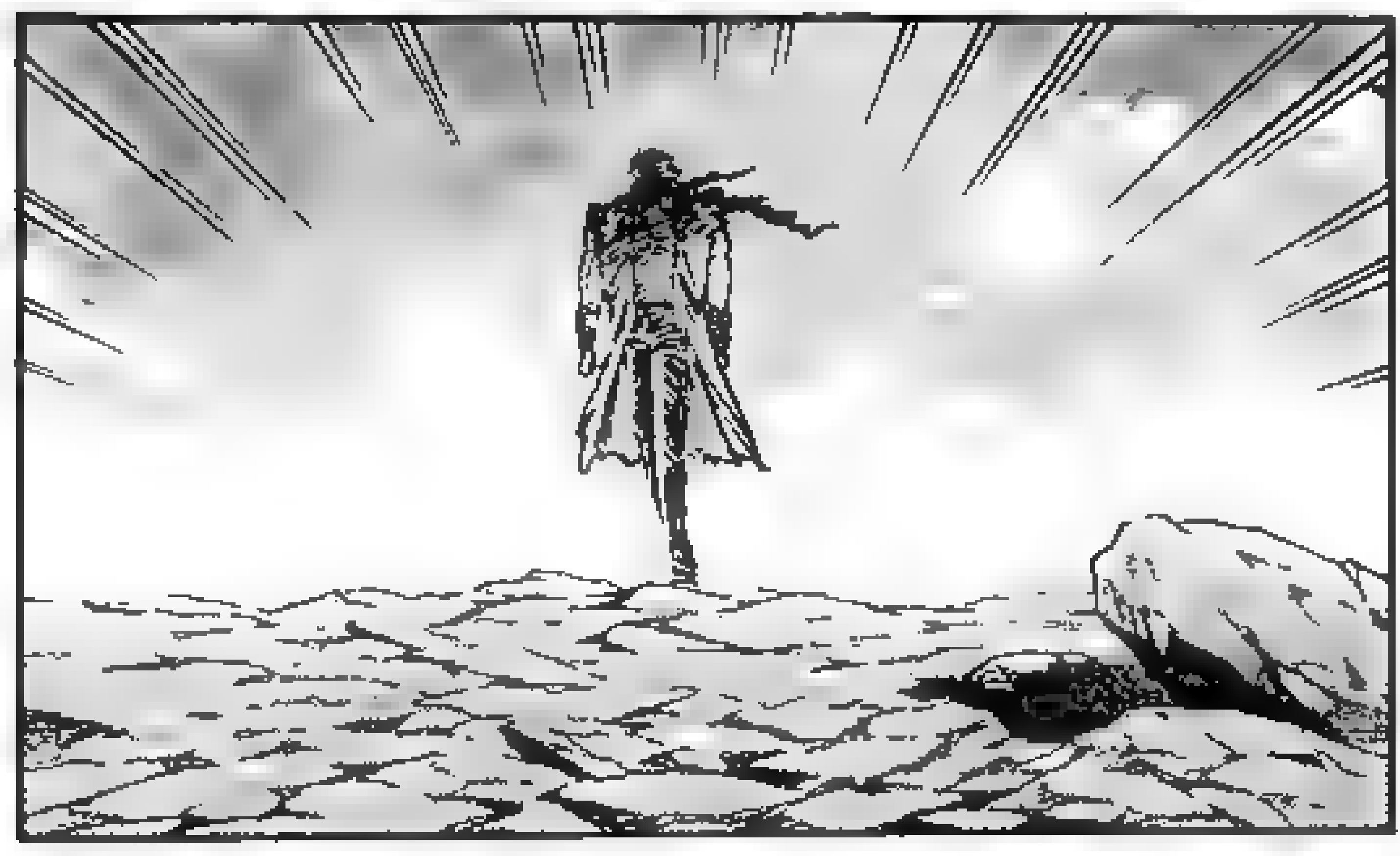
ESTÁ...

ESTÁ BIEN.

¡YO TENGO UNA ENFERMEDAD!

(*) CHOUNOURYOKUSHA: PERSONA CON HABILIDADES SIQUICAS. RIKI OH

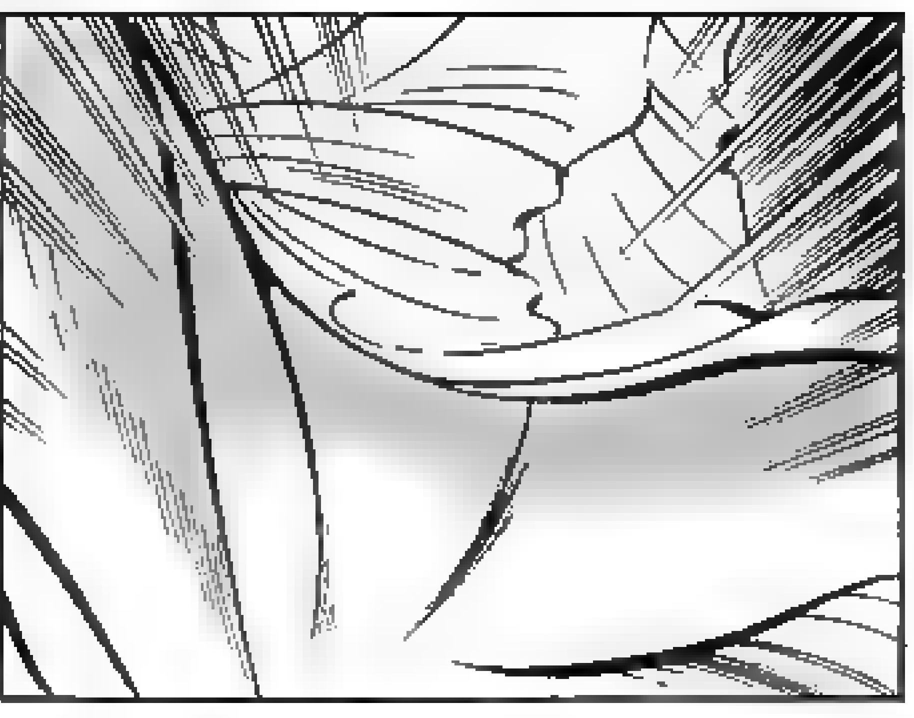




ゴゴゴゴ
ゴゴゴ…


JEJE EEE...



KEKE KE...




NO. TÚ SÍ TIENES IDEA.
EN LO PROFUNDO DE TU CORAZÓN

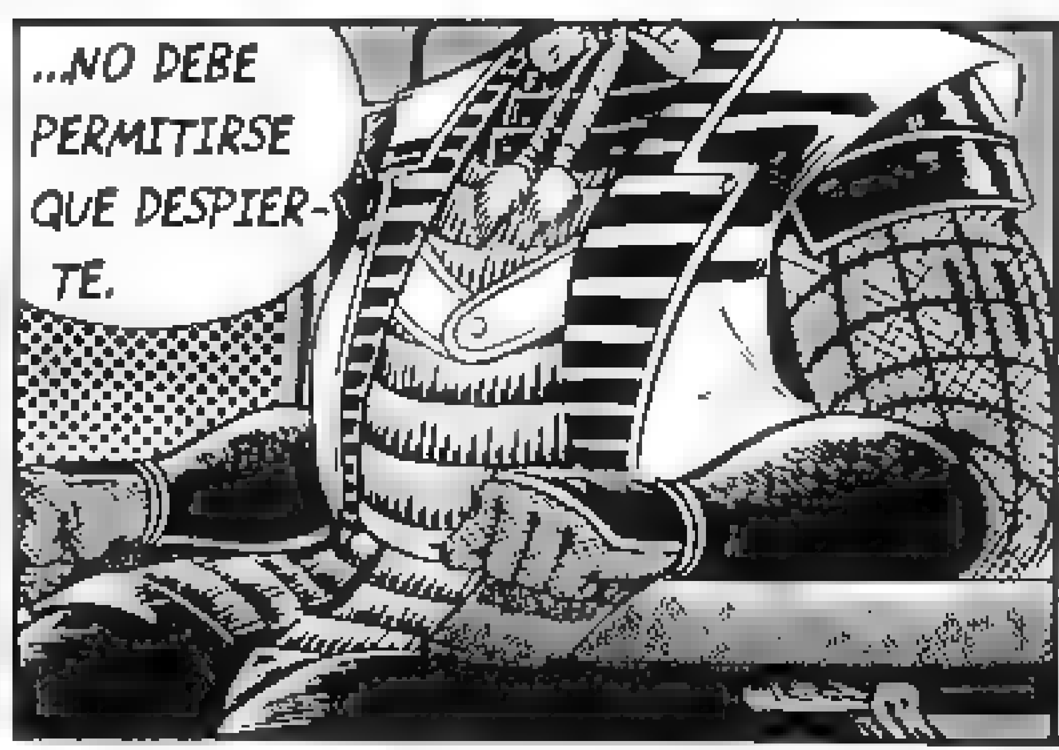

HABLA. ¿CÓMO ES ESO QUE ME CUENTAS?
YO NO TENGO NI IDEA...


PERO, ES SOLO, QUE NO QUIERES COM PRENDERLO.


...
A ALGUNA COSA...
¿QUIZÁS ES... QUE LE TEMES A ALGO?
!


ESTE "ALGO" ES ULTRAJANTEMENTE VIOLENTO Y...
NO LO SÉ BIEN PERO... TENGO LA CORAZONADA DE QUE HAY ALGO QUE INTENTA DESPERTAR...


EL ORIGEN, LA CAUSA...
¡ESO ES!


...NO DEBE PERMITIRSE QUE DESPIERTE.

¿QUÉ COSA ES ESO? EN VERDAD, NO LO QUIERO EN MI CORAZÓN...
Y TAMPOCO DESEO CONOCERLO.
JUJUJU... LOS VERDADEROS MOTIVOS NO AFLORAN RAPIDAMENTE...
ESO ES JUSTAMENTE ASÍ.

(*) CHIRYOUHOU: REMEDIO, TRATAMIENTO, CURA. RIKI OH

EL MEJOR CHIRYOUHOU (*) PARA LA ENFERMEDAD...

...ES SUPRIMIR SU ORIGEN PERO...

NO DESEAS CONOCER EL ORIGEN DE TU ENFERMEDAD.

¡ERES TU QUIEN NO DESEA CONOCERLO!

TU ENFERMEDAD HA OCASIONADO QUE APAREZCAN VARIOS SERES FANTASMALES Y DEMONIACOS...

...ES MÁS QUE EVIDENTE QUE TÚ ERES LA CAUSA, ASÍ QUE NO TENEMOS MÁS OPCIÓN QUE ADOPTAR UN METODO DIFERENTE...

CREO QUE TENDRÉ QUE IR HACIENDOLOS DESAPARECER UNO POR UNO





SI LO DEMORAMOS PODRÍA SER MUY TARDE...

Y SI OTRA VEZ VUELVEN A APARECER SERES DEMONÍACOS, NO ME LLAMES CADA VEZ QUE OCURRA...

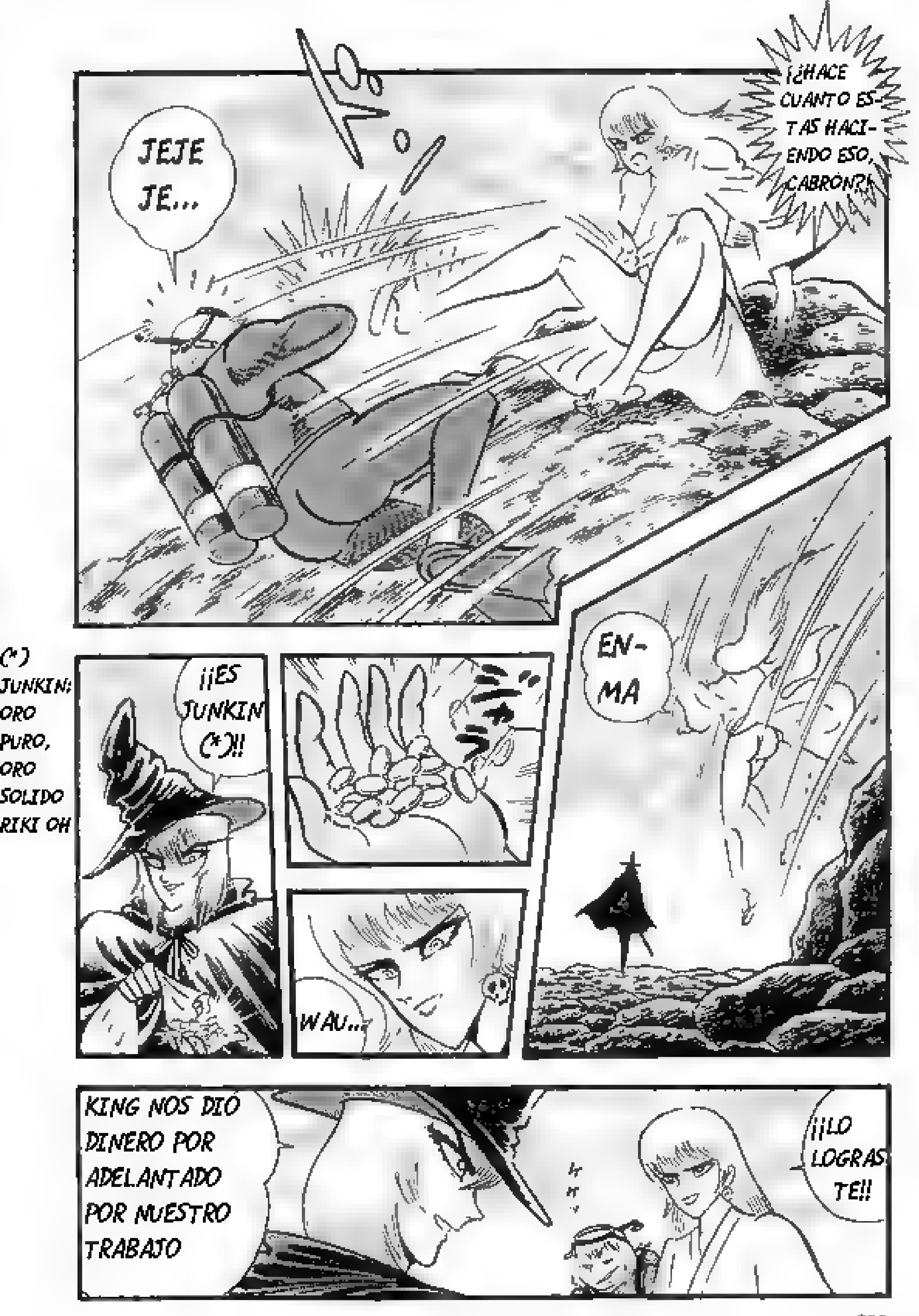
...SE VOLVERÁN MÁS PODEROSOS.


ケッ
¡¡KEKE...!!
¡¡JE...
!!
HAA...
HAA...
HA...
HA...

¡YA VINO!

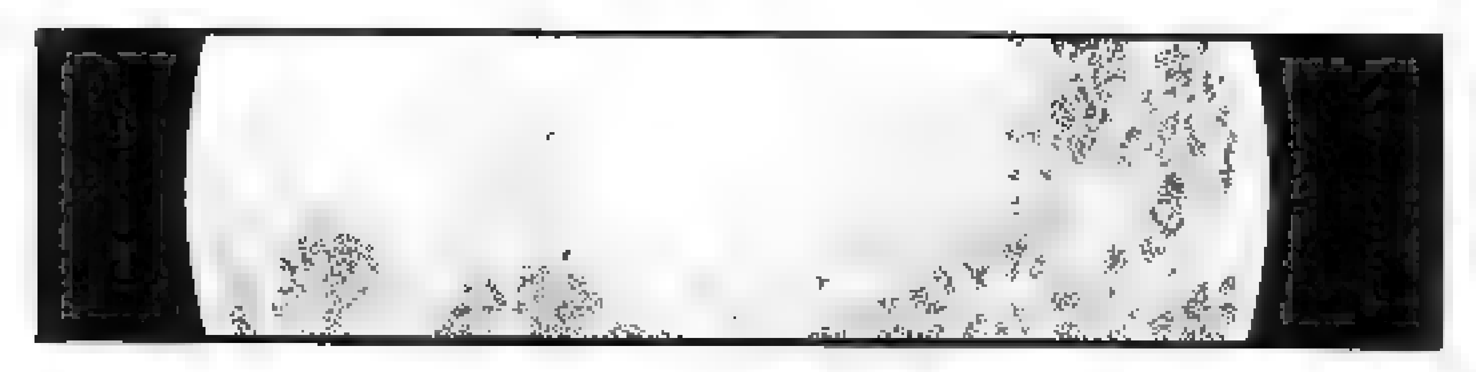
JEJE...

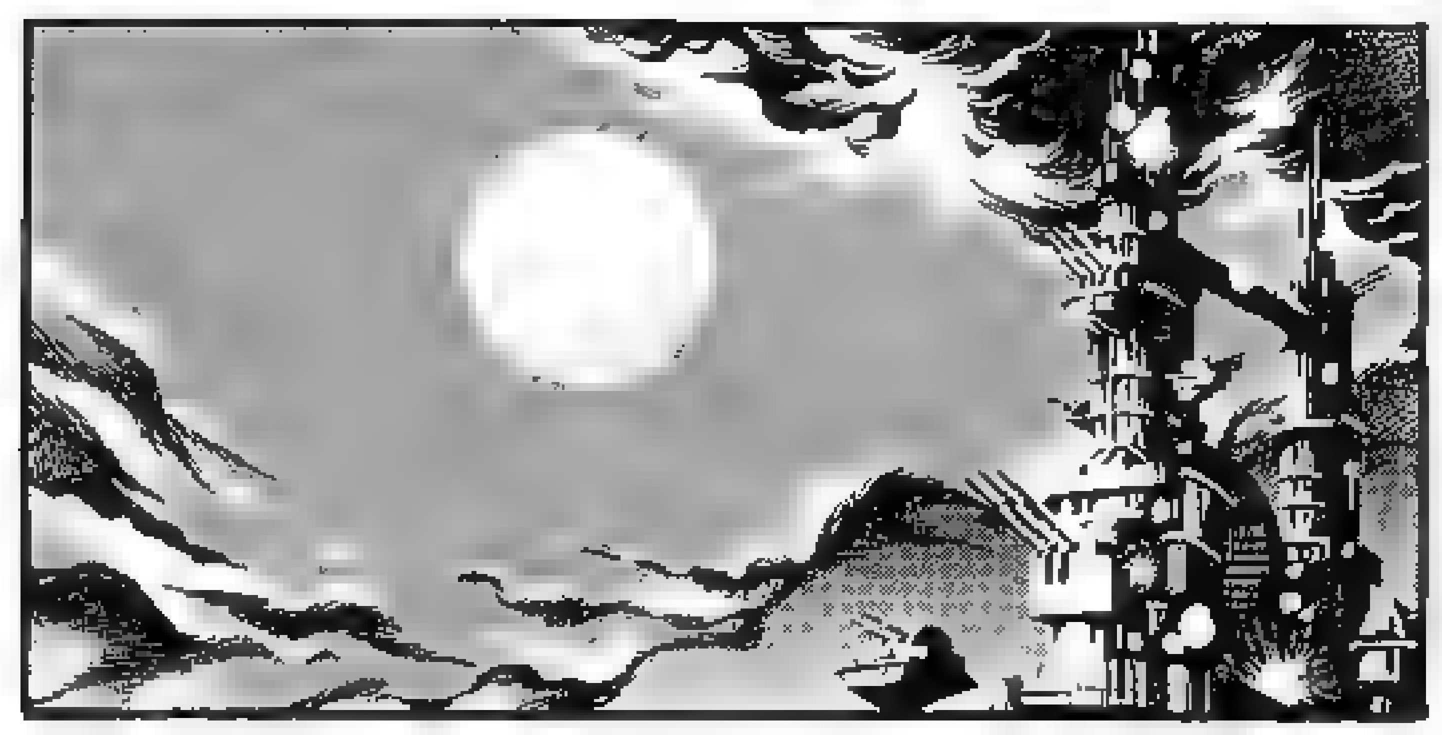
¡¡EN MA!!

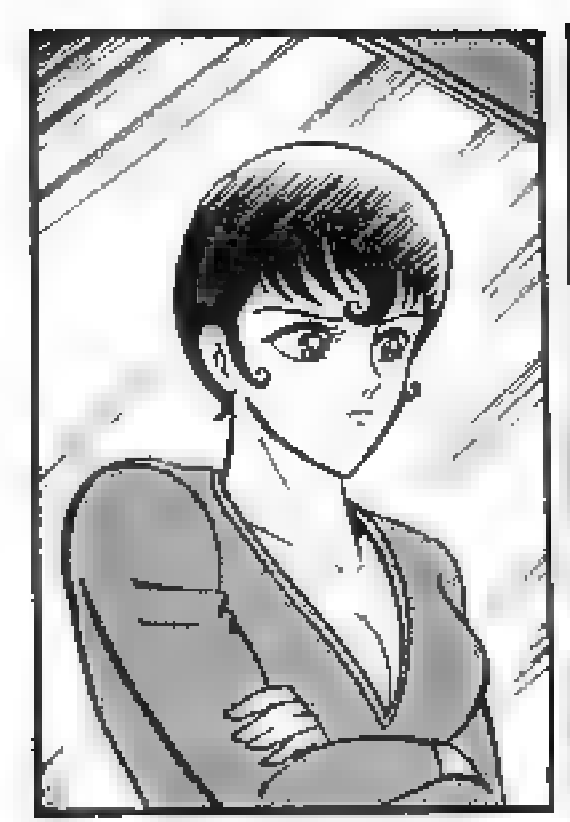

¡¿HACE CUANTO ESTAS HACIENDO ESO, CABRÓN?!
JEJE JE...
ENMA
¡¡ES JUNKIN (*)!!
(*) JUNKIN: ORO PURO, ORO SOLIDO RIKI OH
WAU...
¡¡LO LOGRASTE!!
KING NOS DIO DINERO POR ADELANTADO POR NUESTRO TRABAJO

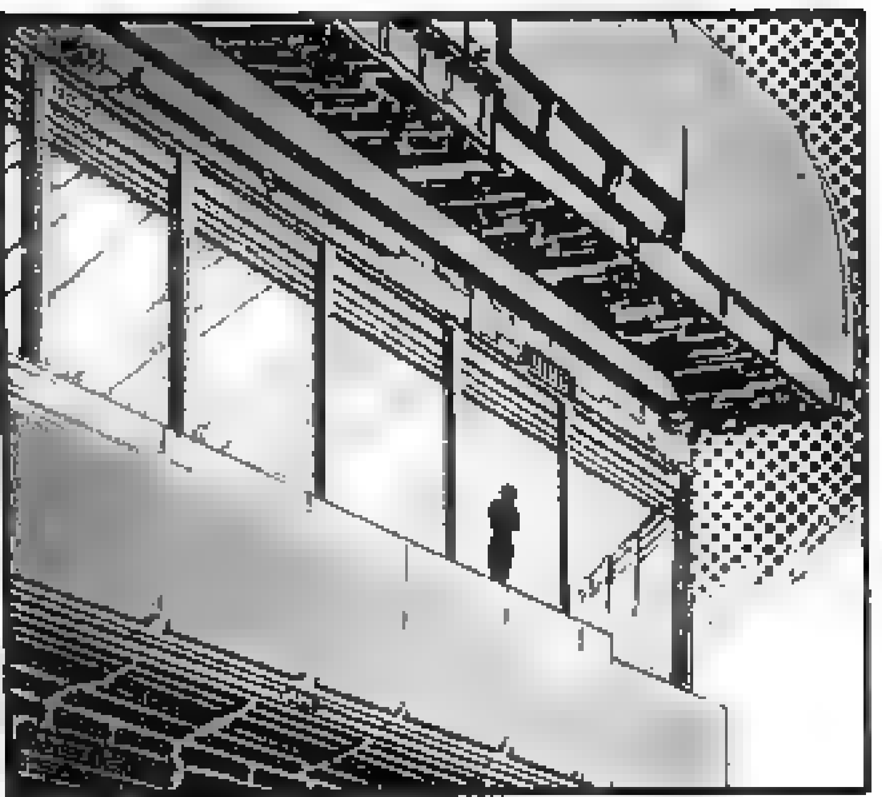

EN OTRAS PALABRAS, HEMOS LLEGADO A SER APRECIADOS Y RECONOCIDOS.
COMO LAS PERSONAS QUE VIVEN EN ESTE KANTOU.
JUJU JUJU...
JUJU JU...











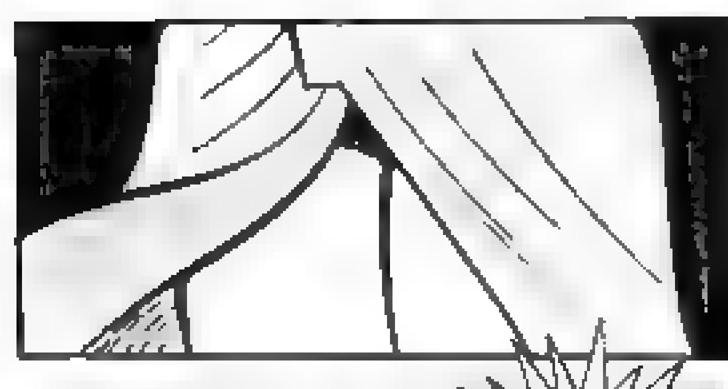

¿POR QUÉ...?
NO LO ENTIEN-DO...


ALGO QUE...


...ALGO EN KANTOU A COMENZADO A OCURRIR...
DE CUALQUIER MANERA...




TÚ...




¡¿TU NO ERES HUMA-NO?!

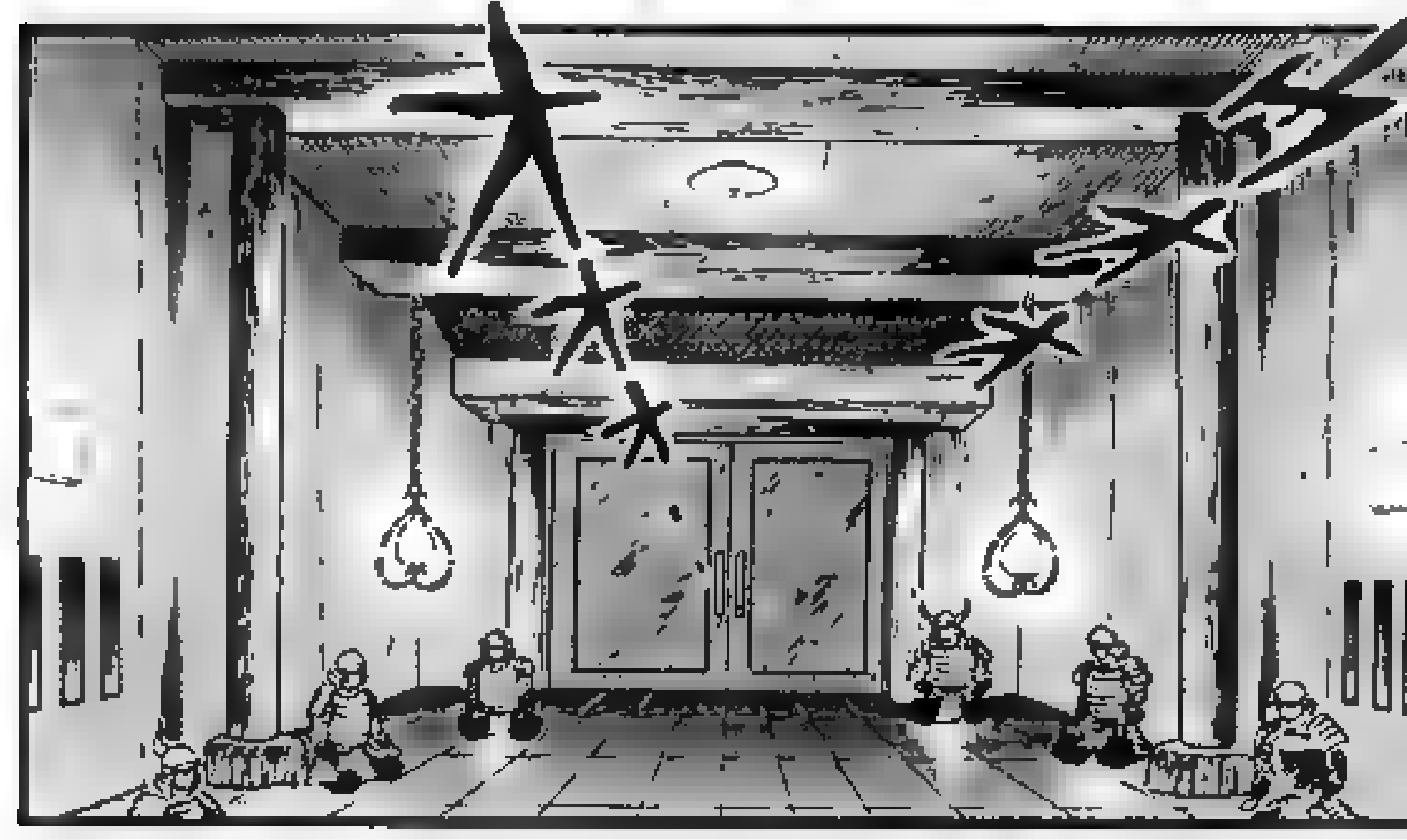

KII...


!!

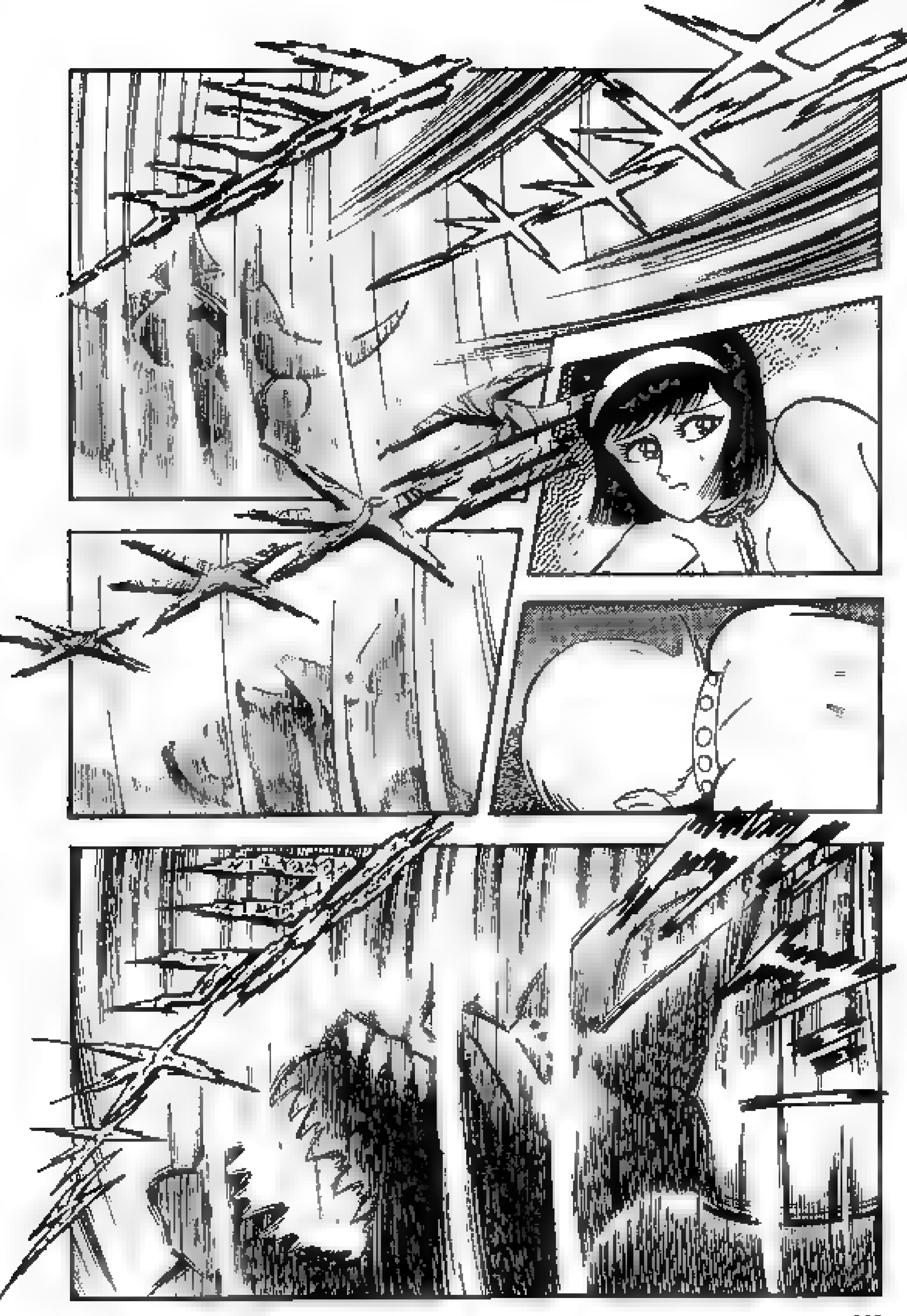






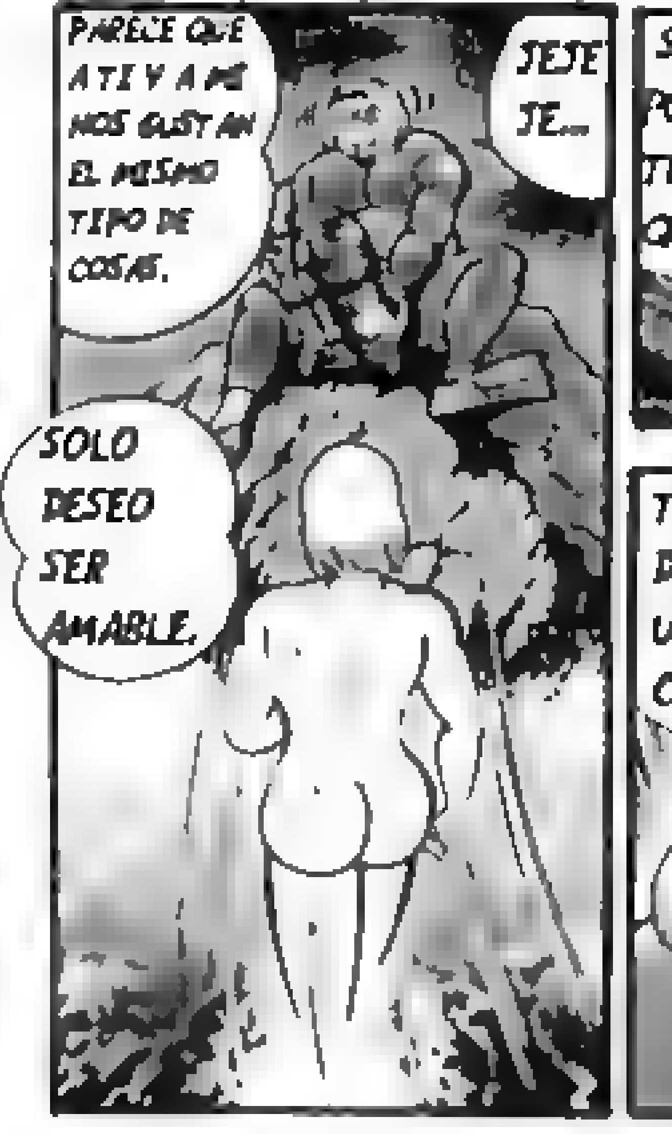






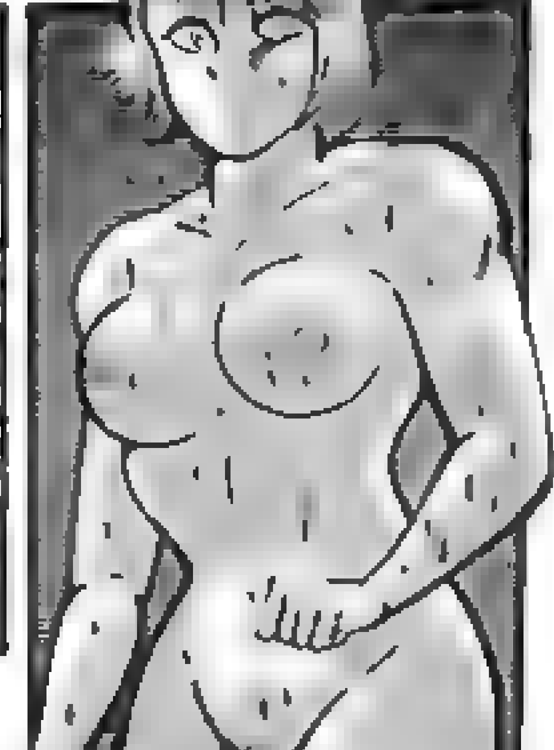

HEY...
¿UN PESCADO?

ADORABLE, ¿VERDAD, AMIGA?
JEJE
SI LO TUYO SON LOS PECES DEBERÍAS ALQUILAR UN TRAJE DE BUZO.
JE JEE


PARECE QUE A TI Y A MÍ NOS GUSTAN EL MISMO TIPO DE COSAS.
JEJE JE...
SOLO DESEO SER AMABLE.

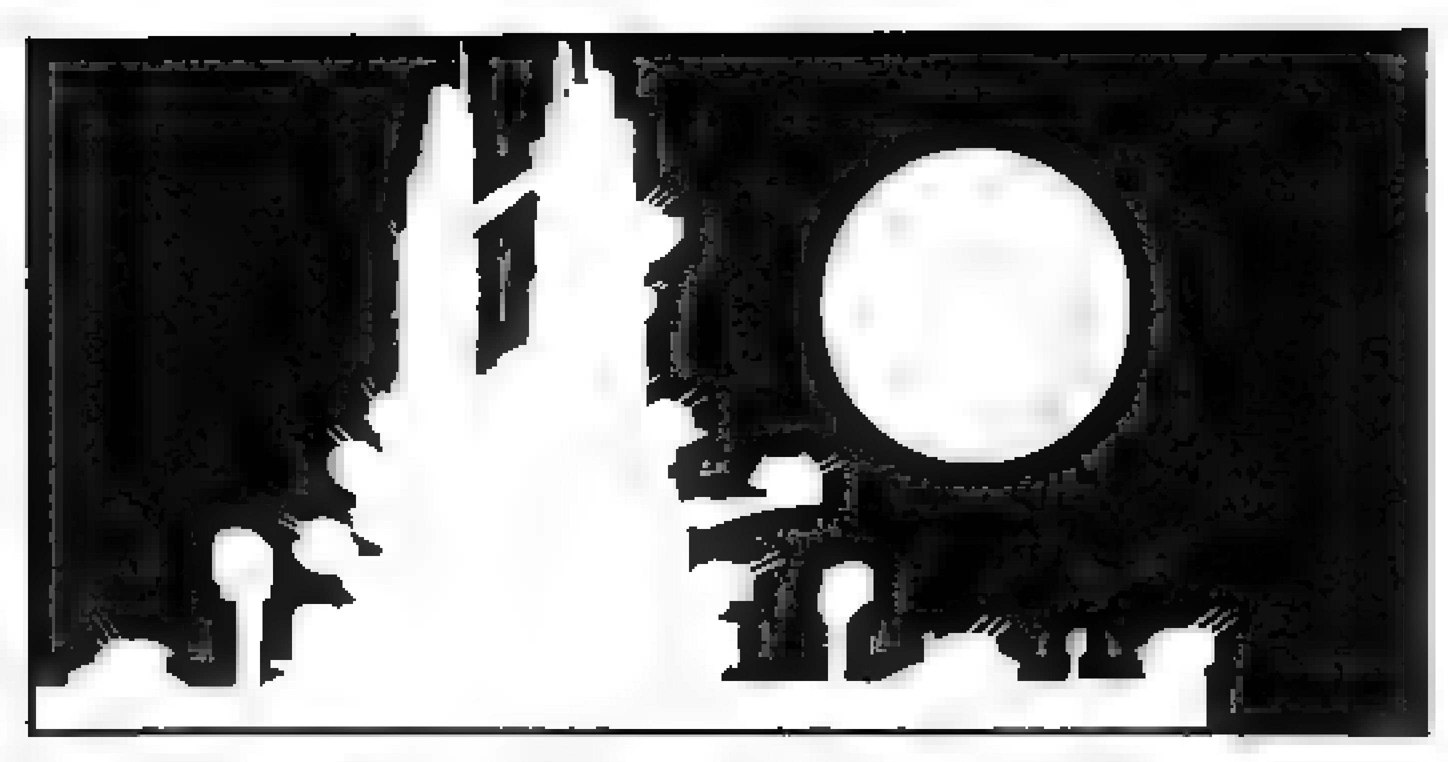

SI USAS ESTE, PODRAS SUMERGIR-TE LAS VECES QUE QUIERAS.
VA MOS

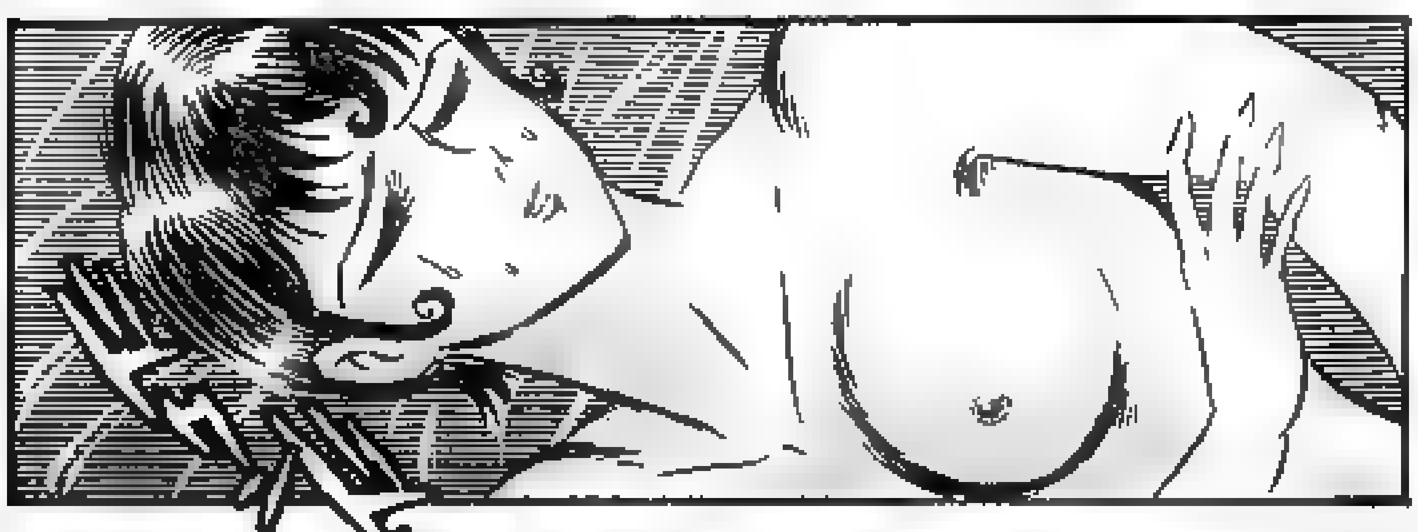

TAMBIÉN PUE-DO PRESTARTE UNA CARETA COMO ESTA...



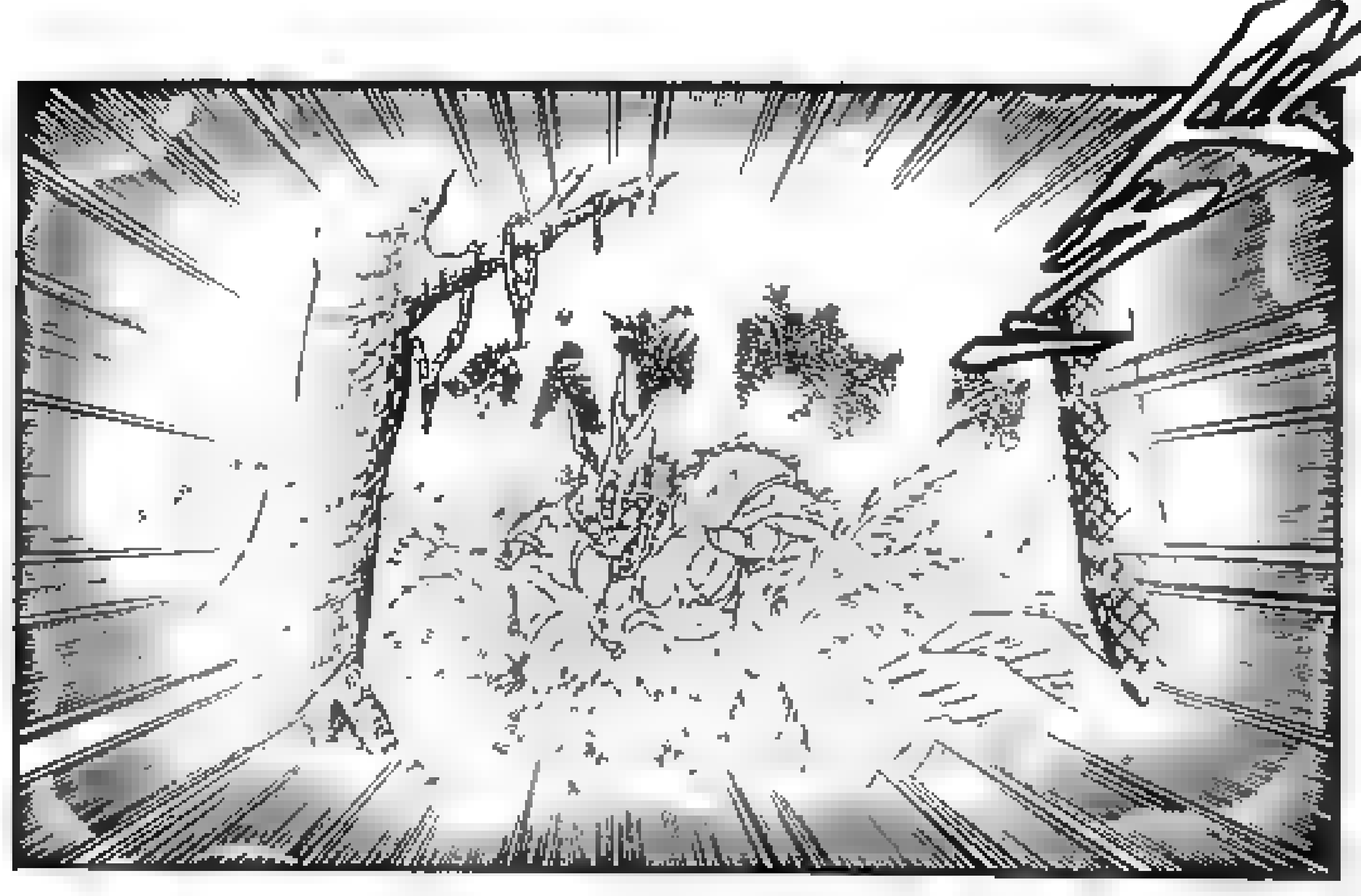

UUU...
VAMOS, PONTE ESTO EN LA BOCA...
JEJEJE... ¿DUELE?
LA VERDAD ES... QUE ES GAS VENENOSO...
GAA...
JE JE...
JEJE JE...



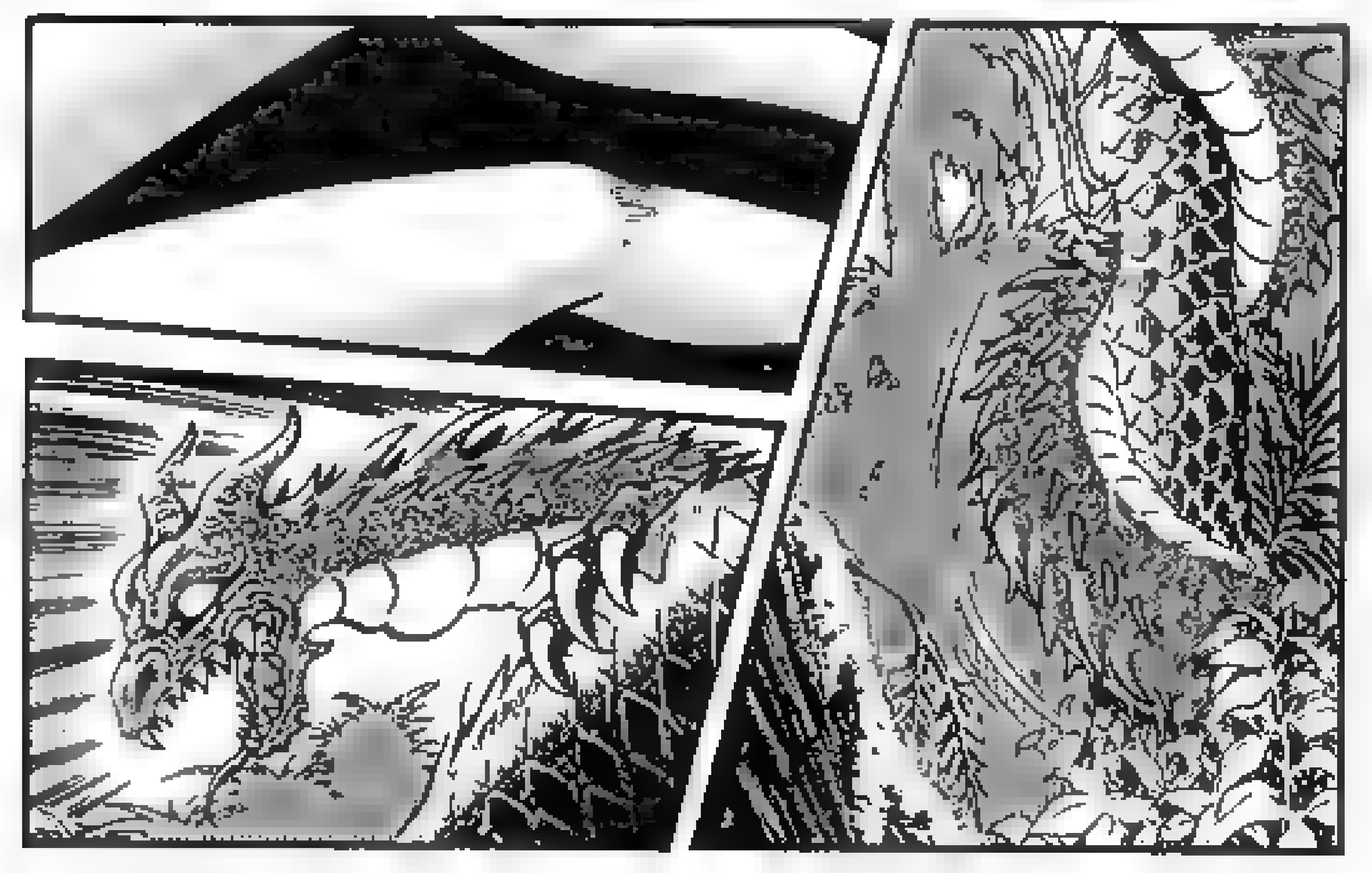


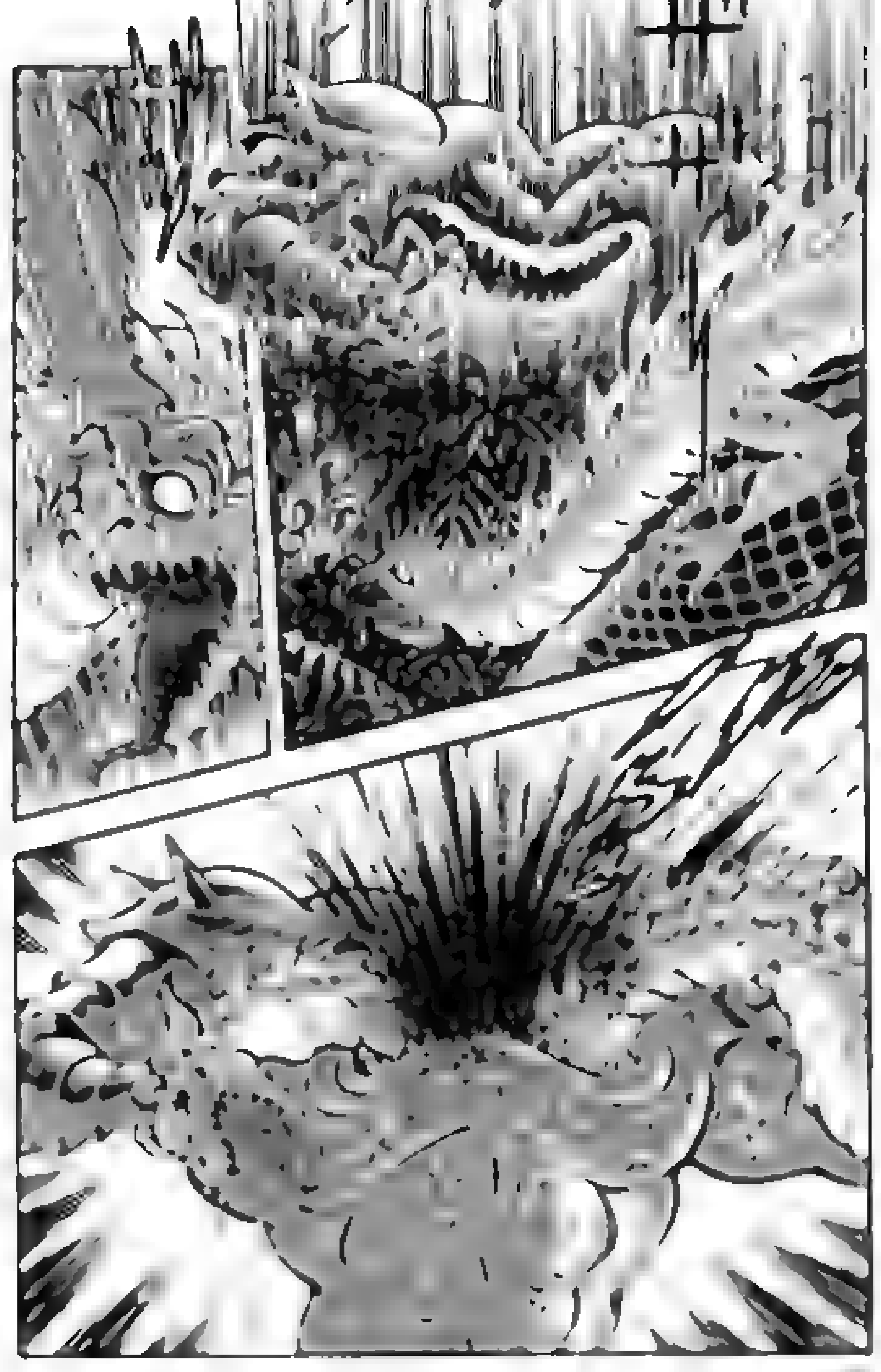

















AGU UU...
JUJU JUJU JU...

ドッ

ガガッ




WA
WA
WA
E
JE
JE
JE


JEJE... ¿QUÉ TAL ESO? EL SABOR DE LAS AGUJAS ENVENENADAS




NO HAY LUGAR DE DON-DE NO LOS EXPULSEMOS
JO JO JO
¿NO PUEDE DECIRSE ESO DE USTEDES?


SON DE LA MISMA CALAÑA...


ME REFIERO A USTEDES...


JE JE...


¿Y SI ASÍ FUERA?


!
ES MEJOR QUE DESAPAREZCAN
...Y USTEDES TAMBIÉN.

(*) LITERALMENTE: "¿LOS ESTUPIDOS INSECTITOS NO ERAN LO SUFICIENTEMENTE BUENOS?" POR CUESTIONES DE ESPACIO LO PUSE ASÍ. RIKI OH
















¿Y...
...Y TÚ?
DE SER POSIBLE HA-BRÍA QUERI-DO NO PE-LEAR CON-TIGO...


...PERO, ¡¿NO DICEN QUE PARA VIVIR EN KANTOU NO SE PUEDE EVITAR EL ENFRENTARTE?!




MUCHACHO...
¿QUIERES QUE TE CONGELE OTRA VEZ?
JEJE JE...
ESTA VEZ CONOCEMOS TUS HABILIDADES...
¿CREES TENER EXITO?
LO SIENTO...
¡¡NO PIENSO FALLAR!!







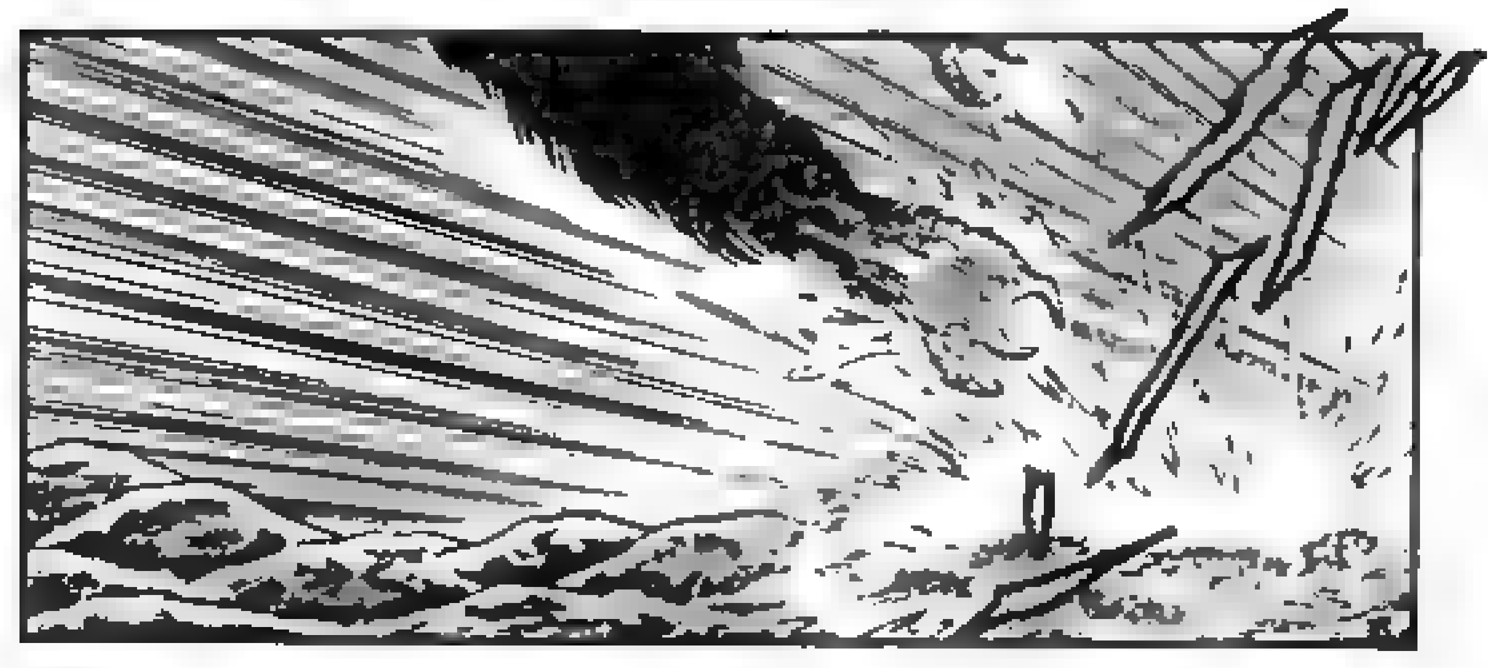
















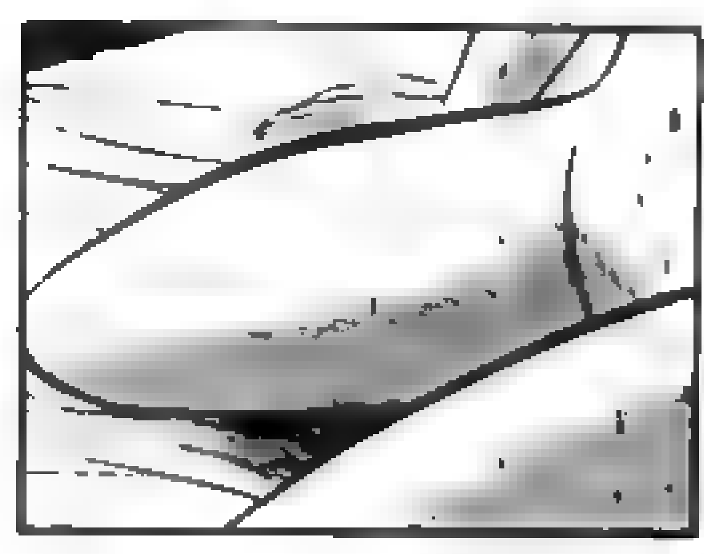

ゲドッ



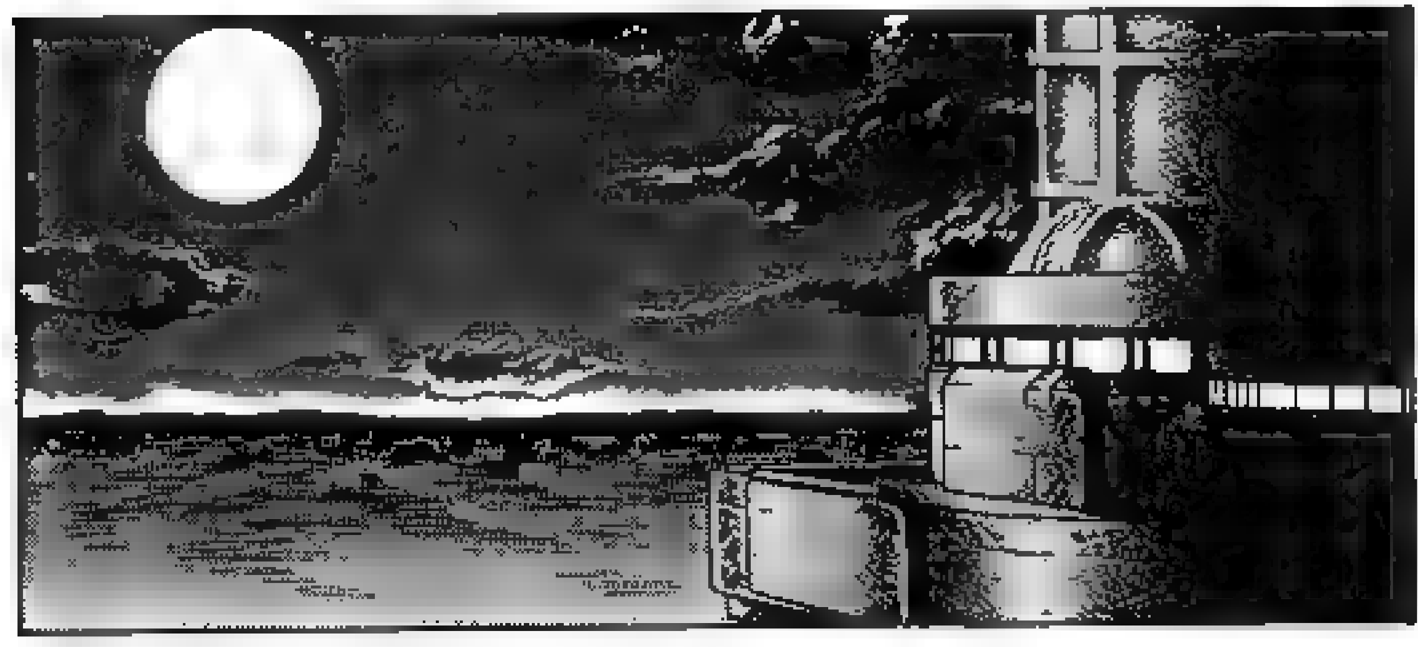

JUJUJU... CHICO, ¿TE CONGELO SOLO ASÍ...
...O QUIERES CONGELARTE MUY JUNTO A MÍ?
SOY UN NIÑO Y POR ESO... N... NO ME INTERESAS... PARA NADA...
JOJO JO
MIENTES...
HEE...
¿NO ESTABAS ESPIANDOME MIENTRAS ES-TABA DESNU-DA?
U... HEE...







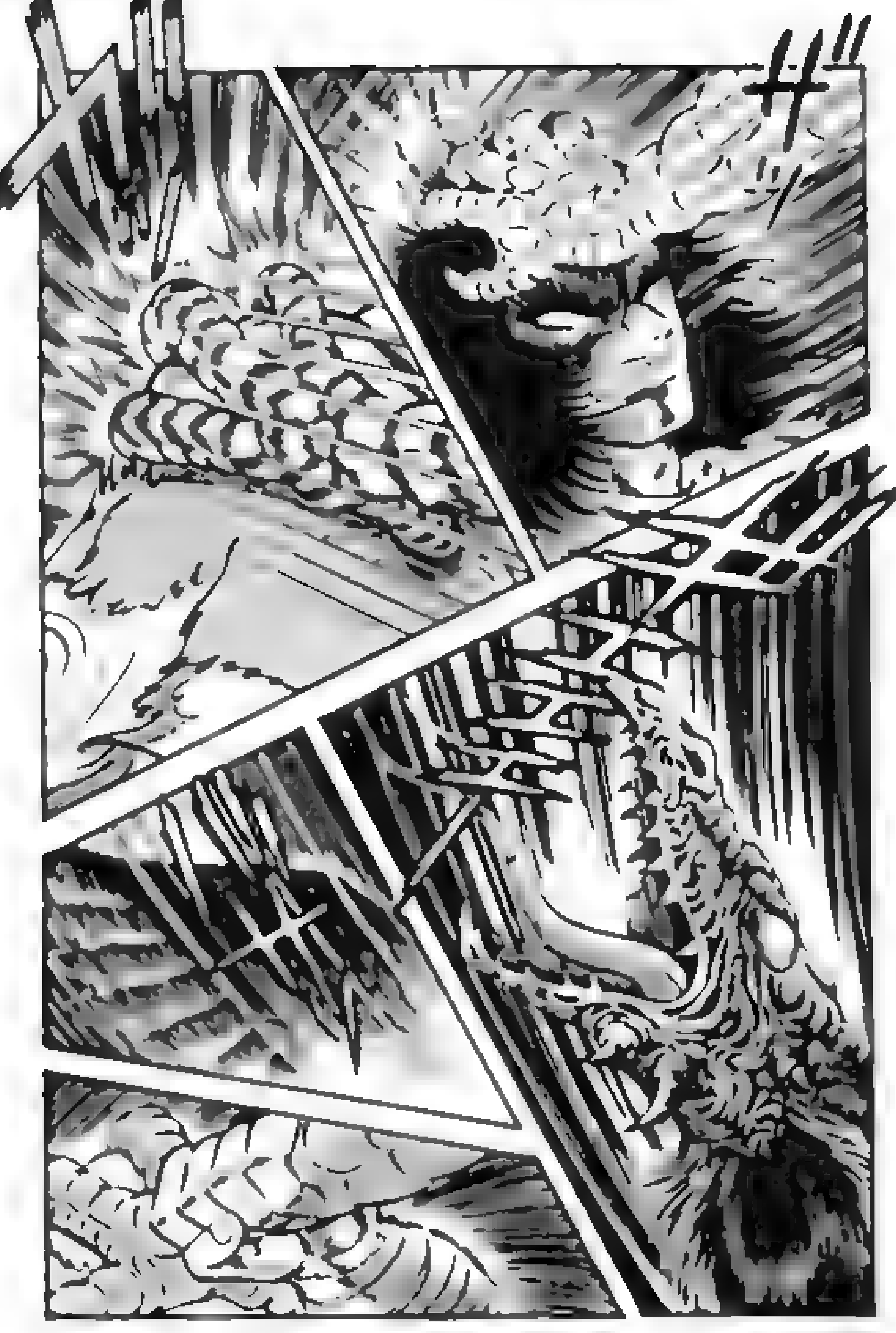









ドカ!!









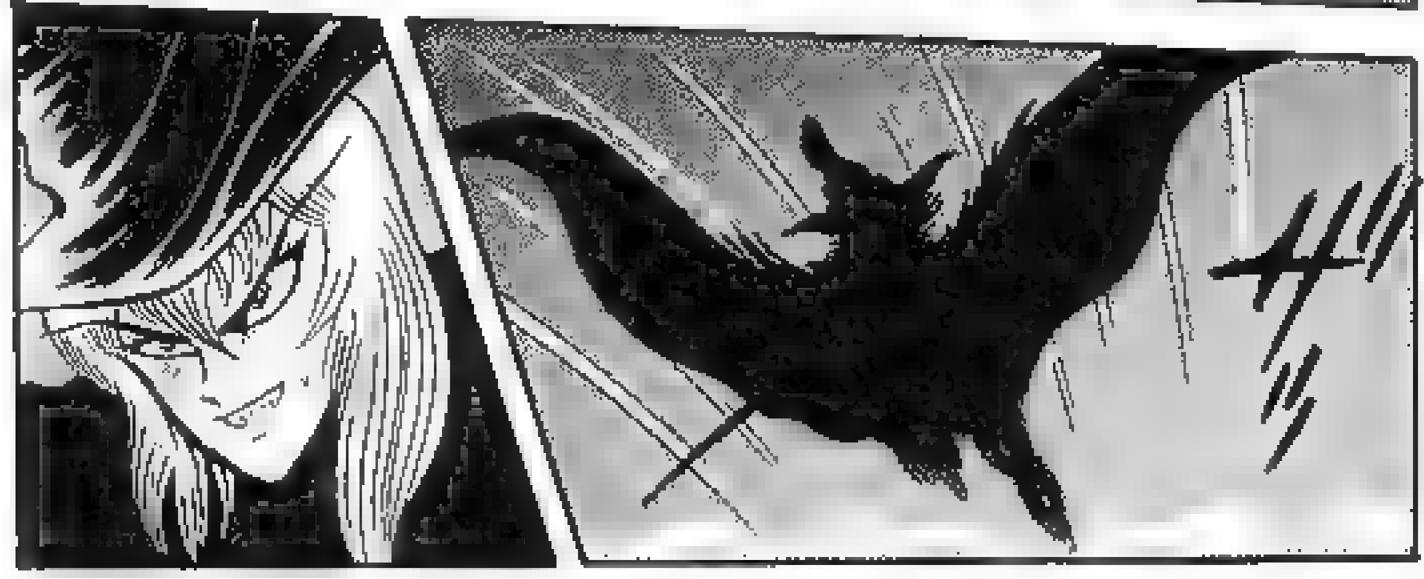

¡¡JACK, EL QUE SO-BREVIVIRÁ EN KANTOU SERÉ YO!!
¡¡NO TÚ!!




ザザザ
ボッ
ザザザ


ガッ

GU
WA




JUJU JU
MUY BIEN HECHO...
PERO...
¡MI VERDADERA FUERZA NO SE DA EN UNA PERSONALIDAD COMO ESTA!
¡¿ME PREGUNTO QUE TANTO PUEDES SOPORTARLA?!
¡VAMOS!





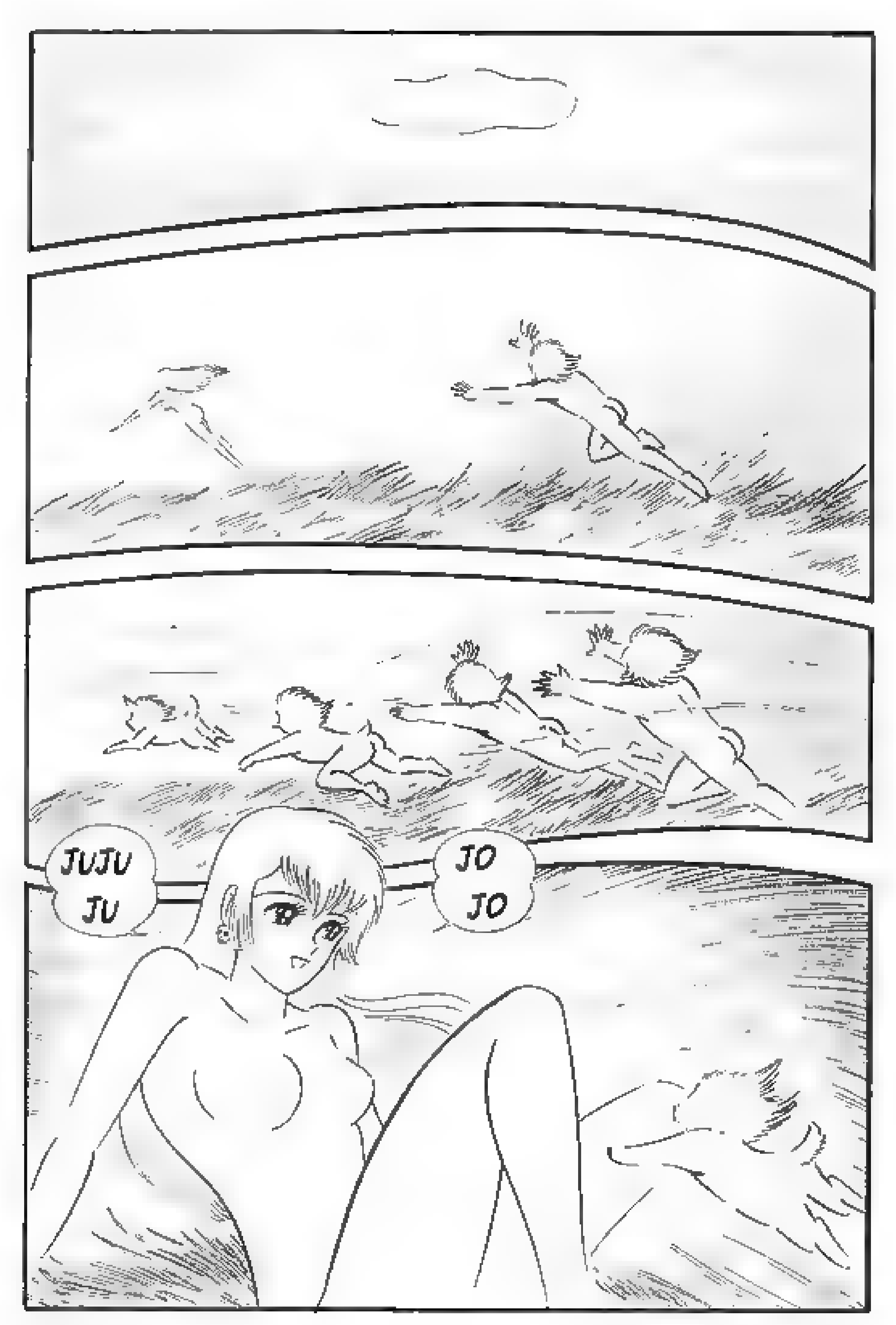








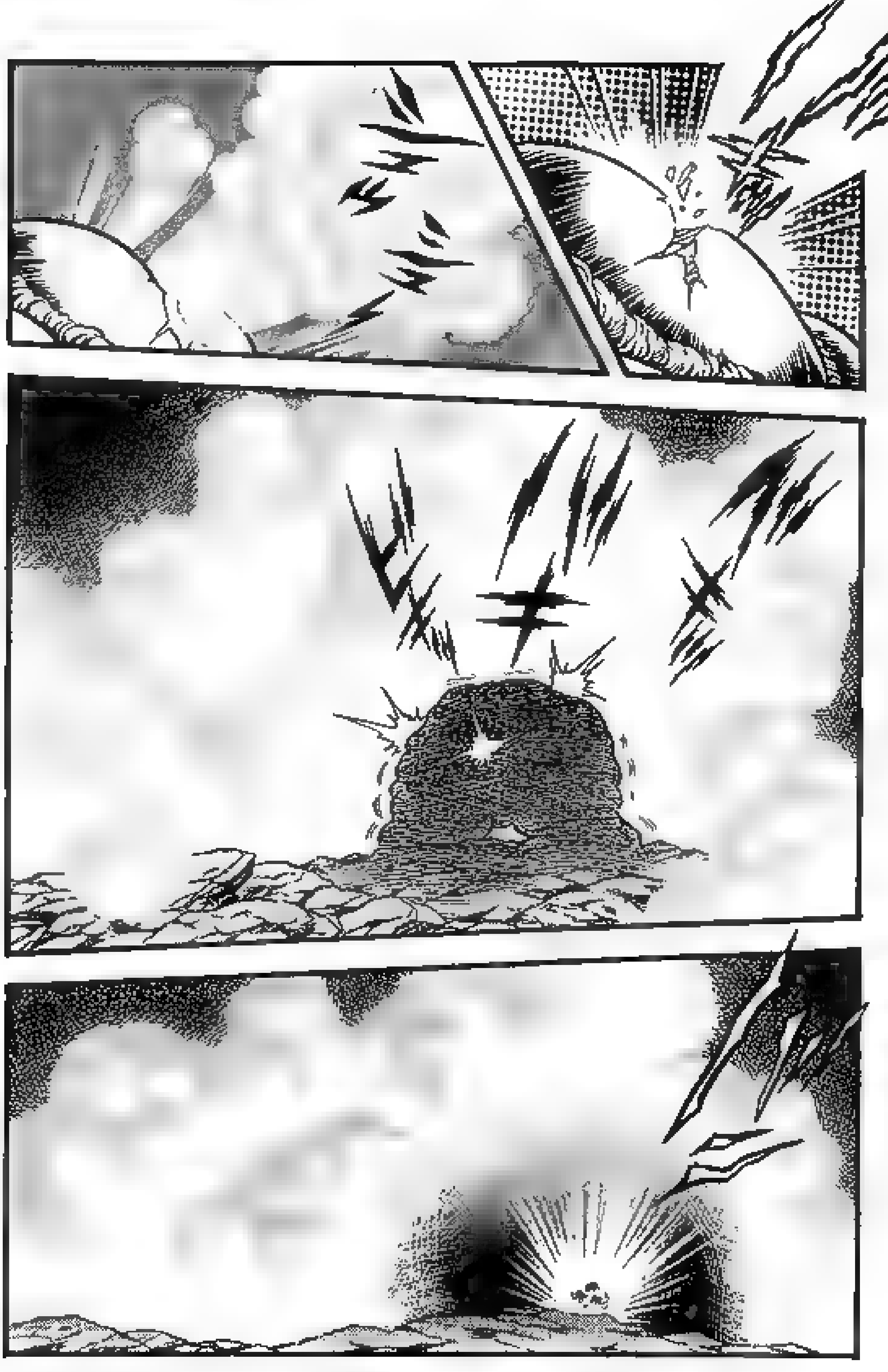

ホホホホ
ホホホ


JUJU
JU
JO
JO

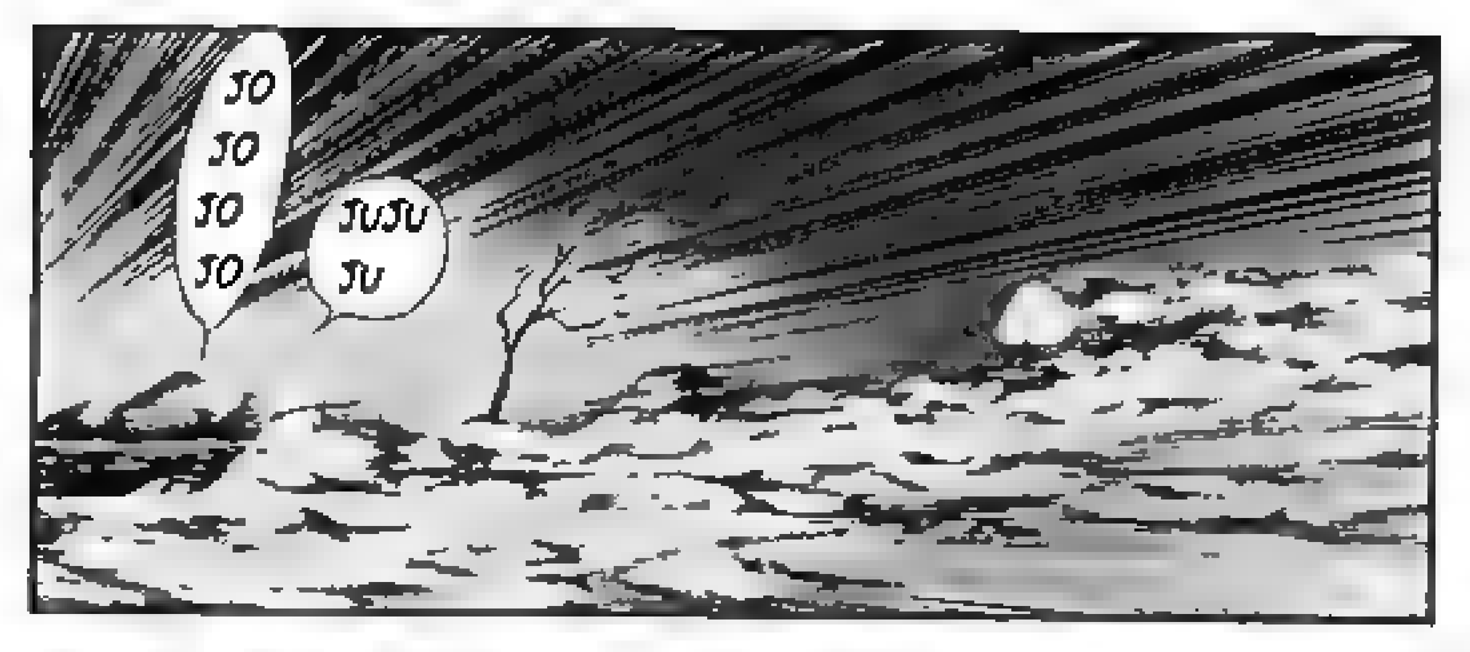

ホホホホ…









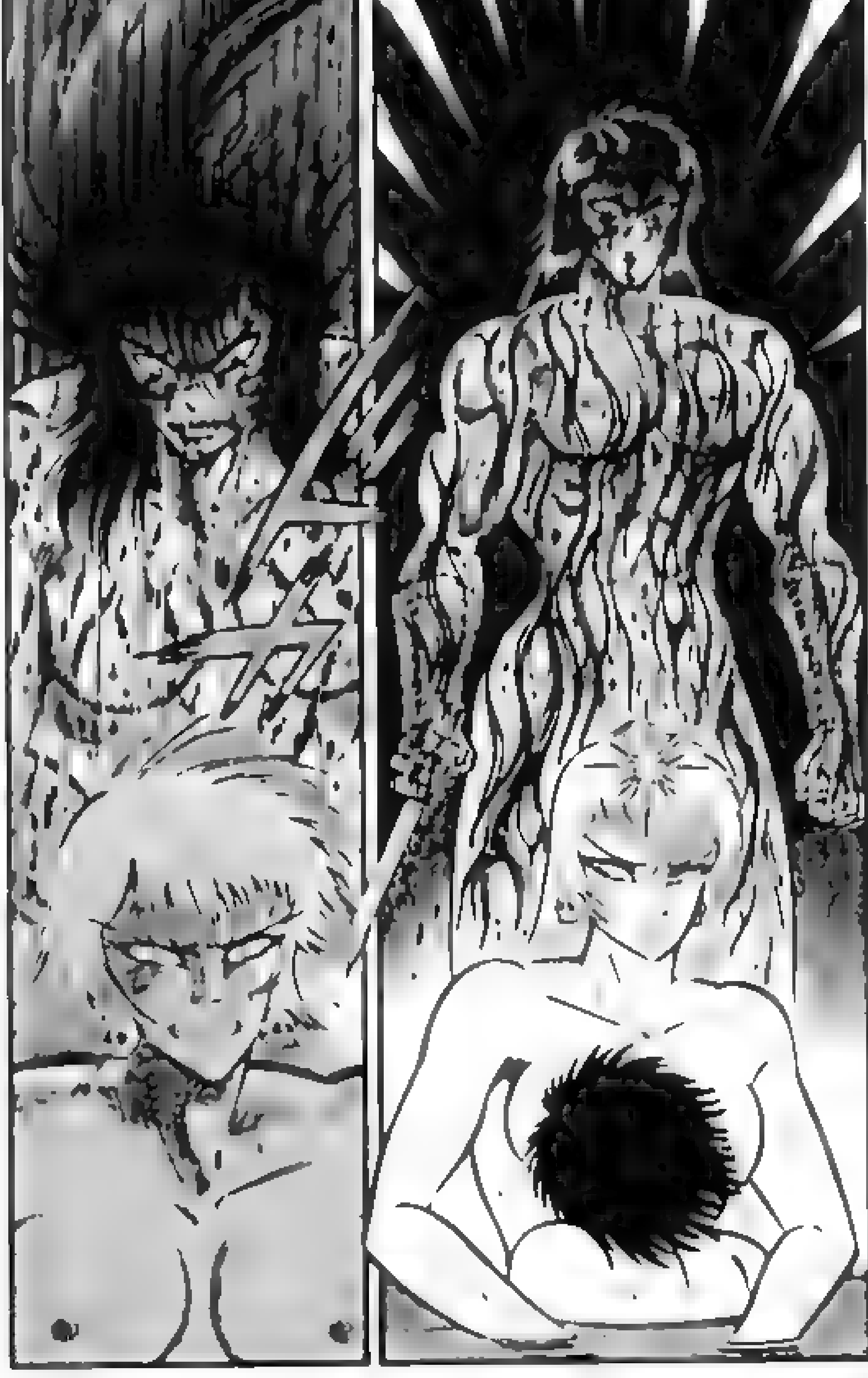


JOJO JO

ESTO ES ENTRETENI DO PARA UN NIÑO...

MUY BIEN... TEN HERMOSOS SUEÑOS MIEN- TRAS SIGUES CONGELAN- DOTE...

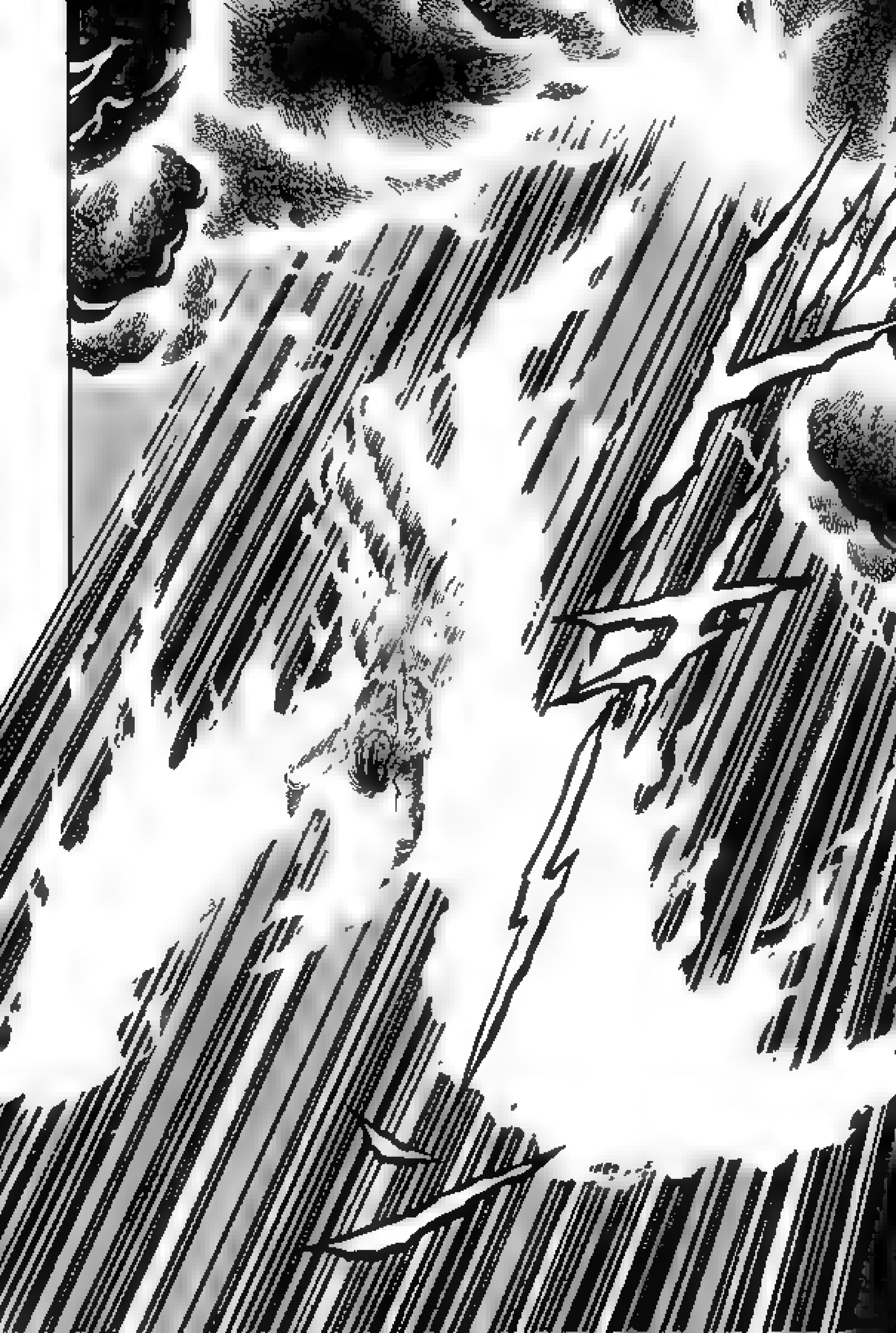
JOJO JO





¡¿ES ESE TU VERDADE RO ROS- TRO?!

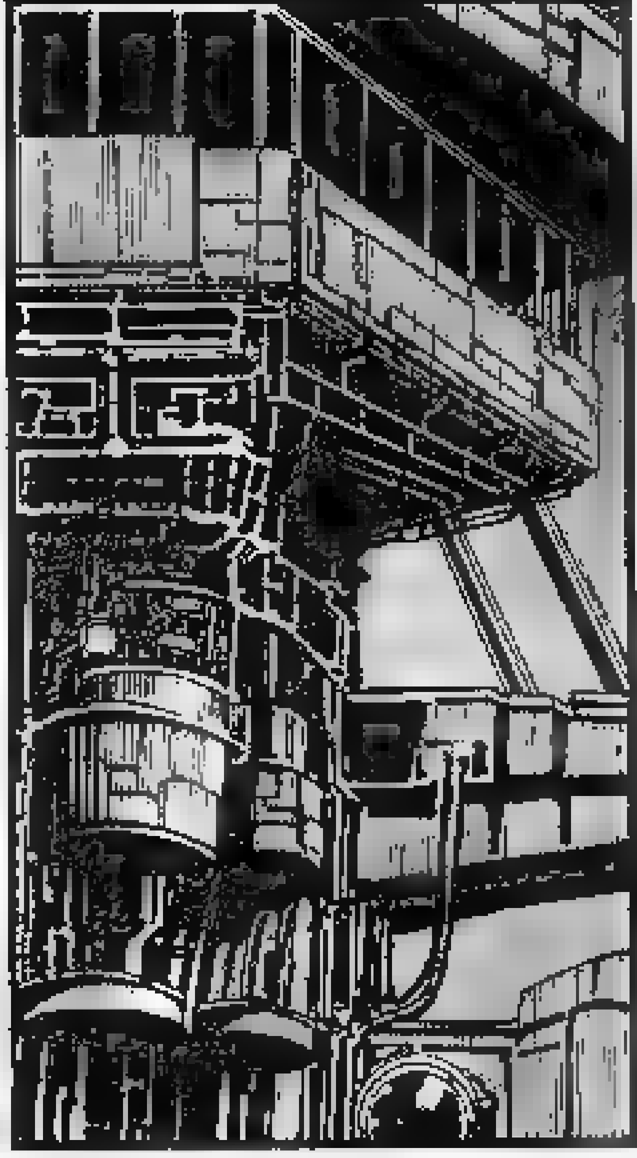

ゴゴゴゴ

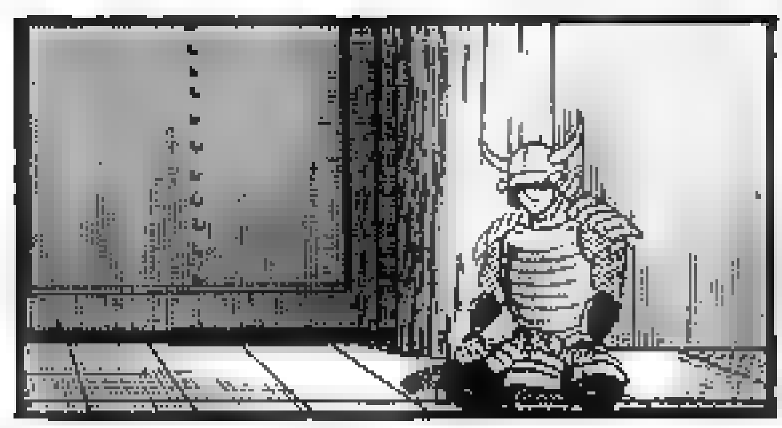
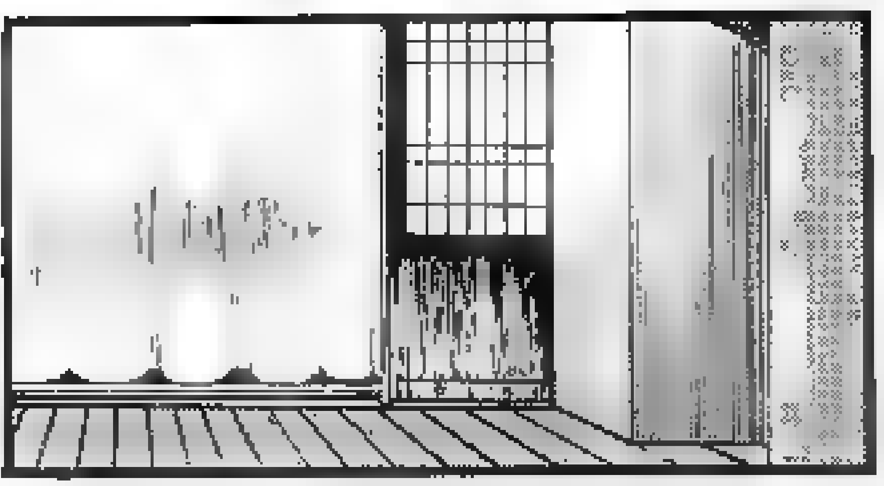


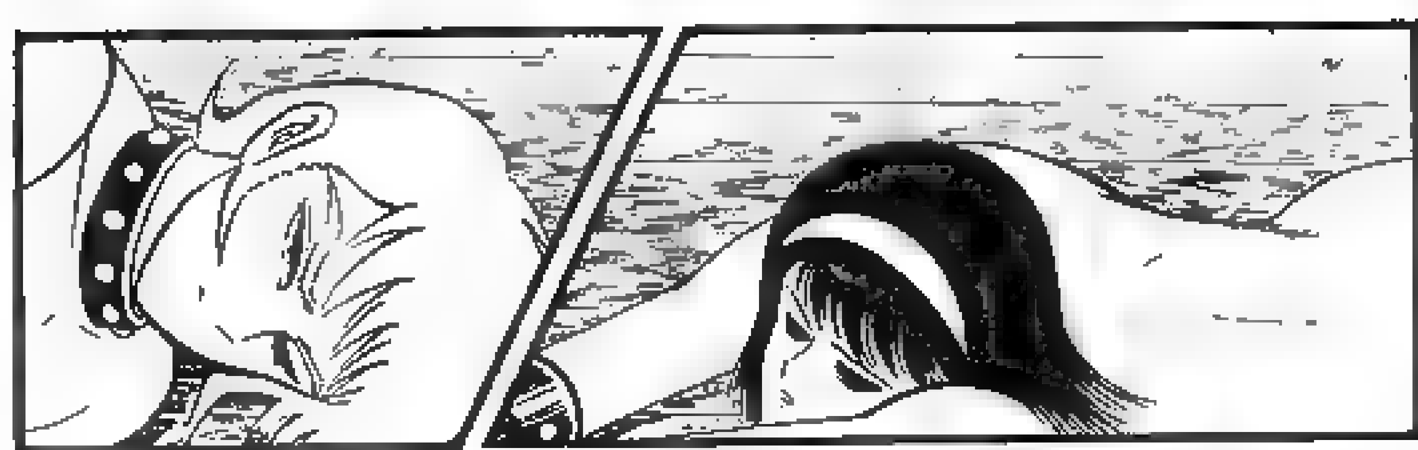

(*) CHOUKOUNETSU: SUPER-FIEBRE. KOUNETSU ES TAMBIEN UN PREFIJO PARA "PIRO" O SEA FUEGO.
¡AL NO SOLTARTE TE CONSUMIRAS EN MI MÁXIMO PODER. EL "CHOUKOUNETSU"! (*)
¡QUEMATE!
¡YO TAMBIÉN MORIRÉ PERO TE LLEVARÉ CONMIGO!
¡¡ESTA ES MI ÚLTIMA HABILIDAD SIQUICA!!
¡¿UH!?

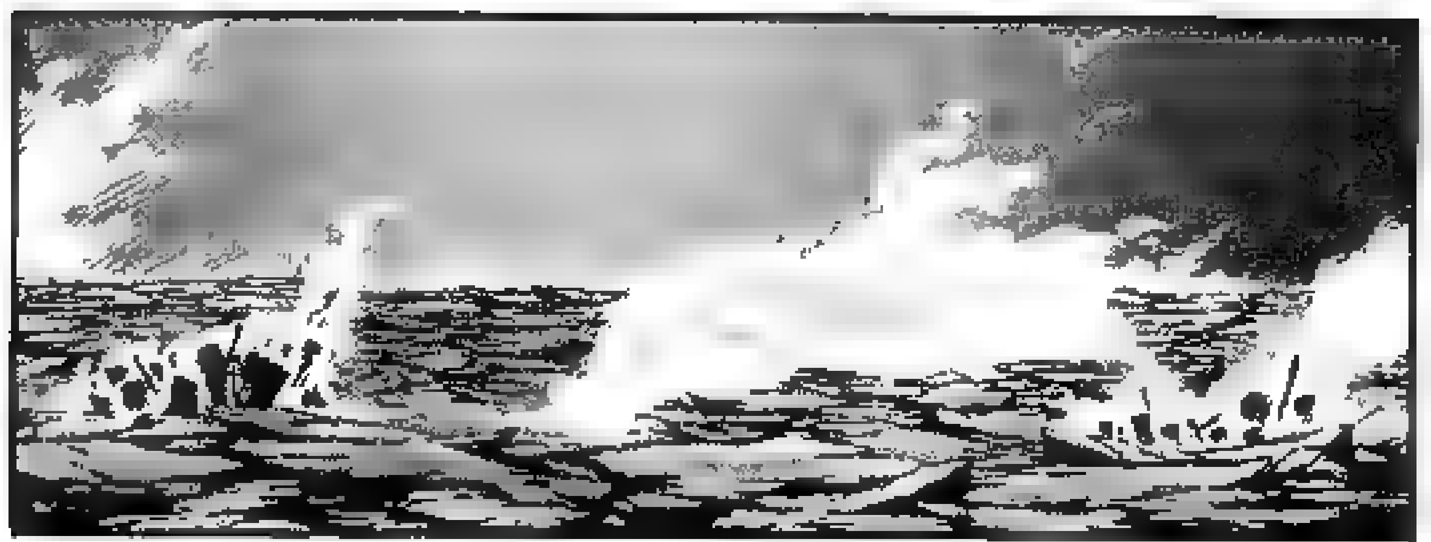


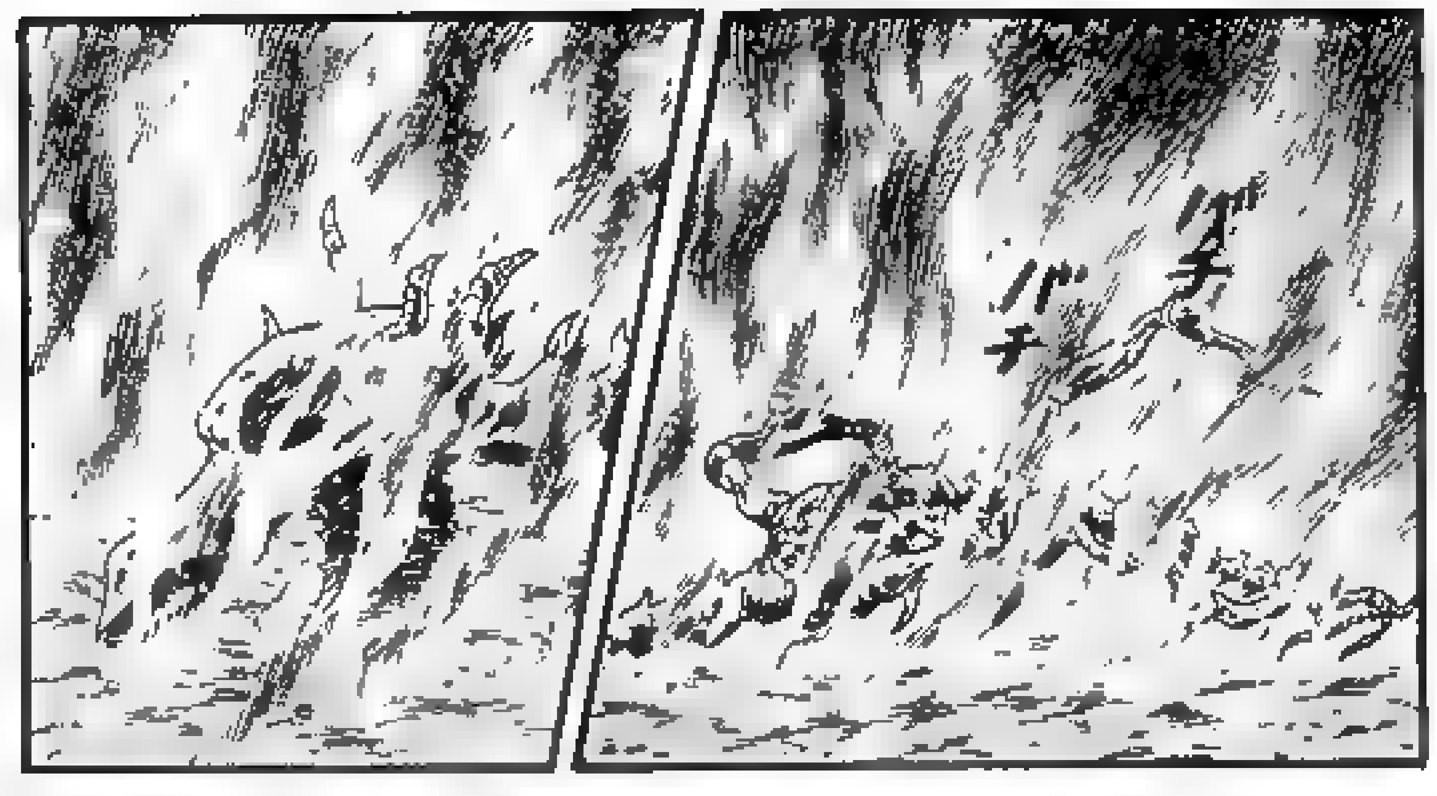


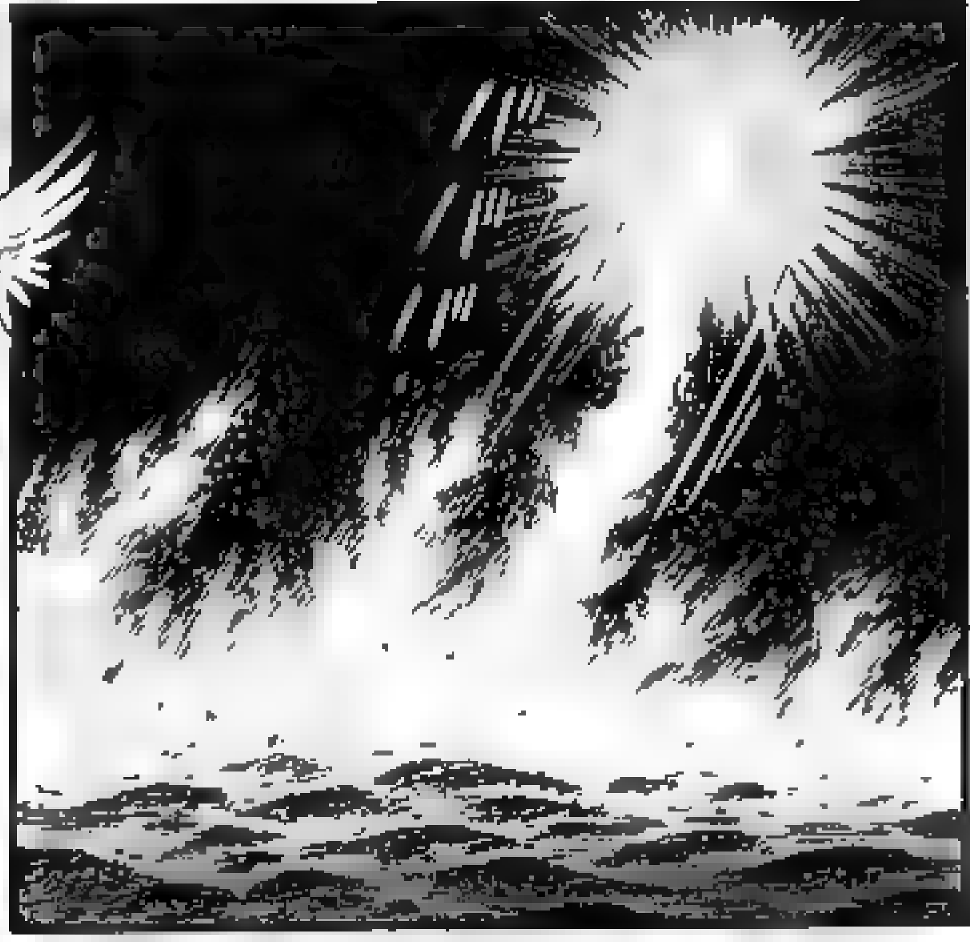





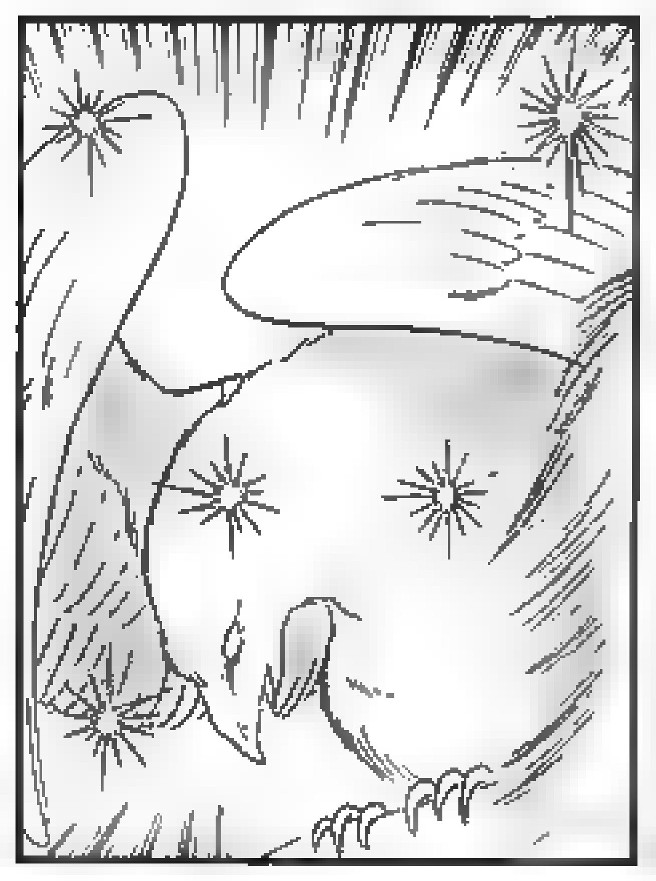



バチ
バチ









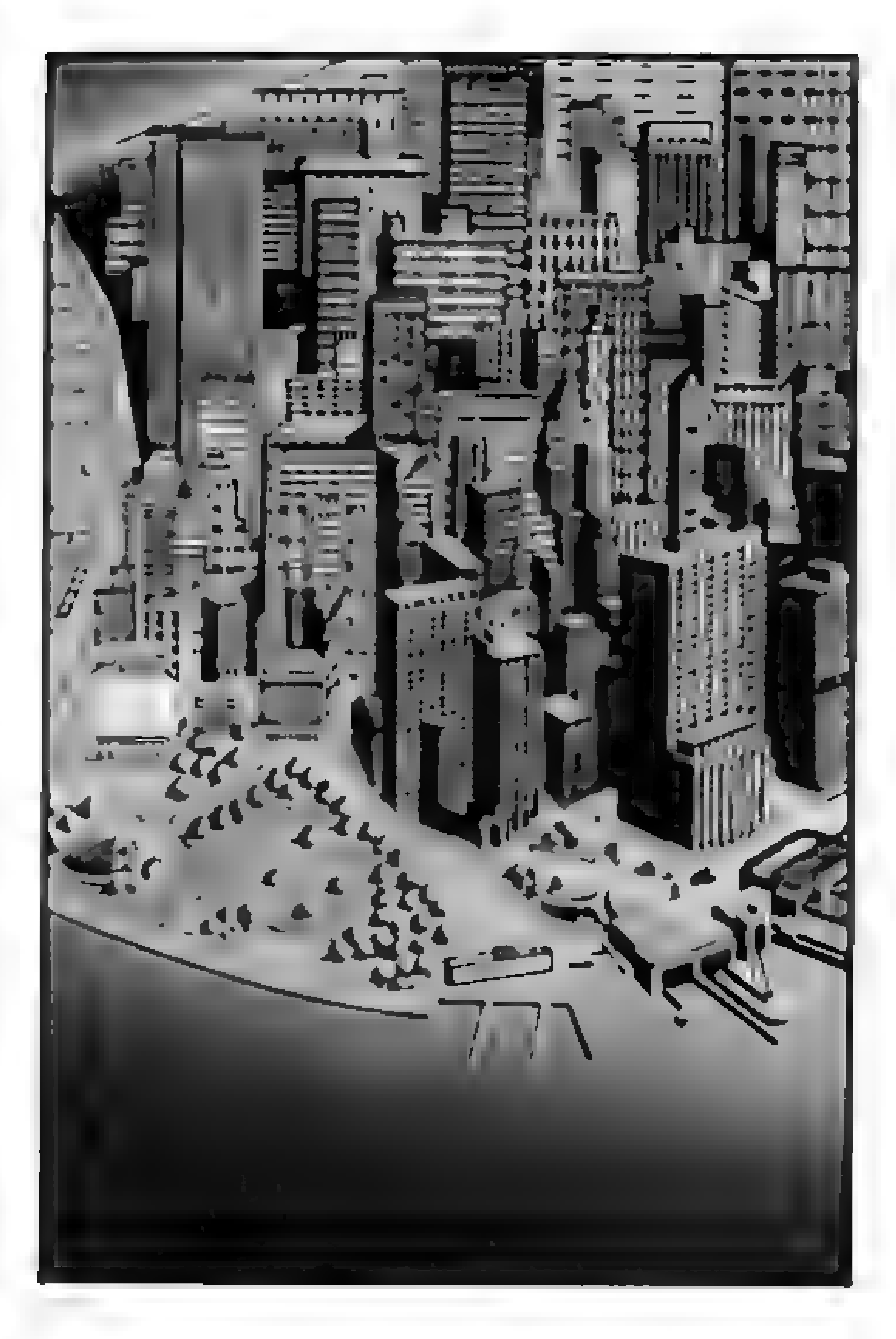

バサァ


TRAMA DEL HECHICERO
DE LAS LLAMAS. FIN



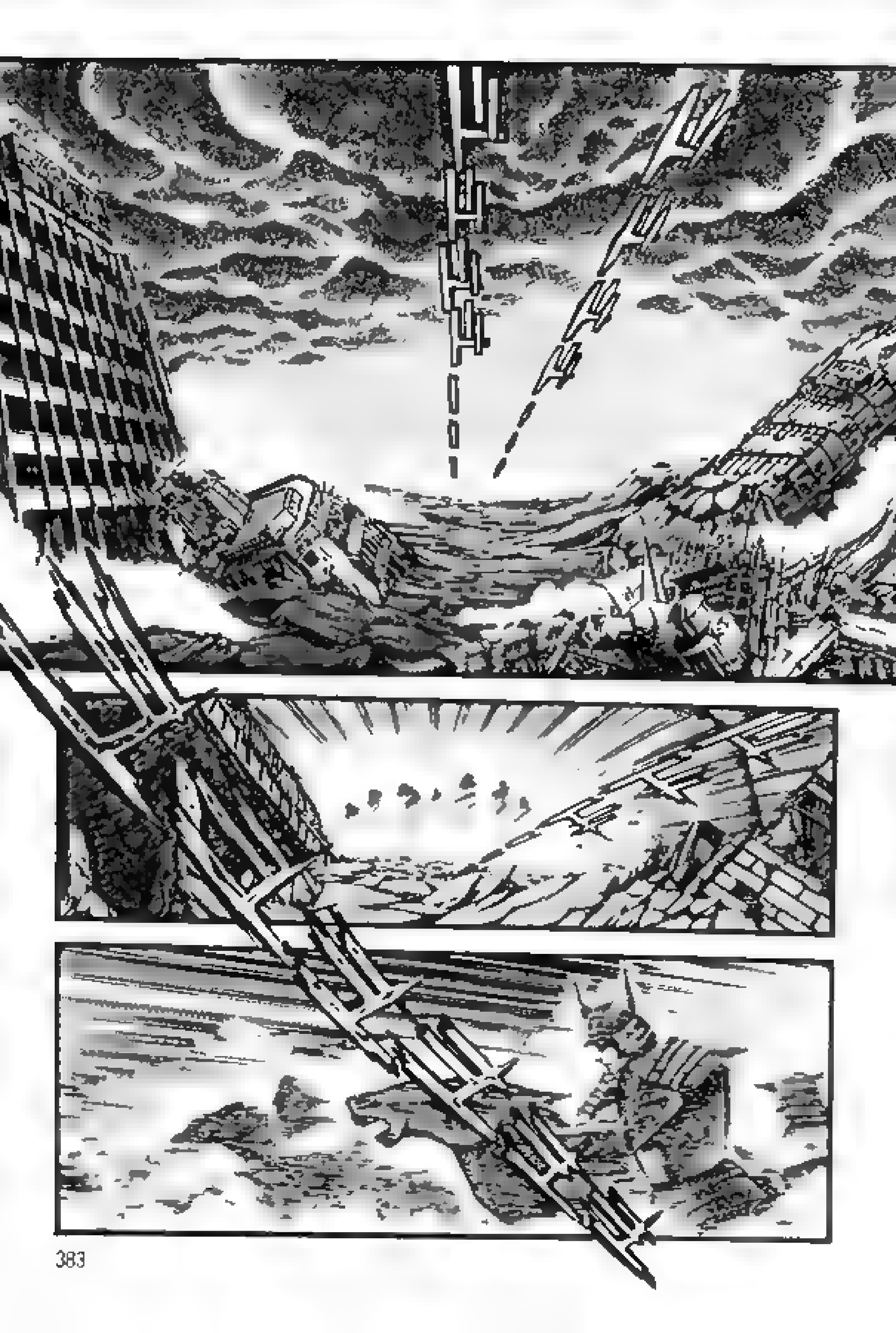
(*) TAMBIÉN PUEDE TRADUCIRSE COMO "TRAMA DEL CONTRA ATAQUE DE HONEY" PERO COMO SON VARIAS LO TITULE ASÍ. RIKI OH

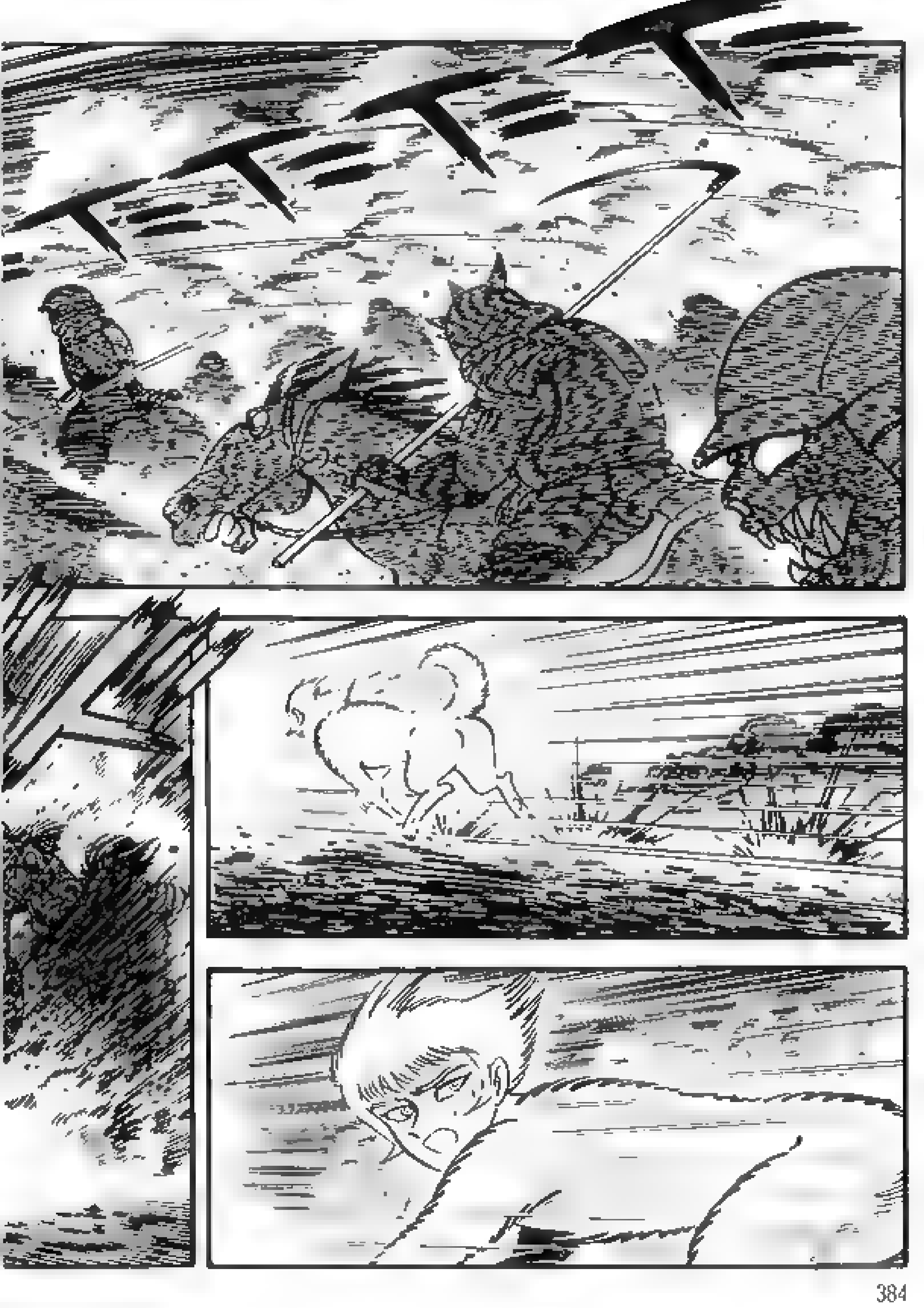
TRADUCCIÓN Y TÍTULOS: RIKI OH










ドドドド

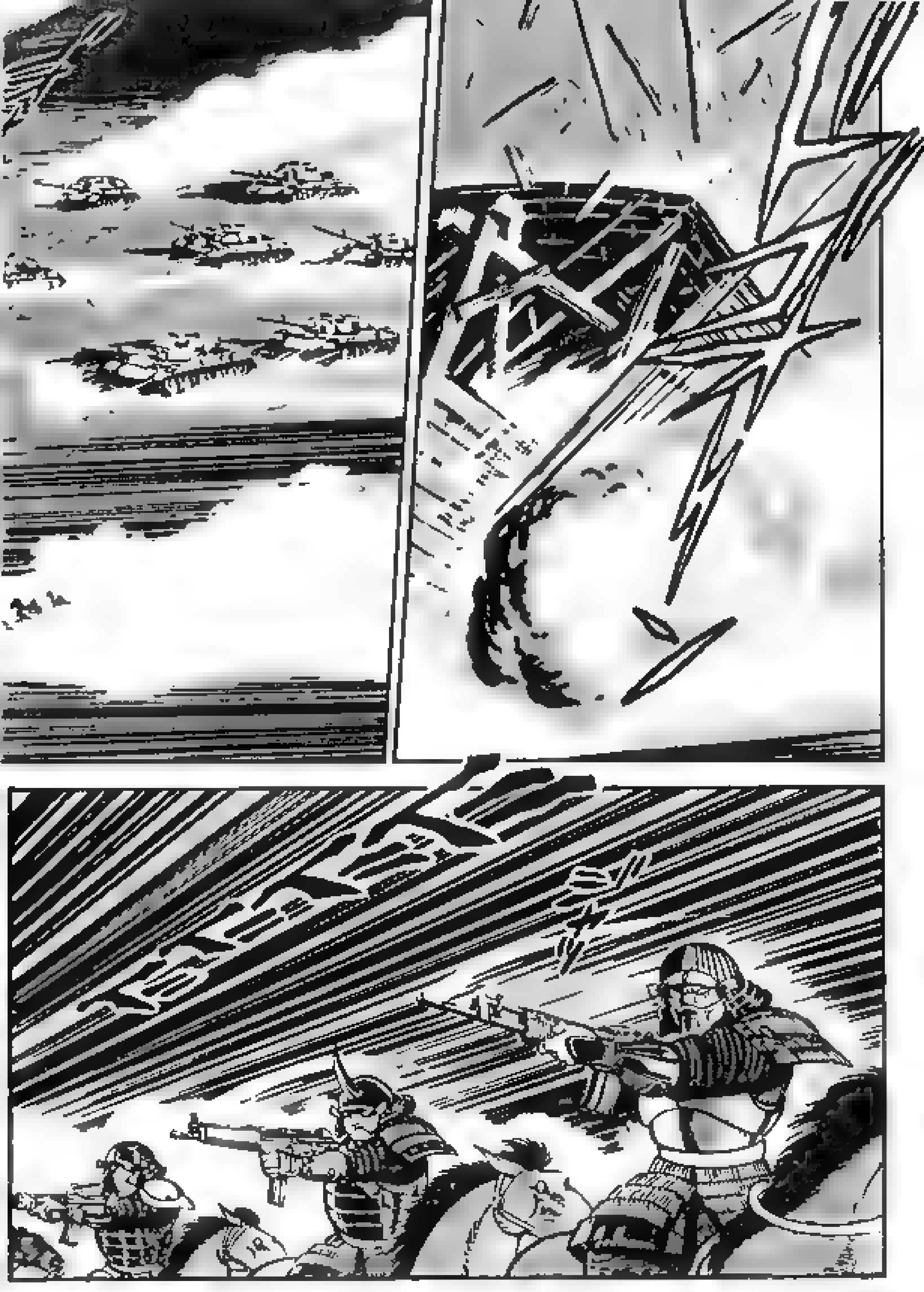


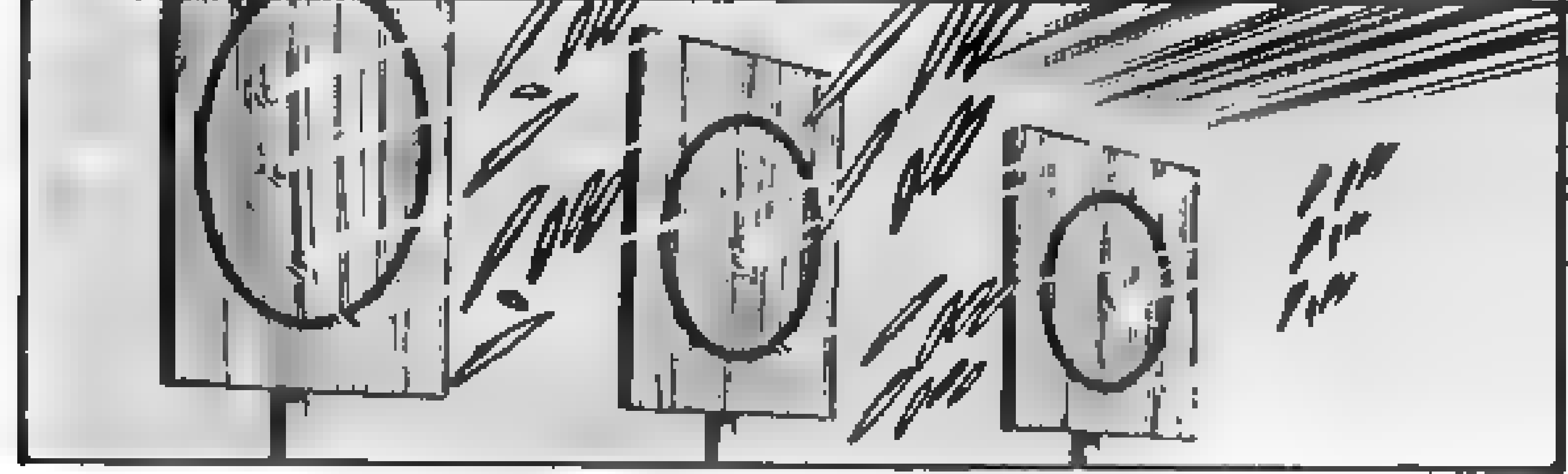

ドドドドドド
HERMANO...
¡CON TODA SEGURIDAD TE SACARÉ DE ESE LUGAR!

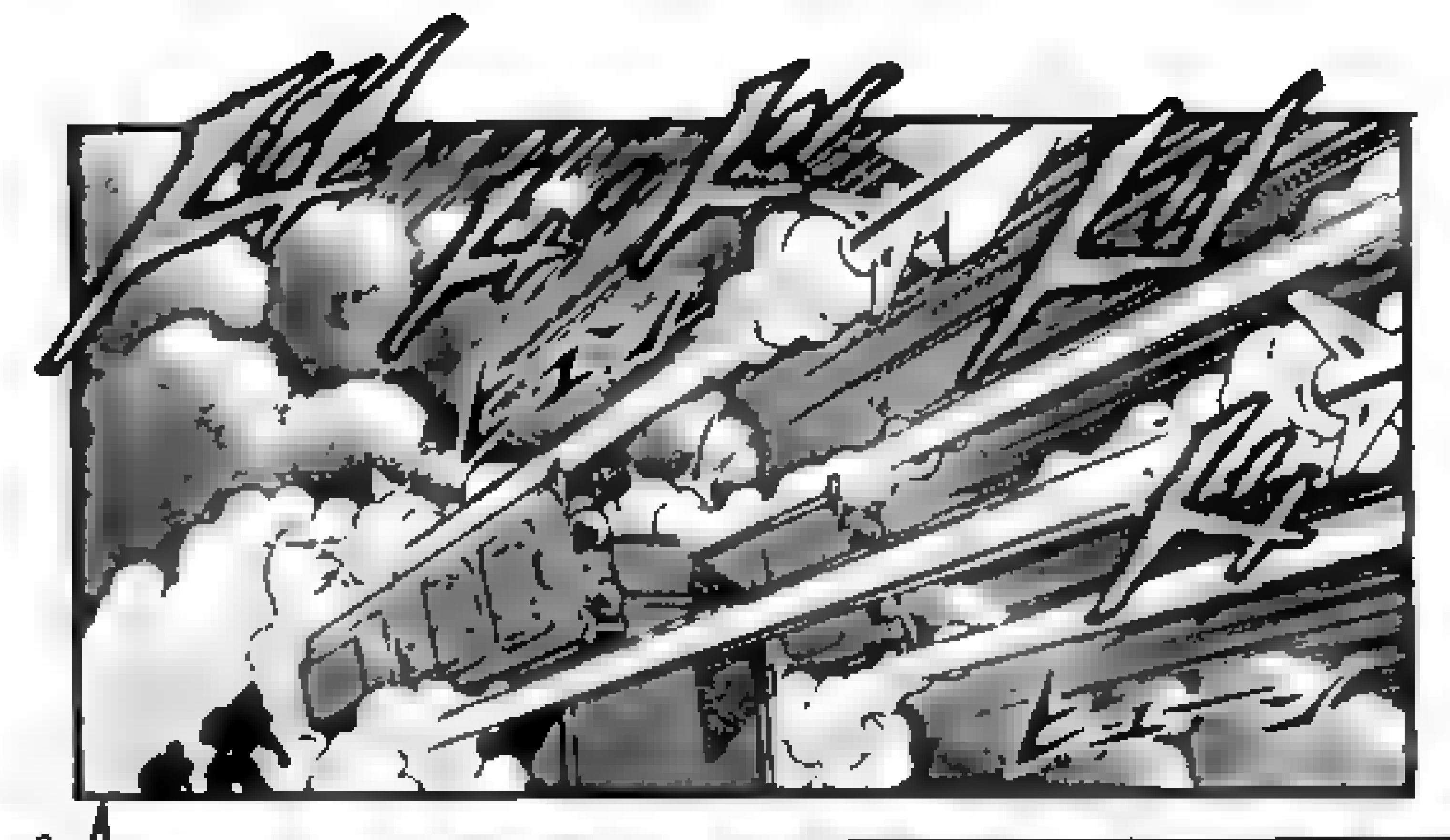






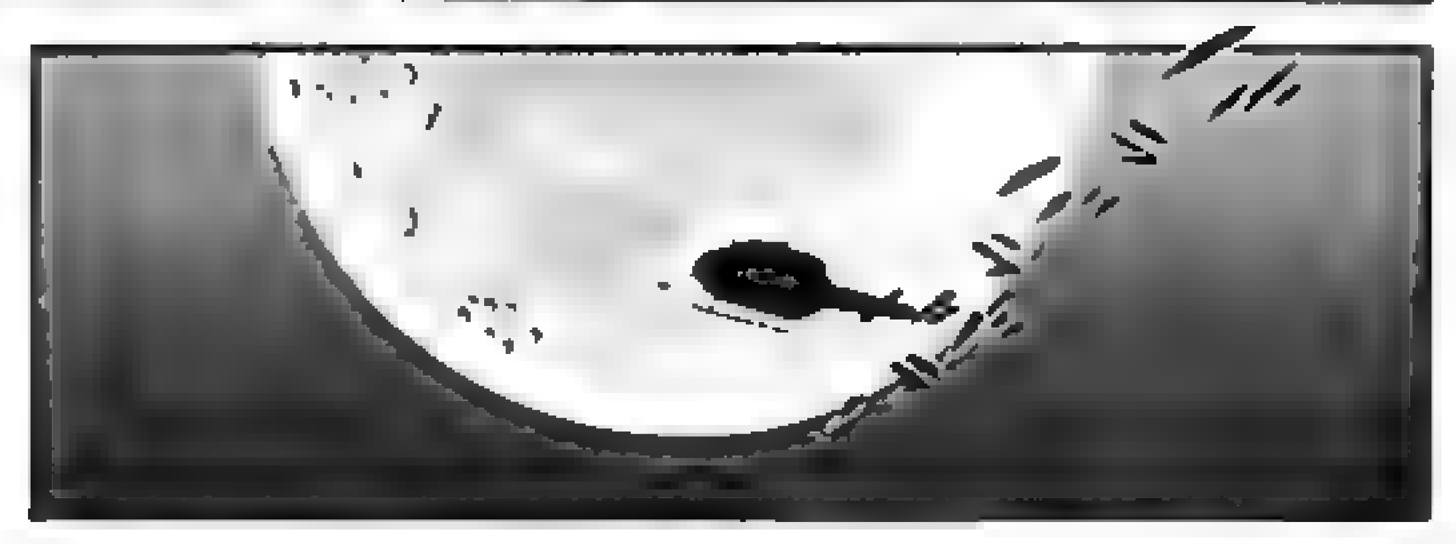












(*) DAIENSHUU: MANIOBRAS A GRAN ESCALA, JUEGOS DE GUERRA. RIKI OH
(**) FUIUCHI: ATAQUE SORPRESA. RIKI OH



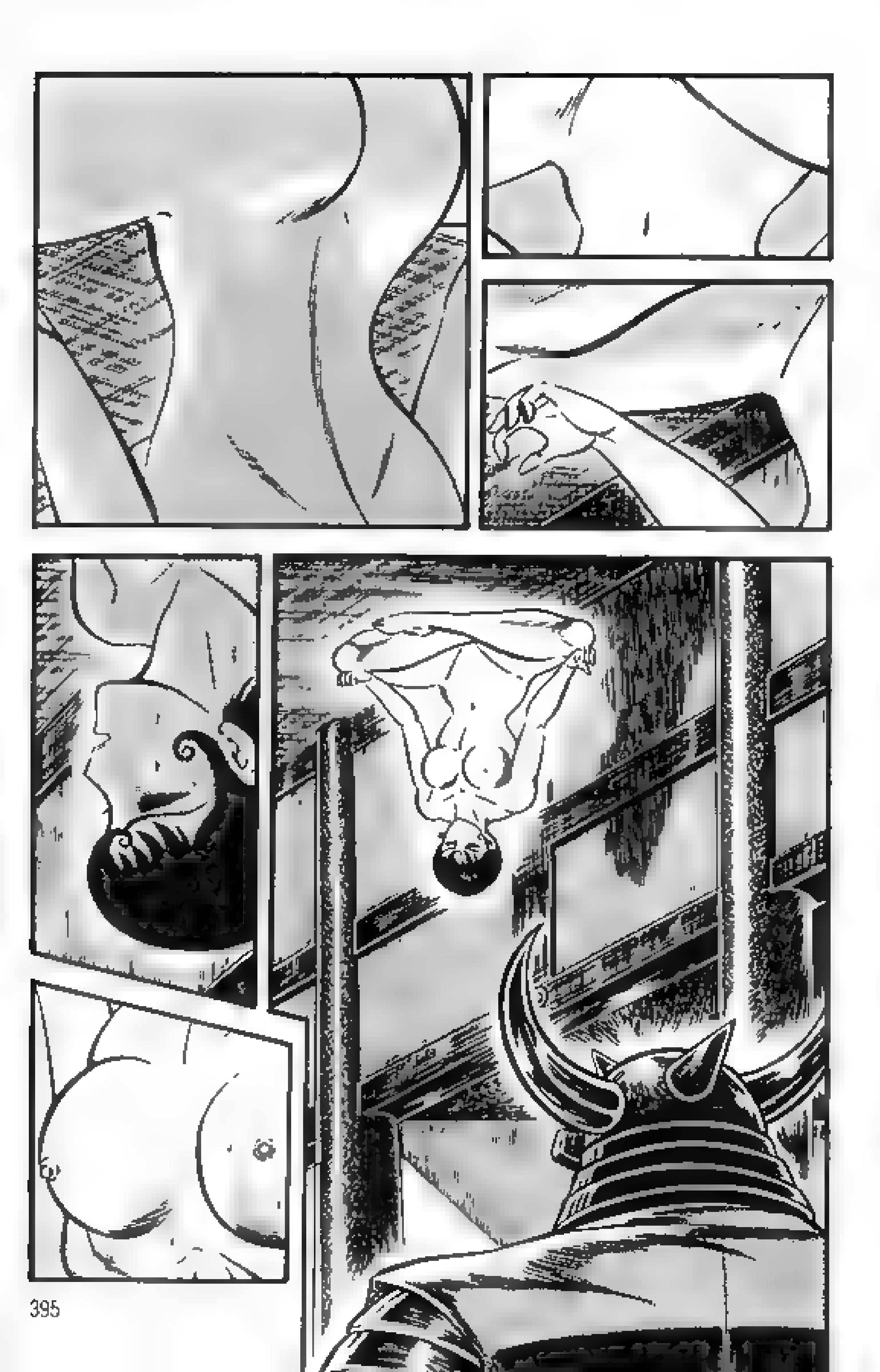












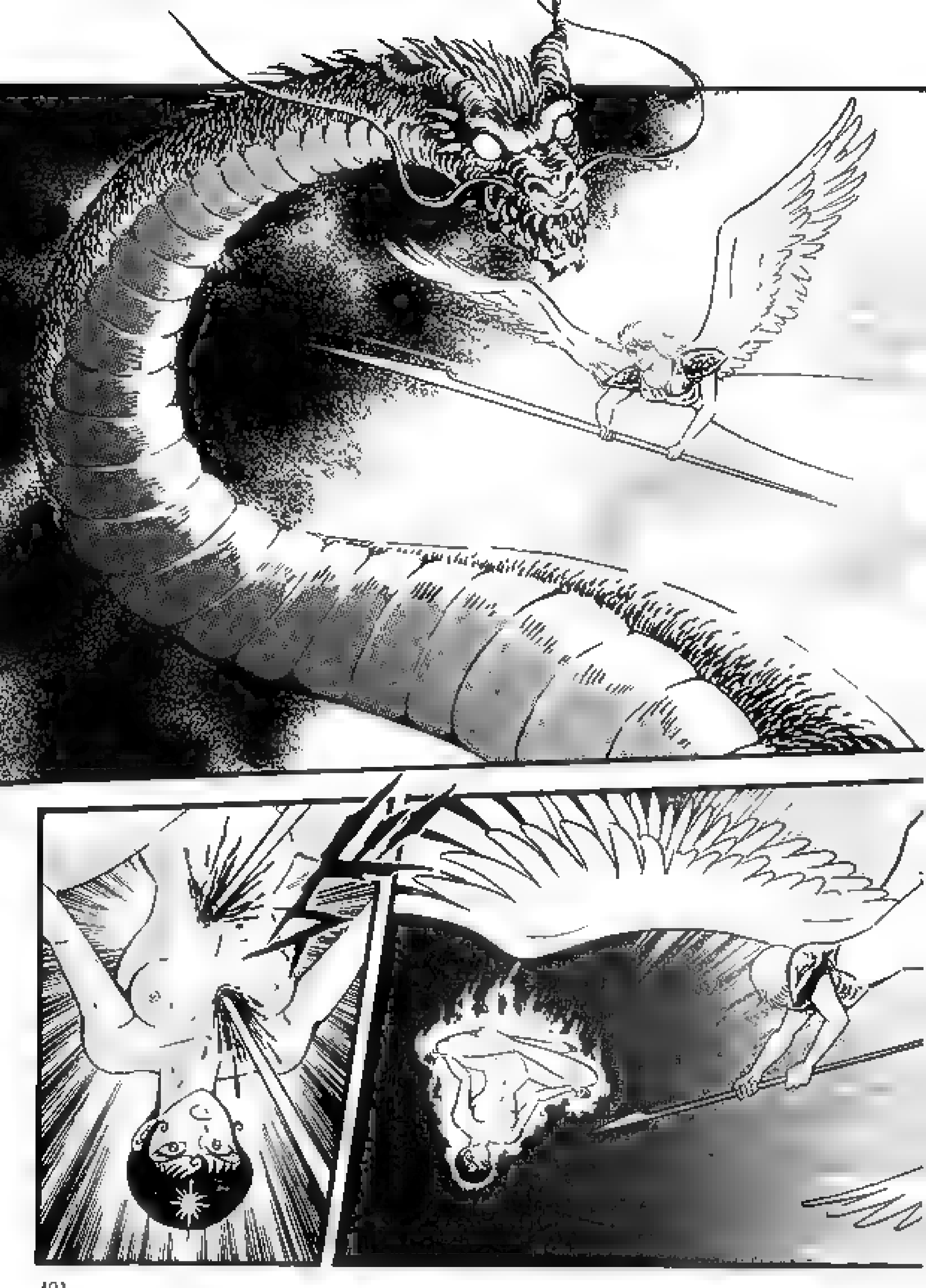












キャーッ!?

¿QUÉ PASÓ, QUEEN?

A....






¡¿ QUÉ !?


OTRA VEZ SE MOVILIZA
SE MUEVE


KURO BE
KAIDO
UNA VEZ MÁS, KANTOU SE ESTREMECE Y TIEMBLA EN GRAN MANERA


UMM

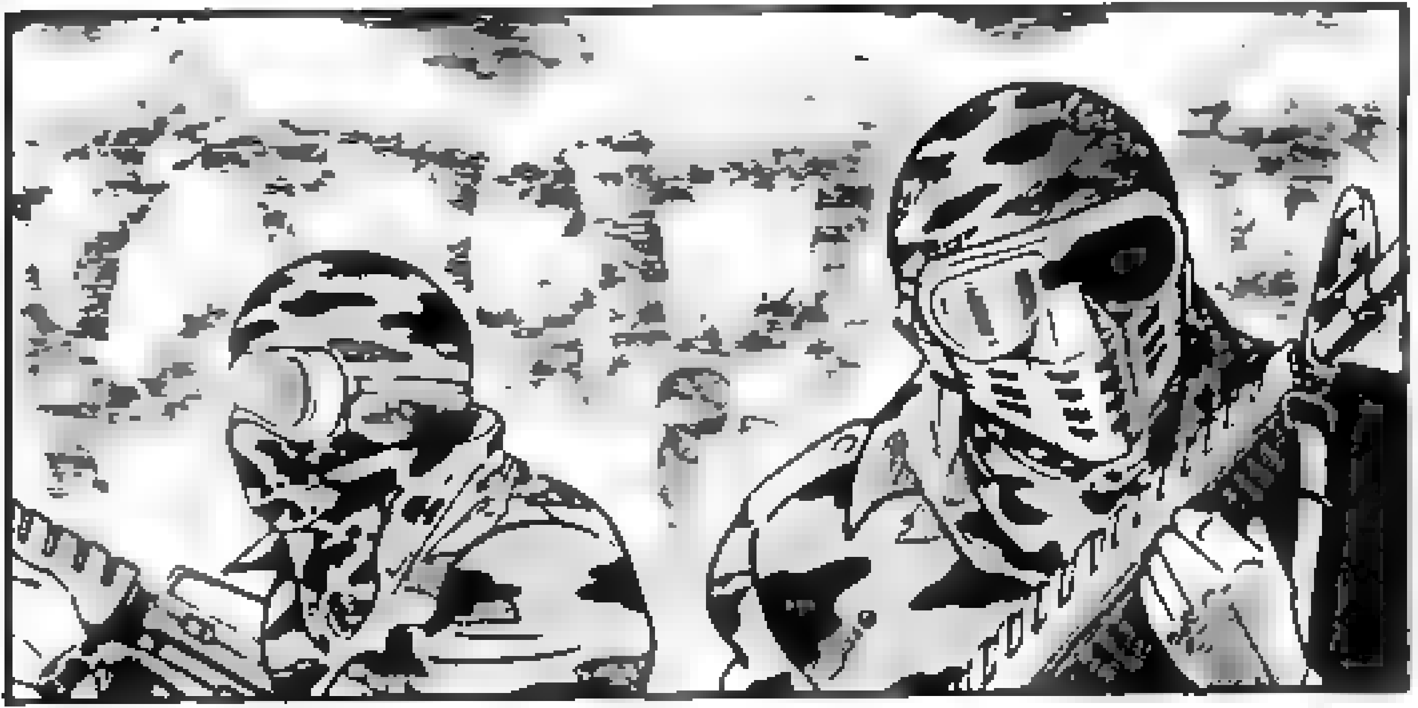

¡¿AH?!
¿QUÉ QUIERES DECIR?
¿SIGNIFICA ESO QUE SLUM KING...?

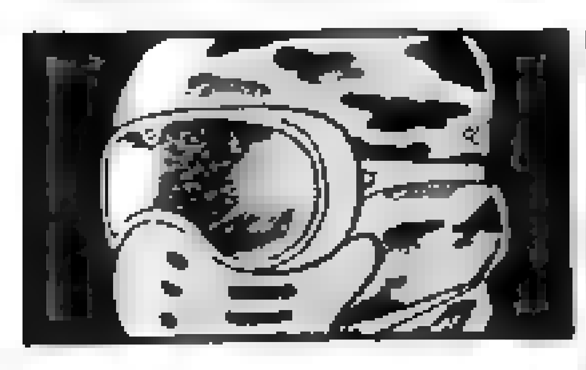

¡KING SE ESTÁ MOVIENDO!
EXISTE UNA FORMA DE HACER QUE KING SE MUEVA.
SE PODRIA DECIR QUE SOMOS NOSOTROS LOS QUE LO MOVEMOS.


¡¡LLEGAREMOS A SER UNA FUERZA ENORME QUE DERRO TARÁ A SLUM KING Y AL EJERCITO DEL DRAGÓN AUNQUE ELLOS NOS ATRAPEN!!
¡¿EH?!
DERROTAR A KING...
FUERZA...



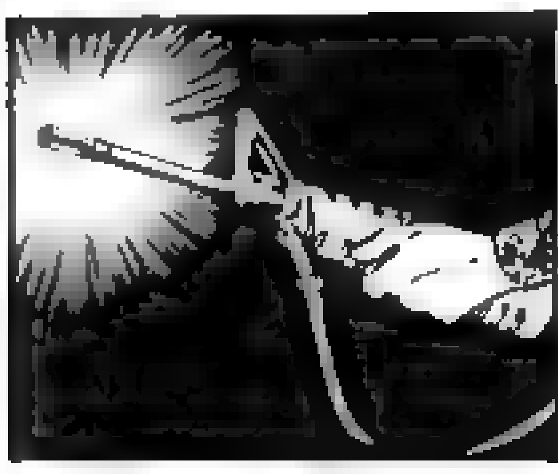




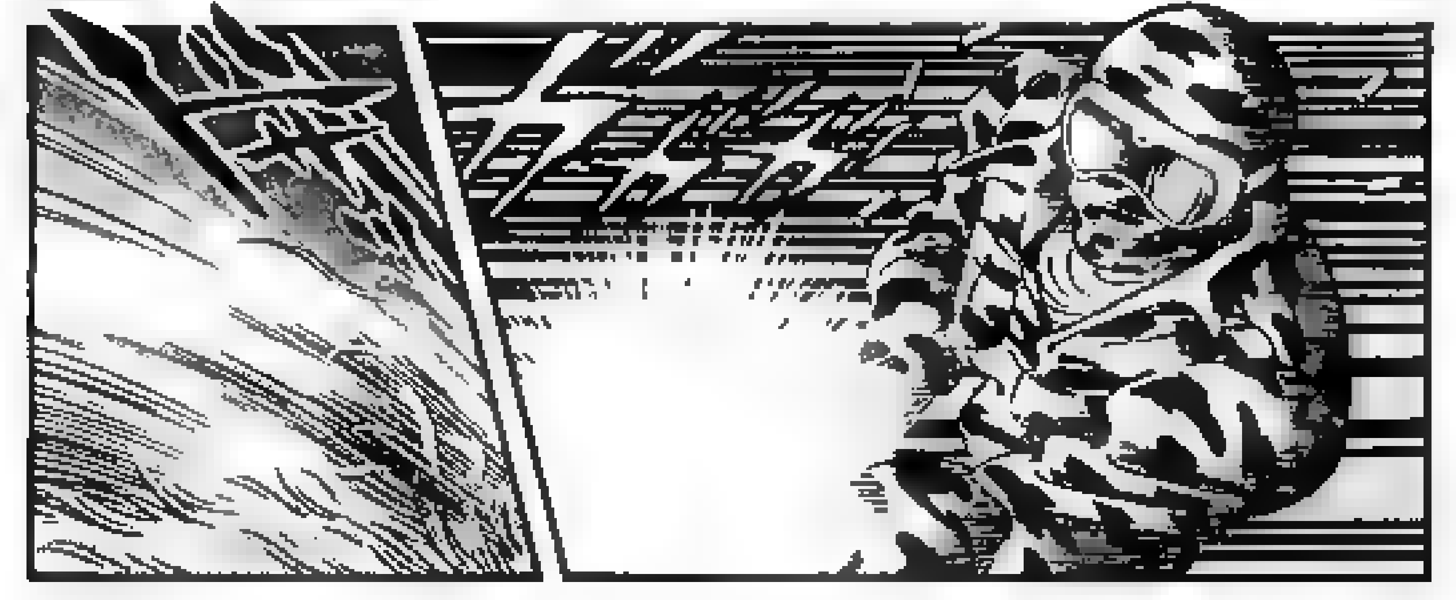


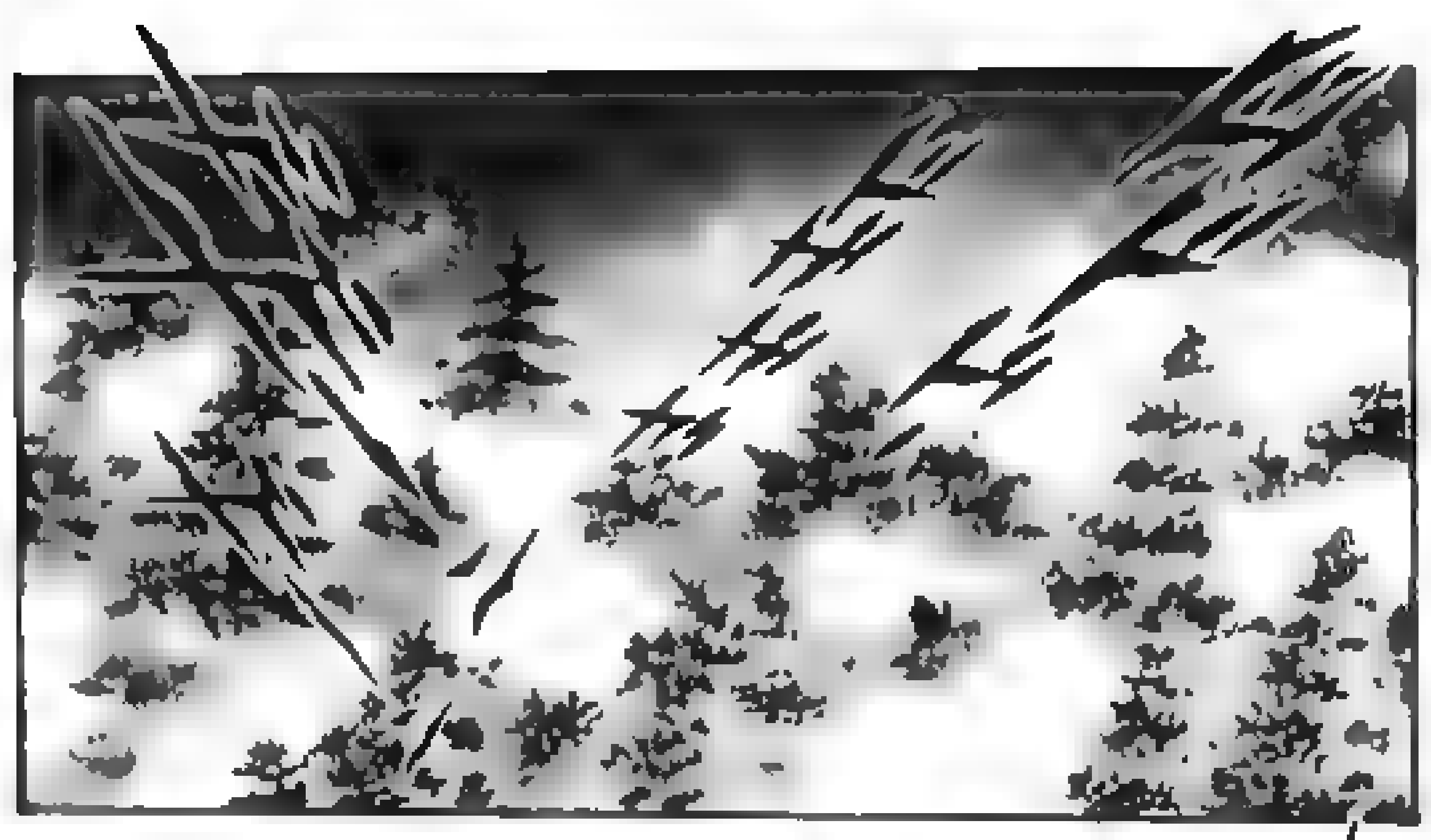


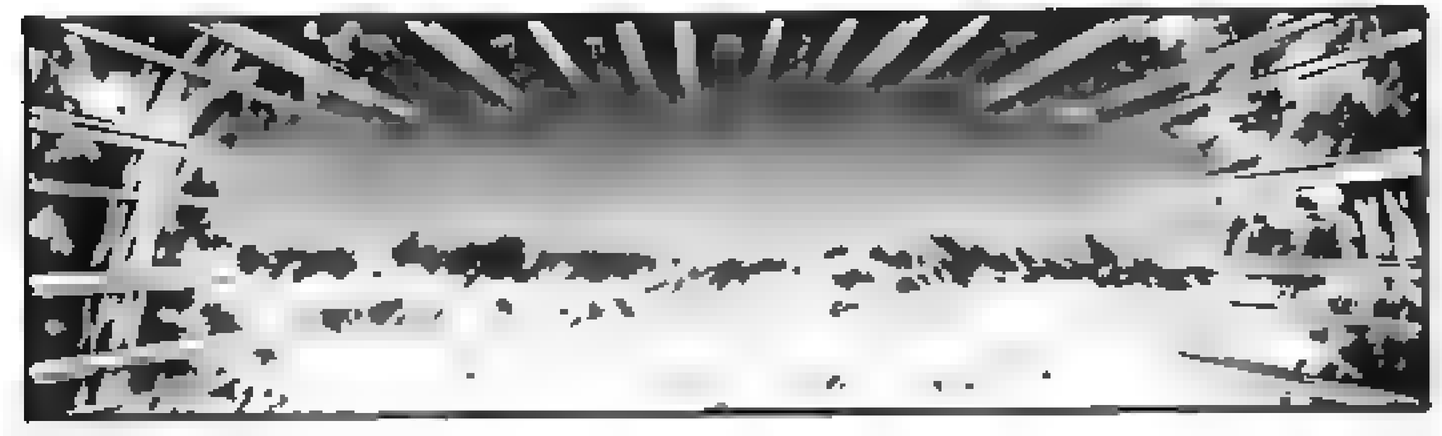


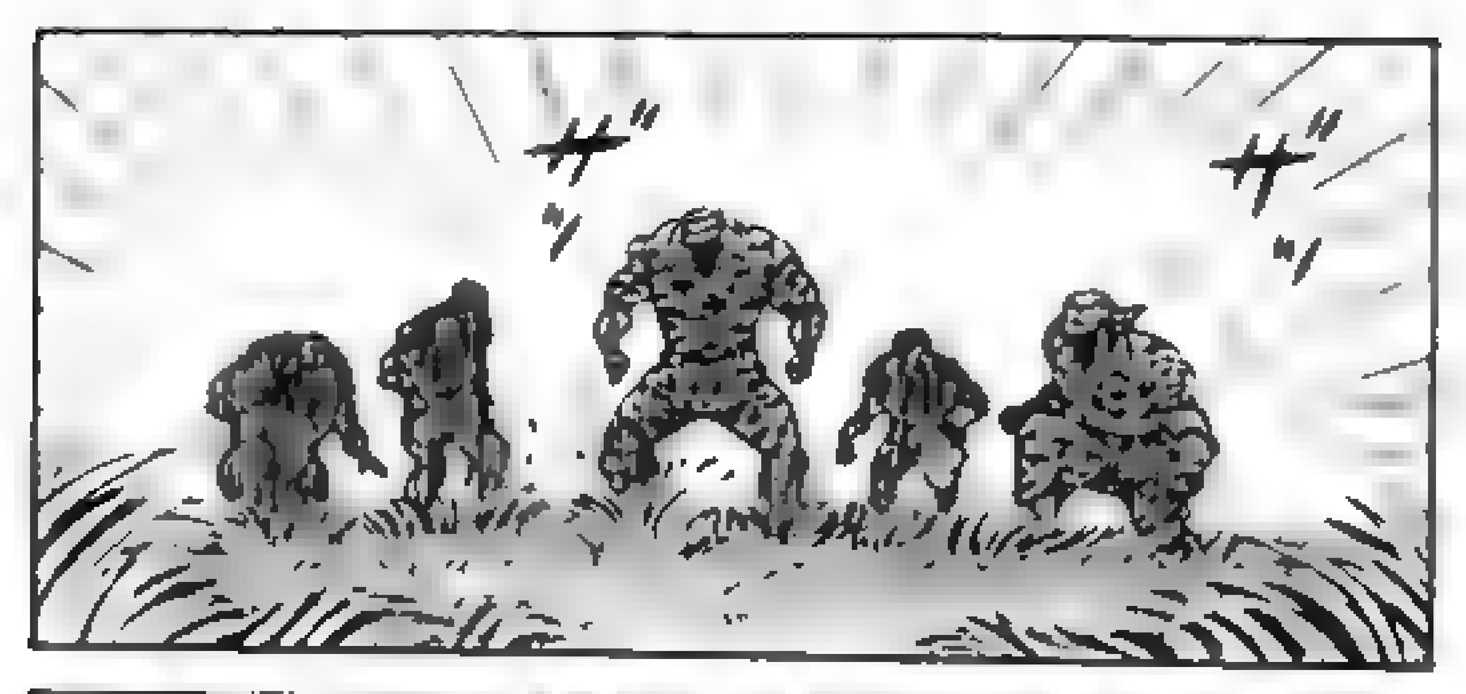


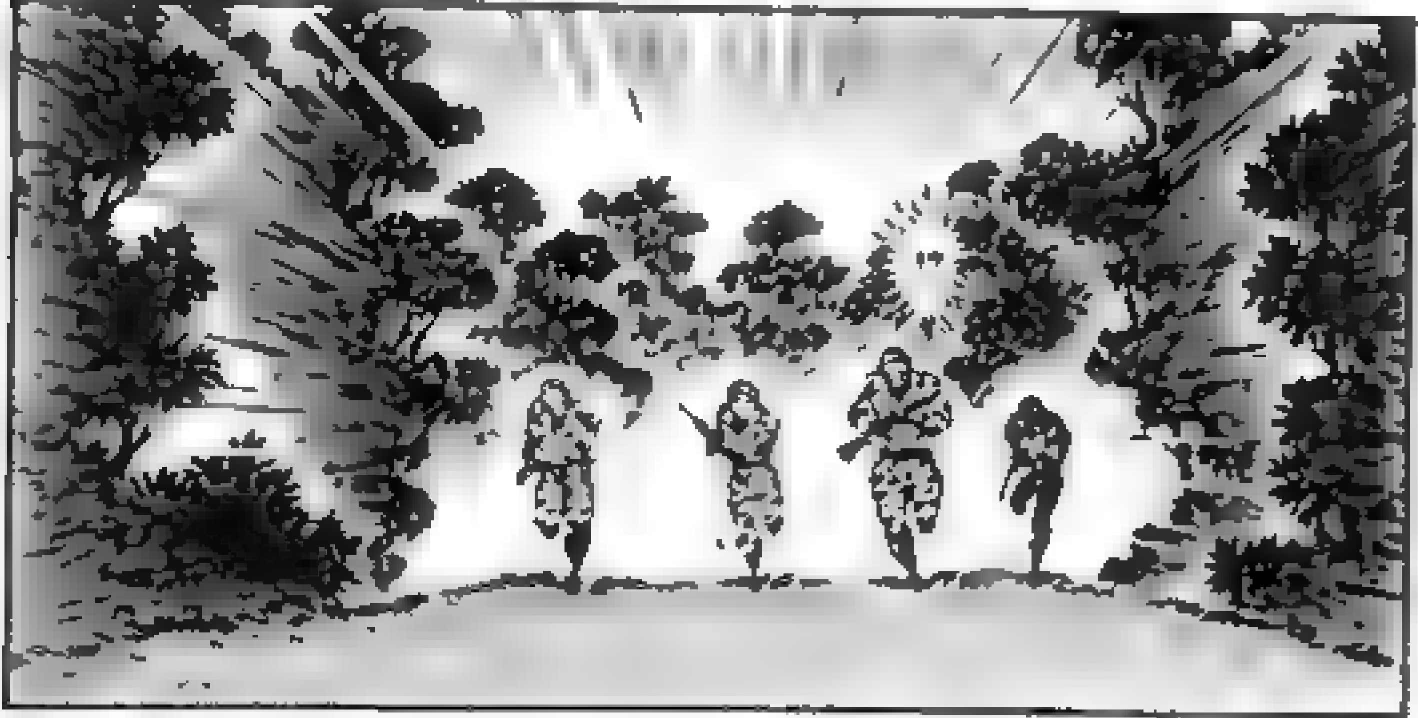









ザッ
ザッ



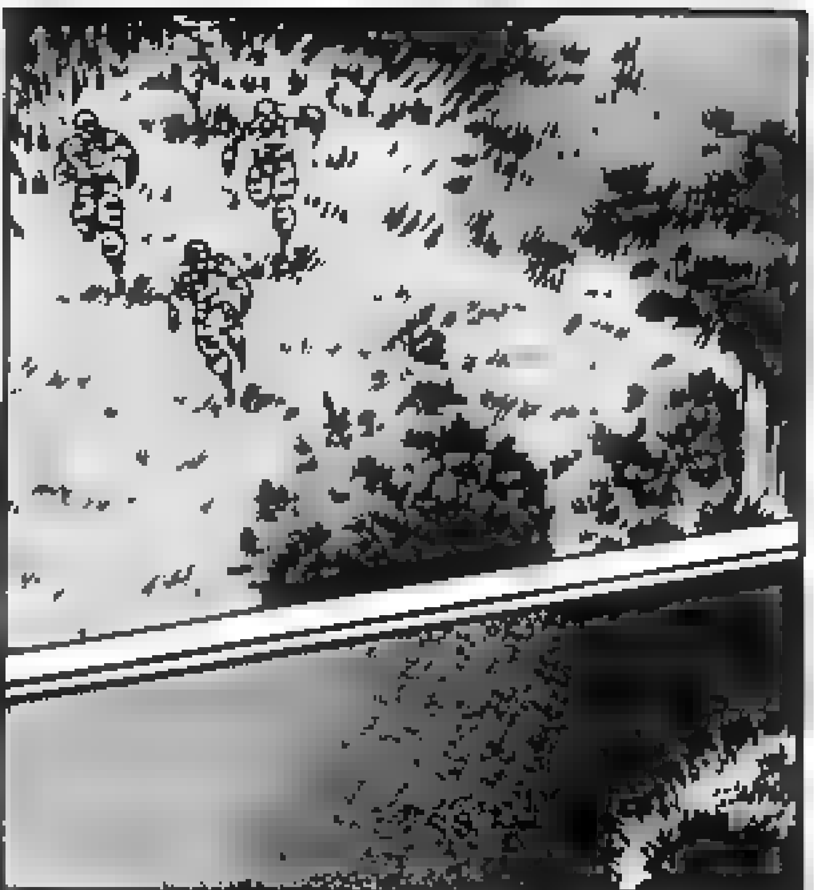


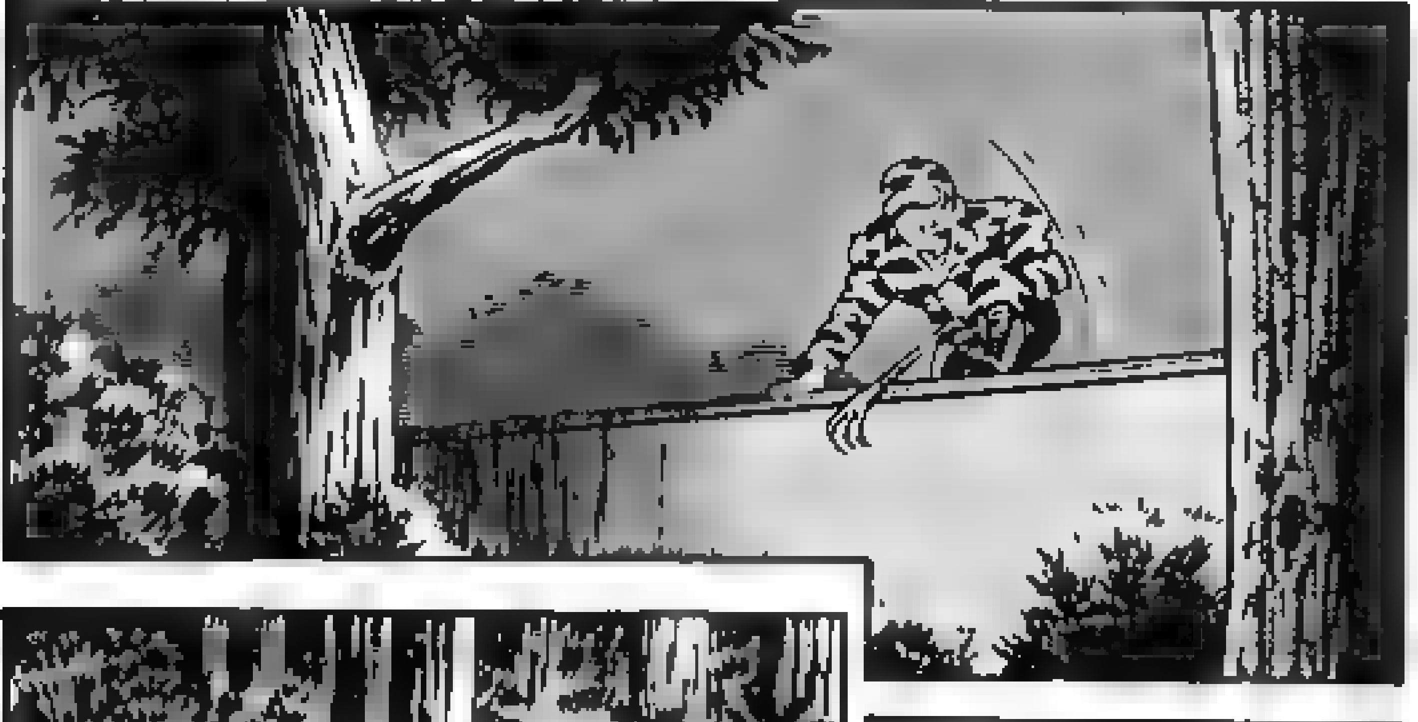




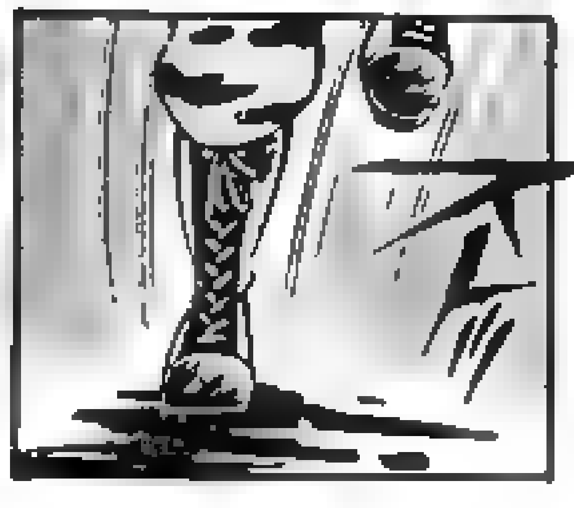










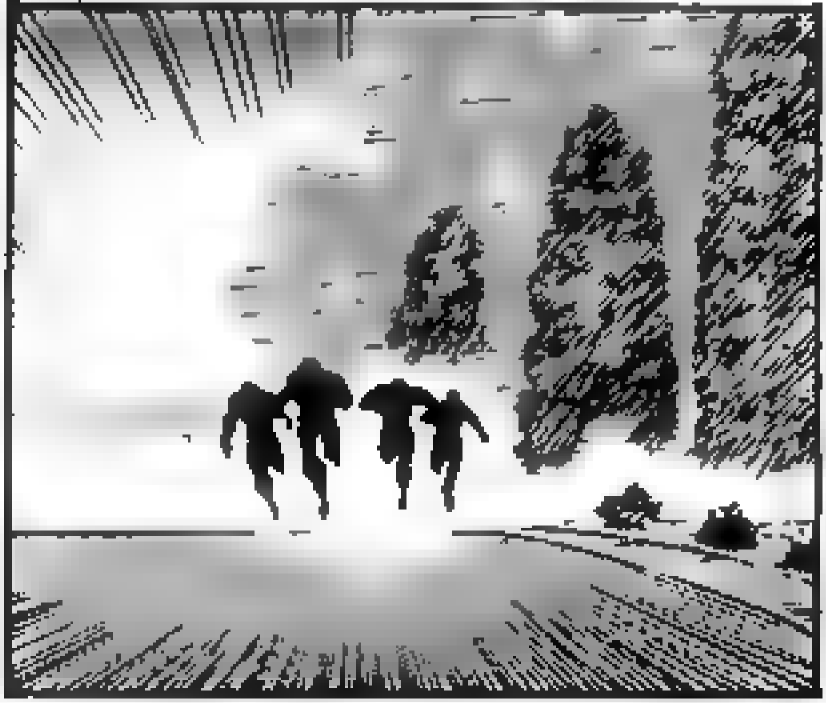


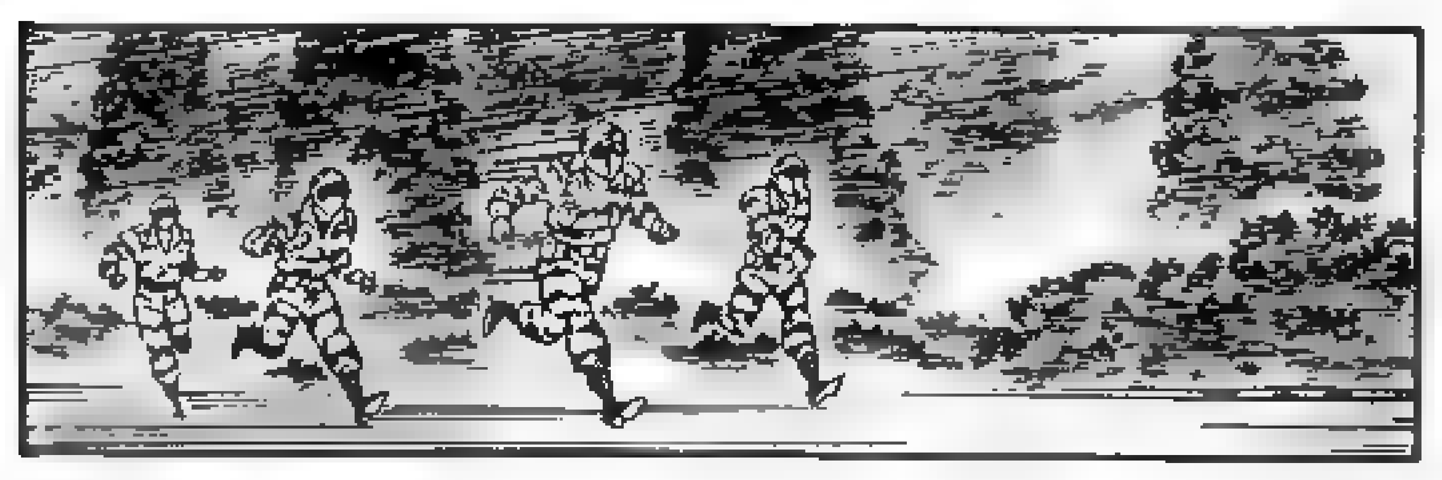




















(*) ESCRITO ASÍ, EN INGLES EN EL ORIGINAL JAPONES. RIKI OH





TODAS HEMOS APROBADO COMO SOLDADOS

SIEMPRE PUEDES CONTAR CON NOSOTRAS.

VAMOS A REUNIRNOS CON MISTY Y FLASH

GRACIAS A TODAS...

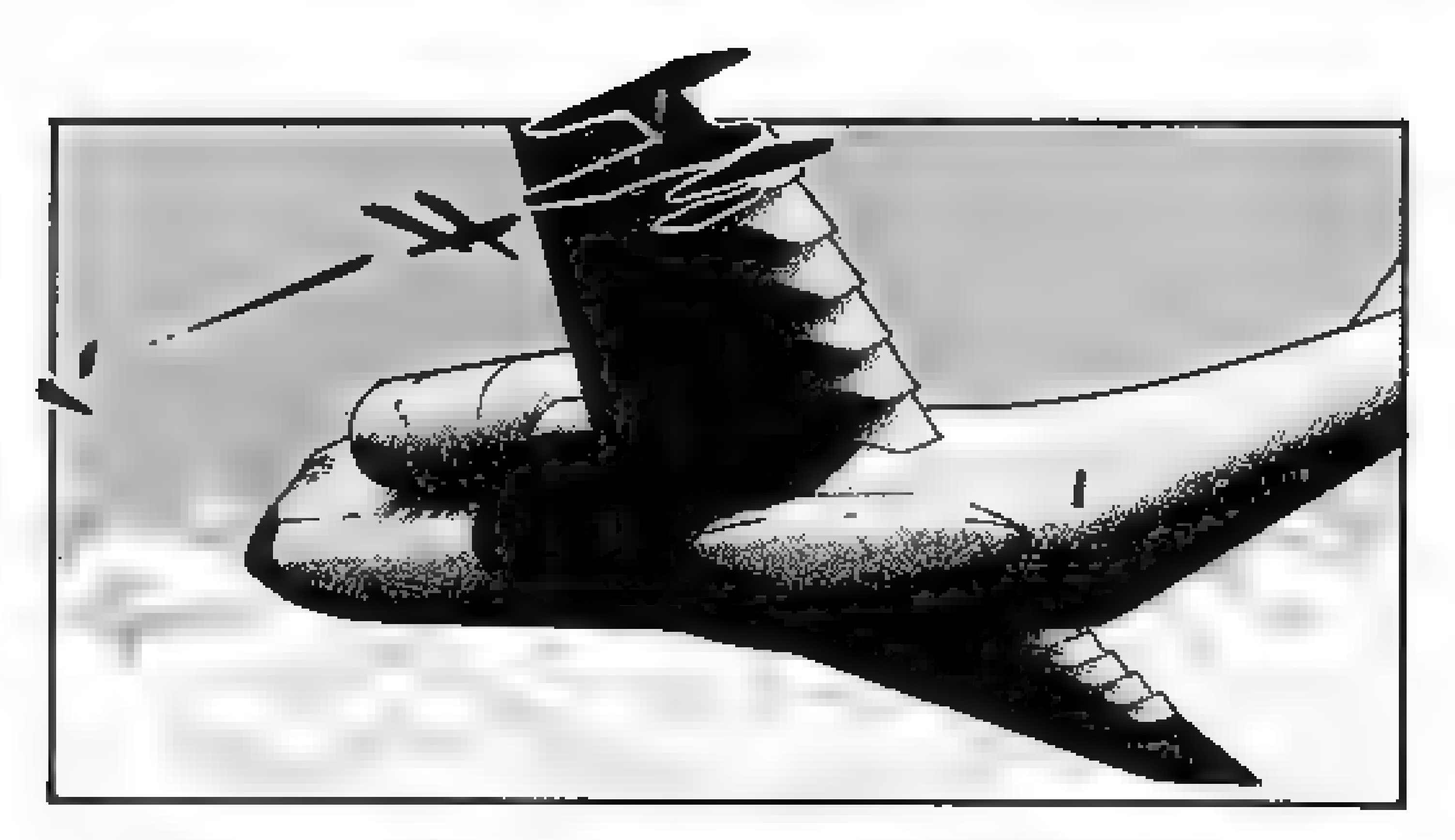
ESTA VEZ, A MI HERMANO...




ゴオオオオ
ゴオオオオオ



(*) SOLDADOS DE FORTUNA: "YATOWARE TSUWAMONO" SOLDADOS DE ALQUILER, MERCENARIOS.



COMO RESULTADO DE INVESTIGACIONES SOBRE LA SITUACIÓN DE KANTOU HE COMPRENDIDO VARIAS COSAS

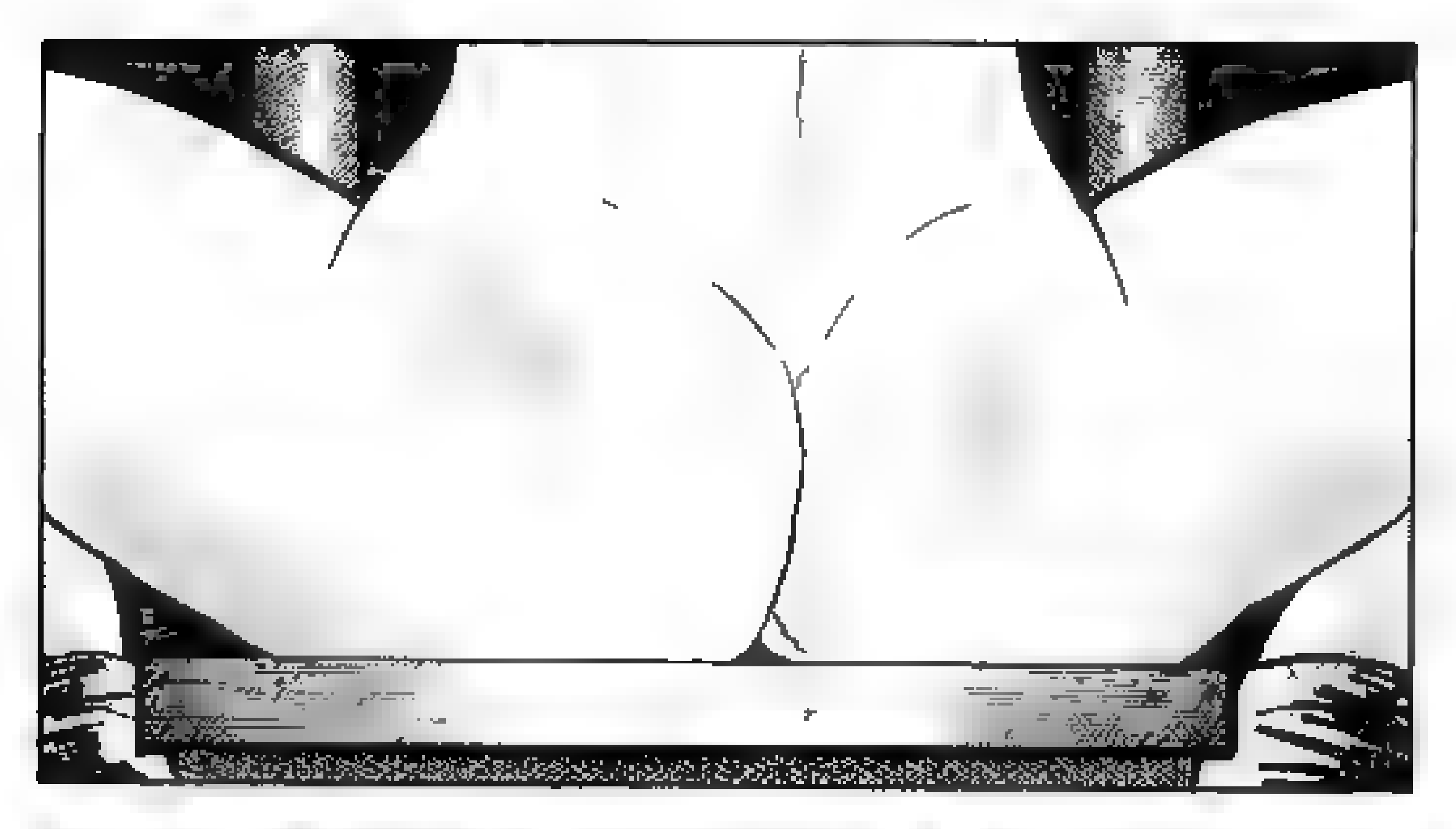
AL PARECER, EN KANTOU, PODEMOS LLEGAR A CONTAR CON PODEROSOS ALIADOS

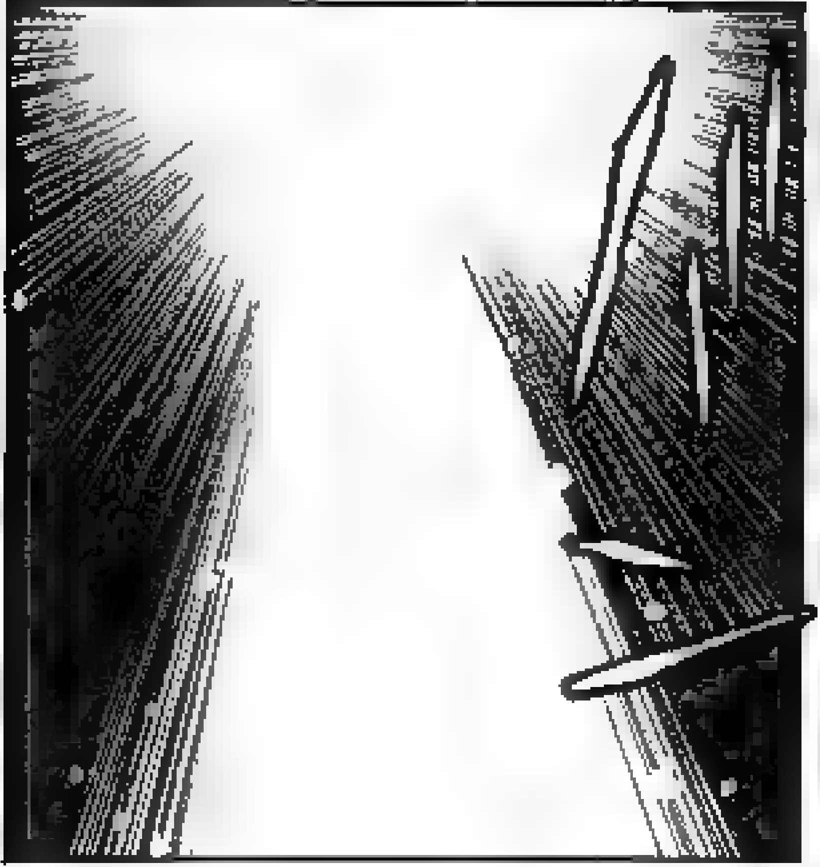
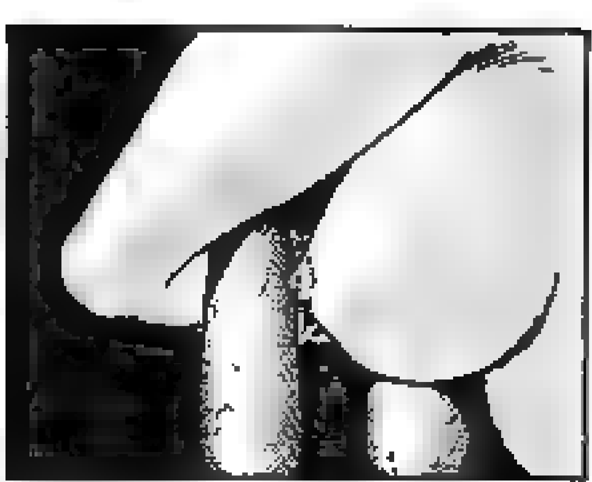
ESAS FUERZAS DE OPOSICIÓN SON DOS Y...

...QUE SE OPONEN FUERTEMENTE AL DEMONIO QUE HIZO QUE MI HERMANO PAREZCA UN PERRO...

¡HE PENSADO ESTRECHAR LA MANO DE UNA DE ELLAS!


¡Y ESE ES TAKUMA RYUU, UN JOVEN LIDER QUE COMANDA AL EJERCITO DE TAKUMA!
¡SI ESTO SE LOGRA SEREMOS UNA GRAN FUERZA!











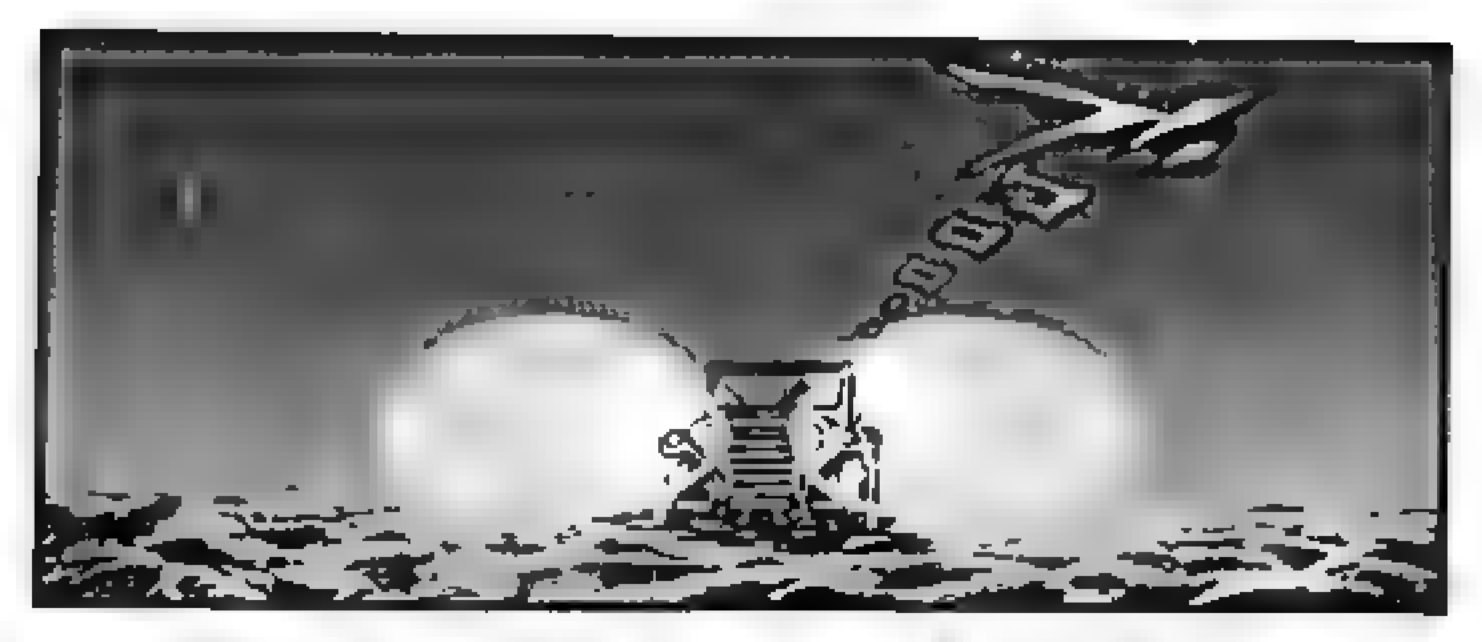
ゴク




¡MUY BIEN! ¡DURO CON ELLA! ¡¡SÍ!!



LETRERO: "SHOW DE LA DELICIOSA RUBIA DESNUDA Y EL ENMASCARADO.
KAIJIN (PERSONA MISTERIOSA) EN LA ACADEMIA DE SEÑORITAS." RIKI OH








ワァァァ
ワァーァー




SÍ.
FINALMENTE UN SHOW-NEGOCIO RENTABLE...


FIUU...
MAGNI-FICA PRE-SENTA-CIÓN...


AH...
!


NO ES MALO TRIUNFAR EN EL NEGOCIO DEL ESPECTACULO EN ESTE LUGAR PERO...
DEBO PEDIRLES QUE POR FAVOR TERMINEN CON ESTE TRABAJO...
...HAY OTRO TRABAJO ESPERANDO POR USTEDES...
¡¡FANCY!!

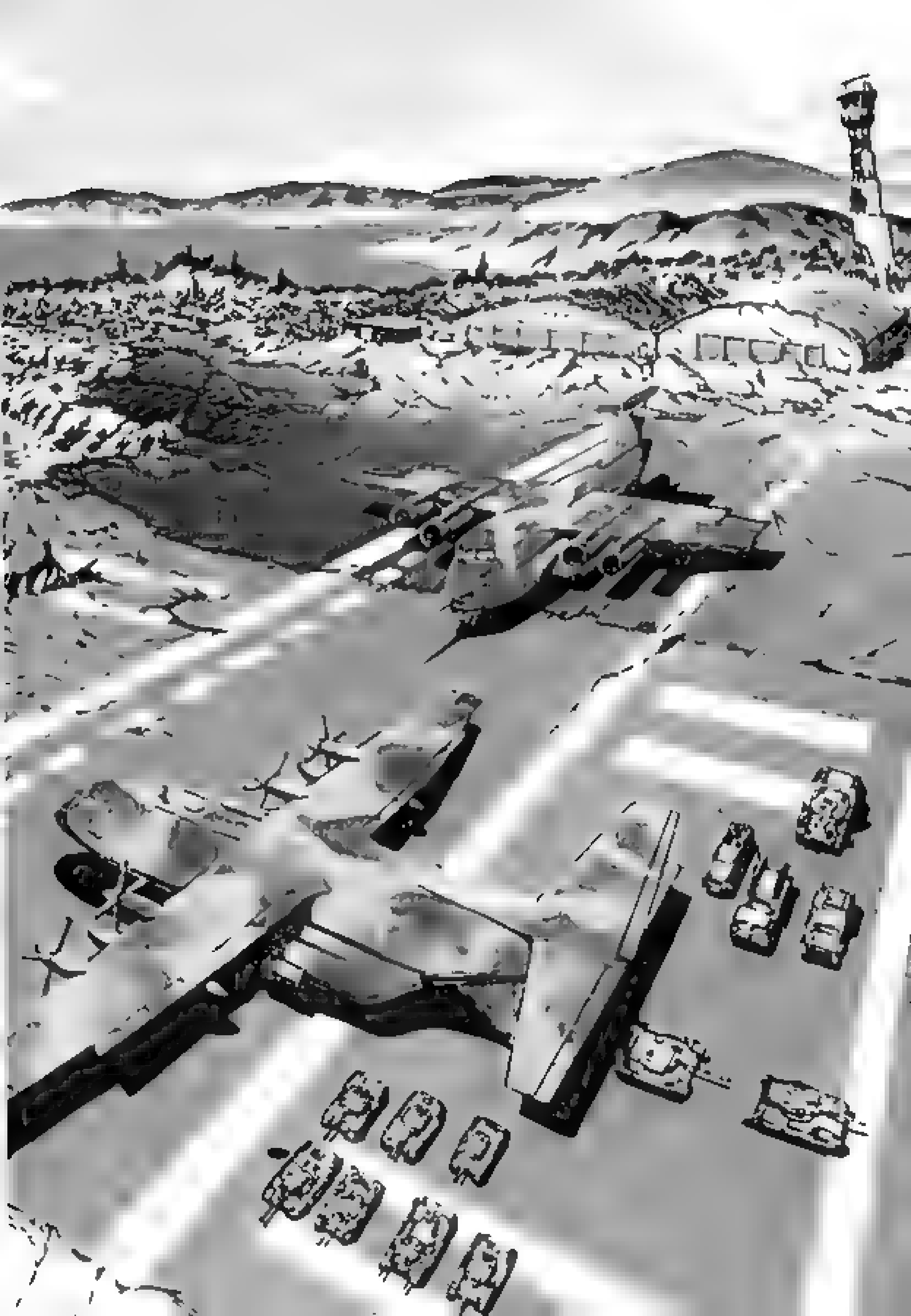
NO HACE MUCHO PERO...

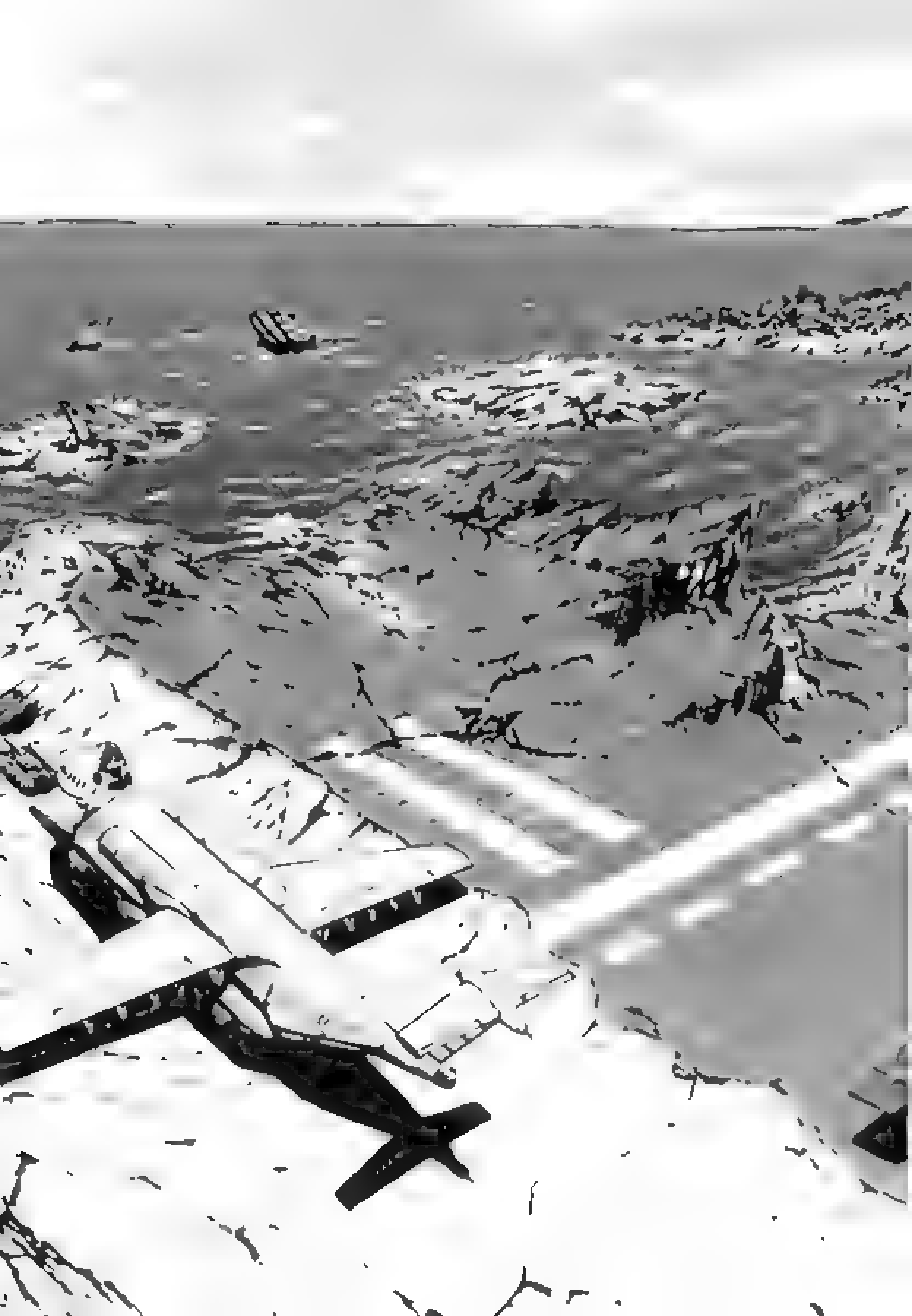




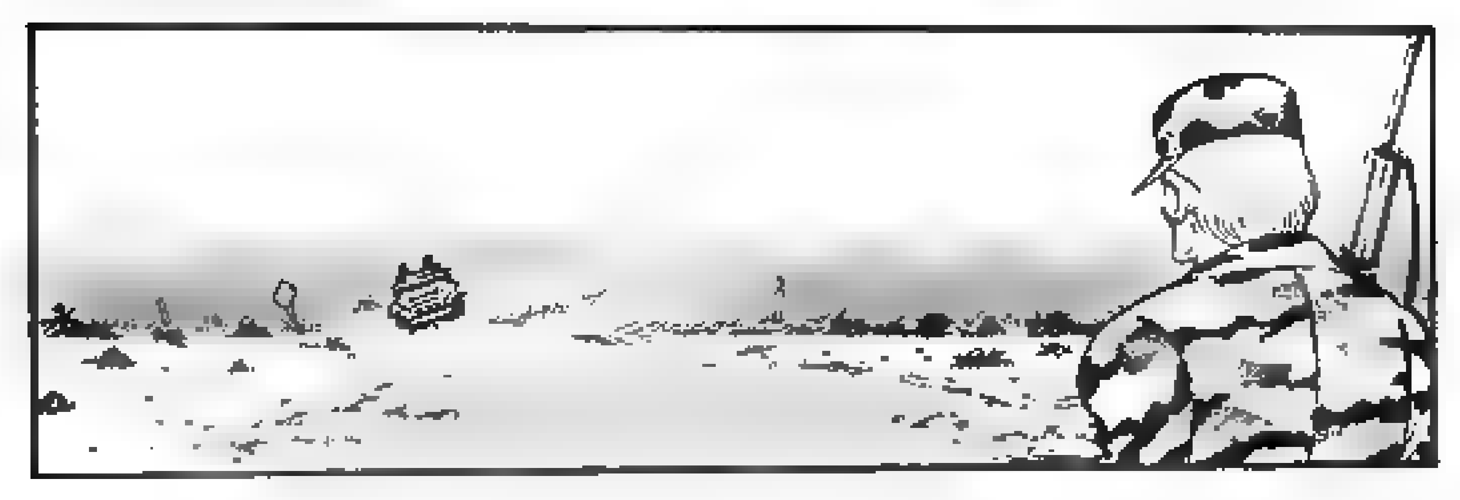

ANG
USAF





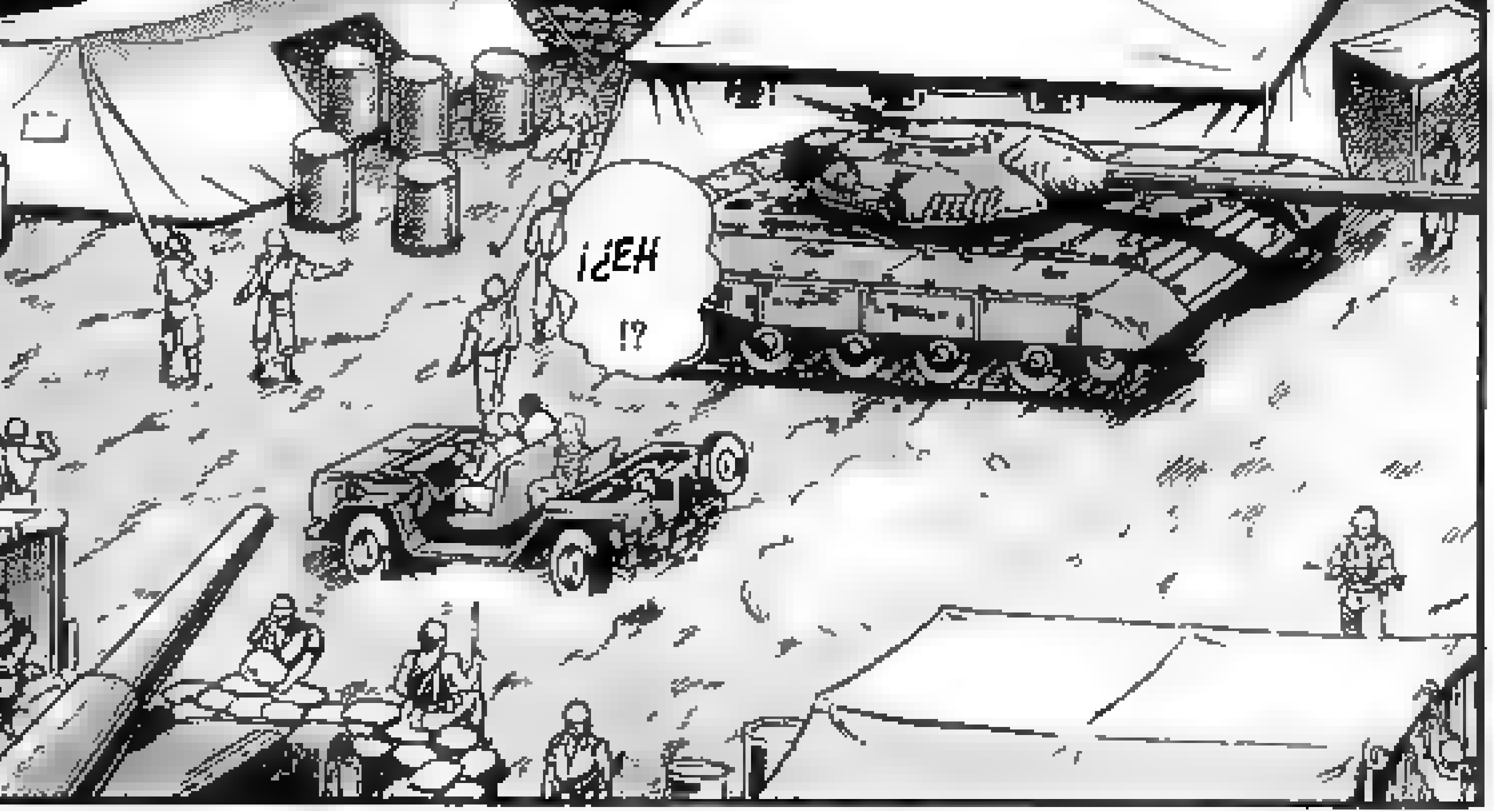






!?

¡¿EH !?



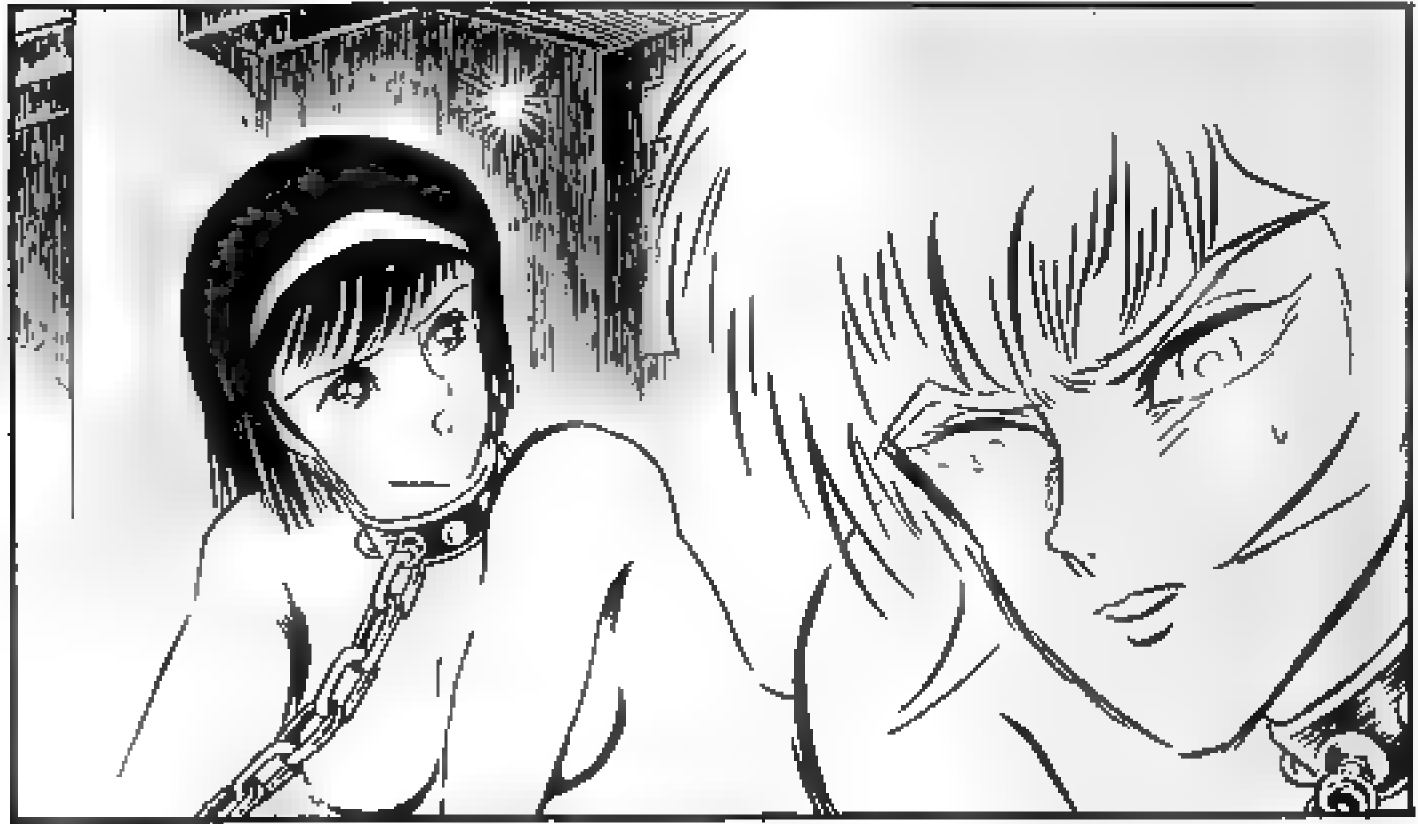

¡¿EH?! ¿TRAJERON UN REGIMIENTO COMPLETO?
ASÍ ES...
COMPRENDIMOS QUE ES UN ENEMIGO TERRORIFICO
Y POR ESO NOS TOMAMOS NUESTRO TIEMPO PARA PREPARARNOS.
¿PENSARON QUE NOS HABÍAMOS OLVIDADO DE USTEDES?

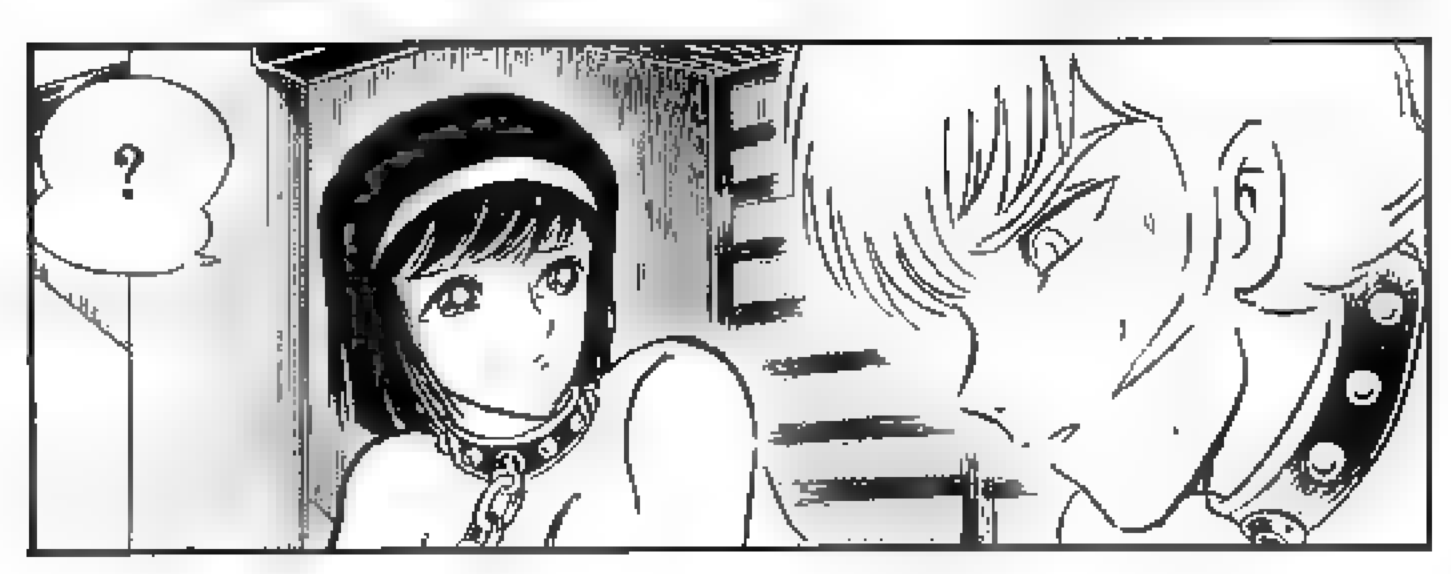

NO HUBO UN SOLO DÍA EN EL QUE NO DESEARAMOS REUNIRNOS PRONTO CON USTEDES.
¡¡TAL Y COMO LO PENSÉ!!
¡AH!
HONEY...
CUTEY HURRICANE


¡TODAS ESTÁN AQUÍ!











¿ACEPTARÁ EL EJERCITO DE TAKUMA UNA ALIANZA CON NOSOTRAS?
POR LA COMUNICACIÓN POR RADIO PARECE QUE ESTABAN ESPERANDO NUESTRA LLEGADA, PERO... ¿POR QUÉ...
...RAZÓN? LO IGNORO...








NO CREO QUE SE ESCUCHE TAL RUMOR SOBRE NOSOTRAS EN KANTOU...
NO DEBEMOS PENSAR QUE TENEMOS EL PODER PARA DESTRUIR SU CASTILLO...
EN KANTOU, LA FUERZA DEL DEMONIO ES EXCESIVAMENTE PODEROSA...

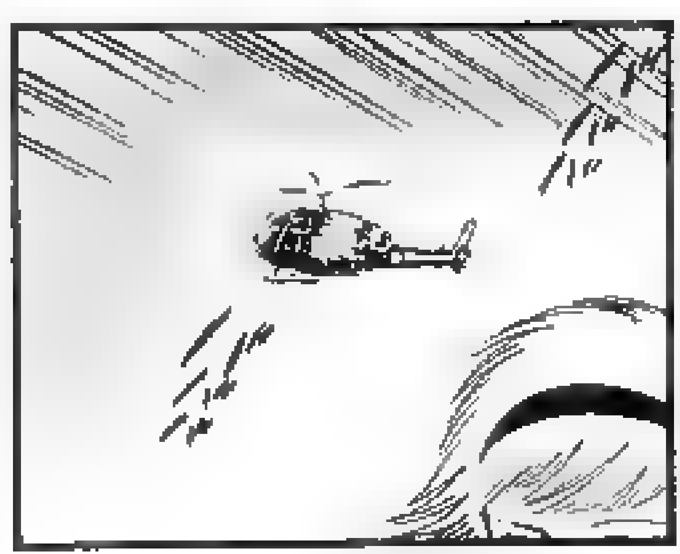

PARA LAS PERSONAS DE KANTOU, TAKUMA ES LA ESTRELLA DE LA ESPERANZA.


SI ES ASÍ, ENTONCES, ¿CÓMO ES QUE TAKUMA...?
¡VAMOS! RESPECTO A ESO...
DE CUALQUIER MANERA, LOS RUMORES SOBRE LA PERSONA QUE ES TAKUMA NO SON MALOS.


SIN EMBARGO, EL CREER QUE LA GENTE DE KANTOU SON SOLO UNOS SIMPLONES ES EXTREMADAMENTE PELIGROSO.
BUENO, AUN CON CONDUCTAS EXTRAÑAS POR PARTE DE UN ALIADO, EL ALIADO LO SIGUE SIENDO Y ADEMÁS USTEDES YA HAN HECHO PREPARATIVOS, ¿CIERTO?

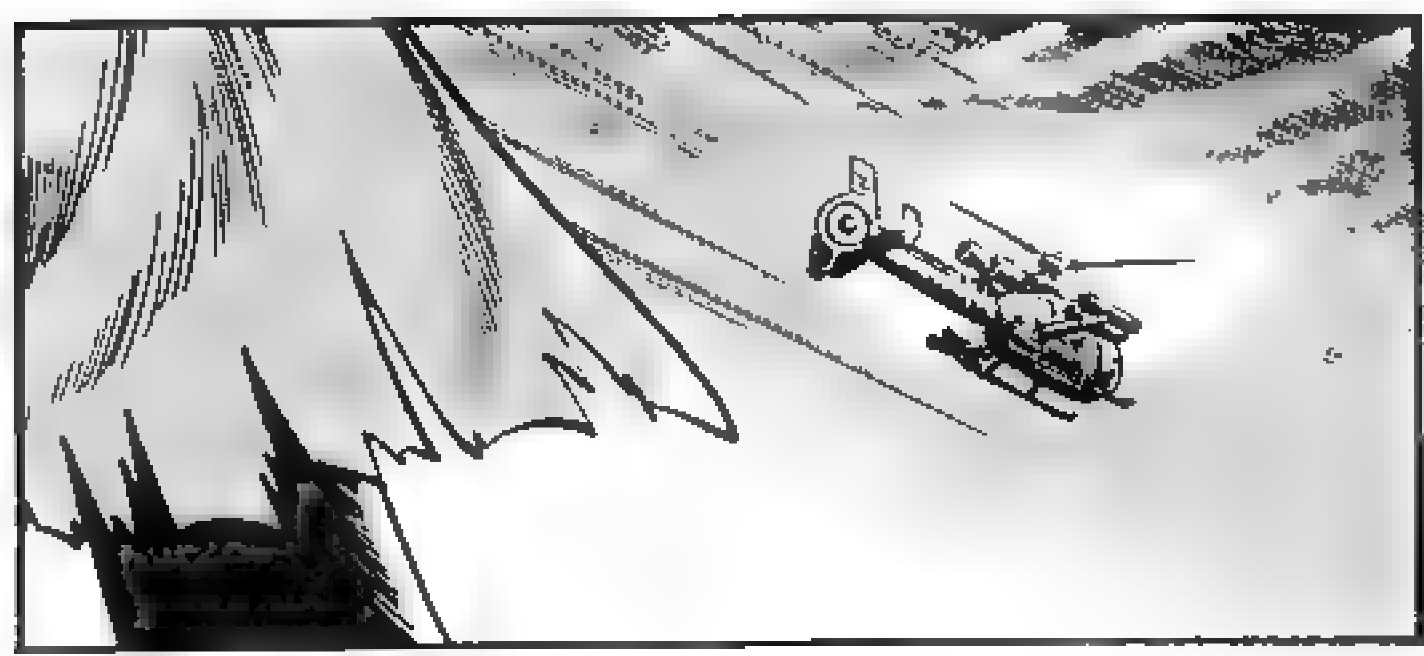
¡ES LA FORTALEZA DE TAKUMA!

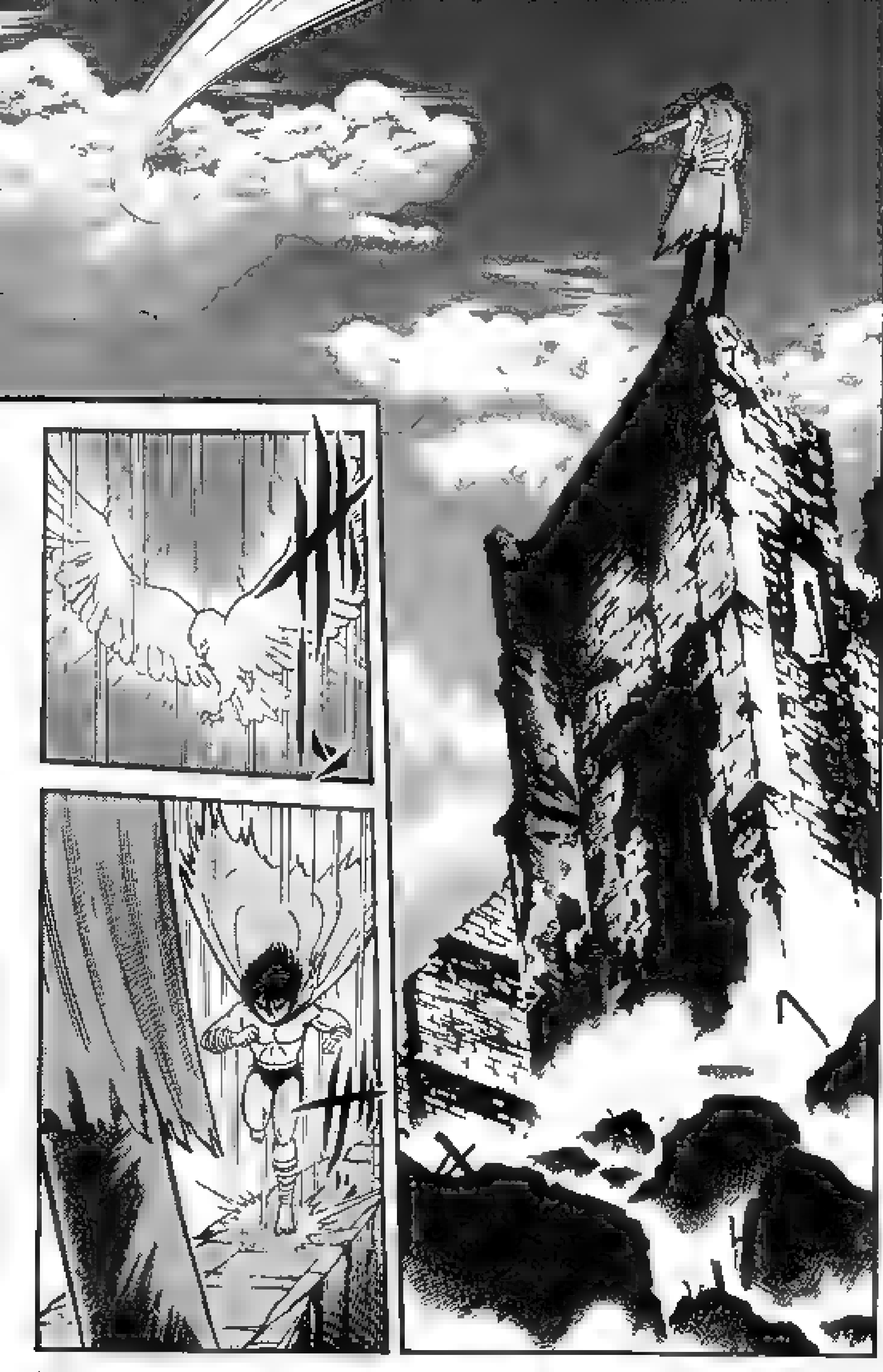






(*) KYUUSHUTSUSAKUSEN: MISIÓN DE RESCATE, OPERACIÓN DE EVACUACIÓN. RIKI OH



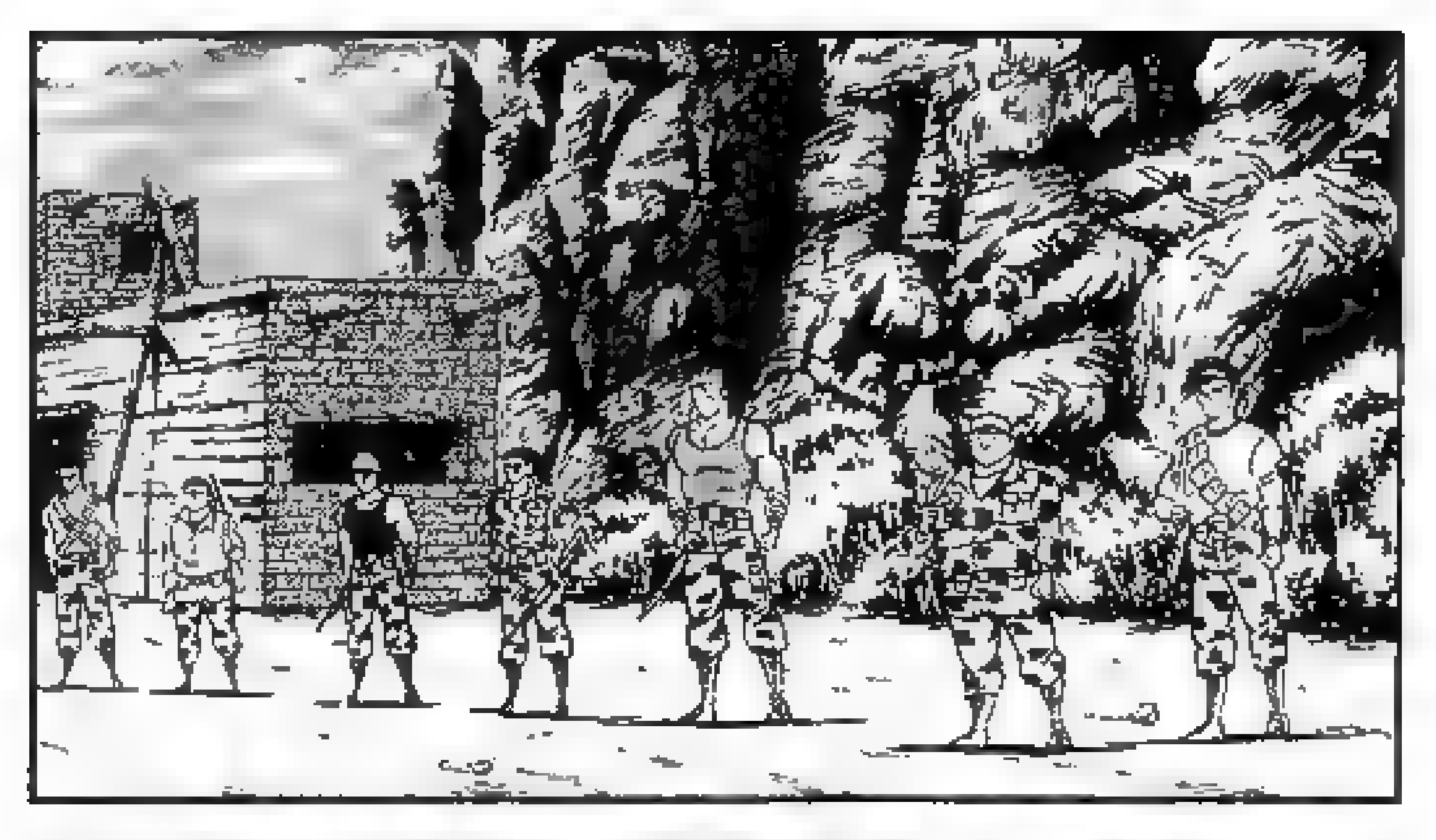
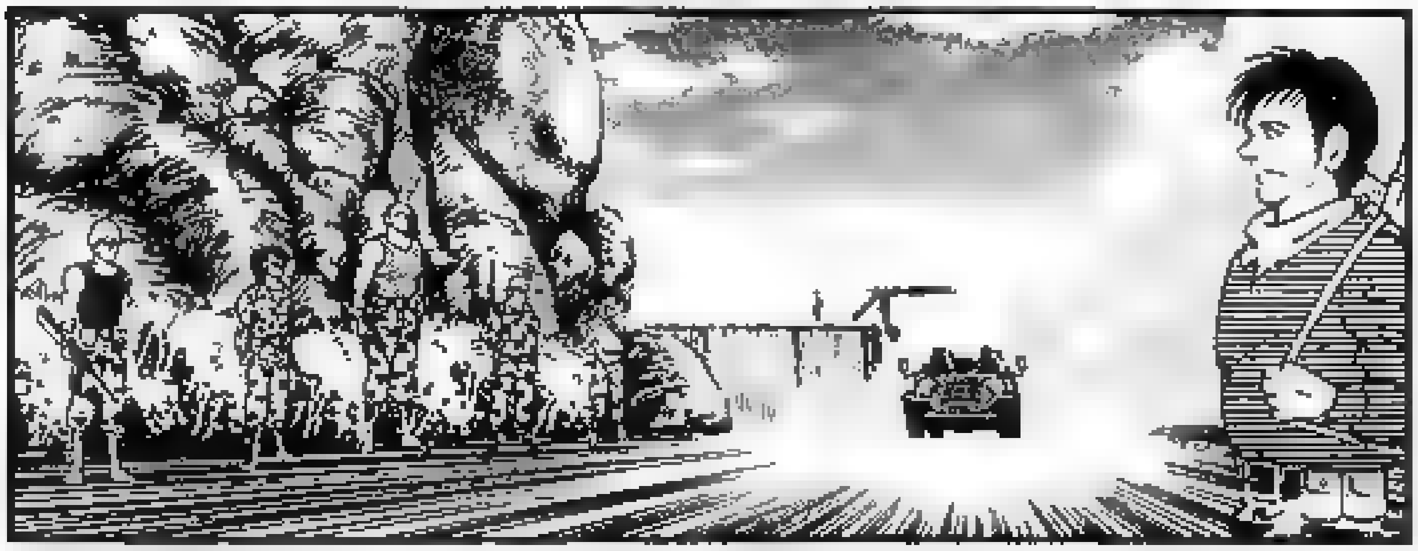



TAKUMA SE MOVILIZARÁ, ¿CIERTO?
ES POR ESA PERSONALIDAD QUE TIENE, ¿NO?


CREO QUE SIMPATIZARÁ CON TODA SU FUERZA CON HONEY Y SE MOVILIZARÁ...


DESPUÉS DE ESO SERÁ UN PROBLEMA...
QUIZAS...

SI SE CONDUCE CON AUDACIA, KANTOU PODRÍA SER SALVADO...
PERO... SI SE FALLA EN EL MOMENTO DECISIVO, ¡SERÍA ATERRADOR!
¡¡NO SE DEBE PRECIPITAR EL DESPERTAR DEL VERDADERO SATÁN!!

HAY MUCHOS SOLDADOS JOVENES..
INCLUSO HAY ALGUNOS QUE PARECEN NIÑOS



PROBABLEMENTE SEA, PORQUE TAKUMA ES JOVEN...
PERO, SEGÚN ENTIENDOPORUNA HISTORIA QUE ESCUCHÉ, PARECE QUE TAKUMA HASIDO POPULAR DESDE SUS TIEMPOS DE NIÑO HASTA AHORA...







EL "CIELO" SE MUESTRA EN SHIRA-BANSHOU(*).

EL CIELO INFLUYE EN EL CORAZÓN DE LAS PERSONAS Y A SU VEZ, EL CIELO TAMBIÉN ACEPTA LA INFLUENCIA DEL CORAZÓN DE LAS PERSONAS.

(*) SHIRABANSHOU: TODAS LAS COSAS EN LA NATURALEZA, LA CREACIÓN ENTERA. RIKI OH


POR TAL ASPECTO DEL CIELO, FUI CAPAZ DE LEER ENTRE LÍNEAS ALGUNAS COSAS
Y COMPRENDÍ QUE USTEDES IBAN A APARECER.
¡VAYA!
USTEDES SON LA LUZ QUE IBA A APARECER.
TRISTEMENTE, ESTE "CIELO" LO HA ORIGINADO EL "MAL" QUE ESTÁ GOBERNANDO ÉSTE MUNDO
Y EN CONSECUENCIA, ESTE KANTOU NO SOPORTA MÁS LA TRISTEZA Y LA ANGUSTÍA...





(*) SOUZOU SHU: CREADOR. RIKI OH

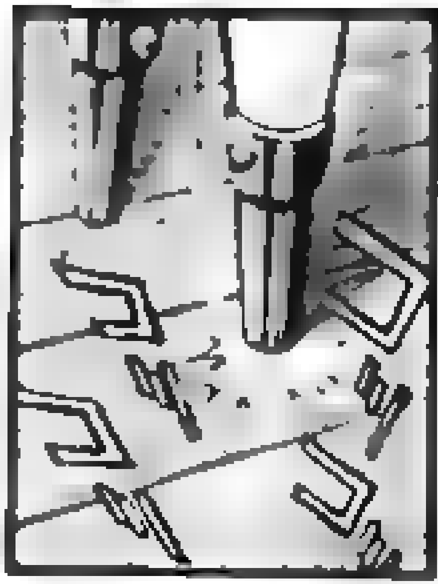
YO LAS VEO A USTEDES COMO LA LLEGADA DE LA OPORTUNIDAD DE DERROTAR AL REY DE LOS DEMONIOS, SLUM KING. ASÍ ES COMO LO SIENTO.

Y SIENDO ASÍ...

¡NO IMPORTANDO CUAL SEA SU OBJETIVO, NOSOTROS, EL EJERCITO DE TAKUMA, LES OFRECEMOS NUESTRA COMPLETA E INCONDICIONAL COOPERACION PARA CONSEGUIRLO!









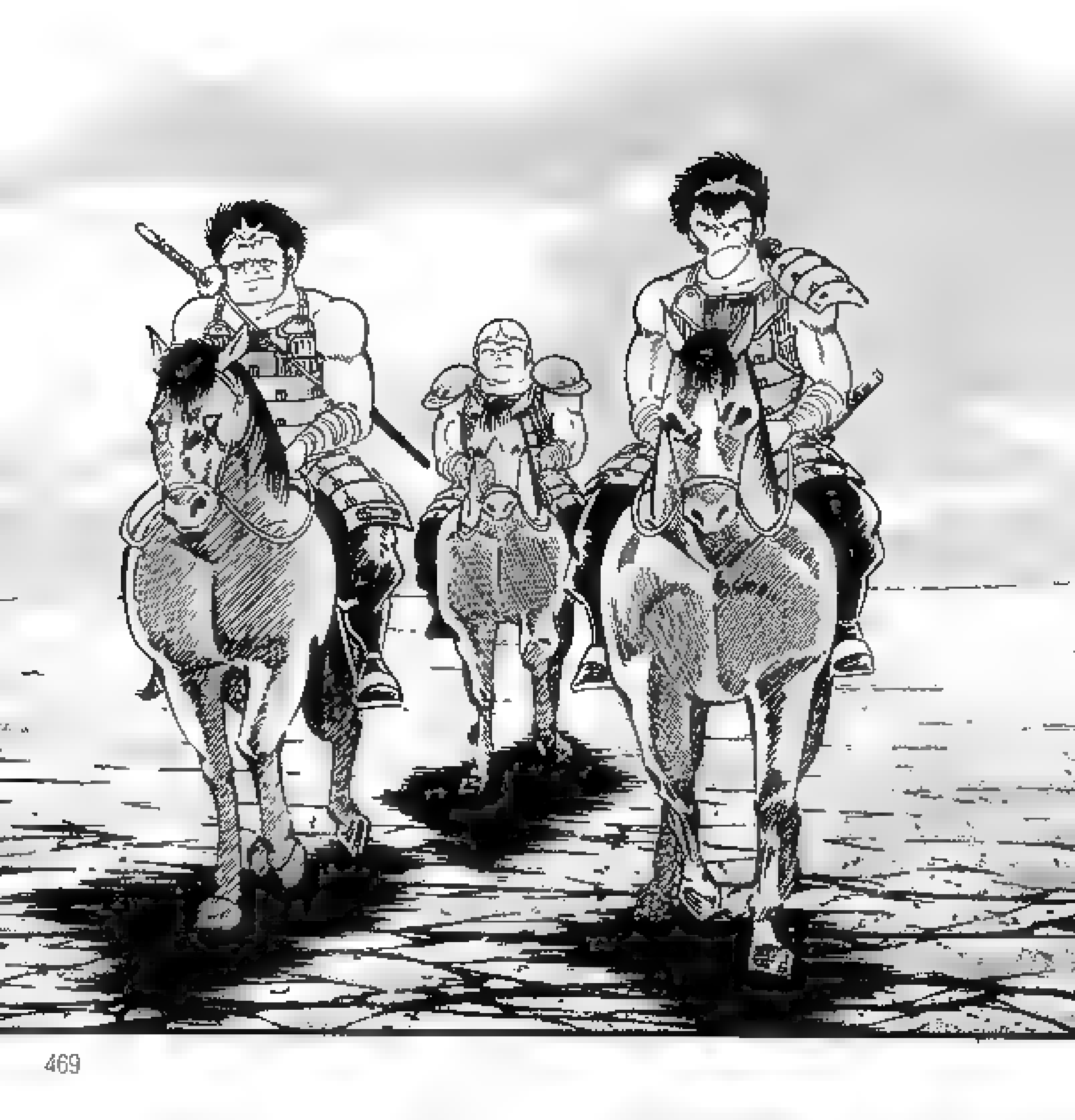







¡SI EL ENE-
MIGO VINIERA
POR EL AIRE LOS
DEL DRAGON, RIKI OH


¡Y SI VIENEN POR TIERRA, QUE VENGAN!
¡¡SERÁN EMBOSCADOS POR LOS CIENTOS DE REGIMIENTOS DEL DRAGÓN!!



COMPARADO CON EL REGIMIENTO HYAKKI EL DRAGÓN ES UN JUEGO, ¿VERDAD?

REALIZAR PRACTICAS DE ESA FORMA TAN INTENSA ES AGOTADOR

ES CIERTO...

TODAVÍA SIENTO EL CUERPO ACELERADO POR DENTRO... JEJEJE...





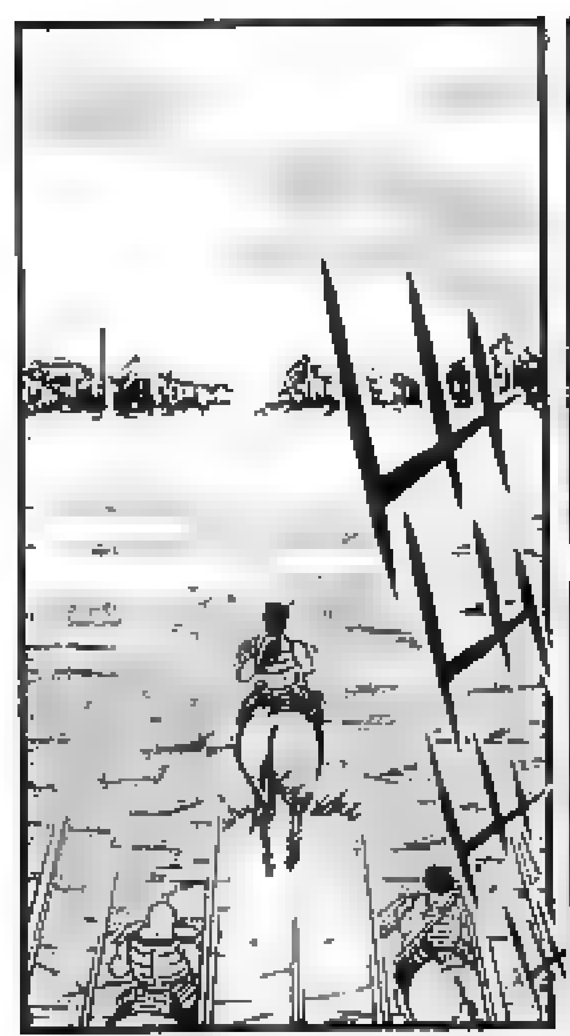

!?

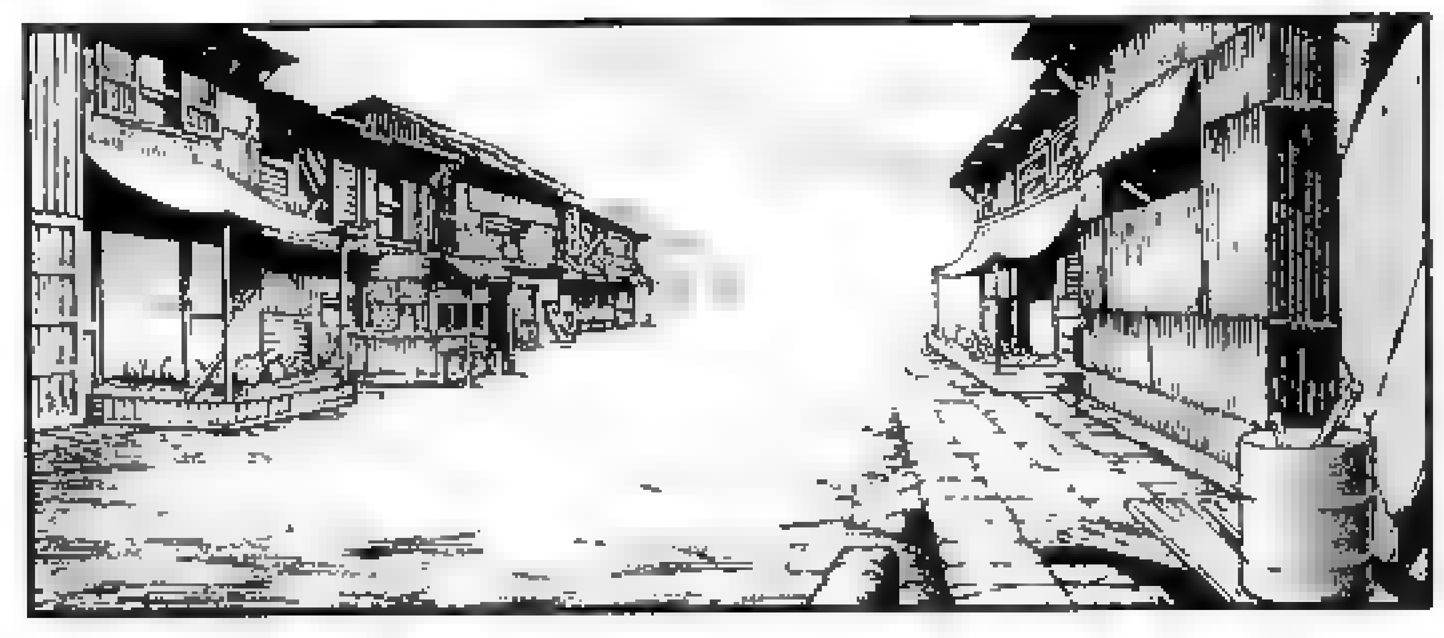


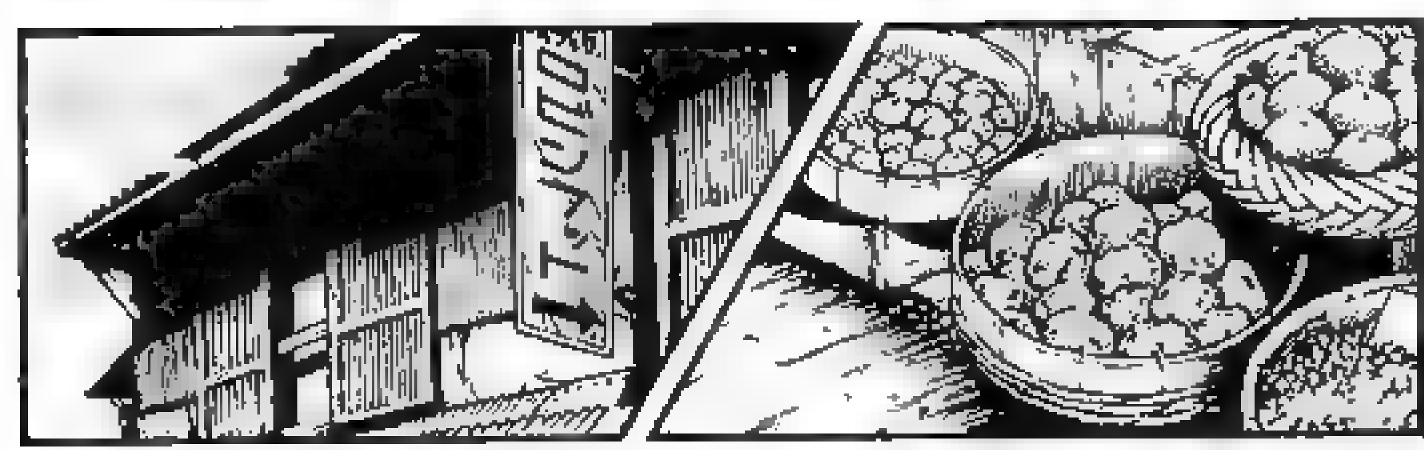

HEY... ¿NO ES EXTRAÑO?
HOY ESTÁ INUSUALMENTE TRANQUILO, ¿NO?
SÍ.


HASTA AQUÍ SUELE LLEGAR LA ENERGÍA Y MOVIMIENTO DE MIDDLE TOWN...
¡ES MUY EXTRAÑO!


ES RARO
VAMOS...
¡SÍ!








OYE
ESTO...


¡HEY, ESPERA!
HAY UN MONTÓN DE PANFLETOS TIRADOS...

¡NO PUDO SER UNA COSA TRIVIAL!
¿QUÉ PODRÍA HACER QUE ESTE ENORME MIDDLE TOWN QUEDARA TOTALMENTE VACIO?

VAMOS A INVESTI-GAR...
SI ENCON-TRAMOS LA CAU-SA...

¡¿EH?!
¡MIREN! ¡EL EJERCITO DE TAKUMA ESTÁ RECLUTANDO SOLDADOS!

¿QUÉ DIABLOS SERÁN...?

!!





OIGAN SI LAS CONDICIONES SON VERDADERAS ENTONCES NOSOTROS TAMBIÉN...

AUN MAS, ¡¿EL PUEBLO ENTERO, SIN NINGUNA EXCEPCIÓN?!

¡ESA ENORME MENTIRA HA HECHO QUE TODO EL PUEBLO SE HAGA SOLDADO DEL EJERCITO DE TAKUMA TENEMOS QUE HACER ALGO!

¡¡ES UNA MENTIRA!!

¡¡EL EJERCITO DE TAKUMA NO TIENE ESA ENORME CANTIDAD DE DINERO!!

¡QUE IDIOTEZ DICES!


¡ESE HIJO DE PUTA VA EN SERIO!
¡VAMOS RÁPIDO A INFORMAR A LA FORTALEZA!


¡¿TENDRÁ EL VALOR DE RETAR AL DRAGÓN?!
¡¿UNA GRAN BATALLA?!



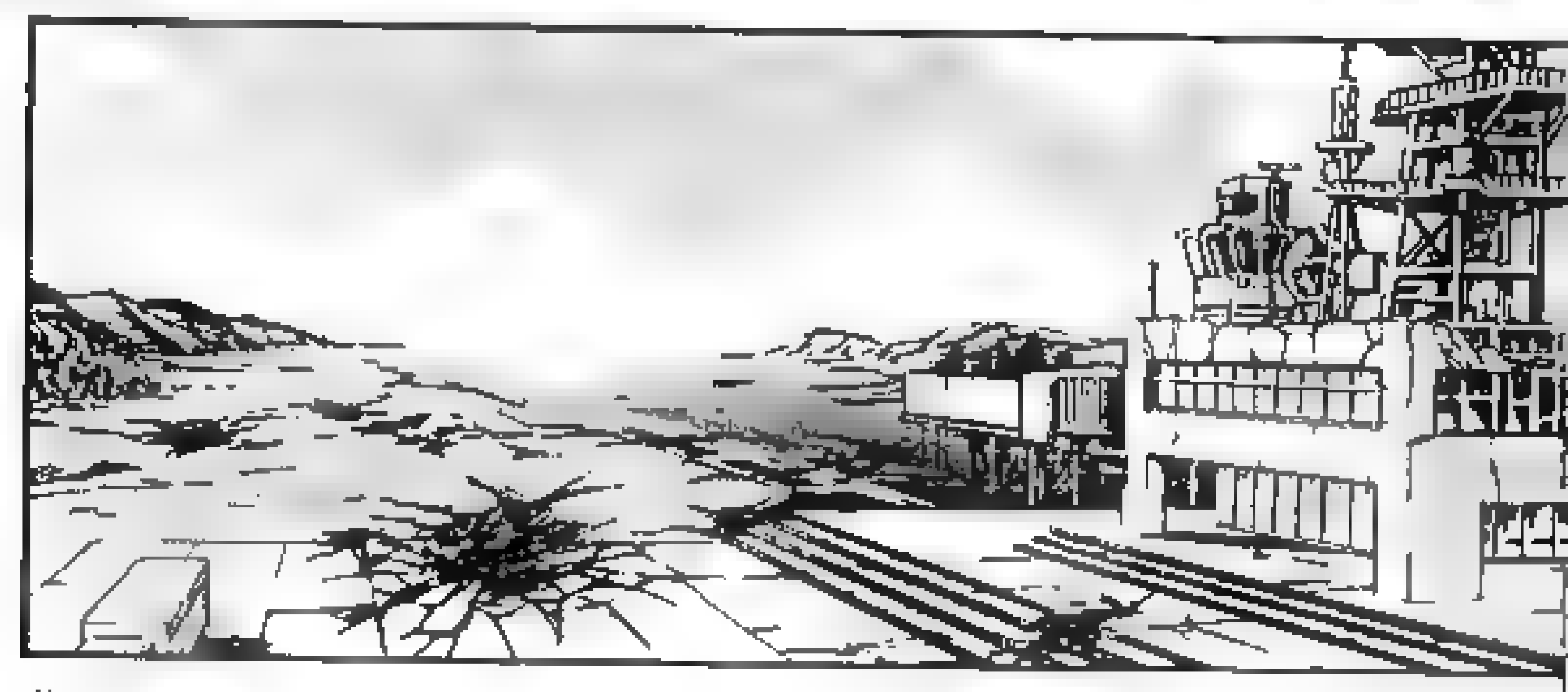

¿QUÉ ES AQUELLA MIERDA?
¡ESPEREN!
¡OIGAN!


¿UH !?
¡ES IN-MEN-SO!
E... EL EJERCITO DE TAKU-MA...

¡ES UN INMENSO EJERCITO NUNCA ANTES VISTO!

¡Y SE DIRIGE AL CASTILLO DEL DIABLO!






¡¡PUTA!! ¡¿QUÉ COSA!?
¡¿UN GRAN EJERCITO DE TAKUMA SE ESTÁ MOVILIZANDO?!
¡SÍ!
PARECE QUE SE DIRIGEN AL CASTILLO DEL DIABLO
FUMH...
¿SU OBJETIVO ES EL CASTILLO DEL DIABLO?
AUN MÁS... INCLUSO ENROLARON A TODO MIDDLE TOWN COMO SOLDADOS...
¡COMO SEA, JAMÁS HABÍA VISTO UN EJERCITO TAN ENORME!
¡TENEMOS QUE ENVIAR UN MENSAJERO A KING SAMA!



NO SE LIMITEN SOLO A QUE EL OBJETIVO DE ATAQUE DEL EJERCITO ENEMIGO SEA ESTE LUGAR

SIN EMBARGO NO SEAN NEGLIGENTES CON LA GUARDIA

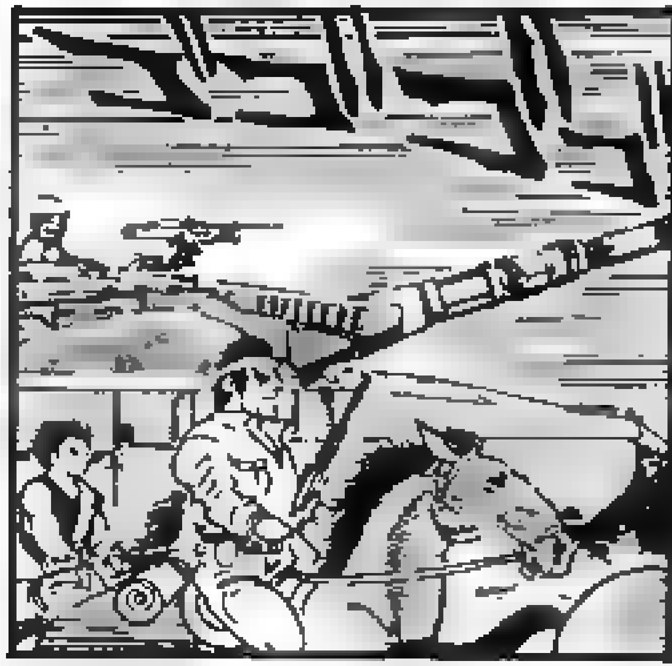
SÍ.

POR LO QUE A NOSOTROS CONCIERNE SI NO VIENEN PARA ACÁ NO ES ASUNTO NUESTRO Y NO HAREMOS NADA

SÍ...

¡QUE SIGAN ESPIANDO LOS MOVIMIENTOS DEL EJERCITO DE TAKUMA!

¡QUE VUELEN LOS HELICOPTEROS!








UMM... SEGÚN DICE TAKUMA, ZUBA BAN ASEGURA QUE ESTA VEZ NO SE INVOLUCRARÁ EN LA LUCHA, PERO...
¡NO TE PREOCUPES! A ZUBA BAN NO LE IMPORTAN LAS ORDENES.

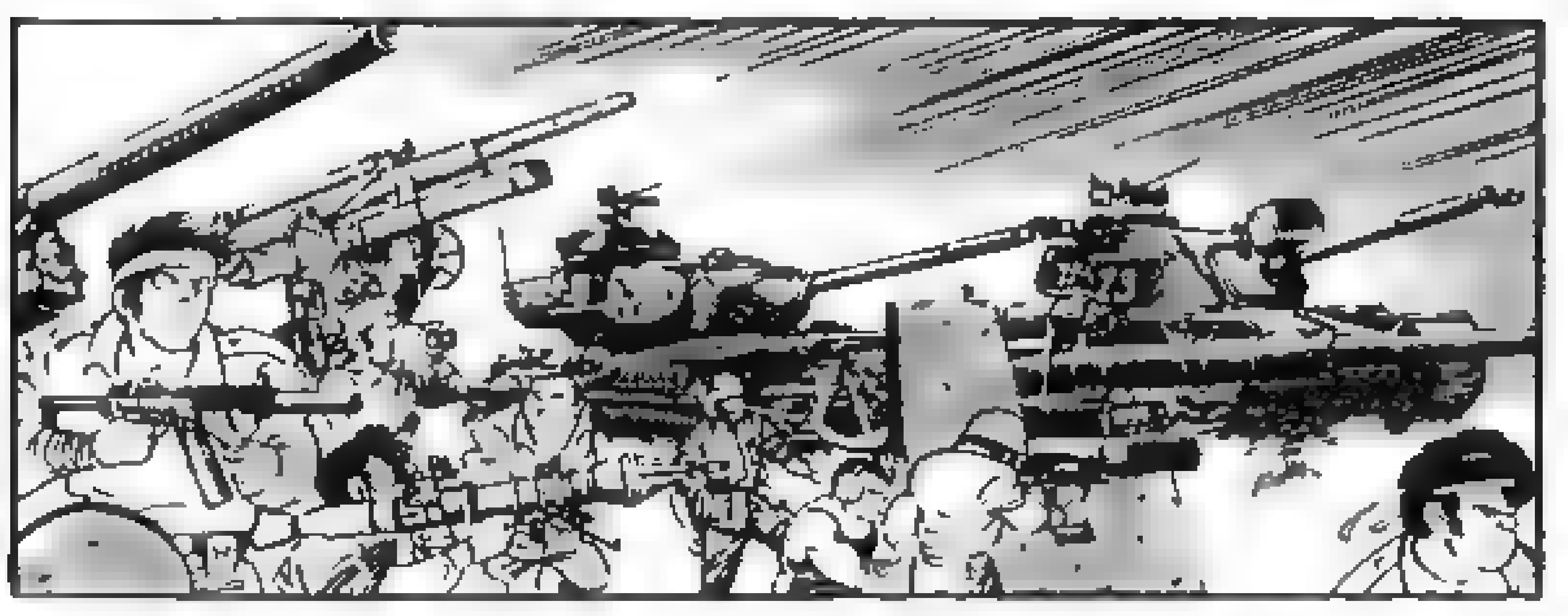

MMHH...


¡¡ES UN HELICOPTERO DE ZUBA BAN!!


AUN ASI, TAKUMA SAN HA CAMBIADO.
¿NO LO CREES ASÍ?
MMHH.... ES CIERTO.
ESO LE PASA TAMBIÉN A LAS PERSONAS BUENAS
EN LOS VIEJOS TIEMPOS TENÍA ALGÚN PUNTO SUAVE...
BUENO... SU APARIENCIA SE VOLVIÓ ROBUSTA PERO...
¡NO ES SOLO ESO!
DESDE EL FONDO DE SU CORAZÓN EXUDA UNA CONFIANZA EN SI MISMO QUE ES IMPRESIONANTE...
UHM...
¿QUIÉN HUBIERA PENSADO QUE ERA EL CONTENEDOR DE UN "LIDER"?


¿¿
VIENE
!?

¡¡EL
EJERCI-
TO DE
TAKUMA!!







...¿EN QUÉ FORMA HA DISPUESTO SUS RECURSOS EL ENEMIGO, EL EJERCITO COMPLETO DEL DRAGÓN? NO LO SÉ, PERO, PRIMERO QUE NADA, EL EJERCITO...

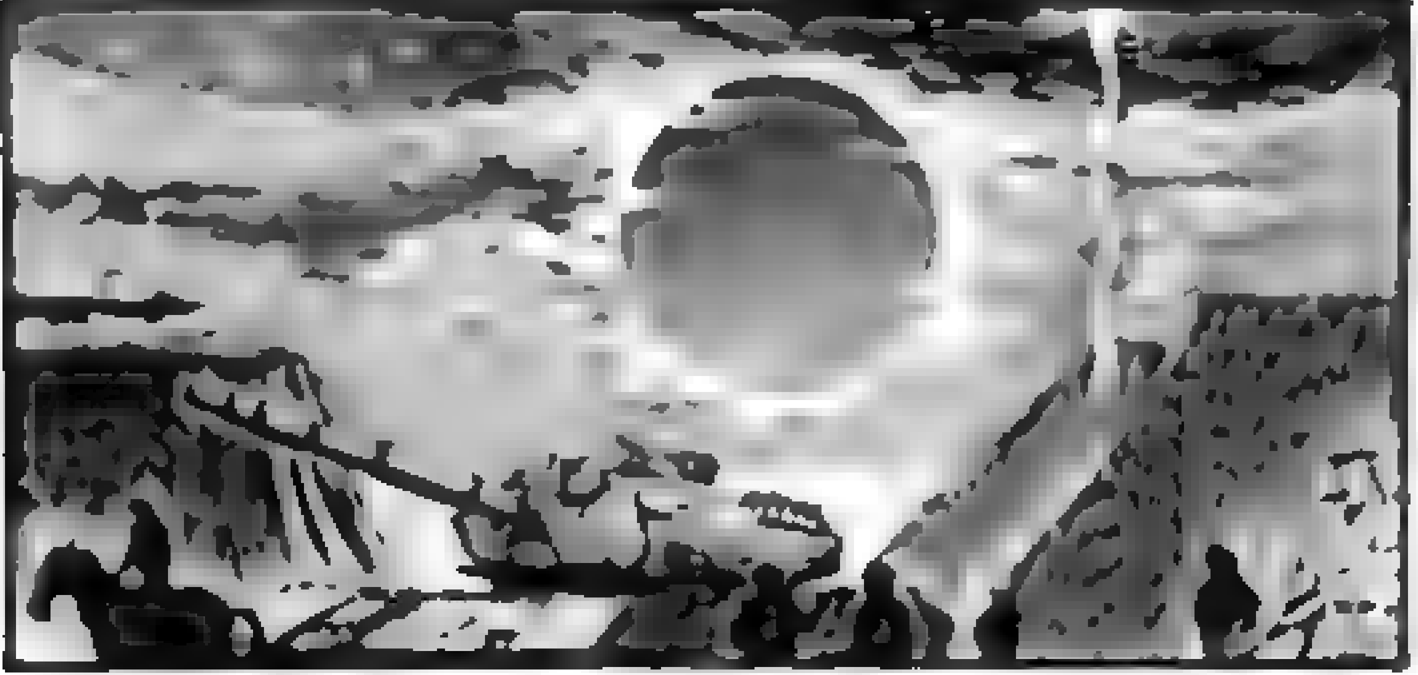
...COMPLETO DE TAKUMA YA FUE ALERTADO SOBRE LO QUE OCURRIRÁ...

¡ASÍ QUE POR FAVOR, DESARROLLEN CON TODA SU FUERZA LA KYUUSHUTSUSAKUSEN(*) DE TU HERMANO MAYOR!

¡SÍ!

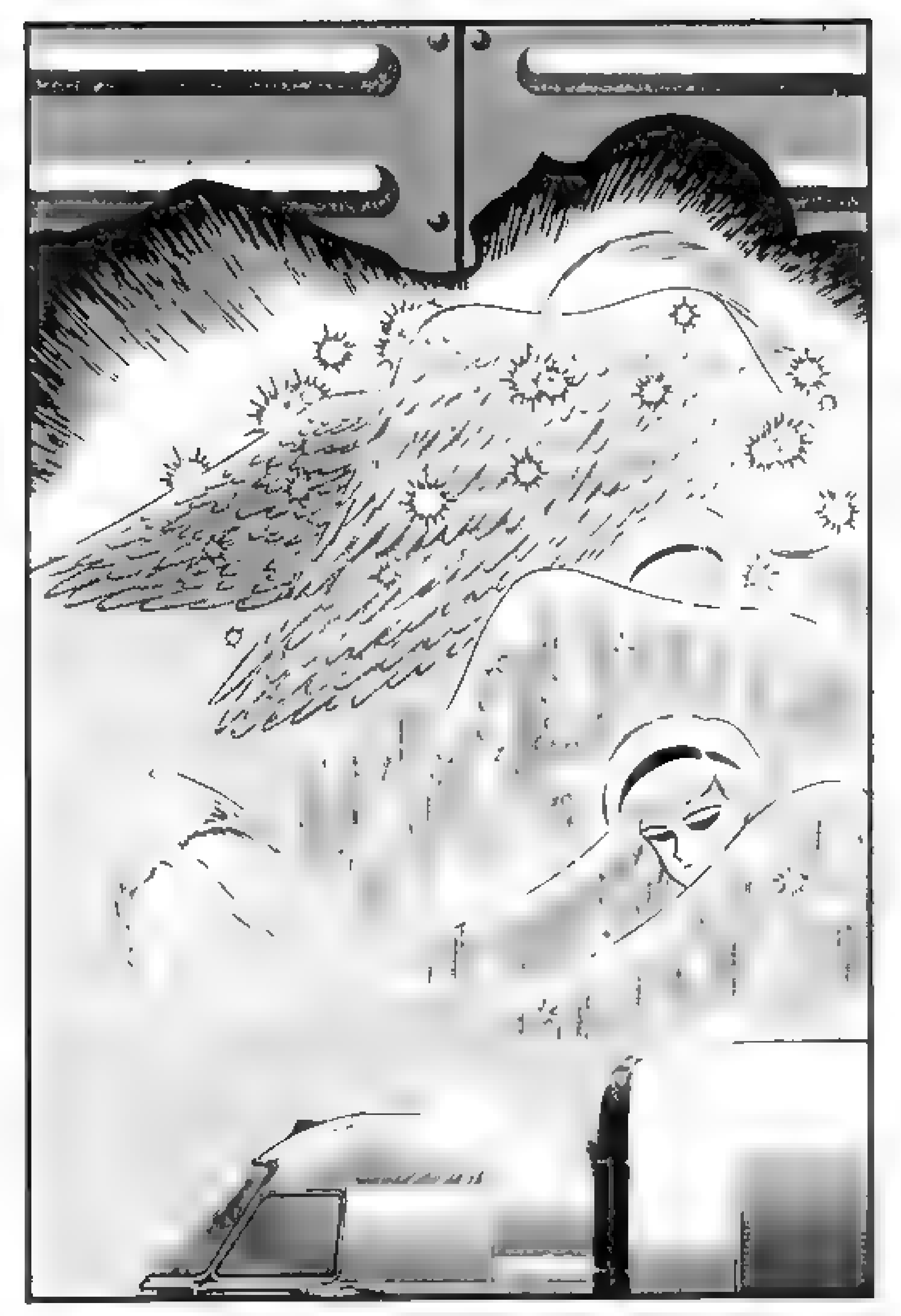
(*)KYUUSHUTSUSAKUSEN: MISIÓN DE RESCATE. RIKI OH



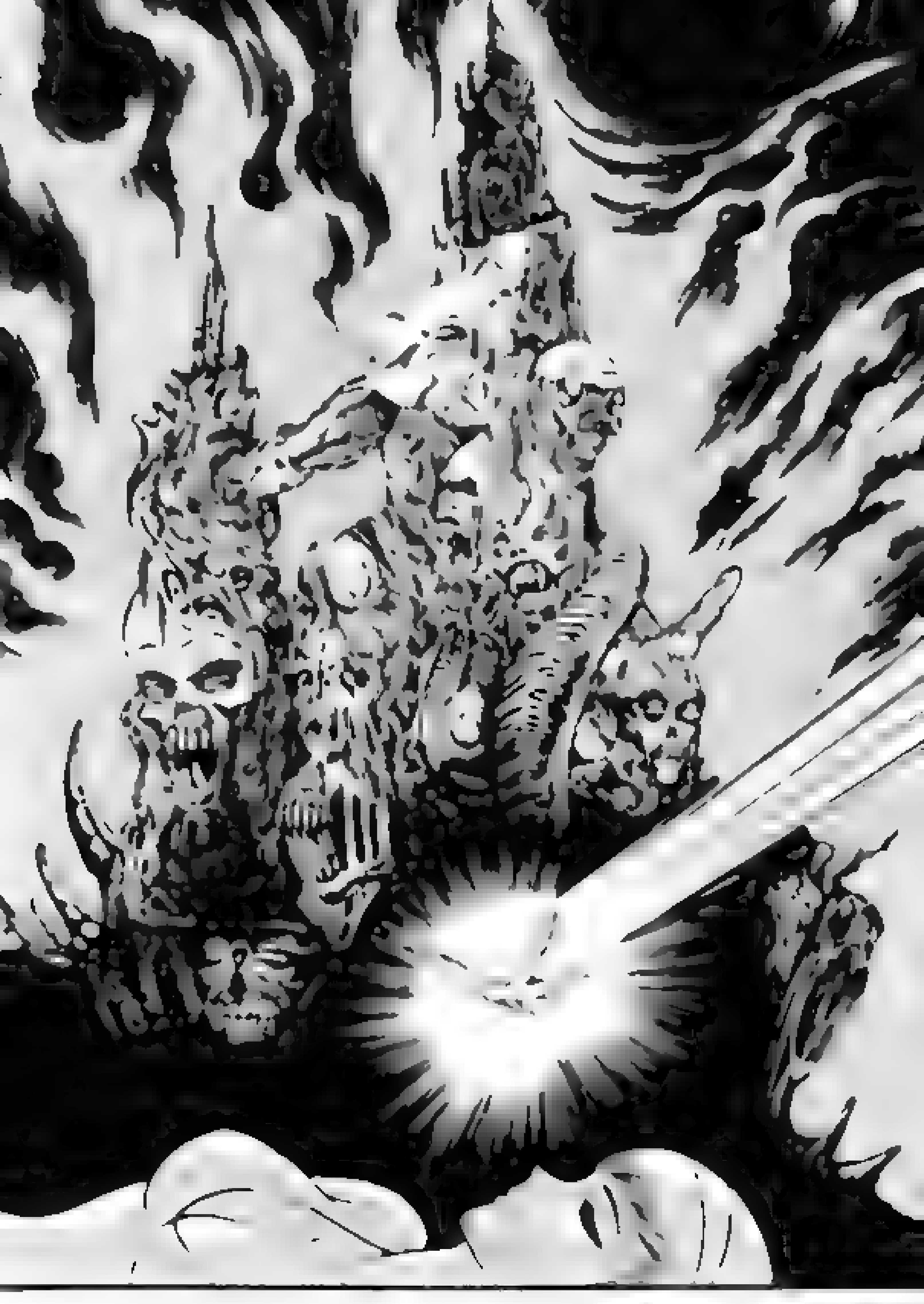


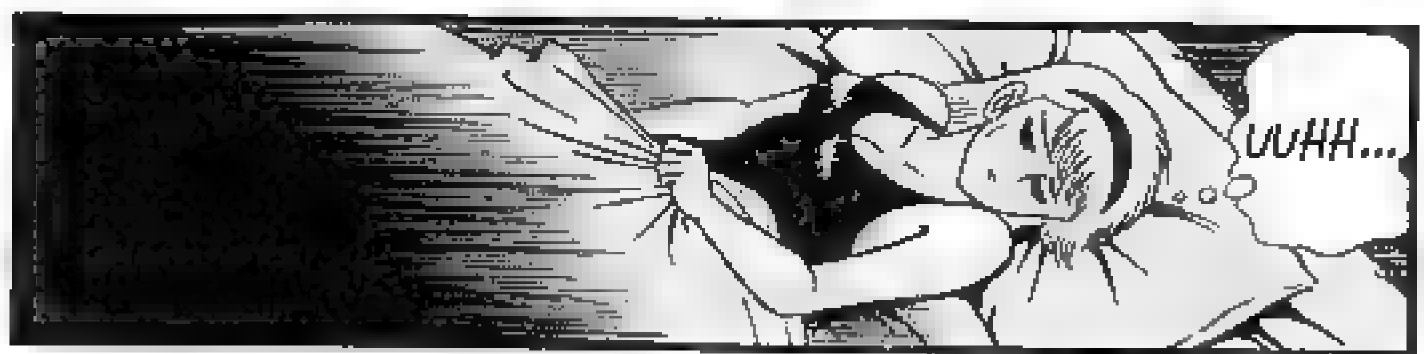


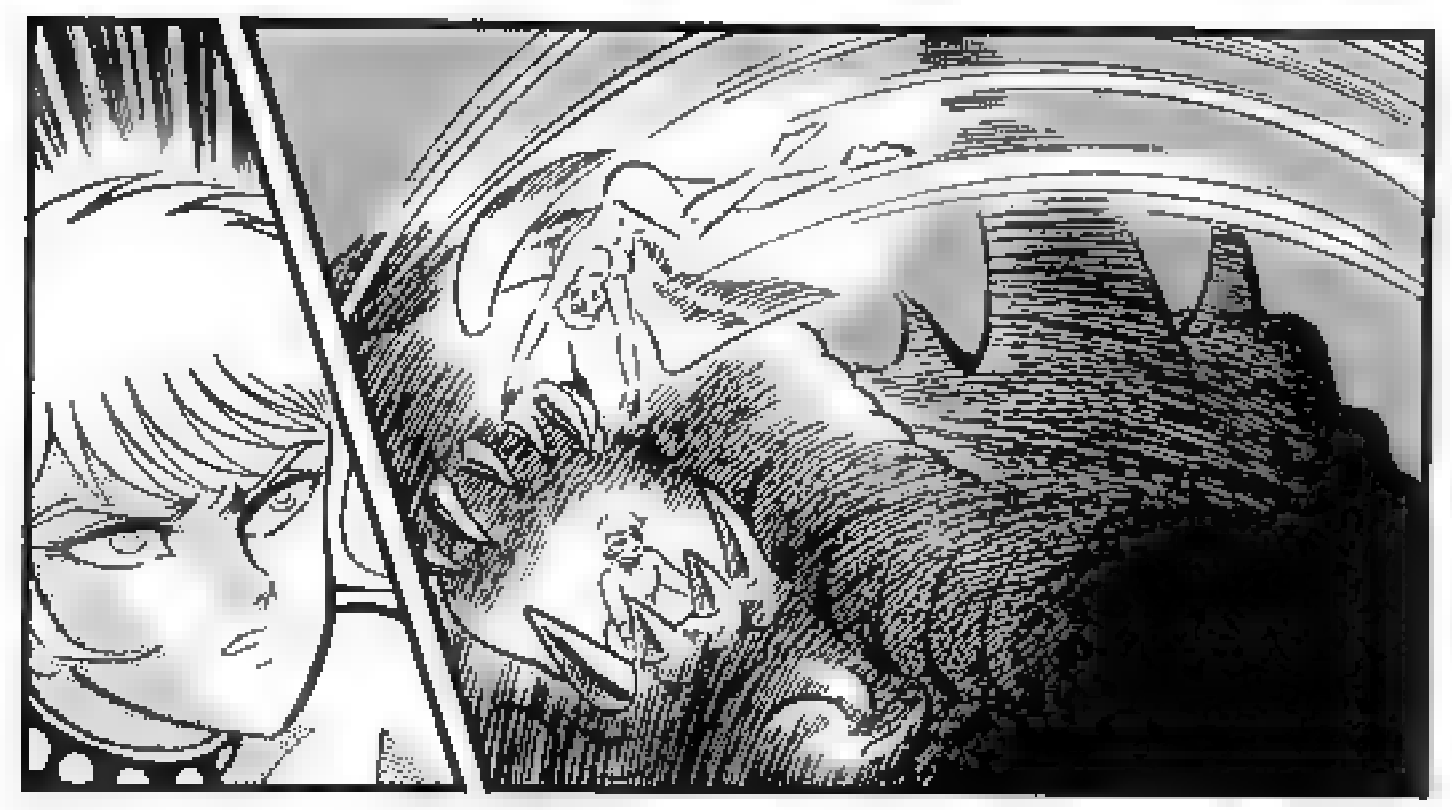









UUHH...




キゃああっ

(*) EN KATAKANA PARA INGLES EN EL ORIGINAL JAPONES. "HONEY, LEVANTATE"
RIKI OH

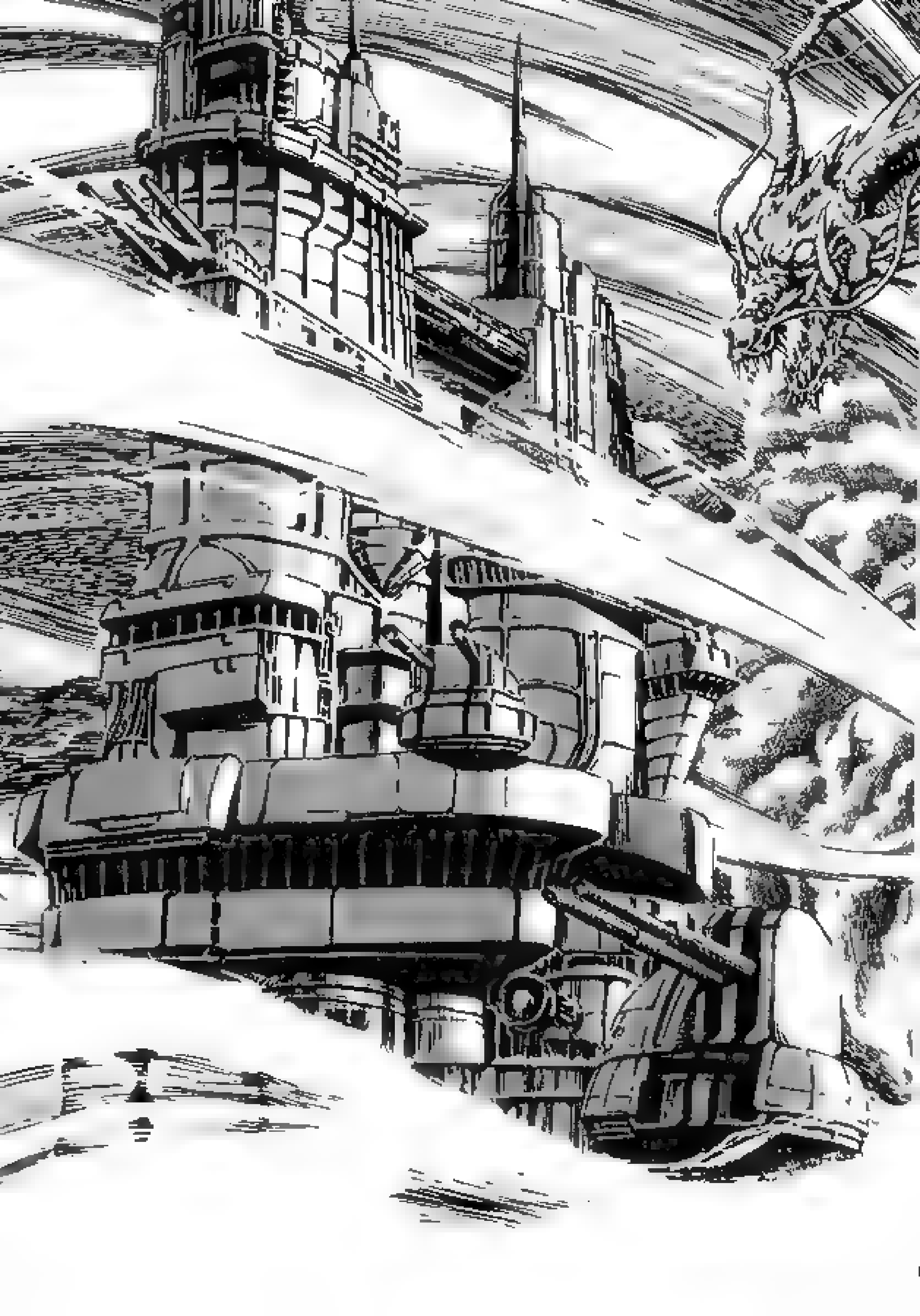






ESCUCHÉ QUE DE ACUERDO A LO PLANEADO, EL ATAQUE DEL EJERCITO DE TAKUMA YA COMENZÓ



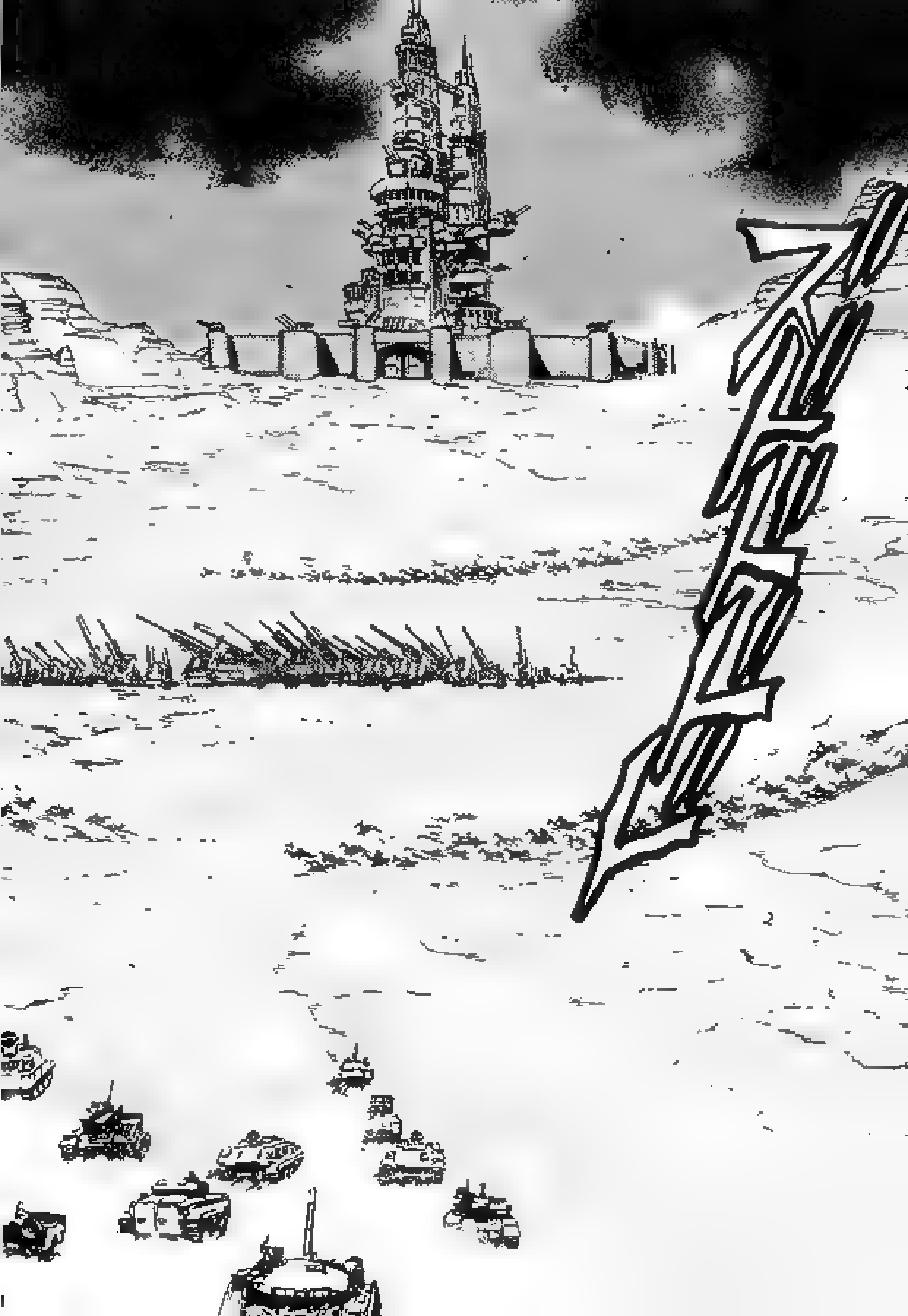



¡ES EL DRAGÓN!
¡HA VENI-DO!
¡MUY BIEN!


EL CAS-TILLO DE LA MALDAD ¡¡APLASTEMOS EL CASTILLO DEL DIABLO!!
¡O LO APLASTAMOS TOTALMENTE O KANTOU NO TENDRÁ FUTURO!
¡ADELANTEE!!



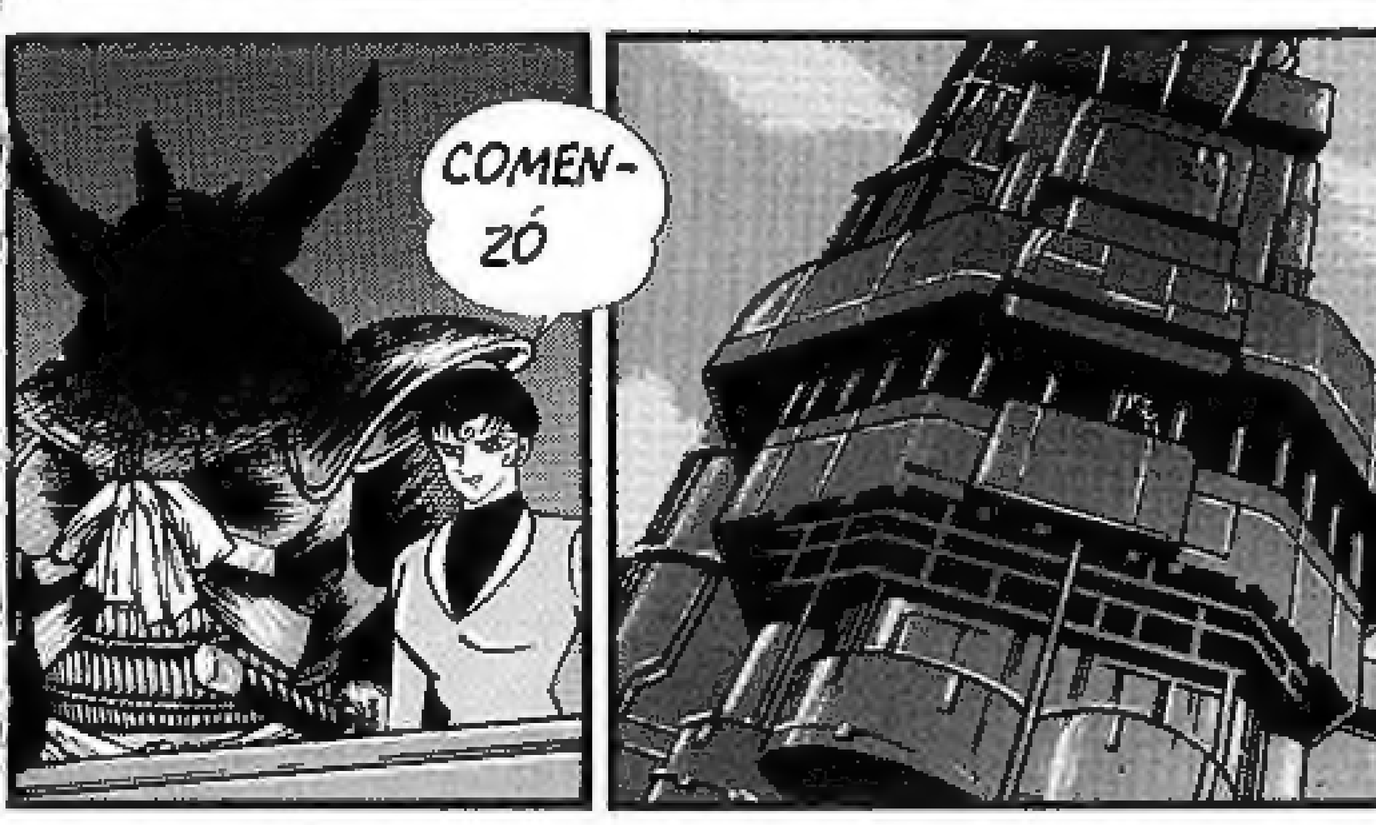











COMEN- ZÓ


EN ESTA BATALLA, EL EJERCITO DE TAKUMA LLEGARÁ A CONOCER EL HORROR DEL CASTILLO DEL DEMONIO...
AÚN MÁS, EN ESTA BATALLA TAMBIÉN OBTENDRÁS UNOS TROFEOS MUY INTERESANTES...
JU JUJUU


¡¡SIETE HERMOSAS Y MULTI-COLORES HEMBRAS PERRAS!!
CONTINUA EN EL VOLUMEN 18
第18巻につづく